大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第三萬零六百三十一號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五～七五七一八一一至七
圖文傳真：五～七四一〇八七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙五張半　零售貳元
香港有利印務有限公司承印

新聞簡報

- 李鵬談解決柬局（二版）
- 美國國會歡迎布什預算案（三版）
- 本港處理標準貨櫃箱數量居世界首位（六版）
- 海關公布細則加強管制金銀進口（七版）
- 議員下周質詢船民自願遣返政策（八版）
- 布什預算案無突破影響美元匯價挫（十七版）

岳陽樓
海鮮酒家
銅鑼灣分店開幕誌慶

謹訂於農曆己巳年正月初六 公曆一九八九年二月十一日（星期六）為本公司岳陽樓海鮮酒家銅鑼灣分店開幕誌慶，是日敬備酒會
恭候
社會賢達、同業先進、街坊友好
光臨指導
如柬不週
岳陽樓管理有限公司敬約
酒會時間：下午三時至六時
酒會地點：香港銅鑼灣電器道八十二至八十六號
聯絡電話：五－八八七二一八〇

恒生銀行中區分行
友聯銀行
中華廚具設備有限公司
信誼洋服
祥興隆醬園
富成環球海產有限公司
寬記（泗利）
興和合發豬牛肉發客
興棧號
開源蛋行
18K時菓店
建偉膠袋印刷有限公司
廣豐米業

良友瓷器公司
聯生行
明發隆蔬菜
成昌肉食公司
錫記肉食公司
誠信印務公司
大明行有限公司
大生粉麵廠
永業乳豬
華南油行
華利樓布製衣廠
榮達公司
裕益號蠔油蠔豉批發
林光記五金製品廠
飛馬魚池保養公司
百佳廚具設備工程有限公司
羅賢記鋁質工程公司
英國旋攝影製作公司
聯發地氈牆紙
中興冷氣工程
安和號蒸籠
上海中央實記乾洗公司
馬菓駿
一鳴傢俬有限公司
福華茶行
中華五金有限公司
誠得行
（洗衣房、廚房及清潔設備供應）
藝誠有限公司
捷和石英有限公司
意大利雲石機械器材有限公司
冠華鏡廠有限公司
志佳燈飾工程公司
聯豐公司
文華公司

甲豐有限公司
海港運材商業有限公司
海洋工程公司
捷勝貨運有限公司
富豪實業有限公司
金財達有限公司
金泰工程有限公司
聚利發企業有限公司
金達工程公司
岳陽樓管理有限公司
統强有限公司
長興肉食公司
發記海鮮艇
香港合成行
洪記海鮮
錦興粉麵廠
羅華記乳鴿
新利生肉食公司
成昌肉食公司
華富燒臘家
永盛魚翅海味
金中菓店
廣記雞鵝鴨
華喜鮮魷
張有利海鮮
曾志强
李健成
梁達堅
晃星國際（香港）有限公司
恒敏實業有限公司
擴威電子有限公司
先進石油企業有限公司

衞慶華建築師樓	中安消防工程有限公司	吉利鋼具廚具工程有限公司	洪發記海鮮
富享投資有限公司	藝興裝修工程有限公司	謙氏汽車中心	民信地產公司
華麗海鮮酒家	志强（深圳）發展有限公司	富豪地產代理公司	

岳陽樓管理有限公司　　精選美點　即叫即蒸

岳陽樓野味海鮮酒家
九龍尖沙咀河內道18號　電話：3-7233128
營業時間：早上十一時至晚上十二時

岳陽樓海鮮酒家
九龍佐敦道吳淞街130-132號　電話：3-674988
營業時間：早上七時半至晚上十二時

岳陽樓海鮮酒家
清水灣銀岬路374地段　電話：3-7195633
營業時間：早上八時至晚上十一時
（免費提供停車場）

岳陽樓海鮮酒家
銅鑼灣電器道82-86號　電話：5-8872118
營業時間：早上七時至晚上十一時

同敬賀

在京會見泰國外長
李鵬昨談解決柬局 國際國內不可分開
越南須放棄以韓桑林政權控制柬埔寨

【新華社北京十日電】國務院總理李鵬今天在這裏會見泰國外長西提·沙衛西拉時說，柬埔寨問題的國際和國內兩個方面不能分開解決。

李鵬說，越南不僅要從柬埔寨真正撤軍，而且還必須對柬埔寨國內問題的解決承擔責任。越南企圖通過韓桑林政權繼續控制柬埔寨是絕對不能接受的。

他說，中泰兩國雙邊關係是不存在問題。兩國在柬埔寨問題上經常地交換意見。雙方都認為西哈努克親王在政治解決柬埔寨問題上應發揮他應有的作用。

李鵬認為，在西哈努克親王主持下建立一個四方臨時聯合政府，對避免越南撤軍以後在柬埔寨發生內戰是非常必要的。

西提外長表示完全同意李鵬對柬埔寨問題的分析和看法。

他說，越南撤軍以後，在柬埔寨出現內戰的局面對泰國的安全也將是一個威脅。泰國希望出現一個獨立、中立和不結盟的柬埔寨。

他重申泰國對柬埔寨的政策不會改變。

會見時，李鵬和西提強調，中國、泰國以及東盟國家在柬埔寨問題上過去有着很好的合作，今後也還會有更好的合作。

李鵬請西提外長轉達他對差猜·春哈旺總理的問候，並歡迎他近期訪問中國。

晚上，國務院副總理吳學謙在昆侖飯店會見並設宴款待西提外長一行。

【中新社北京十日電】中國總理李鵬在今天與泰國外長西提的會晤中表示了對差猜總理近期訪問中國的歡迎。

據有關人士稱，差猜總理訪華的主要目的之一將是進一步發展中泰經濟貿易合作。

錢其琛促訂國際協議 確保越如期切實撤軍
並向泰外長通報中蘇外長會談情況

【新華社北京十日電】外交部長錢其琛和泰國外長西提·沙衛西拉在今天的會談中一致認為，解決柬埔寨問題已進入關鍵階段，有關各方加強協商、保持接觸十分重要。

錢其琛和西提在這裏舉行了三個半小時的會談，着重就政治解決柬埔寨問題深入地交換了意見。會談是在誠摯、友好的氣氛中進行的。

雙方表示，中泰兩國支持西哈努克親王為實現柬埔寨四方聯合所進行的各項活動。

錢其琛指出，越南已宣布將在今年九月底前從柬埔寨全部撤軍，國際社會要求越南如期實施，現在需要通過國際協議加以肯定。

他說，隨着越南從柬埔寨真正撤軍，外國應逐步減少直至完全停止軍援，這裏包括各方都應減少直至停止對柬各派的軍援。

錢其琛還向西提通報了不久前在北京舉行的中蘇外長會談情況。

西提認為，中蘇外長會談取得了可喜成果。國際輿論對此反應良好。關於越南撤軍問題，西提說，關鍵是要有嚴格、有效的國際監督。為此，需要弄清越南在柬埔寨有多少部隊，具體撤軍步驟，越南也應提供有關情況。

錢其琛表示，中國支持泰國和其它東盟國家在解決柬埔寨問題方面發揮重要作用。

李鵬昨在京會見泰國外長西提（新華社）

阿根廷小麥 60萬噸售華

【法新社布宜諾斯艾利斯十日電】阿根廷報章星期五報道，阿根廷答應出售六十萬噸小麥給中國。

《民族報》報道，這宗交易將使中國成為阿根廷小麥主要入口國，自一九八八年收制以來，中國已輸入了一百三十萬噸小麥。

【路透社曼谷十日電】紅色高棉星期五拒絕接納中蘇關於柬埔寨問題和平草案中的關鍵部份，該部份將導致他們不能從中國方面獲得軍事物資。

在曼谷監聽到的紅色高棉電台說，任何越軍撤出柬埔寨的時間表「一定不可與抵抗部隊的補給供應相掛鈎」。

它重申支持柬埔寨游擊隊聯盟星期四在北京宣佈的和平方案重心，即五點計劃。

西哈努克明確保證 波爾布特永不掌權

【路透社北京十日電】西哈努克親王星期五說，波爾布特永不可能在柬埔寨重掌政權，他的前紅色高棉政府，應對七十年代一百萬柬埔寨人之死負責。

西哈努克發表聲明說，他希望「澄清一種誤解」，因為在星期四於北京舉行的記者招待會上，柬埔寨各游擊隊領導人沒有明確排除讓波爾布特在越南軍隊撤離後的政府中佔有一個席位的可能性。

現居北京的這位柬埔寨流亡領袖的聲明說，「我莊嚴宣告，永遠不讓波爾布特重掌政權，這已經不成為問題。」

該聲明說，「一旦在柬埔寨舉行由聯合國監督的自由選舉，波爾布特將不會成為候選人。」又說，波爾布特毫無疑問，不能在選舉後的政府中，給他一個席位。

該聲明強調了柬埔寨三個游擊隊派之間令人憂慮的關係。但這三派星期四透露了一項五點共同和平計劃的細節，這是一種團結的罕有表現。該計劃要求舉行由聯合國監督的自由大選。

在被問及波爾布特可能於未來擔當什麼角色時，西哈努克之子拉那列對記者說，這是由柬埔寨人民決定的事。紅色高棉代表喬森潘說，將「從和解精神出發」去決定未來政府的組成。

【合眾國際社北京十日電】西哈努克親王星期五對柬埔寨問題和平談判之僵局表示沮喪。他承認，蘇聯和中國可能強加一項解決辦法以結束越南之佔領，但警告說，這會導致長期內戰。這位柬埔寨抵抗力量領袖，還在與外交家的交談及一次不尋常採訪中預言，即將舉行的柬埔寨問題會議會失敗，又說，七十年代殘酷的紅色高棉政權之領袖波爾布特，實際上已退休。

越南副外長近期再訪京

【法新社北京十日電】一位要求不透露身份的越南外交官今天在此間重申，除非柬埔寨各派達成解決辦法，否則河內不會在九月之前從柬埔寨撤走軍隊。

這位外交官又說，越南第一副外長丁儒廉將於「最近的將來」抵達此間，就中越正常化關係舉行第二輪會談。

他說，「假如在此之前不能達成政治協議，那談也沒有用。在此情況下，我們定將堅持一九九〇年的撤軍時間表。」

林若葉選平到珠海 向趙紫陽滙報工作
趙對粵省及沿海經濟作重要指示

【本報訊】珠海消息：中共中央總書記趙紫陽二月五日至十日視察了珠海經濟特區，並與珠海人民一起歡度春節。

趙總書記是二月五日上午十時從深圳抵達珠海視察的。在珠海期間，趙紫陽聽取了珠海市黨政領導的工作滙報，對珠海特區取得的成績表示滿意。

九日上午，趙紫陽聽取了廣東省委、省政府、廣州軍區領導人林若、葉選平、張萬年、谷善慶、于飛、宋志英、杜瑞芝、凌伯棠的工作滙報，並對廣東省和沿海地區今後的經濟發展作了重要指示。

中蘇科學家昨對話 將簽訂合作議定書
咸感數學無線電航天技術具合作潛力
姚依林在京會見蘇聯科學家一行

【新華社北京十日電】二十位代表中國和蘇聯各個重要科學領域的著名科學家今天上午在釣魚台國賓館討論了兩國科學家目前最關心的問題以及今後中蘇科技合作前景。

中國科學院院長周光召說，「近十年來，中科院一直執行開放的政策，我們認為，科學事業是全人類的事業。中國科學家要和全世界的科學家廣泛交流，無論他們有什麼信仰，來自什麼民族，我們都要促進與他們的交流。」

在談到與蘇聯同行的交流時，這位核物理學家說，「我們對同蘇聯的合作抱有信心。這次中蘇兩院準備簽訂的關於二零零零年前的合作基本領域和兩院科研機構進行直接合作的議定書，將意味着兩院科學合作進入一個重新發展的時期。」

蘇聯科學院代表團團長、院長馬爾丘克院士說，「正像中國有一些世界水平的研究所一樣，蘇聯也有一批實力很強的研究所，這批研究所對中國來說可能是有興趣的，我們希望在這些研究領域大力開展高級學者的交換工作。」

據了解，近年來中蘇兩院已開始互派學者到對方參觀、講學，參加學術的會議。但兩國科學家認為，經過前兩年的相互了解，雙方應盡快從一般性參觀訪問轉向共同感興趣的課題進行合作研究。

雙方科學家認為，中蘇兩院在數學、理論物理、無線電、天文學、宇宙學、航天技術、激光科學與技術、有機化學、分子生物學、材料科學和地球科學等方面具有較大的合作潛力。

周光召與馬爾丘克還就分別各自國家的科技體制改革情況交流了經驗。

【新華社北京十日電】國務院副總理姚依林今天下午在人民大會堂會見了由蘇聯著名科學家馬爾丘克院長率領的蘇聯科學院代表團。蘇聯客人是應中國科學院的邀請於前天抵京對中國進行訪問的。代表團由十七位著名學者和專家組成。

馬爾丘克說，今天上午他同中國科學院院長周光召等中國科學家進行了有益的交談。他認為雙方在許多課題上可以交流經驗，進行合作。

姚依林說，他贊成中蘇兩國科學界能開展合作。他說，兩國科學合作的領域是廣闊的，這種合作需要一步一步地、紮紮實實地前進。

歲曆年裏，前來西藏拉薩旅遊的外國遊客，在拉薩的熱鬧中心大昭寺玩得很愜意（中新社）

李香蘭自傳電視片 中國將助日本拍攝

【中新社北京十日電】抗日戰爭期間為日本侵略者張目的女影星李香蘭的懺悔錄式自傳將在中國方面協助下搬上電視屏幕。這部名為《別了，李香蘭》的六集電視劇由日本國富士電視台拍攝，中國電視劇國際合作公司協助。拍攝協議今晚在這裏簽字。

李香蘭現名山口淑子，是日本國參議員。她的自傳《李香蘭——我的前半生》，反省了自己為日本侵略中國效勞的過去，以自身的遭遇教育日本青年一代並表示願為日中友好做出自己的努力。根據她的自傳改編的電視劇對日軍在華暴行如平頂山事件等均有所揭露。日本女演員澤口靖子將在劇中扮演李香蘭。

日本富士電視台是在日本收視率最高的電視台。據該電視台表示，拍攝這部電視劇，是為了紀念日中和平友好條約簽訂十周年，增進今後的日中友好事業。據雙方協議，中國方面將提供中國演員，安排場景及提供勞務。從今年四月中旬開始，該電視劇將在北京、長春、瀋陽、撫順、西安等地拍攝，預計九月完成製作。協議還規定，電視片拍攝完成後，需經雙方共同審定始能在日本放映。

現代藝術展在京重開
展廳守衛森嚴 禁止「破壞性創作」
曾發生槍擊作品事件

【本報記者黎蒙北京十日專電】拋灑滿地的避孕套和兩聲小口徑步槍槍聲中斷了幾天的中國現代藝術展今天上午開放。

中國現代藝術展是近年來在美術館舉行的較大型的展覽。一百多位各種流派的藝術家推出二百五十餘件作品。展品佔領了美術館三層樓面的六個展廳，它第一次向國內外文化界展示具有現代藝術觀念和精神的藝術作品，也較集中地反映了近年美術界關注、爭鳴、評價的主要藝術思潮和實踐探索面貌。

但是，這個展覽二月五日展出一天就關閉了。原定春節期間展出的，後在有關部門要求下，貼出告示，春節期間關閉。原因是開幕時，一位名叫王德仁的參展者身着用大釘子綴成的服裝，在展廳中拋灑用避孕套和名片組合成的藝術品，受到有關方面干預。上午十一時，參展者蕭魯向她的作品《對話》開了兩槍。兩人當日被公安部門拘留。

《對話》屬主體裝飾藝術，兩個鋁合金玻璃電話亭連接，亭中各有一男一女打電話。作者蕭魯是浙江美院畢業生，在上海油畫雕塑院工作。她的朋友唐宋是浙江美院的學生協助蕭佈置作品。他們開槍意圖是完成作品，「破壞」是現代藝術的表現手段之一，它為了更完整更強烈表現作者對作品的創作意圖。有關部門認為，鳴槍創作「破壞性藝術」觸犯我國法律。

記者在展廳門口看到一個告示，上面寫道：「禁止一切未經展覽會籌委會允許的活動。」幾個保安人員守在大廳中。

【據新華社北京十日電】二月五日因一名作者槍擊自己的展品而暫時關閉的一個現代藝術展今天在中國美術館重新對公眾展出。

二月五日，上海油畫雕塑院美工、二十五歲的蕭魯對自己的一件名為《對話》的展品開了兩槍，導致了藝術展的暫時關閉，她本人也因擾亂公共場所秩序被處以行政拘留五天。

展示各種新潮作品的中國現代藝術展，昨日在北京中國美術館重新開放（美聯社）

楊尚昆考察江蘇城鄉
提出要進一步增強綜合國力

【新華社南京十日電】一月三十日到二月九日，國家主席楊尚昆在地方黨政領導人陪同下，考察了江蘇省城市和農村，提出要進一步增強中國的綜合國力。

楊尚昆在考察中說，目前的經濟形勢總的來看是好的，人民羣眾的情緒高漲，各方面的事業都在不斷前進。

楊尚昆指出，儘管經濟工作中存在着一些問題和困難，但把中共的十一屆三中全會以來的十年，同過去相比，就不難看出，國家的發展變化是巨大的。在短短十年內取得了過去多少年沒有取得的成績，這就是形勢好的主要標誌。目前存在的問題，是發展中的問題，前進中的問題。而且，黨中央已及時察覺，並採取了一系列措施。這次到江蘇各地看看，各級幹部積累了豐富的經驗，拿出了許多解決問題的好辦法。我們有理由相信，經過二、三年的調整和整頓，我們就能建立起新的經濟秩序，使經濟建設逐步走上持續穩定發展的軌道。

楊尚昆勉勵各級幹部，要認真搞好經濟調整和整頓，解決好經濟過熱、消費膨脹等問題，同時要努力搞好生產，保障有效供給，要及時研究治理、整頓中出現的新問題，使經濟、文化、科技等各方面得到協調發展，進一步增強中國的綜合國力。

在考察途中，楊尚昆反覆強調，全黨、全國要步調一致，同心協力保證經濟調整的目標順利實現。

縱橫談

中泰外長昨長談柬埔寨問題

泰國外長西提前天（九日）抵達北京。他此行主要目的是與中國會商柬埔寨的和平問題，其二是定於今（十一）日上午與在北京的民柬三派聯合政府的公認領袖西哈努克親王會談。西提外長此行表明，柬埔寨局勢已進入關鍵階段。

中泰外長昨天在三個半小時的長談中，都肯定月初中蘇外長就柬埔寨問題的會談取得了可喜的成果。現在的問題是越南須要信守諾言，如期在九月底以前在有效的國際監督之下全部撤退其入侵柬埔寨的軍隊。

中泰外長強調國際有效監督和越南必須真正撤軍兩點，十分必要。越南迄今多次以「局部撤軍」為宣傳，實際是搞「部隊換防」。隨着越南從柬埔寨真正撤軍，外國逐步減少直至完全停止對柬各派的軍援，其中也包括美國對西哈努克及宋雙等派和中國對紅色高棉的軍事援助。當然這些也都在有效的國際監督之下。

河內前此聲稱要防止紅色高棉單獨掌權，也得到中蘇外長月初在會談中的保證，防止紅色高棉單獨掌權，事實上在民柬三派之中，不僅西哈努克和宋雙，甚至喬森潘兩派也是這樣主張的。對於波爾布特掌權時期的獨裁暴政，柬國人民也決不容許其捲土重來。事實上波爾布特本人早已失勢下台，當年的柬共已自我解散。喬森潘領導的紅色高棉抗越武裝不等於波爾布特。

中國並不偏袒紅色高棉，但中國反對越南藉口防止波爾布特復出而讓金邊親越政權統領其他三派，這事實上就是等於維持越南繼續佔領柬埔寨。柬局迄今的僵局，首先是越南不肯撤軍，其次是千方百計要扶植一個以金邊政權為首的永久政權。

在泰國外長到北京的同天，民柬三派在西哈努克主持下在北京會談，協調抗越三派立場，提出越軍撤離後各派停火，三派及金邊政權同時解散，在西哈努克領導下，成立臨時聯合政府。四派的武裝均各自減至一萬人，由西哈努克任四派臨時軍隊最高司令，然後在國際監督下按民主程序，實行自由民選。

按照這樣的程序和部署，只要越南首先撤軍，並在國際有效監督之下，一個和平、獨立、中立的柬埔寨不難產生。

但是在實現過程中，預料還將遇到不少困難和障礙。先是越南和金邊政權的洪森，就堅持拒絕解散金邊政權。但日前河內東歐國家的外交人士透露，洪森政權已開始檢討從現在的一黨制轉變為多黨制。據解釋，此一動向意味洪森政權準備在柬埔寨問題政治解決後應付建立四派聯合政府實施總選舉。這是否為取消金邊的一黨制自下台階，或為將來的自由選舉製造新障礙，尚待觀察。

另一方面，二月中旬雅加達將召開第三次關於柬埔寨問題的非正式國際會議。西哈努克對一月下旬泰國曾接待洪森訪問曼谷感到不快，聲言不出席雅加達會談，但將在會外發揮其幕後影響力。

中越副外長在北京已經過第一次會談，本月內將再次碰頭會談柬局。這個時機正是在中蘇外長和中泰外長會談之後，雙方會就存在的各項問題再一次討論。

當前柬局的解決確在密鑼緊鼓之中。從中、蘇、泰以及東盟各國就柬局的動向來看，政治解決已成不可動搖的主流，雖然還會有新困難，但最後和平解決當不會拖延太久。

施君玉

新聞法案年底可出台
正在小範圍徵詢意見
杜導正披露有關新聞自由條文內容

【中新社北京十日電】大陸新聞界內外議論紛紛的《中華人民共和國新聞法》（正式草案）時下正於小範圍內徵求意見，可望於今年底提交全國人大常委會審議。

受命制定此法草案的中國新聞出版署署長杜導正日前透露，該法草案中已明確寫出了「國家保障公民在法律允許範圍內行使新聞自由權利不受追究和侵害，同時依法制止濫用新聞自由的行為」。並已寫明「新聞自由是公民通過新聞媒介了解國內外大事，發表意見，參與社會生活和國家政治生活的一項民主權利」，同時亦規定「公民行使新聞自由的權利時，不得侵害國家的、社會的、集體的利益和公民的合法權益」。

據悉，該法草案對新聞單位與新聞工作者的權利與義務作了具體規定，既認為新聞機構對新聞的發表獨立負責，新聞機構傳播信息的職能應當得到保障，又規定了禁載的內容，以維護國家和人民利益。

《新聞法》草案中有一章講了新聞仲裁，規定國家和各省、自治區、直轄市可設置新聞仲裁委員會，處理新聞活動。

羊城通訊

廣州人春節的反傳統趨向

本報記者　劉利

經過了四天的春節假期，人們今天開始返工了。清晨，「騎車一族」臉上仍帶着節日的氣息，彼此的寒暄，除了「新年快樂」、「恭喜發財」的問候之外，更多的是談論春節的趣事。不可否認，很多人對今年春節的變化和反傳統很敏感，有讚許的，也有無可奈何的。

反傳統一：黑色大行其道

中國民間節日，往往以紅色表示喜慶、吉祥，春節自然不例外。然而，在廣州這種觀念卻日見淡薄。儘管今年春節人們仍然多穿新衣，但所穿服裝已非大紅大綠，取而代之的是顯得較為典雅、莊重和新潮的黑色時裝。

走在大街上，所見青年男女多以黑色來表現自已。男的黑色西服，配以白色頸巾；女的黑色套裝，配以彩色絲巾。就連孩子也喜歡穿織着彩色圖案的黑色機恤。在今年皮革也極為流行，最具代表性的也是黑色的皮衣、皮褲和皮裙。對於色彩的選擇，廣州人已不那麼拘泥習俗了，只要新潮流行就行。

反傳統二：提倡一切從簡

甚至在家居的布置上也是如此，雖說並非採用黑色，但用紅紙包這包那以示吉利的也不多見了，人們只求順其自然。

官方在新春佳節到來之際，一般都會發出一切從簡的號召，但是從年前百貨公司的興旺程度來看，這不過是表面文章。年要過，錢也要花，而且要花得乾手淨腳，省卻許多麻煩。這也許就是廣州人對一切從簡的新解釋。

就說團圓飯吧，過去從採購到烹飪，頭尾要用去許多時間，飯後收拾又要忙上一輪。對此，越來越多的廣州人把團圓飯搬進了茶樓飯店。飲食部門看到這一趨勢，也紛紛推出多款的團圓飯菜，方便之極。一家老少，豐儉隨意，樂也融融，倒是真省去許多麻煩。再有就是開油鑊，炸油角也不多見了，很多人寧願花錢去買現成的蛋散、煎堆。親朋好友間的拜年，幾乎不見以往頗為盛行的油角，商店裏供應的年貨給人們提供了方便，也多了選擇，人們寧願把時間花在遊玩上。

反傳統三：拜年隊伍在減少

曾聽人嘆曰，今年春節冷清了許多。細想一下也許就是拜年隊伍在減少的緣故吧。以往歲尾到正月十五，拜年的人總是一批批的，從單位到家庭都是如此，而且從拜早年開始，一直說到拜晚年，的確熱鬧非常。而從今年開始，團拜之風、電話拜年、卡片賀年取代了以往的拜年隊伍，無怪乎有人覺得冷清了。

其實節日裏時間屬於自己才是很自在的，都說中國是禮儀之邦，於是很多人生怕禮數不周，有失面子，於是相互攀比，追求奢華成為風氣。而廣州人今年的團拜以及電話賀卡拜年可算是一種反叛，而且絕不會有人說你禮數不周全，缺少人情味。再有，在拜年的隊伍中也少了年輕人。年輕人中似乎對拜年的興趣越來越淡漠，他們更喜歡三五知已，跳舞郊遊。

反傳統四：到郊野去過節

春節期間，往郊外的交通工具往往擁擠不堪，如果僅是南湖遊樂園的人工飄雪絕不會吸引來多的廣州人的，除了各種遊樂設施外，更重要的是到郊野過年成了廣州人的一種時尚。到南湖遊樂園，東方樂園以及太陽島的自不用說，有的人更利用幾日的假期到衡山，到韶關，到海南。在廣州街頭行人就比平時要稀少，而且路路暢通，以往塞車現象在春節期間自然消失了。也難怪，過年期間，除了大百貨公司，很多店舖都停業過節，這時候行公司、購物似乎也沒太大的意義，於是廣州人更多地是投入到遊玩中去了。人們已不會像過去那樣利用節日購物，或是把城市看成是最理想的過節去處了。【本報廣州十日專電】

許曉丹角逐立委 昨在舞會解羅衣

【路透社台北十日電】上周宣布計劃角逐台灣立法委員的台灣藝人許曉丹，星期五在台北一個的士高舞會上把衣服脫掉，以此來開展她的競選運動。

她計劃進行一些不尋常的競選活動，其中包括裸體跑過一個垃圾站，一絲不掛地跳進一條受污染的河中，以及造訪台北市的紅燈區。

對金價前景悲觀
銀行收緊「黃金貸款」
金礦公司將難獲貸款進行新工程

日證券業協會宣佈
將立例禁內部交易
以防類似「利古特醜聞」事件重演

美國會歡迎預算案 表示願與布什合作

赤字九百一十一億 軍費將凍結一年
總預算一萬一千億 增教育等項撥款

【路透社華盛頓十日電】控制國會的民主黨人，星期四以某種懷疑心情歡迎總統布什的預算建議，但表示願與新政府合作。

這種反應，與對前總統里根帶有巨額赤字的那些預算的反應，形成鮮明對照。過去八年，里根的預算通常被民主黨人說成是「送交國會時已死亡的」預算。

眾議院議長賴特在表達民主黨對布什演說的反應時說，「參議員本特森和我，今晚在這裏要對你們說的是，民主黨的國會希望盡我們所能在所有領域與總統一起努力，我們將給他以我們的誠摯合作。」

如所預料，共和黨人盛讚布什在國會聯席會議上提出的建議，並說，這些建議應獲得支持。

【路透社華盛頓十日電】布什總統在他的一九九〇年度預算案中建議凍結國防經費一年。他的預算案毋須加稅便將削減美國的巨額赤字。

一萬一千六百億美元的預算將撥出更多金錢給予教育、反吸毒和環境等方面急需解決的內務項目。

從十月一日開始的一九九〇年度預算案將預算赤字從本年度大約一千六百三十三億美元降至九百一十一億美元。

布什的預算案完全符合一九九〇年度法案規定的一千億美元預算赤字以下目標。法案規定到一九九三年度完全消滅赤字。

【合眾國際社華盛頓十日電】摒棄里根時代增加軍費政策的布什總統，星期四建議一九九〇年度國防預算為三千零八十九億美元，將國防經費凍結在目前未扣除通脹因素的水平上，但以後才削減其他具體項目的費用。

布什以總統身份第一次向國會發表演說時建議，一九九一和九二年度國防經費在扣除通貨膨脹因素後或會實質增加百分之一，一九九三年度實質增加百分之二。

里根總統在一月份送交國會的預算案中提議這四年內每年的軍費增加百分之二。里根主持了美國歷史上和平時期最大規模的擴軍計劃。

布什建議一九九〇年度預算權限撥款二千九百九十三億美元給予五角大樓，九十六億美元作為能源部軍事—核子預算，總共三千零八十九億美元。

這一數目比里根在一九九〇年度預算案中提議的三千一百五十二億美元少了六十四億美元。一九九〇財政年度從十月一日開始。

布什的預算案未有具體說明那些項目將能夠節省金錢。他向國會發表演說時也沒有暗示他在那些方面期望可以削減開支，是在武器系統還是在美國軍隊的規模方面着手。

布什說：「我已指示國家安全委員會重新研究我們的國家安全和防衛政策，並在九十天內向我匯報。」這表示國家安全委員會將尋找可以省下來六十四億美元的項目。

對金價前景悲觀 銀行收緊「黃金貸款」

金礦公司將難獲貸款進行新工程

【路透社倫敦十日電】分析家說，金礦公司將發現，通過「黃金貸款」去資助新的採金工程，今年將更加困難和更加昂貴。

金價的悲觀前景，以及一筆黃金貸款變成壞賬的消息，將使銀行對這些交易提高警惕。金礦公司是通過這些交易，借得黃金貸款，去籌集現金，資助新的工程。

分析家估計，多達四百五十公噸黃金可能被黃金貸款縛着。假如更多貸款變成壞賬，那可能引起「小型債務危機」。黃金貸款問題已使黃金失去吸引光澤。

美國兩銀行昨宣佈加息

【路透社紐約十日電】經紀商說，繼有消息宣布美國兩家大銀行把優惠利率從十厘半加到十一厘後，美元聞訊上升。

大陸銀行率先行動，緊接着是紐約共和國民銀行。經紀商說，廣泛預料，其他主要貨幣中心銀行不久也將步加息後塵。

美元從中午兌一．八六一〇／二〇馬克升至一．八六九〇馬克。

布什預算案無新意 亞洲普遍態度保留

【路透社東京十日電】亞洲金融市場星期五似乎對布什總統的預算案持懷疑態度。

儘管亞洲地區金融市場明顯存在「等着瞧」的形勢，但整個地區的分析家與經濟學家均懷疑布什是否能夠履行他的預算諾言。

東京DB資本市場（亞洲）經紀行助理副總裁格哈特．欣特霍伊澤爾說：「人們焦急地等待看看是否有新的東西出來，可是沒有。」

他續稱：「問題仍將是布什能否用這些措施削減預算赤字。」

悉尼國民西敏寺澳洲鄉村投資銀行助理經濟學家保羅．德魯普說：「這是一個毫無魅力的預算案，一個反高潮的預算案。」

然而，分析家認為，布什對經濟增長的預測過高，對美國利率升勢的預期過低。

明仁為國會會議揭幕 日本天皇明仁星期五上午在日本國會第一百一十四次例會開幕式上致詞。這是他自一月七日繼承皇位以來，首次以天皇身份正式為國會會議揭幕。（美聯社）

糧農組織呼籲各國擴大穀物種植面積

今年亟需增產二億噸
糧食庫存偏低 發展中國家需進口穀物

【路透社羅馬十日電】聯合國糧食及農業組織星期五說，本年全球穀物產量需增加二億噸，以補充嚴重偏低的糧食庫存。

該組織說，將不可能達致百分之十二的增產量，這個升幅是前所未有先例的，但是只有這個產量才能補充過去兩年的穀物減產。

該組織在談及二月的糧食展望說：「各地穀物情況初步顯示迄今為止，全球多處天氣均欠佳，暗示將不能達到規定的生產水平。」

該組織呼籲人們種植更多穀物，而且穀物生產區未來日子需要天公造美。

組織總監埃塔德．薩奧馬在聲明中說：「類似去歲北美洲夏季旱災或亞洲缺乏季候雨的情況若重現，將造成嚴重後果。在這情況下，必須在未來數月盡最大努力擴展穀物種植區。」

組織說，世界穀物庫存下降至二億八百七十萬噸，低於組織認為必須維持的百分之十八全球每年消耗量。

它估計一九八八年穀物產量為十七億四千三百萬噸，比上一年產量下降了五千九百萬噸，比消耗量尚欠一億一千萬噸。

它說，雖然各地天氣情況好轉，但美國、北非、南非部分地區、中國、阿根廷、歐洲南部的穀物秋收均受到乾旱天氣及低溫打擊。

它說，穀物價格已上升了百分之三十五，達到一九八二年來最高水平，導致需要進口穀物的發展中國家糧食吃緊。

蘇軍直升機遭阿游擊落

【路透社莫斯科十日電】蘇聯軍報星期五報道，一架載着一個空運兵團司令的蘇聯Mi—24直升機上星期從喀布爾起飛返回蘇聯途中，在薩朗山峽附近被擊落。

巴巴拉迎接蘇地震受傷兒童

美國第一夫人巴巴拉．布什與蘇聯駐美大使多勃寧及在亞美尼亞地震受傷的兒童星期四乘飛機抵達安德魯斯。該批在地震中受傷的兒童將會送往美國各醫院就診。（美聯社）

美國會民主黨人稱 布什低估明年赤字

【美聯社華盛頓十日電】美國政府高級官員今天強調，總統布什願就其一萬一千六百億美元預算的細節與國會進行談判，但民主黨人說，白宮對明年赤字過低估計了二百億美元。

波蘭工潮此落彼起

南部一市巴士罷駛
罷工由官方工會領導工人要求加薪

【合眾國際社華沙十日電】共產黨合法工會領導的巴士司機星期五舉行罷工，團結工會領袖瓦文薩警告，方興未艾的工潮，將威脅他的地下團結工會與政府談判的進展。

官方波蘭通訊社報道，在波蘭南部彼得庫夫市及該省鄰近的城鎮，星期五的巴士沒有駛出車庫，以致最少十七萬三千人無法上班。

合法的波蘭全國工會協議會發言人在華沙說：「這是官方工會波蘭全國工會協議會成員領導的罷工。」

波蘭通訊社報道，巴士司機要求每月加薪二萬三千茲羅提（四十六美元）。波蘭平均每月的工資是六萬二千茲羅提（一百二十四美元）。

在華沙，一個三十五名團結工會代表組成的小組星期五與政府官員開始舉行政治改革談判。一天前，另一個團結工會代表小組與政府官員舉行第一次有關允許團結工會重新合法化的會議。

巴士司機舉行罷工，他們不顧瓦文薩星期四關於在團結工會與政府舉行關鍵圓桌談判期間停止罷工的呼籲。

戈爾巴喬夫七月訪法國

【法新社巴黎十日電】法國總統發言人韋德里納星期五宣布，蘇聯領袖戈爾巴喬夫將於七月四日至七月六日對法國進行正式訪問。

日證券業協會宣佈 將立例禁內部交易

以防類似「利古特醜聞」事件重演

【路透社東京八日電】日本股票及債券市場當局星期五說，他們已草擬法律堵塞漏洞，防止利古特股票醜聞事件重演。該醜聞震動了政界及商界。

東京股票交易所及日本證券經紀協會高級職員說，法規將禁止股票債券公開上市前的私人買賣。

預計法例將於四月一日開始生效，而管制內部交易的新法例亦於當天實施。

阿游兩派意見分歧 籌組政府會議延期

雙方因八黨聯盟應得席位生意見

【法新社拉瓦爾品第十日電】阿富汗聖戰組織旨在挑選一個根基廣泛的阿富汗政府的關鍵性會議星期五要推遲舉行，因為以伊朗為基地的游擊隊組織採取抵制行動。

抵抗人士說，這次傳統會議，又稱「舒拉」，原預料將舉行至星期日，但今天開了一個多小時即告散會。

一名與會者後來證實，會議何時恢復，日期未定。

獲邀參加會議的代表有五百二十六人，但只有其中約三百五十人聚集在此間一間宗教建築物出席開幕儀式。由於對以伊朗為基地的八黨聯盟應獲分配多少席位出現分歧，使開幕儀式延期舉行。

這些什葉派代表要求獲得一百個席位，但以巴基斯坦白沙瓦市為基地的遜尼派抵抗力量聯盟只願給予八十個席位，因此，什葉派代表予以拒絕，並離開這裏，返回德黑蘭。

裕仁國葬地點 東京新宿御花園將是為已故日皇裕仁舉行國葬儀式的地點，有關典禮的籌備工作現正在進行中。（美聯社）

竹下在國會發表演說 盼日在外交上更活躍

宇野重申日蘇關係取決於領土爭端

【路透社東京十日電】日本首相竹下登星期五要求在日本經濟越來越強大的情況下，在外交事務方面應更加活躍。

但他在向國會發表的範圍廣泛的政策演說中警告說，日本必須保持謙遜，以避免「過去的錯誤」。

他說，「在經濟和整個國際事務方面，我們有空前巨大的責任和作用要發揮，我們決心為世界和平和繁榮作出我們最大的貢獻。」

【法新社東京十日電】日本外務相宇野宗佑星期五保證擴大國際合作，為世界和平與繁榮作出貢獻。

宇野在國會新會議開幕式發表講話說，「擴大我國外交接觸範圍，同時包括拉丁美洲、印度次大陸、中東和非洲」是非常重要的。

他說，蘇聯主席戈爾巴喬夫最近宣佈單方面裁軍五十萬是「在正確方向邁出一步」，但在東西方關係基本結構上並沒有根本性的變化。

宇野重申日本在解決日蘇兩國之間領土紛爭後始與蘇聯締結和平條約的政策。

他說，日本將繼續支持努力緩和朝鮮的緊張氣氛，改善與北朝鮮的關係。日本與北朝鮮沒有外交關係。日本還將繼續支持中國的現代化計劃。

【合眾國際社東京十日電】日本新天皇明仁，星期五主持了日本國會一九八九年會議的開幕式。

首相竹下登在重要政策演說中保證，將恢復人民的政治信任，這種信任已受越來越擴大的股票醜聞損害。他還保證日本防衛的增強將繼續是適度的。

明仁以普通日文講話，打破了以前的天皇用僵硬措辭對國會發表演說的慣例，那種措辭只是在上級對下屬講話時用的。

竹下在其政策聲明中說，他的政府之「第一項優先考慮的問題」是，給政治來一個大掃除。

竹下說，「今天民眾的政治不信任，已因利古特問題而日益加深。」

竹下說，為維持與美國的一項平穩的安全協議，他將「爭取使防衛開支得到適度的增加。」

竹下說，日本的防衛開支增加，必須與該國的三項非核原則——在日本土地上不生產、不擁有或不轉運核武器——相一致。

日極左派發警告 要襲擊裕仁喪禮

【合眾國際社東京十日電】日本最令人憂慮的極左組織的頭子星期五警告，他們可能在二月二十四日向東京一個有美國總統布什及其他五十位國家元首參加的裕仁葬禮的公園，發射土製火箭。

五十二歲的馬克思列寧主義中心派分子藤原義久說，「我們的目的不是傷害殘殺人，但在破壞日皇葬禮時可能使某些人受到傷害。」

美國通訊

努力尋求與國會合作

剖析布什預算案

本報記者 美國元

布什在競選總統時所說的，要建設一個「仁慈的」和「更好的」美國，其架構雛型今天晚上在他對國會兩院的四十八分鐘長預算案講話中，再一次確定下來。

與里根的砲聲隆隆不一樣的是，布什不要與兩院開戰，而是大聲疾呼要與國會合作，共合建設一個更強盛的美國。總而言之，是一片和為貴的呼聲。

上任後至今剛好三周的布什總統，今夜所說的講稿，名義上雖然叫作預算案講話，但實際上已有國情咨文的含義。這篇並不花言巧語的講話裏，令人感到稍為驚異的是，若非說明這是共和黨政府的預算案建議，光看內容可能以為這是民主黨政府的預算。因為布什所提到增加的二十五項支出，其中佔了七成是用在社會計劃上的。而一直以來成為國會與總統齟齬的核心問題——國防支出，則在布什手裏被凍結一年。這緊起目前美國的通貨膨脹水平，這份九〇至九一年預算案的國防支出，實質上倒過頭來比里根提出的還少二十來億。

布什在對教育、科學、反吸毒、流浪者的支出分配重新作了幅度向上的調整。這篇講話，採合了民主黨的杜卡基斯在競選總統時的建議，民主黨氣息濃厚，故像去年民主黨兩院領袖對里根國情咨文的疾言厲色反應也就沒有出現。

預算案民主黨氣息濃

布什提出的四大目標——對緊急事項的優先考慮、未來的投資、減少赤字和不加稅——其中他談得最多的是投資和不加稅兩項。對未來的投資，主要體現在他對教育的重視。正如布什在今晚所說的，有好的教育才能與人競爭。布什重視教育是上任伊始就存在的，他承認人才對美國的重要，設立了獎勵計劃。反吸毒也是布什的對未來投資的一個重要目標。通過對社會計劃的撥款，布什在競選時提出要恢復家庭價值，和建設和平繁榮的美國的政綱，似開始落實下來。

再度強調繁榮和平目標

這份無國情咨文之名但有其實的講話，集中於內政上。外交事務只佔微不足道的位置，而事實上，在美國選舉政治裏，從來大多數是以內政上的得失決定天下。像尼克松和艾森豪威爾的通過外交問題而當選，在九十年代快將來到的今天，顯然已有過時之感。世界局勢的緩和，這樣就產生不了前述的客觀條件。美國人所關心的，是社會問題的困擾。選民所關切的是道德淪亡，而非高調的政治理念。布什在大選前即強調繁榮和平是美國當前兩大目標。這個治國理念在一月二十日的宣誓演說裏再次提出，這正說明布什認識及了解到民心所趨。高談闊論不實切際的口號，並非主流所在。

布什同時也強調了兩黨合作。他還憶述二十二年前初進國會宣誓的情景，道動之以情，誘之以利的攻心戰術，頗有向民主黨控制的國會拉關係套交情的味道。

布什本人當然深知國會在美國政治的影響力，若是民主黨執意要跟共和黨頂牛，那末共和黨的政策一拖再拖，最後只會是胎死腹中，這會直接影響一九九〇年的中期選舉，也會影響布什蟬聯的希望。

【本報華盛頓九日專電】

美航機亞速爾空難 疑因機師不聽指示

【據新華社里斯本九日電】葡萄牙聖瑪麗亞島機場人士九日指出，八日發生的美國獨立航空公司的客機墜毀事故的原因是駕駛員不尊重機場控制塔提供的安全高度指數。

據葡萄牙一家電台引用機場人士的話報道，這是在研究了機場控制塔與失事客機駕駛員萊昂．多爾蒂在飛機降落前的對話錄音磁帶後得出的結論。

八日下午，一架美國獨立航空公司的波音七〇七客機準備在葡萄牙亞速爾群島的聖瑪麗亞島着陸作技術性停留時，因撞在離該島機場附近七公里的一座山峯上起火爆炸，致使機上一三八名意大利乘客和七名機組人員全部喪生。

目前，造成空難事故的原因還在進一步調查，救援人員正在尋找飛機的黑匣子。

南朝鮮選定大田市 作國際貿易展場址

九一年舉行 展期兩月

【合眾國際社漢城十日電】南朝鮮總統盧泰愚星期五說，南朝鮮將於一九九一年舉辦一個大型國際貿易展覽會，以顯示南朝鮮是全球第十大經濟強國。

總統府發言人說，盧泰愚訪問大田市時宣稱，將選定大田市作為期兩個月的展覽會會場，該市位於漢城南面九十英里，是一個工業技術研究中心。

政府官員說，以總理姜英勛為首的輔助委員會將會直接統籌展覽會事宜。舉辦展覽會的預算案為七百二十四億圓（一億零六百五十萬美元）。

國際最新滙市股市金市行情

1989年 2月 10日

滙市

	香港	紐約*
港元	7.7988	7.7970
西德馬克	1.8385	1.8605
日圓	127.00	128.40
英鎊	1.7745	1.7535
瑞士法郎	1.5615	1.5815
澳洲元	0.8894	0.8860
加拿大元	1.1827	1.1865

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	3669	3674
倫敦	上午定價 393.80 / 下午定價 389.60	394.25
蘇黎世	389.75	394.30
紐約	*390.00	393.20

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均值	32131.99	+53.56
新加坡海峽時報指數	1156.04	−0.35
悉尼全普通指數	1509.90	−2.60
倫敦金融時報指數	1680.90	−22.00
法蘭克福商報指數	1693.70	−2.10
紐約道瓊斯指數	*2306.96	−16.08

港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	7.50	7.45
怡和	18.60	18.50
國泰	9.60	9.60
和黃	11.30	11.15
置地	11.10	10.95
太古	22.20	22.00
九[illegible]	15.40	15.25
港燈	7.85	7.80
長實	10.80	10.65
九倉	10.70	10.60

*今晨最新時指數暫價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

中國駐日大使館舉行新春敬老會

瀋陽藝術團訪荷 華僑共迎蛇年

【中新社東京二月十日電】中國駐日本大使館今晚舉行新春招待會，並首次舉辦敬老活動，有三百位旅日各界僑胞出席。

在歡樂的氣氛中，楊振亞大使向十一位出席招待會的八十歲以上的老華僑頒發了獎狀。

他說，廣大旅日僑胞長期以來在支援祖國建設、促進祖國統一和中日友好事業方面，作出了巨大的貢獻。中國人一向有尊敬老者的傳統，今天我們向八十歲以上老華僑敬頒獎狀，既是對他們的表彰，也是希望全體僑胞繼承和發揚老華僑的光榮傳統。

東京華僑總會會長陳焜旺和台灣省民會會長陳敏雄也分別代表旅日僑胞和台灣同胞，在招待會上發表講話。他們說，從數字看，台海兩岸的交往還很不平衡，希望台灣當局順應潮流，採取具體措施，使兩岸人民能自由往來。

【中新社巴黎十日電】阿姆斯特丹消息：旅居阿姆斯特丹區的華僑和華人，昨晚在荷蘭桑第會議廳舉行盛大聯歡活動，熱烈慶祝蛇年春節。

阿姆斯特丹市副市長范·瑞恩、荷蘭文化部少數民族政策司司長埃爾丁以及中國駐荷使館代辦李鈞平等作為貴賓應邀出席。

由全荷華人社團聯合會發起，有十八個社團共同組織的「蛇年春節聯歡」活動，從二月九日至十六日將在全荷七個地區分別舉行。以國務院僑辦教育宣傳司副司長王澄植為領隊的中國瀋陽民族藝術團，應邀專程前往各地作慰問演出。

昨晚的聯歡活動，首先由全荷華人慶祝蛇年春節籌委會主席文祺武致詞。他說，荷蘭華僑、華人社團雖然很多，但每逢大事，大家都能同心合力，共同行動，顯示了華僑、華人間的團結和友愛。他在衷心祝願大家新年萬事如意的同時，也希望在新的一年共同為繁榮當地社會、加強荷中友誼作出貢獻。

美醫生提出警告
沉迷枱波有害無益 將會導致頸梗肩痛
美已發現病例 患者預計逐漸增多

【合眾國際社芝加哥十日電】芝加哥一位醫生星期四警告說，由於愈來愈多人喜歡玩枱波，預計將會有更多的「枱波頸」出現。

來自沃爾特納克里克的約翰米爾醫療中心的理查德．迪安．史密斯曾致函予美國醫療協會月刊說，由於一名五十六歲的枱波愛好者的病例使他注意到這問題。

該名患者感到頸部、右肩肌肉疼痛、收緊，「而且當天玩過枱球後，翌日醒來感到僵硬，情況持續一兩天。」

多摩河畔 面積二千平方米
日本色情片廠惹火 一燈光師慘被燒死
拍攝巨龍噴火廣告出事十七人傷

【路透社東京十日電】日本官員說，東京一個專門攝製色情片的製片廠星期五遭逢回祿之災，事發時一條用作拍攝廣告的道具模型龍竟然噴出火燄。

警方說，火警中有一名燈光技術員死亡，十七人受傷。火警在中午發生，起火地點在東京西部的入厚製片廠。

在郊區調布的曉員說，當時有四十人正在拍攝廣告片，一聲爆炸後，火勢迅速蔓延，該座兩層高的大廈嚴重受損。

警方證實死者是二十五歲，於東北一新車任燈光師的清水禎之。

消防員說，火勢於四小時內受到控制。

調布警員說，初步報告指出，提供拍攝用的兩支噴煙蠟燭噴出的火舌迅速蔓延，引致附近的氧氣筒發生爆炸。

築事大廈結構為圓形，面積為二千平方米（一萬一千五百平方英呎），內裏設立了第五、六號製片廠，連同其餘三座建築物分佈在二萬六千平方公里（一萬零四百平方英里）的製片場地上，俯瞰着多麻河。

警方及消防員正在調查起火原因。

相當於廿五萬瓩電力
世界最大地熱礦 日本正在建設中

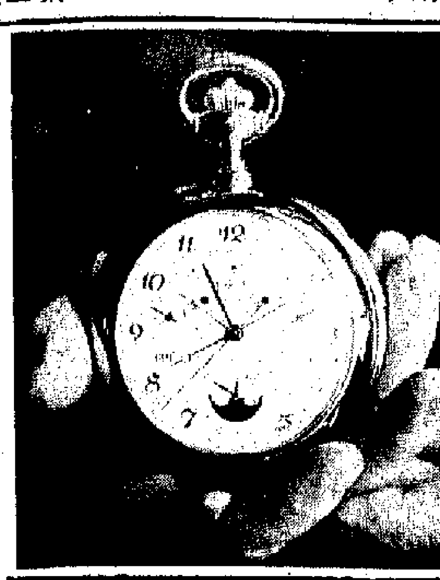
【新華社東京九日電】日本發現世界最大的地熱礦。這相當於二十五萬千瓦的發電能力。規模超過日本已開發的所有地熱礦的總和。

據共同社報道，日本富田工業公司從一九八七年初開始在大分縣九重町一帶開發地熱礦，去年初開出的第一口地熱井成功地噴出蒸氣。

這口地熱井深三千米，每小時噴出蒸氣一百二十噸，熱水一百噸，井坑內溫度高達二百六十攝氏度以上，相當於二萬千瓦的發電能力。從這一地熱井獲得的數據斷定，整個地熱田的地熱相當於二十五萬千瓦的發電能力。

開發這一地熱井已耗資約一百五十億日圓，若要開發全部地熱需三十個坑井，總需資金一千五百億日圓。計劃最快在四年後建成商業性地熱發電站。

目前日本共有九座地熱發電站，總發電能力為二十一萬五千千瓦。



多功能名表

瑞士鐘表公司星期五在巴黎展示八九年款的名表「卡利伯」（Calibre）。鐘表公司表示，這是世界最複雜的鐘表，可以較準閏年的時間，報出每年復活節的日子並具有其他另外三十一種功能。此表是準備生產的四隻名表之一，用十八K金製造並準備四月九日在日內瓦拍賣。（美聯社）

盔甲人

吉姆．迪格南星期四在倫敦以北四十英里的瓦倫公園長梳與穿起羅賓漢電影服裝的迪安．古爾登閒談。迪格南曾在藝術及箭術公司參與為搖滾樂歌星米高．積遜製造甲冑。該公司專為電影公司和博物館製盔甲的。（美聯社）

巨輪單車

築工人迪特爾．森夫特，來自東德法蘭克福—奧得附近科爾平的建築，現在又希望再次刷新紀錄，騎在他的六點二五公尺（六點八三碼）長、三公尺（三點二八碼）高，前輪直徑二點五〇公尺（二點七三碼）的單車上向人們揮手。他去年發明世界最小三輪，並已列入八八年健力士世界紀錄大全。（美聯社）

日獨行俠乘氣球 擬越洋飄往美國
他說害怕遇到「外星人」

【美聯社日本．橫濱十日電】三十八歲的丹波文夫不曉得風向將把他帶往哪裏，但他希望下星期能成為第一個單獨乘氣球橫渡太平洋飄抵美國的人。

丹波說，「我最擔心的是風向，我第二個擔心是，我在黑暗中單獨乘氣球時，外太空一些怪物可能在我的吊籃附近出現。」

丹波是位經驗豐富的氣球飛行員，他於去年十一月辭去在電腦公司的職位，為這次八千公里飛行作準備。他說，他這樣做是為了「樂趣」，並考驗一下他親自設計的直徑一點八公尺的吊籃和直徑十七公尺的氣氣球。

他擬定於二月十四日升空，以四天時間到達北美洲。

越洋前夕

有經驗氣球駕駛員丹波文夫，星期五在東京以西橫濱市坐在他的一點八公尺（六英尺）直徑的壓縮吊艙裏面微笑向着外面的人。他希望下星期將成為第一個單人乘坐他自己設計的十七公尺（五十六英尺）氣氣球，在大約四天內從日本橫越太平洋，到達美國型迭戈的人。（美聯社）

印尼駐坦桑大使 偷運象牙遭撤職

【合眾國際社雅加達十日電】外交部官員星期五證實，上個月因圖將一百八十四隻象牙偷運出坦桑尼亞而被捕的一名印度尼西亞外交官，巴因「玷污國家形象」而被外交部解職。

星期四發表的一項聲明說，前駐坦桑尼亞大使侯賽因．尤素福承認，他曾企圖將那批象牙作為「私人財產」偷運出坦桑尼亞。

坦桑尼亞海關官員，在尤素福結束其在達累斯薩拉姆的三年大使任期前一周付運的貨物中，發現那批價值八十六萬美元的象牙。

溫室效應影響氣溫 美英專家見解迥異

美國和英國的一些氣象學家就世界氣溫升高與溫室效應發表了不同的見解。

平均升零點五攝氏度

英國氣象局和東安格利亞大學氣象研究所的科學家根據全世界一千多個氣象站（台）實測結果計算表明，一九八八年的平均氣溫是十五點三四攝氏度，比一九五〇年至一九七九年的三十年平均氣溫高零點三四攝氏度，比八十年代氣溫最高的一九八三年和一九八七年平均氣溫分別高〇．〇三和〇．〇一攝氏度。一九八八年的平均氣溫比本世紀初的平均氣溫高〇．五攝氏度。

美國國家海洋和氣象局在這之前，也發表了美國大陸一百年來的氣溫記錄，整個世紀的平均氣溫在十六點九四攝氏度左右。因為美國大陸面積僅佔地球面積的百分之一點五，雖不能反映世界氣溫的趨勢，但至少說明美國本土的平均氣溫沒有明顯改變的跡象。

英國氣象學家認為，本世紀以來世界的平均氣溫升高了零點五攝氏度，是溫室效應的結果。他們對一九八八年出現的高溫氣候，認為是受到太平洋周期性暖流所致。另據預測，一九八九年和一九九〇年世界的氣溫有可能下降，在一九九〇年以後將出現氣溫升高趨勢。

人類大量使用燃料造成

英國氣象局戴維．帕克說，地球的氣溫波動主要是自然界的因素，還不能同溫室效應的作用聯繫起來。他認為，溫室效應的理論是指在高緯度地區出現較高的氣溫，但在八十年代南極和北極地區沒有多大變化。

美國宇航局戈達德太空研究所所長詹姆斯．漢森說，一九八八年平均氣溫高於往年，恰恰表明溫室效應正在使地球的氣溫升高。他認為，本世紀以來，大氣層中的二氧化碳增加了百分之二十五，正是因為人類使用大量燃料的結果。

僅是測量方法不同

此外，有些氣象學家對氣溫的測量方法提出了不同的意見。有的認為，過去不少氣象站（台）是設在野外或離城市較遠的地區，但是近些年來，這些氣象站（台）周圍已變成城市，而城市的建築和道路鋪設後，熱輻射的溫度導致測量出來的氣溫升高。還有的認為，過去的測量方法與現在的先進儀器測量不一樣，因此，對記錄應該作某些修正。【新華社華盛頓九日電】

備戰明天賀……港邀……今……郭家……

【本報訊】香港足球邀請隊教練郭家明昨天表示，賀歲波三場比賽，邀請隊都要全力作戰才有好成績，而中國隊比兩支歐洲隊更了解香港邀請隊，因此這場比賽將更難應付。郭家明指稱，中國隊實……

賽馬簡訊

快活谷今日賽馬八場，下午一時半開跑，仍用全闊的A跑道進行，昨日陽光普照，估計今日的賽事將在陽光普照回暖天氣下進行，比年初三的天氣更勝一籌。馬會預測場地為「好至快地」。各項彩池的安排與慣常無異，由於各場出馬匹……，形成每一項彩池都具有刺激性。以下是各場心水提供：

……態復甦，兼顧可也！

第三場 第三班，九七五米。「好犀利」短途合腳法，配合賓遜必拚個明白，坐二望一之選。「九龍威」剛勝一千米，質新態勇，必須兼顧。「雅圖」短途首本路程，三甲可爭。「金箍棒」跑短途唯一出路，可以考慮作配。

第四場 第一班，一二三五米「晨鋒」此程演……。同場對手，「龍脈」前速快，近況在作戰水準，負磅有利，可拚上名。此外，「益勝」態勇實力未見底，「飛虎山」配強出擊，三甲分子。

第六場 第三班，九七五米。「喜寶石」短途合跑，近況狀態呈勇，韓上告東尼，乃此場重心分子，可以作膽。對手方面，「笑口常開」拚後保持，可爭一席位。「捷勝威」回勇，三甲之材。「靈速」路合負磅有利，有力亂大局。

第七場 第三班，一六五〇米。「百擋人……

……杯美歐 ……洲歐

……哥加芝

【合眾社西雅圖十日電】……

泰王杯足球賽昨爭標戰

【合眾社曼谷十日電】泰國在第二十屆泰王杯足球賽決賽中，以三比一擊敗蘇聯，贏得三萬美元冠軍獎金。泰國隊雖然身材較矮小，但踢法較蘇聯隊積極，他們在二萬球迷打氣下於上半場七分鐘先開紀錄，當時蘇聯隊球員因誤傳而被泰國前鋒皮安得球射入。泰國班加在三十六分鐘接應皮安傳球射入第二球，使泰國於上半場以三比〇領先。

龍華汽車有限公司
＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊
集團專業經營 直接日本進口左軚車，豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。
地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓 電話：3-953783 3-965087 3-969370 圖文傳眞：852-3-7893880 電傳：32807 LWLTD HX
陳列室：九龍旺角太平道1-1A號地下 電話：3-7129111-5 圖文傳眞：852-3-7610084
駐深圳辦事處：深圳市國際貿易中心大廈（A區園廳3樓）電話：251333
各單位自備批文可先送車後滙欵

商業

商品介紹 分類廣告
•商品介紹廣告，高2¼×2″每天特價$80元
•分類廣告，大字四個，小字36個，每天$12元
專綫電話：5-8343063
FAX：5-8381829

恭喜發財並祝蛇年好運
龍華汽車有限公司全人鞠躬（初八啓市）

香港最平 文具 碟架 梳 花盆

西德左軚平治豪華轎車
現貨供應轉口國內
全新：560 SEL, 500 SEL, 500 SE, 300 SEL, 300 SE
翻新：500 SEL, 500 SE, 380 SEL, 280 SE, 250
日本翻新轎車 藍鳥•桂冠•公爵 卡蓮娜•姬仙達•大皇冠
全新左軚日產藍鳥公爵 藍鳥2.0SGL 桂冠2.4SGL 電窗，風油軚空調 公爵V6 型3.0特級豪華 12座E 24麵包車
全新左軚豐田2.8皇冠 F型豪華八座12座LB麵包車
各類農夫車，的士頭，日吉 右軚全新小轎車 翻新5至8噸貨車 翻新大實力CW52泥車
實運貿易有限公司☎3-323351 渡船角文昌樓40號二樓 傳眞：3-7800647
中運汽車貿易有限公司☎0-4885511 石崗橫台山羅屋村

華多利汽車有限公司
※直接進口·常備現貨·實力雄厚·批發價錢·全港最平·代訂期貨※
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大厦1310室（地鐵佐敦站·裕華國貨樓上）
電話：3-7706822（7線） 圖文傳眞：3-7717189
海南或深圳購買車輛 顧客自備批文及外滙
地址：深圳市建設路德興大厦二樓 電話：238548轉249或250王玉珠、何志强
12座原廠前後冷氣收錄機 1.5噸農夫車日本冷氣收錄機 豪華8座原廠冷氣收錄機 豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機 豪華日吉9座原廠冷氣收錄機
海南省兩處補稅倉提車地址：海口市和平南路11號二樓201-215室 電話：43505 圖文傳眞：25467 聯絡人：李青、林存純
中國海南省中島集團·海口賓館222房 電話：26301轉222房 圖文傳眞：22824轉222房 聯繫人：黎紹康 李先生

智富汽車貿易公司 智勤（香港）汽車修配廠
恭賀新禧 新年進步 智富 智勤 仝人鞠躬
全線左軚車系，歡迎訂購

TOMA 現貨湯姆相機#816 #816國內銷售⑧72 84330 林洽FAX-⑧870895

永多汽車貿易公司☎3-7236877 3-7226349
全新（豐田）、（日產）左軚中國規格全線車系
2.8大皇冠 12座YH51LB YY61雙排座1.25 MODEL F 8座 0.75的士頭雙排座 藍鳥2.0SGL 三菱吉普七座彩帶
代辦報關，歡迎垂詢 九龍尖沙咀海防道38號四字樓

納龍貿易有限公司（正大集團機構）香港皇后大道東3-5號 凱德商業大厦5字樓B座 電話：5284050 5284058 5284065 圖文傳眞：5-8651473
贈車回鄉 港澳買車 內地提貨 免關稅
名牌轎車、貨源足、交貨准｜名牌摩托車、上海可上牌照｜各類名牌客車、貨車
本田技術CG系列 上海XF-125 上海幸福250C和A 濟南組裝雅馬哈125
北京、天津、沈陽麵包車 北京212吉普車 沈陽、天津農夫車 沈陽三菱農夫車 東風、解放五噸貨車
摩托車整車、零部件、汽車零部件轉口、歡迎問詢

電化鋁 供應各種號 錦琪貿易公司 五一二四九三三九

高麗人參 天字15枝一斤鐵盒 30枝每斤500元另20枝包 裝及鹿茸參酒批發⑧7804695

全自動電源穩壓器 三力電業公司

加工、聘請

雪櫃零件

現貨久保田發電機（KUBOTA）有興趣者請電：⑤438709 FAX：⑤410906

香港體育

備戰明天賀歲波鬥中國隊
港邀請隊昨練兵 今晨操晚上集宿
郭家明謂精銳盡出採穩守突擊踢法

【本報訊】香港足球邀請隊教練郭家明昨天表示，賀歲波三場比賽，邀請隊都要全力作戰才有好成績，而中國隊比兩支歐洲隊更了解香港邀請隊，因此這場比賽將更難應付。

郭家明指稱，中國隊實力比香港邀請隊高，身材和體力也稍勝，加上兩隊對壘機會多，對手對香港邀請隊的打法已瞭如指掌。邀請隊僅靠主場之利，在球迷吶喊助威下，勝算拉高半線而已。

他表示，第三場賀歲足球賽，邀請隊陣容將在第一、二場中挑選，以該兩仗最佳表現的十一名球員排陣，還是採用以往慣用的穩守突擊踢法，盡量不先失波，希望憑突擊戰勝中國隊，打出一場好比賽，向關心港邀請隊的球迷交代。

邀請隊昨天下午馬不停蹄，隨即在沙田銀禧體育中心復操，只有施維山和巴貝利因太疲累而休息沒有出席操練。港邀請隊今天續晨操，然後集宿，在周日（十二日）第三場對中國隊一役精銳盡出。現時，港隊兩戰一勝一敗，得失球也不如中國隊，暫時排名第三，因此，為爭取佳績，定要傾力拚搏。

體育界春茗氣氛熱鬧

【本報訊】香港體育界昨晚在珠城酒樓舉行春茗，由知名人士霍英東主持，數百人參加，中國足球隊亦應邀出席，氣氛熱鬧。

霍英東在宴會前講話，祝香港體育事業蓬勃發展，體育界人士身體健康。

溫拿聯賽幾乎爆冷門
東方十二碼球贏港會
法定時間東方靠對手擺烏龍扳平

【本報訊】蛇年第一場溫拿甲組足球聯賽幾乎爆大冷，港會在法定時間以一比一賽和東方，互射十二碼球東方取勝，以總分四比二奪得聯賽兩分。頭場主席杯青年賽，雙方青年軍以一比一言和。

中圖開波，十分鐘，張金華左邊底線傳中，鄭金水還柱近門「逗射」，門將張華源用腳門出界。十四分鐘，受傷的吳志英。三十三分鐘，林士尼犯梁承傑，黃牌。三十七分鐘，林士尼左邊彈橫，德基右輔推入小禁區施射乏力，門將陳慶榮輕易解圍。三十九分鐘，華拉治犯陳國樑，黃牌。雙方以○比○完上半場。

易邊再戰，七分鐘，張金華右邊角球斬出，馬田頭椎解圍不遠，潘嘉明後上勁射，林士尼大腳解圍「撻Q」，皮球直飛龍門，門將張華源輕易沒收。十九分鐘，林士尼右輔位「舞龍」「左搖右擺」連過三關底線刮出，富勒門前頭椎叩關，撞楣入網，港會領前一比○。三十分鐘，黃偉德替張金華。三十七分鐘，潘嘉明右邊罰球傳中，洪偉平「娥眉頂」控定勁射，門將張華源撥球「甩手」，華拉治急於解圍，大腳勾球彈柱入網，慘告「擺烏龍」，東方輕易追成一比一平手。九十分鐘完場打成一比一，雙方要以十二碼判高下。

十二碼球港會先射，林士尼（不入）、洪偉平（入）、華拉治（不入）、梁承傑（入）、鄧志明（不入）、梁錦輝（不入）、余懷英（入）、溫政（入）。

東方：陳慶榮；侯耀彬、楊洪貴、洪偉平、潘嘉明；張金華、吳志英、鄭金水、梁錦輝；陳國樑、溫政

港會：張華源；陳德銘、安德遜、馬田、鄧志明；羅拔、華拉治、余懷英、德基；富勒、林士尼

中國隊昨在跑馬地練兵
胡之剛稱球員未在狀態
明天出戰港隊個別位置作調動

【本報訊】賀歲足球賽中國隊首、次兩場先後與瑞典馬模及丹麥奧丹斯隊打和，且沒有入球，據該隊助教胡之剛表示，原因可能是中國隊自昆明集訓後，便來港參賽，很少作正式比賽有關，隊員仍未進入最佳作戰狀態。

中國隊部分正選和後備球員昨午由助教胡之剛等率領，在跑馬地球場操練，輕舒腳頭。胡之剛在場畔接受記者訪問時稱，在過去兩場對歐洲隊的比賽中，中國隊發揮不大好，整體意識差，尤其在臨門扣射時為甚。

談及從南斯拉夫重召同隊的柳海光表現未如理想時，胡之剛解釋謂，柳海光在南斯拉夫期間，整整下半季均充後備，很少參加正式比賽，從其反應稍慢中看到不在狀態，但是考慮到中國隊要應付連串的世界杯外圍賽，長遠計要柳海光多賽來提高狀態，所以連續兩仗都遣其上陣。

胡之剛表示，昨天賽後召開總結會總結前晚打和奧丹斯的戰情，並定出第三仗對香港隊的策略。他透露，中國隊陣容將不會有大變動，只是在個別位置要由教練高豐文斟酌調動而已。

英高雲地利及狼隊
有意來港作三角賽
袁文川稱交執委會研究

【本報訊】英國甲組足球聯賽隊伍高雲地利城昨日來函香港足總，表示有意聯同另一支丙組狼隊於今年五月下旬來香港，與香港一支球隊作三角賽事，希望香港足總能夠考慮。

高雲地利隊目前在英國甲組聯賽列於第三、四名之間，該隊於去年五月份亦曾來香港比賽過一場，以二比一取勝香港邀請隊。

狼隊則目前在丙組聯賽名列首席，下屆很有機會升上乙組。

高雲地利隊要求的條件是收取戰金三萬九千英鎊，另包該隊二十一人在港期間的食宿費用。至於狼隊的條件則未有提及。

足總秘書袁文川表示，這兩支外隊探盤，全交由執委會研究。

國際初級教練班 在港舉行有眉目

【本報訊】英國足總與亞洲足聯今年在香港舉辦國際初級教練文憑課程的問題已有眉目，該足總昨日通過香港銀禧中心知會足總，表示其國家隊助理教練曉士最近在荷蘭舉辦的世界室內五人足球賽期間，曾與國際足聯有關人士，以及亞洲足聯秘書草立本初步洽商此事，國際足聯已同意今年九月或十月在亞洲舉辦這項訓練課程，詳細事宜有待英國足總及亞洲足聯安排。

英國足總每年均在英國舉辦一屆國際初級教練文憑課程，但考慮到亞、非及加勒比等地區的學員需要遠赴英國參加這項課程，因此計劃在各地區舉辦相同程度的訓練課程，而在亞洲區的課程則已肯定在香港舉辦，吸取亞洲地區的學員參加。

足總秘書袁文川表示，希望能盡快決定在香港舉辦這項教練課程之事宜。

四山鐵人賽下周舉行

【本報訊】香港仔遊艇會昨天在該會會所舉行記者招待會，宣佈由該會主辦的第五屆四山鐵人賽，比賽由本月十八日上午十一時展開，參加隊際賽有十九隊。

這次比賽，由大浪灣嶺尾出發，經馬鞍山、大嶼山，鳳凰山為終點，比賽項目為跑步、游泳，水路A組為八十三海里，B組為七○海里，陸地跑步為二十七點五公里，高度約二千五百公尺。

公務員網賽 續接受報名

【本報訊】港府華員會主辦第十七屆霍英東杯全港公務員網球賽，現定於二月廿日（星期一）截止報名，參加者可到京士柏華員會或電話：八八八一一九五報名。

球壇長短波
港隊大變陣不智 三點理由作支持

本報記者 恒星

香港足球邀請隊在前晚舉行的賀歲波因大變陣三球受挫於瑞典馬模隊腳下，香港邀請隊大變陣，筆者認為是不明智的，理由有以下三點。

第一，港邀請隊教練賽後解釋大變陣的主要原因是連場硬仗，恐球員體力不足。筆者認為，港邀請隊的三場賽事並不是連日舉行（其他三隊亦如是），每仗之間有兩天時間休戰，對於香港的職業球員來說，應有充足的時間恢復體力，除非他們有傷病，因此，香港邀請隊無需作出大變陣。就算作出調動，也不用一下子更換八名主力球員之多吧！從而打亂自己的陣腳。

第二，賀歲波是錦標賽不是友誼賽、練習賽；港邀請隊不是港代表隊，故此，港邀請隊教練不應將這項賽事作為港隊參加世界杯賽前試陣（港邀請隊陣中絕大部份為港隊球員），輪番派球員登場，而應強陣出戰，全力求勝爭奪錦標。港邀請隊目標不明確，焉有不慘敗之理！

第三，香港邀請隊首仗強陣應戰，以兩球擊敗三支外隊中實力稍弱的丹麥奧丹斯隊，按常理次仗陣容不應大變，乘銳氣再戰，況且是硬碰被視為實力最強的馬模隊，更應全力對抗，怎料港邀請隊來個大變陣，使人驚奇、失望。假若港隊教練是存心留力，硬撼中國隊，這是下策也，因為過不了馬模隊這一關，奪標希望不是變得渺茫嗎？

從上述的三點理由來看，香港邀請隊大變陣輸波，教練要負上一定的責任，不能以縱使以原班人馬應戰，也未必言勝來推卸責任。從球迷大表不滿而出現鼓噪，便應作出檢討。

專欄
港隊排陣掀起風波 誰是誰非總結經驗

賀歲波第二回合，港隊負○比三，幾乎釀成風波，入場球迷散場後情緒激動，大批觀眾更不願離去，幸好最後亦都陸續離去，即將爆發的混亂隨即平息，事件亦告一段落，留下來的是一連串的質問聲，矛頭主要指向關於排陣方面問題，觀眾明顯不能接受教練郭家明一口氣更換八個位置人選，所持的理由是應該沿用原陣再搏瑞典馬模，如果以年初一原陣出戰對手，未必會輸蝕對方，最低限度也不會輸到三球那麼差。

以一個消費者身份的球迷的角度去提出這個指責完全合理及有道樣的衝動，距離年初七最後一仗有三天的空檔時間，我們可否冷靜一下將整件事情思考一下呢？

年初一港隊以二比零勝丹麥奧丹斯是一個令人興奮的戰果，不過亦做成一個假象，就是港隊好像有足夠實力蟬聯賀歲波冠軍，這個假象並無實質的技術及實力作為基礎，亦忽略了港隊第一仗取勝完全是趁丹麥狀態差及未能適應時差的弱點，換句話港隊是勝在以逸待勞及比賽狀態比對手好。如果丹麥在最後一仗才對香港，香港能否取勝也成疑問，這個「如果」可以由丹麥第二仗對中國比第一場有長足進步得到證明，正因為觀眾期望港隊再接再厲再下一城，一見港隊八個位置換上新人，心中已滿不是味道，不滿情緒開始醞釀，再見到部分第一次出場的球員踢來進退失據，格格不入，信心盡失，最後三個入球成為觸動爆發不滿情緒的引線。

既然蛇年賀歲邀請賽是港隊備戰世界杯外圍賽的熱身賽，亦不必太過斤斤計較戰果，從統計分數上來看，港隊初七勝中國還是可以成為冠軍的。至於今次排陣誰是誰非，我們不妨將它作為一課反面教材，從中吸收經驗。

賽馬簡訊

快活谷今日賽馬八場，下午一時半開跑，仍用全圈的A跑道進行，昨日陽光普照，估計今日的賽事將在陽光普照回暖天氣下進行，比年初三的天氣更勝一籌。馬會預測場地為「好至快地」。各項彩池的安排與慣常無異，由於各場出馬踴躍，形成每一項彩池都具有刺激性。

以下是各場心水提供：

太容易晨鋒得着穩 喜寶石快嘉樂可捧

第一場 本年度新馬，一六五○米。「南霸」上仗初出走勢不差，復課呈勇，此程合跑，坐二望一。「精氣神」兩戰越來越近，漸成熱之利，力足一戰。此外，「猛將」、「康樂至寶」操練走勢佳，可以考慮作配。

第二場 第四、五班，一二三○米。「太容易」質新當起，長途合腳法，配強上陣，馬膽分子。「奇財」亦是一匹質新新馬，今季演出佳，乘勇再拚，可爭一席位。「彩龍」正宗長途馬，最近兩戰志在熱身，此戰必打真軍，可以作配。「金電彩」狀態復甦，兼顧可也！

第三場 第三班，九七五米。「好犀利」短途合腳法，配魯賓遜必拚個明白，坐二望一之選。「九龍威」剛勝一千米，質新態勇，必須兼顧。「雅圖」短途首本路程，三甲可爭。「金箍棒」跑短途唯一出路，可以考慮作配。

第四場 第一班，一二三五米「晨鋒」此程演出準，馬匹近況在作戰水準，馬膽分子。「掌聲」亦是此程馬，乘勝出擊，可拚入圍。「百利威」質新當起，原配搭上陣，穩入一席位。「龍船」回勇，易配上陣，可以作配。

第五場 第二班，一二三五米。「得着」路合配強，晨操試閘走勢佳，應是簡廄主力，可以作膽。同場對手，「龍脈」前速快，近況在作戰水準，負磅有利，可拚上名。此外，「益勝」態勇實力未見廄，「飛虎山」配強出擊，三甲分子。

第六場 第三班，九七五米。「喜寶石」短途合跑，近況狀態呈勇，轡上告東尼，乃此場重心分子，可以作膽。對手方面，「笑口常開」拚後保持，可爭一席位。「捷勝威」回勇，三甲之材。「靈速」路合負磅有利，有力亂大局。

第七場 第三班，一六五○米。「百搭人」連仗演出接近，中距離路程合跑，捲土重來，坐二望一之選。同場馬匹，「鴻圖」狀態呈勇，配強力足一戰。此外，「自力」上仗突然而來，乘勇再戰，可拚入圍。「財星拱照」態佳，冷門分子。

第八場 第二班，一二三五米。「快嘉樂」正處盛年，賽前做足功夫，狀態已及爭勝水準，可以作膽。對手方面，「百利達」操足而臨，可爭一席位。「火狐」乘勝再拚，必須兼顧。「超音速」拚後狀態續進，仍可再爭。

馬澄

今天快活谷賽馬排位及獨贏賠率表

▲升班馬 ▼降班馬 ☆自購高價馬 ★戴眼罩馬 ●越級挑戰馬

第一場 88年新馬 一六五○米 第一口孖寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬廄	馬齡	賠率三時	賠率六時	賠率八時
①	康樂至寶	2	華卓良	一二六	陳	3	21	19	19
②	精氣神	4	伯嘉	一二六	摩	3	13	12	12
③	猛將	5	彭瑪	一二二	郭	3	15	21	23
④	滿意★	7	白禮棟	一二二	摩	3	55	45	40
⑤	飛躍	1	曾誠	一二二	郭	3	22	13	12
⑥	森林鹿	3	何敬森	一二二	張	3	30	23	21
⑦	運財福星	8	葉楚航	一二二	登	3	12	11	11
⑧	南霸	6	徐貴良	一二二	洲	3	35	26	24

第二場 第四、五班 一二三○米 孖T頭關 第一口孖寶尾關 第二口孖寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬廄	馬齡	賠率三時	賠率六時	賠率八時
①	飛躍時速☆	1	史永邦	一三六	簡	10	13	13	13
②	彩龍☆★	6	李森	一三三	蘭	6	4	33	34
③	奇財	2	彭瑪	一二八	夏	4	17	19	18
④	金電彩☆★	9	何敬森	一二七	安	8	16	16	16
⑤	茂農山莊	12	雷誠	一二七	簡	4	9	11	11
⑥	花澗宣達★	11	葉楚航	一二三	林	7	36	34	31
⑦	靈犀★	（昨日宣佈退出）					61	退	出
⑧	揚振聲㊄	4	白禮棟	一二三	朱	4	29	23	22
⑨	威盛	5	魯賓遜	一二二	岳	4	17	17	15
⑩	太容易㊄	3	告東尼	一二二	謝	5	28	28	28
⑪	勁駒㊄★	7	徐貴良	一一八	陳	4	10	12	12
⑫	東霸㊄☆▲★	8	謝展鵠	一二一	洲	10	13	14	14

第三場 第三班 九七五米（西洋會杯） 孖T尾關 孖Q頭關 六環彩 第二口孖寶尾關 第三口孖寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬廄	馬齡	賠率三時	賠率六時	賠率八時
①	九龍威☆	3	白禮棟	一三七	許	5	72	61	63
②	冠峰☆▼	6	伯嘉	一三四	摩	4	59	59	57
③	雅圖	8	雷誠	一三二	簡	7	10	11	11
④	金箍棒☆	5	彭瑪	一三二	郭	9	87	99	93
⑤	好犀利☆★	10	魯賓遜	一三一	方	5	62	64	62
⑥	叱咤風雲☆★	4	史永邦	一三○	夏	4	5	44	46
⑦	素寶★	7	羅富全	一二七	歐	9	64	74	76
⑧	南天王☆★	1	鍾占祺	一一六	張	11	14	14	15
⑨	天馬行空☆☆	2	華卓良	一二六	伍	4	17	17	16
⑩	河塘海☆	9	謝偉豪	一二四	甘	9	19	22	21

第四場 第一班 一二三五米（百週年紀念杯） 六環彩 孖Q尾關 第三口孖寶尾關 第四口孖寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬廄	馬齡	賠率三時	賠率六時	賠率八時
①	晨鋒☆★	2	李森	一四一	蘭	6	83	99	10
②	掌聲☆	1	雷誠	一三六	簡	7	42	41	4
③	百利威☆	5	華卓良	一三一	登	5	36	36	34
④	包裝之星	8	陳柏鴻	一三○	洲	9	11	11	12
⑤	金寶果	6	白禮棟	一二七	摩	5	10	11	11
⑥	龍船☆	7	馬輝	一二一	歐	7	47	46	48
⑦	錦上旺☆	4	徐貴良	一二一	林	5	13	12	11
⑧	搏得好	3	伯嘉	一一六	摩	8	92	86	88

第五場 第二班 一二三五米 六環彩 第四口孖寶尾關 第五口孖寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬廄	馬齡	賠率三時	賠率六時	賠率八時
①	[illegible]寶☆★	2	華卓良	一二六	簡	9	17	17	17
②	[illegible]寶☆	7	伯嘉	一二五	摩	6	33	34	34
③	得着☆★	3	雷誠	一二四	簡	5	10	10	10
④	萬能士☆	8	魯賓遜	一二四	岳	3	63	97	10
⑤	益勝☆	10	何敬森	一二一	謝	4	40	39	43
⑥	一家親☆	1	陳柏鴻	一二一	蘭	4	28	25	27
⑦	黑球之星☆	6	白禮棟	一二一	許	3	64	72	73
⑧	錦衣衛士☆	5	劉家泰	一一○	安	5	28	26	28
⑨	龍脈☆	4	丁冠豪	一一○	登	6	45	38	37
⑩	飛虎山☆★	9	告東尼	一一六	王	7	38	34	34

第六場 第三班 九七五米 六環彩 三寶頭關 第五口孖寶尾關 第六口孖寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬廄	馬齡	賠率三時	賠率六時	賠率八時
①	無敵寶	2	曾誠	一四○	簡	4	15	17	16
②	笑口常開☆	6	史永邦	一三五	郭	6	42	44	46
③	捷勝威☆	3	陳柏鴻	一三一	洲	6	4	38	38
④	玉面金駒☆	7	伯嘉	一三○	摩	4	14	15	15
⑤	大企業☆	1	梁立德	一一九	甘	3	27	29	30
⑥	永勝之星	8	何敬森	一二七	朱	5	13	12	11
⑦	贏中贏	10	馬輝	一二三	洲	5	79	72	71
⑧	喜寶石★	5	告東尼	一二一	伍	5	54	56	55
⑨	靈速☆★	9	丁冠豪	一○八	簡	7	12	10	11
⑩	新狀元★	4	魯賓遜	一一六	安	4	11	13	13

第七場 第三班 一六五○米 六環彩 三寶次關 第六口孖寶尾關 第七口孖寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬廄	馬齡	賠率三時	賠率六時	賠率八時
①	上海之友	（昨日宣佈退出）					退		出
②	百搭人★	9	彭瑪	一三六	郭	6	49	47	49
③	財星拱照☆	3	魯賓遜	一三六	許	9	15	13	13
④	鴻圖☆★	4	告東尼	一三四	伍	8	68	66	6
⑤	全年有☆	7	馬輝	一三二	洲	4	74	68	65
⑥	金沛源★	8	謝展鵠	一二六	方	5	12	11	10
⑦	搶揚☆	2	雷誠	一二八	簡	3	17	18	18
⑧	天祿☆★	5	陳柏鴻	一二五	歐	10	54	59	62
⑨	勇戰	1	白禮棟	一二五	摩	4	26	28	31
⑩	自力☆★	6	伯嘉	一一九	摩	5	33	35	38

第八場 第二班 一二三五米 六環彩 三寶尾關 第七口孖寶尾關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬廄	馬齡	賠率三時	賠率六時	賠率八時
①	超音速☆	3	彭瑪	一三一	郭	4	17	24	25
②	快嘉樂★	7	魯賓遜	一二五	岳	5	15	10	10
③	永同歡☆	10	羅富全	一二五	陳	6	10	73	67
④	眼鏡之寶☆★	9	伯嘉	一二四	摩	4	13	14	14
⑤	火狐☆★	5	雷誠	一二三	簡	8	21	14	14
⑥	玉河☆	1	白禮棟	一二二	許	4	17	12	11
⑦	南海☆	4	何敬森	一二二	登	7	15	14	13
⑧	百利達☆★	8	馬輝	一二○	歐	3	12	11	11
⑨	海寶石☆★	6	謝展鵠	一一四	方	4	18	16	16
⑩	幸運騎士☆	2	陳柏鴻	一一六	謝	4	11	82	82

世界體壇

歐美杯隊際網球賽
歐洲隊六比零領先
芝加哥網賽張德培淘汰干納斯

【合衆社密西根十日電】蘇聯施華伊娃在歐美杯隊際網球錦標賽的揭幕戰中，以六比三、四比六、六比二擊敗前美國公開賽冠軍奧絲汀。

施華伊娃的勝利使共有六名成員的歐洲隊在隊際積分以三比○領先，她的隊友及同胞莎珍高在第二場比賽以三比六、六比四、六比一擊敗美國賓達，使比分拉遠至六比○。

這項錦標賽為期四天，大滿貫冠軍西德嘉芙將於周六作首場比賽，面對美國嘉妮森。

【美聯社芝加哥十日電】十六歲的美國華裔球手張德培在三十五萬美元獎金的芝加哥網球錦標賽第二輪比賽中，以六比三、七比六淘汰三十六歲的次號種子美國干納斯。

世界排名二十九的張德培剛在戴維斯杯賽對巴拉圭取得兩場勝利，他表示擊敗干納斯是一項榮譽，干納斯表現出色而使他需付出很大努力才能勝出。

較早前，首號種子蘭度，四號馬約特及七號居倫均取得直落兩盤勝利。蘭度以六比四、六比三擊敗克尼克，馬約特以六比三、七比五擊敗巴哈馬史密夫，居倫以六比四、六比四淘汰委內瑞拉比尼西拉。

泰王杯足球賽昨爭標戰
主隊三比一擊敗蘇聯隊

【合衆社曼谷十日電】泰國在第二十屆泰王杯足球賽決賽中，以三比一擊敗蘇聯，贏得三萬美元冠軍獎金。

泰國隊雖然身材較矮小，但蘇聯隊積極、他們在二萬球迷打氣下於上半場七分鐘先開紀錄，當時蘇聯隊球員因誤傳而被泰國前鋒皮安得球射入。泰國班加在二十六分鐘接應皮安傳球射入第二球，使泰國於上半場以二比○領先。

下半場開賽五分鐘，皮安梅開二度，使泰國以三比○領先，蘇聯終於下半場二十一分鐘破蛋，但此後從未給予泰國後防嚴重威脅，結果以一比三落敗。

南韓的樂喜金星隊以二比一擊敗中國隊取得第三名及一萬美元獎金。

比利時羽球大獎賽
中國選手首戰告捷
女壘賽中國隊一勝三負

【新華社安特衛普九日電】在比利時安特衛普市舉行的國際羽毛球大獎賽中，中國隊今天首戰告捷。劉志衡在男子單打中戰勝了丹麥選手尼爾斯．斯凱比，比分為十五比九、三比十五和十五比十一。在晚間的混合雙打中，張強和施文以十五比八和十五比一的比分輕取荷蘭的代．馬艾凱和非．埃斯泰爾。

比利時國際羽毛球大獎賽是昨天正式開始的。昨天進行了一天預賽，中國隊因屬強隊，可直接參加正式比賽。

【新華社惠靈頓十日電】中國隊今天在南太平洋女壘精英賽第二循環賽中，以○比一負於美國隊，進入前四名決賽圈的希望更為渺茫。

在第一循環賽中成績甚佳的中國隊進入第二循環賽後已經連敗三場。除負於美國隊外，還輸給了澳大利亞一隊和新西蘭一隊，三場比賽的結果都是○比一。

在今天的另外一場比賽中，澳大利亞二隊以二比○戰勝了新西蘭二隊。

【新華社惠靈頓十日電】中國女子壘球隊今天在克賴斯特徹奇舉行的第二屆南太平洋女壘精英賽第二循環賽中，以三比○戰勝了澳大利亞二隊。目前在第二循環賽中戰績是一勝三負。

在今天的另外兩場比賽中，美國隊以一比○勝新西蘭二隊，加拿大隊以二比一力挫澳大利亞一隊。

鐵人湯遜 傷勢已癒

【法新社倫敦八日電】前世界十項鐵人湯遜因為舊患消除，被逼退休的傳言將一掃而空。

三十歲的英國田徑明星湯遜於慕尼黑診所治理後，在胡佛克的專家協助下正準備練習。

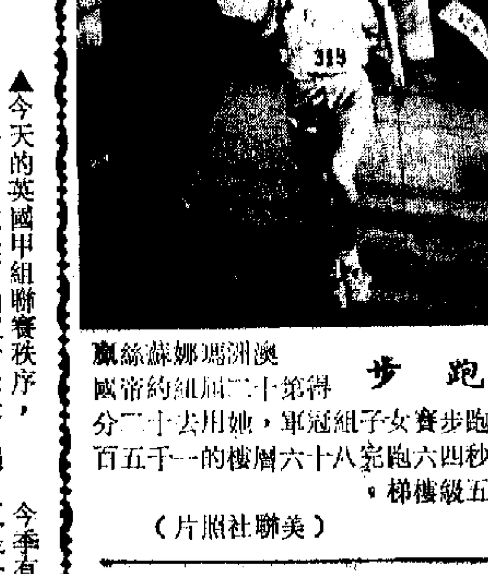
湯遜教練迪克說：「絕對沒有跡象顯示湯遜退休，他亦沒有考慮過。」

朱建華未退役 目前仍在訓練

【香港中國通訊社北京十日電】中國跳高名將朱建華的教練胡鴻飛最近否認了外界關於朱建華要退役的傳聞。

胡鴻飛在接受記者採訪時表示，儘管朱建華前段身體狀況不佳，但目前仍在訓練。他還透露，國家體委最近通知的亞運會集訓暫定名單中，朱建華榜上有名。但最終能否參加亞運會，主要取決於朱的身體狀況。

作為朱的教練，胡鴻飛表示希望二十七歲的朱建華能參加亞運會，並取得好成績。如他繼續努力，將有二米三零的實力。而亞洲跳過二米二五的僅有南韓的一名運動員。



跑步

澳洲瑪娜蘇絲贏得第二十屆紐約帝國大廈跑步賽女子組冠軍，她用去十二分二十四秒跑完八十六層樓的一千五百七十五級樓梯。（美聯社照片）

世界球壇
英國聯賽烽火連天 阿仙奴出戰米禾爾
意國對付鬧事球迷 球場裝置閉路電視

▲今天的英國甲組聯賽秩序，最引人入勝的一仗是阿仙奴對米禾爾。如果阿仙奴獲勝，很有可能會是今屆聯賽的新盟主。

按照以往的慣例，今天兩支倫敦隊伍碰頭，未必是較佳的隊伍贏波，很有可能因失分而被其他勁旅乘機突圍奪標。

儘管米禾爾排名第七位，過去在季初也有過一段相當輝煌的成績。換言之，今天阿仙奴未必穩操勝券。然而，在今屆球季中，阿仙奴迄今與倫敦對手比賽七場，四場作客三場主場全部獲勝，七場共射入二十一球而失八球，唯一敗給倫敦球隊是在今屆英足總杯賽第三周重賽時，被韋斯咸以一比○淘汰出局。

至於衛冕的利物浦，因對手盧頓於周日對韋斯咸角逐聯賽杯準決賽首回合，所以宣佈改期。反而排名次席的諾域治面對排名第八位的打比，應該會是一場戰情一面倒的賽事。

今季有優異演出的高雲地利與倒數第二的紐卡素相遇，又是一場強弱懸殊之戰。溫布頓對修咸頓則是兩支同是二十九分的隊伍對壘，兩隊為了排名先後，誓言力拚到底。

與利物浦、米禾爾同分的曼聯對手是搶分護級的錫周三。兩場護級戰是修咸頓對愛華頓、托定咸熱刺戰查爾頓。

▲意大利內政部長加瓦宣佈有關對付球場鬧事球迷的辦法，從下屆球季開始，凡是超過三萬觀眾的球場必須裝置閉路電視監視球迷動靜。

英國警方最近採用近鏡拍攝鬧事球迷，然後按圖拘捕滋事份子，這種新辦法對付鬧事球迷十分奏效。

意大利因主辦九○年世界杯決賽周賽事之故，在內政部長加瓦大力支持下，組成一個專案小組專門處理九○年世界杯決賽安全問題。至於球場安裝閉路電視只是對付搗亂球迷的辦法之一。

鷹揚

點三四攝氏度，比八十年代氣溫最高的一九八三年和一九八七年平均氣溫分別高○．○三和○．○一攝氏度。一九八八年的平均氣溫比本世紀初的平均氣溫高○．五攝氏度。美國國家海洋和氣象局在這之前，也發表了美國大陸一百年來的氣

和一九九○年世界的氣溫有可能下降，在一九九○年以後將出現氣溫升高趨勢。

人類大量使用燃料造成

英國氣象局戴維．帕克說，地球的氣溫波動主要是自然界的因素，還不能同溫室效應的作用聯繫起

近些年來，這些氣象站（台）周圍已變成城市，而城市的建築和道路鋪設後，熱輻射的溫度導致測量出來的氣溫升高。還有的認為，過去的測量方法與現在的先進儀器測量不一樣，因此，對記錄應該作某些修正。【新華社華盛頓九日電】

龍 集團專 地址：九龍旺角 電話：3-953783 圖文傳真：852-
西德 日本 藍鳥 卡蓮娜 實運貿易
華 海南 顧客自 地址：深圳 電話：2385
智 恭賀
納龍貿 （正大 香港皇后大 凱德商業大 電話：5284050 圖文傳真：5
全自動 電力供應不穩 三力電業公

本港處理標準貨櫃箱　去年總數逾四百萬個

高踞世界首位較前年增一成六
第八號貨櫃碼頭選址稍後決定

【本報訊】海事處處長賀樂昨日表示，本港去年的貨櫃運輸量超過四百萬個標準貨櫃箱，較前年增加百分之十六以上。他又說，在未來一年，海事處將會提高一些服務的收費，以維持該部門的收支平衡。

賀樂昨日會見新聞界介紹該處的工作。他指出，在一九八八年，本港無論在貨運及從海路進出的乘客人數均有顯著上升，其中以貨櫃運輸的增幅最大。

一九八八年，本港共處理了四百萬個以上的標準貨櫃箱，較前年增加百分之十六點六七。賀樂說，香港是世界上首個在一年內處理超過四百萬個貨櫃箱的海港。

賀樂說，香港現時仍是世界上最繁忙的貨櫃港，其次是新加坡、荷蘭的鹿特丹及台灣的高雄。新加坡去年共處理約三百四十萬個標準貨櫃箱，鹿特丹處理約三百二十萬，而高雄則處理約三百零八萬個。

賀樂承認，新加坡對香港繼續成為世界第一貨櫃港的地位構成一定的競爭，單是去年，新加坡的貨櫃運輸量增加達三成。

以噸位計算，本港港口去年共裝卸貨物八千一百二十六萬二千二百三十三公噸，較一九八七年增加百分之十五點二。

他又說，港府正考慮第八號及第九號貨櫃碼頭的興建地點，稍後會有公布。

他說：「貨櫃港事務委員會將於本月二十七日舉行會議，以決定貨櫃碼頭發展的引發點機制百分率。現時採用的引發點百分率為百分之十二。」

他指出，有關第八號貨櫃碼頭的選址，將於本年稍後時間決定。有關的招標工作將於九一年三月展開，預計於九四年四月可開始投入服務，九五年全面落成。

他又透露，根據港府的政策，海事處須維持本身財政收支平衡，但自八五年以來，該處已沒有調整所提供服務的收費。因此，他們計劃於下財政年度調整一些服務的收費，如註册費、牌照費、驗船費等等。

他說，收費的增幅大致上是要抵銷通貨膨脹的影響。在正式實施前，將會諮詢公衆人士的意見。

漁農處三項收費加價
三月一日起　增幅較大
包括牲口搬運植物檢驗海魚養殖牌照
蘇滿表示增幅過高增加漁民負担

【本報訊】漁農處宣布由該處提供的三項服務，經有關法例修訂後，由本年三月一日起增加收費。

這三項收費包括由港府牲畜檢疫或起卸站運往非港府屠房的搬運牲口費、出口植物檢驗費及海魚養殖牌照費。

根據公衆衛生（鳥獸）條例收取的搬運牲口費，每頭牛將由一元增至四元，每頭豬由八角增至二元，而每頭羊則由五角增至二元。

出口植物檢驗費及植物檢疫證簽發費是根據植物（進口及蟲害防治）條例收取。有關費用將由現行每批徵收二十元至五百元的水平提高至四十五元至七百元。

每次上門檢驗植物的收費則由二十五元增至四十五元。

至於根據海魚養殖條例所發出的牌照或續牌經營海魚養殖場的收費，將由現時每年每一百平方米的一百五十元調整至三百元。

漁農處發言人表示，現時搬運牲口費的水平是於一九四七年訂定，為符合港府收回服務所須行政費用的政策，今次須作出較大幅加費。

他指出植物檢驗費曾於一九八二年調整，經過多年時間，有需要再調整費用至合理水平，以便收回所增加的行政費用。

海魚養殖場牌照費方面，發言人說海魚養殖條例於一九八八一年制定時，收費水平過低，而且在過去數年間並未作出任何調整。他表示，為收回簽發牌照的行政費用，港府決定首先將牌照費由現時的一百五十元增至三百元，然後於一九九零年進一步檢討牌照的收費水平。

新界漁民聯誼會會長蘇滿卻批評海魚養殖牌照費增幅過高，現時漁民收入普遍下降的情況下，將會進一步加重他們的負擔。

他表示本港漁民近年已飽受紅潮的打擊，令每年的漁穫收成量由以往的五成急降至近期的兩成半。此外，外地進口海鮮數量持續上升，令到本港的海鮮價錢下降，更造成漁民的雙重損失。另一方面，一般漁民都擁有多個漁排，他們的負擔將會增加，在此消彼長的情況下，漁民的經濟將日益困難。

陳松青上訴遭駁回
法庭令公開瑞士四戶口資料
楊鐵樑親主持　涉及存款逾一億

【本報訊】前佳寧集團主席陳松青聯同四名女子昨向高院上訴庭提出上訴，要求推翻較早前高院裁定，其本人及四名女子，須透露其在瑞士銀行四個戶口共一千四百多萬美元（約一億一千一百萬港元）的存款資料，此案由高院上訴庭首席按察司楊鐵樑聯同兩位按察司聆訊，結果，認為其上訴理由不充分，宣判駁回上訴，另需上訴人兼付堂費。

法官在其判詞中指出，佳寧集團在倒閉前，為着救亡曾用屬下公司名義於八三年二月四日及九日向原訴人，裕民財務貸款共四千萬美元，由上訴人陳松青擔保，但佳寧結束後，原訴人裕民財務乃控告佳寧集團公司及上訴人陳松青，向之追討借款，並查出該筆款項由上訴人控制及指示已分存入瑞士兩間公司的四名女子戶口，而該四個戶口分別有存款：包括首個戶口的一百五十八萬四千七百三十三美元，第二個戶口的一千零六十七萬七千七百一十三美元，及第三加上第四兩戶口合共的二百零五萬七千美元（約一億一千一百萬港元），去年十二月十三日原審法官徇原訴人請求，下禁制令凍結上述四個瑞士銀行戶口款項，並要上訴人透露其四個戶口的存款資料，而為陳松青拒絕。陳松青以有關頒令是與另一宗刑事案件的串謀行騙罪案被告人的權利有關，向高院上訴庭提出上訴，要求推翻原審法官的決定，結果昨被判敗訴。

該案上訴人（一）陳松青、（二）鄺仙珍、（三）郞開莉、（四）梁莉莉、（五）梁麗華，與訟人（一）大馬國家石油、（二）裕民國家銀行、（三）香港裕民財務。

建築物安裝電門電閘應由註册工程師進行
工務科工作小組提出建議
七月前將呈立局辯論並擬立例

【本報訊】地政工務科和香港工程師學會所成立的工作小組，經過兩年研究，提出關於有效監管建築物內的設施工程，例如電門和電閘的安裝和維修服務的建議。港府將會據此訂立法例，可望在七月前提交立法局辯論。

工程師學會發言人日前表示，工作小組在上月完成工作報告，認為建築物內的所有設施工程，應由註册工程師進行。香港工程師學會則負責有關工程師資格的確立、審定和考核的工作。他相信這將有助於減少有關設施發生意外的機會。即使發生意外，亦可即時找出承擔責任的人士。

另一方面，昨日的兩局內務會議決定在本月二十二日的立法局會議上質詢港府能否有效防止有關意外再次發生。

青年專在屋邨行劫
昨日在高院被法官判入獄八載
偷渡來港自認高幹子弟

【本報訊】一名由大陸偷渡來港，自認是高級幹部子弟的十八歲青年，因在工廠工作時常被人欺凌，持假槍專在九龍屋邨電梯向一般婦孺行劫，昨解高院由按察司王見秋審訊。被告直認八項控罪，並解釋如上，求情輕判。結果法官判其入獄八年。

法官判案時指出，不能以高幹子弟被人欺凌而犯罪為理由，況且從證供中有些女子被劫時被用槍直指向頭部，因不知真假，致嚇得魂飛魄散，殊難恕饒。

被告青年黃曉明，十八歲。被控八項罪名，其中四項均在九龍屋邨大厦電梯向女子行劫，另四項行劫時持有假槍。

邱德根邱達昌昨提堂
分兩案押後六月審訊
涉嫌串謀偽造賬目
兩被告毋須答辯均保釋外出

【本報訊】據廉政專員公署消息，兩名公司董事因涉嫌串謀偽造賬目，為廉署拘控。昨日在中央裁判署分別提訊時，兩名被告均毋須答辯。法官簡麗玲將兩案押後至六月十三日，等待廉署完成海外的調查工作。首案被告獲准繼續以三百萬元現金及二百萬元自簽保釋，另一案被告則獲准以現金及現金人事各一百萬元保釋外出。

首案被告邱德根，六十三歲，被控共兩項罪名：（一）指被告在八三年十二月卅日至八四年一月十二日期間，串同朱天賜和其他不知名人士，偽造作會計用途的遠東銀行貸款票據，指稱該銀行曾確實將款額達五千九百四十萬元信貸批予三十間香港公司；（二）指被告在八四年十一月至十二月期間，串同朱天賜和其他不知名人士，為造作會計用途的遠東銀行貸款申請書，指稱遠東銀行曾確實將款額達六千零三十七萬八千五百六十六元四角信貸批予九間印尼公司。

另一案被告邱達昌，三十四歲，被控在八三年十二月卅日至八四年一月十二日期間，串同邱德根、邱達生、朱天賜、譚淑莊和其他不知名人士，偽造作會計用途的遠東銀行貸款票據，指稱遠東銀行曾確實將款額達五千九百四十萬元信貸批予三十間香港公司。

中途宿舍宿位缺
兩年將增建五間

【本報訊】當局在發展供精神病康復者入住的中途宿舍計劃時，由於遭受市民的強烈反對而受到阻延，令到目前的宿位短缺率達到五成，社會福利署正研究在中、小學加強宣傳教育工作。

衛生福利科康復專員黃志光表示，雖然現時全港共有十四間中途宿舍，提供五百零七個宿位給精神病康復者居住，但宿位數目只能滿足一半的需求。所以港府計劃在未來兩年內興建五間較大規模的中途宿舍，增加多五百個宿位，預料可應付未來十年的需要。計劃興建的中途宿舍，將會是香港、九龍及新界各兩間。

他指出，在籌備興建中途宿舍前，會透過政務署和社會福利署制訂一套教育、諮詢和宣傳策略，爭取區內居民的支持，應該不過長遠來說，應該在基層展開教育工作，尤其是對學生和教師灌輸有關精神衛生和中途宿舍的資料和教育。

他又表示，即將在觀塘興建的多用途社會服務中心暨中途宿舍，現時正在選擇地址，預料可在一至兩個月內作出決定。

特稿

大厦管理仍然辣手

本報記者　洪秀玲

多層大厦管理問題，一直都是困擾港府的棘手問題。一九七〇年制訂的多層大厦（業主組織法團）條例，當年制訂原意是希望給予大厦內分層業主一個途徑去將大厦管理得妥當完善。不過，經過多年來的推行結果，多層大厦的管理似仍是問題多多。

現行管理條例仍有漏洞

在多個新聞簡布會及研討會中，政務總署的官員均一再指出，現行大厦管理方面受到多種掣肘。例如部分大業主與單位業主簽訂大厦公契時，禁止購買單位的業主成立立案法團；或在大厦公契內列明將大厦管理權交由一家管理公司承辦，因而令業主成立立案法團後，亦無從實際負責大厦的管理工作。凡此種種，似乎都顯示當局認為現行條例條文仍存在漏洞，因而令多層大厦管理問題無法改善。最近，港府研究修改多層大厦條例，提出刪除有關公契的欠公允條款，希望讓業主可以完全擁有大厦的管理權及使立案法團更易成立，這個研究方向便是從杜絕條例漏洞着手來解決問題。

不過，目前不少大厦的小業主即使組成立案法團，沒有受到甚麼掣肘，法團本身似仍不能好好地發揮管理大厦的作用，小業主參與的積極性亦是頗低的，有關的問題究竟何在呢？

涉及法律問題不易解決

中西區區議員兼多個多層大厦業主立案法團義務法律顧問張有洪認為，造成這現象的原因估計是法團在處理大厦的管理問題時，往往牽涉一些法律問題。由於問題繁複，不易解決，小業主一般對法律的認識又不足，因此參與法團工作的積極性很低。

張有洪說，立案法團負責管理大厦的工作，表面看來簡單，但卻常須涉及不少法律問題，例如常須查閱公契條文，了解它對立案法團執行事務時的限制。此外，由於立案法團是個有法律責任及權力的法定團體，所以很多時它要執行職務，如追討管理費時若遇上拒收情況，便要訴諸法律，一般對法律程序不熟悉的小業主，自然害怕此種工作。

應設法團法律援助計劃

對上述問題，中西區政務專員余志穩表示，由於業主立案法團屬私人的法定團體，遇有法律問題時，委員應聘請律師處理，政務處的職員包括聯絡主任，是不適宜向法團提供法律意見的。

不過，由於業主立案法團並無資格申請法律援助，而很多法團又無大量經費可花在律師方面的費用，因此張有洪建議當局應與香港律師公會商討，設立一個專為業主立案法團服務的法律援助計劃，以鼓勵小業主參與法團管理工作。

曾任上環某樓宇業主立案法團正、副主席多年的邱建成亦贊同張有洪的建議，認為法律上的援助可改善現時本港業主立案法團活躍程度低的情況。他又解為，造成現時小業主普遍不積極參與大厦管理工作的另一主因則是普遍小業主對立案法團的工作和職權並不了解，以致部分小業主對管理委員會的成員產生誤解，以為委員所做的事情出於私利，或是侵犯其他業主的自由，因此對委員的工作不予合作或支持，造成他們的挫折感，打擊他們參與法團工作的積極性。

座談會研習班缺吸引力

余志穩表示，各區政務處經常舉辦座談會及研習班，讓區內大厦小業主了解立案法團的工作、責任及權限。不過，過往經驗顯示出席這類座談會及研習班的，往往都是同一批「班底」以及與政務處比較熟落的管理委員會成員，其他小業主對這類活動根本不感興趣。

毫無疑問，多層大厦的管理問題是值得當局重視的，而港府研究修改多層大厦條例，固然希望使一些有心參與大厦管理的業主不致為着種種公契上或法例上的掣肘而有心無力。針對小業主參與法團工作的積極性低這問題，當局似乎亦需考慮其他解決辦法。

大圍一電器舖被匪徒開車撞毀鐵閘入內行劫

兩匪駕車撞毀店門　掠走電器現金一批
探員一度乘車追趕惜座駕爆胎

【本報訊】兩名匪徒昨晨用名貴房車撞毀沙田大圍一間電器店大閘，入內行劫，掠走價值二萬多元財物後逃去，一隊探員曾企圖追截，但無功而回。

遇劫的電器店，位於大圍金輝花園地下，昨晨五時卅七分，兩名男子乘名貴房車駛至，突加油直衝入舖，撞毀大閘及玻璃櫥窗，兩匪入內予取予攜，將收銀機內七千八百元現金及十多件價值一萬六千元的電器搶走，乘原車逃去，當時，一隊探員乘車經過，雙方展開追逐戰，惜警員座駕爆胎，卒目送賊車逃去，警方相信兩匪所用車輛是失車，現正展開調查。

男童認雞姦罪求入獄　法官押後二十日宣判
須研究其會否在獄中作同類行為

【本報訊】兩院童涉嫌在青山男童院內進行同性戀性行為，昨在高院審訊時認罪，結果法官宣佈押後至本月二十日待勞役中心及教導所關於首被告會否在獄中進行同類事件的報告，始行宣判。

兩被告：（一）林××，十七歲；（二）李××，十六歲，兩人分別被控於去年九月十四日，在青山男童院內發生雞姦行為。

代表首被告的大律師表示，首被告願意坐牢，而控辯雙方亦同意是首被告要求次被告上其卧床。按察司則要求懲教署人員研究如判首被告入獄，會否在獄內產生類似的行為問題，故此要待審閱有關報告後才予審判。

首被告過去曾有兩次案底，於八六年五月因行劫罪被判接受感化，並入住海棠路男童院，後因違反感化令，被判入上述男童院。次被告在八七年時因三項盜竊罪被判接受感化，後來亦因違反感化令，被判入住同一男童院。

案情透露，案發期間，兩被告是住在同一院舍，與其他院童一起分別睡在上下格床。案發當日凌晨，兩被告進行雞姦行為，但被另一院童見到，而首被告叫他不要出聲，之後繼續性行為，事後首被告再叫該院童不要將事件張揚，但後來院童將此事舉報。

男子修車被灼傷

【本報訊】一名男子自己修理電單車時，電池突發生輕微爆炸，他的面、手被灼傷送院。

傷者黃×沛，卅七歲。昨日下午十二時十五分，他駕駛電單車至長沙灣時突生故障，停在長義街十一號門外修理，不料電池突然爆炸，迸發火花，他走避不及，被灼傷面及手部。

一種人造糖獲准使用

【本報訊】衞生署昨日公布，當局已批准將一種名為ACESULFAME POTASSIUM的化合物納入本港許可人造甜味劑之列。這種人造糖較普遍的英文名稱為ACESULFAME－K。

文康市政科發言人表示，港府最近批准制訂一九八九年食物摻雜（人造糖）（修訂）規例，將ACESULFAME POTASSIUM加入原有規例的許可人造糖附表內，從現時起，輸入及售賣這種化合物或含有這化合物的食品，均屬合法。

發言人指出，這是港府迄今批准使用的第五種人造糖，其餘四種是糖精、糖精鈉、糖精鈣及天冬酰胺。這種新批准的化合物甜味較普通食糖高二百倍。根據一九八三年聯合國糧農組織及世界衞生組織的報告，這種人造糖是安全的食物添加劑。

他表示：「自此，港府不斷注視這種人造糖在其他先進國家批准使用的情況，以及有關其安全評估的資料。」

現時已批准使用這種人造糖的國家，包括英國、美國、澳洲、法國、丹麥、瑞典及瑞士。

在本港，接受ACESULFAME POTASSIUM為許可人造糖的建議，已獲得市政局、區域市政局、醫務衞生署署長及港府化驗師的同意。他說，香港政府作出的批准可為消費者，尤其是糖尿病患者提供一個額外的選擇。

提款機測謊　忠奸昨分明

【本報訊】前晚互指在提款機「順手牽羊」的兩名男子，昨日經警方調查後，終於得悉誰忠誰奸。

事發於前晚八時許，一名男子在彩虹地鐵站一提款機提款兩千，由於遲遲不見反應，因而離去。但稍後提款機卻「彈」出銀紙，廿三歲邢姓男子涉嫌難禁誘惑，順手取走，但另一名二十歲譚姓男子不值對方所為，直斥其非，發生爭執追逐，最後驚動警方，但由於當時雙方都指對方是賊，一時之間，難分誰是誰非，雙方都被帶署調查。至昨日方證實譚姓男子是良好市民，姓邢男子則被扣留。

男子偷茶客手袋　被判入獄四個月

【本報訊】一名在酒樓內向女茶客掛在椅背的手袋偷取財物的中年男子，昨在南九龍裁判署被判入獄四個月。

被告黃耀祥，三十一歲，被控一月十一日在尖沙咀漢口道一酒樓偷取一女子手袋內一百五十元及一張地鐵儲值車票。

案情透露，事主與朋友在漢口道一酒樓飲茶，並將手袋掛於椅背，後來發現手袋被人開啓，失去財物，並見被告匆匆逃走，於是喞尾追蹤，並高聲呼叫有賊，由巡警將之截捕，點算下失去上述現金及儲值票。

兩男勒索五千萬　結果各被判入獄

【本報訊】兩青年涉嫌同深水埗一間遊戲機中心恐嚇勒索保護費五千元一案昨由香港地方法院審訊，兩被告雖不認罪，但法官裁定兩人罪名成立，判首被告入獄二十個月，次被告入獄十九個月。

兩被告（一）鍾華生，二十一歲，（二）黃英東，二十二歲，兩項控罪（一）指兩人於去年八月十二日在深水埗元洲街一遊戲機中心向負責人恐嚇勒索五千元，（二）指次被告同時同地自稱是黑社會會員，（三）指兩人於八月十五日拒捕。

案情透露，兩人於去年八月十二日進入上址遊戲機中心向負責人表示要收保護費，事主表示要考慮，三日後兩人再來，由於事主早已報警，警方派出一名探員假扮店東與兩被告商談，並相約兩被告次天到附近一警崗再談，兩人依約到達後，探員以時機成熟，知會其他埋伏的探員趁前將兩名被告拘捕歸案。

花甲翁倒斃家中

【本報訊】一名有精神病紀錄的老翁，昨晚被發現倒斃慈雲山住所內，懷疑是失足致死，無可疑之處。

現場是慈安邨安民樓十五樓某室，住有六十多歲老翁陳金榮，據說有精神病紀錄。

昨晚其兄致電上址無人接聽，覺得可疑，到上址探訪，但拍門亦無人應，於是報警。警方及消防員破門入內，發現陳金榮倒臥地上，已死去多時。懷疑失足跌倒受傷，無人發覺失救致死。

老婦險喪身火海
旺角女童疑玩火闖禍
吸入濃煙灼傷手被送院

【本報訊】一名女童疑在家門外玩火，燃着雜物，大火封門，險令婆婆葬身火海。幸消防員及時到場將其救出，老婦手部被灼傷，並吸入濃煙不適送院。

現場是旺角通菜街一一三號某樓。昨日上午十一時十五分，僅有六十一歲胡姓老婦及八歲馮姓孫女在家。由於戶主開設士多，住所堆積許多雜物。女童乘婆婆不在意，在門口玩火，不慎將雜物燃着，瞬即烈火熊熊。女童大驚奔下樓。在房內老婦驚聞火警時，門口已被烈焰封閉，大叫救命。鄰居一度利用滅火器撲火，但未奏效。消防員衝入火場將老婦救出，並且很快將火救熄。老婦手部被灼傷並吸入過量濃煙不適送院。住宅嚴重損毀。

離職啓事

本公司助理總經理文達輝君已於一九八九年二月九日離職，特此聲明。

合衆股份有限公司啟

敦煌集團　敦煌酒樓
油麻地：彌敦道469號　3-7801212
土瓜灣：馬坑涌道5號　3-7150111
大埔：大埔中心商場　0-6533000
北角：英皇道436號　5-630222
沙田：新城市廣場　0-6996222
好運：沙田好運中心　0-6065033
沙田　敦煌海鮮酒家　沙田大會堂平台　0-6066222
旺角　敦煌海鮮酒家　旺角彌敦道621號　3-7805252
九龍　萬壽宮菜館　油蔴地興淞街42號　3-7804221
新春團拜．社團聯歡．發財春茗．歡迎預訂
新春期間照常營業

天香樓　港九唯一　正宗杭菜
特設杭菜全席　每席$1,680　足供二十位用
九龍柯士甸路18號C地下　3-688352　3-662414

醫中老名　岑鶴齡　副教授
軒尼詩道171號5/F　電話H 75*545

小販擺賣阻塞通道 石油氣亂放呈險象
大埔富善邨環境問題嚴重盼當局正視

投訴箱

編輯先生：本人是大埔富善邨居民，入住該邨後，總覺得有關方面對本邨商場街市的管理不甚重視，尤以在小販非法擺賣佔用行人通道一事上，就更為明顯。

現時位於本邨匯豐銀行往新興花園的出口處，長期以來，被果販等佔去五分一的通道，造成來往人羣擠擁，尤以在每日下午五時後，秩序情況更呈一片混亂，遇上雨天，更形狼狽。而小販收市後遺下的垃圾，滿佈於通道上，造成嚴重的環境衞生問題。

上述情況其實已存在了一段很長時間，相信有關方面也很清楚。奇怪的是，本人常看到有一般事務隊的人員在場，但只見他們在旁交談，而沒有採取行動，小販繼續非法擺賣，完全不受「干擾」，使人懷疑他們是否有違職守。

此外，本人要指出的，是在市的出口處一段牆角，長期堆放有幾十瓶的石油氣罐（空瓶不計），而這類危險品的存放，有越來越多的趨勢，惟直至現在，仍未見有關人員正視。這樣大量石油氣罐擺放在公眾地方的出入口處是十分危險的，一旦發生意外，後果便不堪想像了。

因此，本人希望通過貴報向有關方面反映實際情況，並盼能獲當局認真地改善管理作風和態度，及盡快遷移擺放在上址的危險品。謝謝！

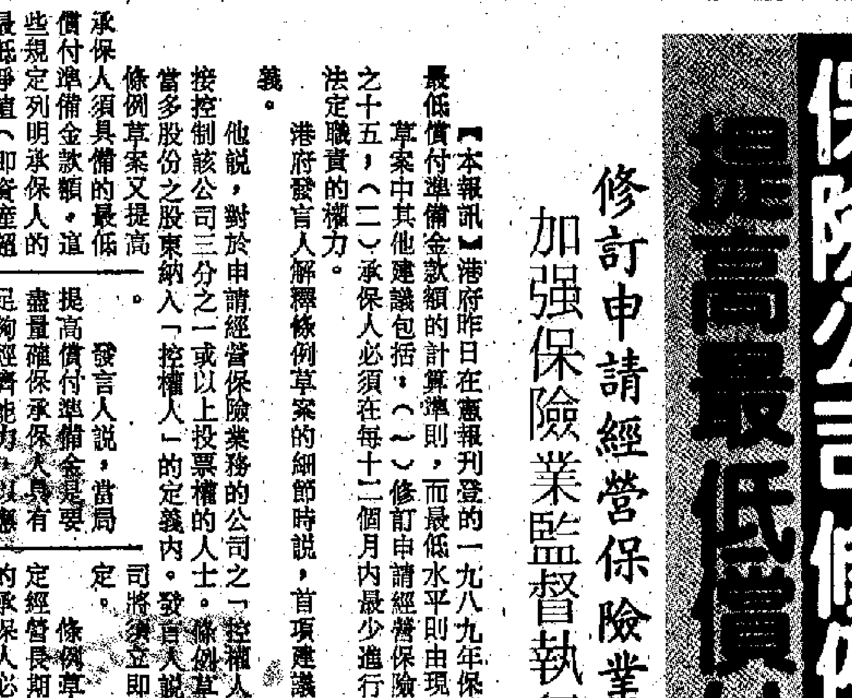
貴報忠實讀者[illegible] 上

一月二十六日

[illegible]：記者前往現場查察，發覺情況屬實。

本版將有關情況轉告富善邨辦事處，據該邨房屋事務經理袁漢強表示，該處的小販問題有關方面早已關注，期間亦進行過掃蕩行動，惟因人手有限，及小販常在辦公時間後擺賣，故才會出現小販阻街擺賣的情況。不過，據了解這些小販只是街市內的檔販，不算是非法小販，且攤檔與攤檔之間的空隙足夠居民來往。至於有關的投訴，他相信是小販內部紛爭所致。

對於街市出口處擺放有石油氣罐的問題，袁漢強表示，他們早已關注，且已發出警告。但如涉及違反消防條例，他們將會轉告消防處處理。・謝・


小販阻塞通道及石油氣堆亂放情況（本報攝）

內地調高進口稅率
涉及化粧品等九種商品
新稅制已於本月初實施市民應留意

你知道嗎

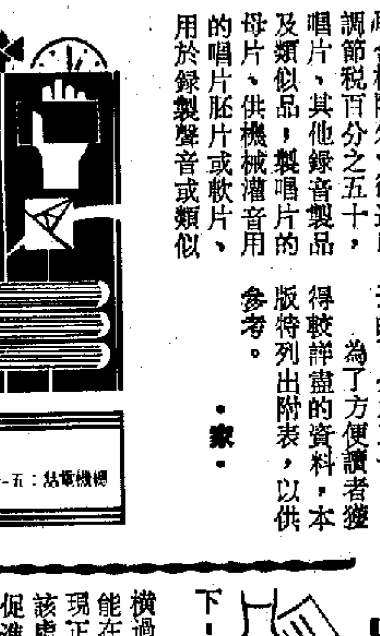
據國務院關稅稅則委員會八九年第一次全體會議的決定通知，由八九年二月四日起，調整化妝品、肥皂、感光紙、家用電器烹飪器、音響設備等九種商品的進口關稅稅率。

其中芳香料製品及化妝盥洗品稅率調高百分之二十，肥皂調高百分之四十至五十，感光紙調高百分之三十，冲洗彩色膠卷及相片用化學藥品調高三成，家用電氣烘箱及家用電器烹飪器調高百分之二十至三十，無線電收音機及聯合機（帶電視的聯合機除外）徵進口調節稅百分之五十，唱片、其他錄音製品及類似品，製唱片的母片、供機械灌音用的唱片胚片或軟片、用於錄製聲音或類似信息的帶、絲、偏條及類似品，已錄製及未錄製一律調高由最低的百分之五十及普通的百分之三十。

為了方便讀者獲得較詳盡的資料，本版特列出附表，以供參考。・家・

若干商品進口關稅稅率調整表（一九八九年二月四日起實施）

貨品名稱	調整前 最低	調整前 普通	調整後 最低	調整後 普通
芳香料製品及化妝盥洗品：精油水餾液及水溶液，包括藥用的： 1.芳香料製品及化妝盥洗品	100%	130%	120%	150%
肥皂：作肥皂用的有機表面活性劑製品，成條狀、塊狀或模製形狀，不論是否含有肥皂	60%	80%		
1.肥皂			100%	130%
2.其他			60%	80%
感光紙、感光紙板及感光布，未曝光或已曝光，但未冲洗	50%	70%		
1.感光紙			80%	100%
2.其他			50%	70%
攝影用化學製品或閃光燈材料： 1.冲洗彩色膠卷及相片用化學藥品	50%	70%	80%	100%
電熱的快速熱水器，貯備式熱水器，浸入式液體加熱器；電器土壤加熱器及空間加熱器；電熱理髮用具（例如：電吹風機、電髮器、電熱燙鉗）及電熨斗；家用電熱器具；電熱電阻器；但碳電阻除外： 2.家用電氣烘箱及家用電器烹飪器			100%	130%
3.其他	80%	100%		
無線電報、電話收發設備；無線電廣播，電視收發設備（包括裝有錄音機或放音機的接收機）及電視攝像機；無線電導航設備，雷達設備及無線電遙控設備： 1.無線電收音機及其聯合機（帶電視的聯合機除外）	100%	130%	100%	130%
唱片、其他錄音製品及類似品；製唱片的母片，供機械灌音用的唱片坯片或軟片、用於錄製聲音或類似信息的帶、絲、偏條及類似品： 1.已錄製： ②其他	50%	70%	100%	130%
2.未錄製 ③錄音帶	50%	70%	100%	130%
④錄相帶	50%	70%	100%	130%



大埔公路沙田段將設行人輔助線

種函照登

大公報編輯先生：

貴報曾刊登讀者來函，指沙田桂園外的大埔公路缺乏行人過路設施，現謹覆如下：

根據最近的交通調查顯示，在上址橫過大埔公路的行人流量稀少，因此未能在該處設置斑馬線或交通燈，不過，現正進行中的大埔公路改善計劃將會為該處提供行人過路輔助線及安全島，以促進行人安全。

運輸署署長[illegible]（李欣明代行）
一九八九年二月三日

貨車後部乘客須設固定座位
法例於本年九月實施

有問有答

讀者：一月十日來電查詢有關在貨車後部乘客需要有固定座位的法例何時實施，現行有關規例是否容許貨車可按登記座位數目多載一人？

[illegible]

答：現行法例規定在本年九月一日之前，所有中型及重型貨車，最多可載五名有座位或無座位的乘客，而輕型貨車除了可載車輛登記文件所限定的乘客人數外，只可多載一名有座位或無座位的乘客。

但於本年九月一日之後，所有類型的貨車，即輕型、中型及重型貨車，均須嚴格遵守車輛登記文件所限定的座位限額，最多只可載五名乘客。所有乘客均須有座位，而全部座位的構造均須適當，並須穩固地安裝在車上。

為安全起見，貨車車主最好儘早在車內為乘客安裝固定的座位，並以五個座位為限。在車身後部安裝新座位後，應通知運輸署牌照事務處，以便修改車輛登記文件上的座位限額。・緯・

保險公司修例草案建議 提高最低償付準備金額
修訂申請經營保險業務公司「控權人」定義 加强保險業監督執行職責權力保障投保人

【本報訊】港府昨日在憲報刊登的一九八九年保險公司（修訂）條例草案，建議改變承保人須具備最低償付準備金款額的計算準則，而最低水平則由現行的二百萬元提高至五百萬元。

草案中其他建議包括：（一）修訂申請經營保險業務公司的「控權人」定義，將引發點降低至百分之十五；（二）承保人必須在每十二個月內最少進行一次保險統計查核；（三）加强保險業監督執行其法定職責的權力。

港府發言人解釋條例草案的細節時說，首項建議的修訂是關乎第九（一）條規定的「控權人」的定義。

他說，對於申請經營保險業務的公司之「控權人」，現行條例定義之其中一點是指一名可直接或間接控制該公司三分之一或以上投票權的人士。條例草案建議將引發點降低至百分之十五，以便將持有相當多股份之股東納入「控權人」的定義內。發言人說，這項轉變與英國法例中的有關條文一致。

條例草案又提高承保人須具備的最低償付準備金款額。這些規定列明承保人的最低淨值（即資產超過負債的溢數），這是根據一個基於承保的保險費收入水平的公式計算出來。

現行規定的最低水平是二百萬元，而倘若承保人是經營任何一種強制性保險業務，譬如汽車保險（第三者意外）條例所規定的保險業，則最少須維持在四百萬元。

發言人說，當局提高償付準備金是要盡量確保承保人具有足夠經濟能力，以應付任何可能減低該公司的淨值以致削弱對投保人提供保障的因素。

發言人說，現行承保人若未能立即遵守新償付準備金款額的規定，當局將會為其提供一段寬限期，直至一九九一年一月一日，然而，首次申請經營保險業務的公司將須立即遵照新規定。

條例草案又提規定經營長期保險業務的承保人必須在每十二個月內最少進行一次保險統計查核（現行規定是每兩年一次）。

發言人解釋，這項修訂旨在方便保險業監督能對這些承保人作審慎監督，保險業監督非常重視由承保人聘請的精算師向其提交的報告。

此外，當局亦藉此機會修訂現行條例，使保險業監督在第二十六（三）條中列出的理由下，可以行使第三十四（一）條所賦予的權力。

根據現行條例第三十四（一）條，保險業監督在執行其職責時，可要求承保人提供條例內未有特別規定的額外資料，以期對承保人的財政狀況有更清楚的瞭解。但按照現行法例，保險業監督只可在條例第二十六（一）條所列的非常嚴重的理由下，始可行使這些權力，例如，保險業監督認為承保人違犯條例或冒上不能履行賠償責任的風險。

當然這些理由不能輕率引用，為確保保險業監督能更有效執行其法定職責，當局建議條例第三十四（一）條的權力可在條例第二十六（三）條所列的特定理由下行使，這些理由比較上沒有那麼嚴重，因而可讓保險業監督因應投保人或可能成為投保人的人士的一般利益，行使該項權力。

當局經已徵詢保險業諮詢委員會的意見，委員會一般亦對條例草案予以支持，條例草案將於一九八九年二月二十二日提交立法局審議。

港府建議保險公司須具備最低償付準備金的增加額如下：

對上一個財政年度有關保險業收入	最低償付準備金款額
現行	
（甲）一千萬元或以下	二百萬元（註一）
（乙）一千萬元以上至五千萬元	百分之二十
（丙）五千萬元以上	一千萬元另加超出五千萬元收入的金額的百分之十
建議	
（甲）二千五百萬元或以下	五百萬元（註一）
（乙）二千五百萬元以上至一億元	百分之二十
（丙）一億元以上	二千萬元另加超出一億元收入的金額的百分之十

註（一）：經營強制保險業務的承保人的現行及建議最低償付準備金款額分別為四百萬元及一千萬元。

兩大學聯合收生計劃 港大教務委員會已通過
計劃細則仍待與各校磋商後公佈

【本報訊】香港大學教務委員會已原則上通過與香港中文大學採用聯合收生計劃，在香港的大學未能訂定一個共同入學點前，作為一個過渡性的應變措施。

至於該計劃的實施細則至今尚未決定，有待與各學校磋商後始能公佈。該計劃實施後的情況，香港大學教務會將於一九九四年再行檢討。

港大發言人表示，香港大學在適當的時候擬邀請其他大專院校參與該計劃。

於去年九月中大教務會已通過此份聯合招收計劃，根據計劃就讀中六的學生可以憑會考成績申請入讀兩間大學。

中國海關總署發表公告 管制金銀及其製品進口
旅客帶進物品若隱瞞不報海關將依例處理

【本報訊】中華人民共和國海關總署最近公佈對旅客帶進金銀及其製品加强管理的《公告》，以及《對於違反進出口許可證管理制度的處罰規定》，凡旅客攜帶金銀及製品隱瞞不報，或用其他方法逃避監管，未經批准擅自進口的，海關依照有關法例規定處理，而偽造進出口貨物品名，進、出口貨物許可證等，除沒收貨物外，還需罰款。

中華人民共和國海關總署加强對進口金銀及製品管理的有關事項公告如下：

一、依照《中華人民共和國海關法》第二十八條的規定，旅客帶進黃金及其製品應以自用、合理數量為限。進境時應向海關申報，經海關核准予以免稅放行。超出自用、合理數量的黃金其製品，視同進口貨物，海關憑中國人民銀行總行的批件，予以徵稅放行。

二、旅客攜帶國內單位進口金銀（包括條、塊、錠、粉、礦砂等）及其製品、接受捐贈的金銀及其製品，以及承接國外或港澳地區加工貿易業務所需進口的金銀及其製品，須由國內單位憑中國人民銀行總行（或其授權的有關分行）在有效期內的批件按海關對進口貨物或加工貿易的監管辦法辦理報關手續。不能提供批件的，海關不予放行。

三、凡隱瞞不報或者用其他方法逃避海關監管的，未經批准擅自進口的，海關依照《中華人民共和國海關法》和《中華人民共和國海關法行政處罰實施細則》的有關規定處理。

另外，中華人民共和國海關總署、對外貿易部對於違反進出口許可證管理制度的處罰規定如下：

第一條　為了嚴肅處理違反進出口許可證管理制度的案件，保證進出口許可證管理制度的有效實施，依照《中華人民共和國海關法》、《中華人民共和國進口貨物許可證管理制度暫行條例》和《中華人民共和國海關法行政處罰實施細則》，制定本規定。

第二條　偽造進、出口貨物許可證，企圖蒙混進口或出口貨物的，沒收貨物，並處貨物等值以下、百分之三十以上的罰款，情節嚴重的，依法追究刑事責任。

第三條　偽報進出口貨物品名、規格等，藉以逃避進口許可證管理的，沒收貨物，並處貨物等值百分之三十以下、百分之十以上的罰款，藉以逃避出口許可證管理的，沒收貨物，或責令退運，不准出口，並處貨物等值百分之三十以下、百分之十以上的罰款。

將一般貿易項下實行進口許可證管理的商品偽報為來料加工、進料加工或以其他名義進口，藉以逃避進口許可證管理的，沒收貨物，並處貨物等值百分之三十以下、百分之十以上的罰款。

進口少報多進，出口少報多出許可證管理商品的，除沒收多進或多出的貨物（有溢短裝規定的除外），並處有關貨物等值百分之三十以下、百分之十以上的罰款。

在非許可證管理商品中混藏許可證管理商品的，沒收許可證管理商品，並處有關貨物等值百分之三十以下，百分之十以上的罰款。

第四條　塗改進口許可證品名、規格、數量、有效期等的內容，沒收貨物，並處貨物等值百分之三十以下，百分之十以上的罰款；塗改出口許可證品名、規格、數量、有效期等內容的，沒收貨物，並處貨物等值百分之三十以下，百分之十以上的罰款。

對非法買用進出口許可證的，其進出口貨物按前款規定處理。

第五條　申報進口屬於許可證管理的商品，不能提交有關許可證的，沒收貨物或責令退運，如按海關規定期限補交進口許可證的，處貨物等值百分之三十以下，百分之五以上的罰款，申報出口屬於許可證管理的商品，不能提交有關許可證的，沒收貨物或責令退運。

第六條　經海關同意具保放行，在規定期限內不能補交許可證，如屬於無證進出口，騙取海關具保放行的，處沒收貨物或追繳貨物等值價款，如屬超期交驗的，處貨物等值百分之三十以下，百分之五以上的罰款。

第七條　來料加工、進料加工合同項下進口的料、件和加工的成品、半成品，經主管部門批准轉內銷處理的，應視為一般進口貨物，其中屬於許可證管理的商品，應按規定補領進口許可證。不能補交進口許可證的，處貨物等值以下，百分之十以上的罰款，未經主管部門批准擅自內銷的，沒收貨物或追繳內銷貨物的等值價款，可以並處有關貨物等值以下、百分之三十以上罰款，或者應繳稅款三倍以下，一倍以上的罰款。

前款所涉及的料、件、成品、半成品，屬於國家限制進口的機電產品的，按第八條規定處理。

第八條　來料加工、進料加工合同項下進口的國家限制進口的機電產品料、件和加工的成品、半成品，轉為內銷處理的，應視為一般進口貨物，按規定補領進口許可證，不能補交進口許可證的，沒收貨物或追繳內銷貨物的等值價款，可以並處有關貨物等值以下、百分之三十以上的罰款或者應繳稅款三倍以下，一倍以上的罰款。

第九條　故意採取分簽合同、分口岸或分批進口的方式，逃避許可證管理，證據確鑿的，視情節分別按走私或違反海關監管規定論處。

以維修為名進口汽車、家用電器等國家限制進口商品的零配件，直接組裝整車、整機，證據確鑿的，按前款規定處理。

第十條　對違反進出口許可證管理制度，進口高檔消費品或國家限制進口的機電產品，出口國家緊缺物資的，從重處罰。

第十一條　對各級經貿管理部門違反規定的授權範圍或不按進出口許可證管理制度規定簽發的許可證，海關有權不予受理，有關貨物不准進口或出口。

第十二條　對違反進出口許可證管理制度的其他行為，由海關按本規定的原則和其他有關規定處理。

第十三條　本規定所列行為構成走私罪的，應移送司法機關依法追究有關當事人的刑事責任。

第十四條　本規定自一九八九年二月一日起施行。

廖本懷參加「八九中文圖書展覽」後參觀書市

中文圖書展昨開幕
展出港台內地最新出版物
沈本瑛稱本港圖書業去年穩步發展

【本報訊】政務司廖本懷昨日主持「八九中文圖書展覽」開幕，該項為期五天，至本月十五日為止的展覽，在大會堂低座展覽廳舉行，乃本港規模最大的圖書展覽，集合了大陸、台灣和本港的最新出版物。本港有四十八間出版機構參加展出。

展覽籌委會主席沈本瑛致開幕詞時表示，去年本港圖書出版業繼續穩步發展，近二千種新書出版，加上台灣出版的書籍四千種，大陸來書九千種，全年新書達一萬五千種，與八七年相比，銷售額有百分之十至十五的增長。

他說，書籍的銷數以通俗文藝小說最多，其次為旅遊指南、語文學習、財經商管、漫畫故事等，兒童書籍雖仍佔一定數量，但已達飽和程度，銷數較去年有所下降，至於售書場所，在市區略有減少，各新市鎮則有所增加。

沈本英指出，本港的中文書籍歷來定價偏低，如與外文書相比，有三至十倍的差距，因此，提高書價，勢在必行，估計今年將提升百分之十五至二十或以上，才能抵消成本漲幅。

這個由利通圖書有限公司舉辦的中文書籍展覽，自八二年十二月舉辦第一屆以來，今年是第七屆。

九巴舊工友春茗 二月廿六日舉行

【本報訊】由劉謙等一羣九巴舊工友發動，二月二十六日（農曆正月廿一）下午八時在土瓜灣五層樓酒家二樓舉行「九巴舊工友春茗敍會」，席券每位八十元，由即日起在五層樓酒家地下營業部公開售券，歡迎九巴舊工友及家屬踴躍購券參加。

保險公司修訂例 同業盼延遲實施

【本報訊】代表二百間保險公司的保險業聯會昨日表示，原則上不反對港府修訂保險公司條例，但希望將實施日期由兩年後延至五年後。

保險業聯會執行董事鄭婉愉表示，部分保險公司的營業額可能不及二千五百萬元，若規定這些公司將保證金提高至五百萬元，可能會造成負擔，所以希望港府延遲實行，方便保險公司逐步將保證金額提高。

公園實錄

二水

農曆新年又到了，小朋友最開心便是有利是拉。在娛樂圈工作，未婚人士就更加開心，因為很多製作人員和明星藝員都愛面子，都會大派利是。因此未婚的工作人員收穫豐富。

記得有位出名吝嗇的藝員，在大年初一做節目，本想不派利是，但又愛面子，他見平日錄影廠內只有五、六個工作人員，為了形象，便免為其難地派利是。怎料他一開始派利是，錄影廠內便出現了二、三十人，她只好強顏歡笑地派利是，但內痛得很。

如果電影公司在年中的電影賣座，導演一定很闊綽，大派利是，以酬勞各工作人員。

去年某位導演，因為自己所拍的電影非常賣座，票房大破以往紀錄，心情當然很好，年初四開工，他一早便回到電影公司派利是，初初每封一百大元，但派了兩個小時，已派了二萬多元，他立即改派五十元一封，但在午飯前又派了萬多元。至下午他已全部封十元，以應付源源不絕的拉利是者。

所以電影公司的工作人員說，得到舊年的教訓，今年大清早便會趕回公司，不然，導演的利是會越來越縮水。

三院總理及職員 昨舉行春節團拜

【本報訊】東華三院董事局成員與行政總部全體職員昨日在東華醫院大堂舉行春節團拜，並向神農皇獻祭，祈求蛇年順景，萬事如意。

三院主席余嘯天致詞時感謝各職員過去一年來盡忠職守，努力工作，使三院各項醫療、教育及社會服務擴展計劃得到極大的進展，籌款活動更屢創佳績。他更鼓勵各員工在新的一年再接再勵，共同推進三院的服務。

中國書畫展 在澳門舉行

【本報訊】廣州消息：應澳門文化學會邀請，中國老年書畫研究會於二月二十日元宵佳節期間在澳門舉行「中國書畫展」。該會派出以寇慶延為團長，孔玉峯為副團長和丁兆申、劉鏡湘、周凱、劉純佳、王景岳、郝秀臣八名書畫家組成的參展代表團，攜帶百件中國書畫作品，於十七日啟程赴澳門。

香港今日天氣
最高16°C 最低9°C
天晴天氣乾燥
吹和緩北風

城市	最低	最高	預測
澳門	7	15	天晴
廣州	7	15	薄霧
海口	12	14	多雲
上海	-2	9	天晴
北京	-4	8	天晴
天津	-1	7	多雲
南京	-3	7	天晴
廈門	7	14	多雲
福州	5	14	多雲
桂林	7	13	多雲
西安	-4	5	天晴
蘭州	-8	4	天晴
成都	-2	11	多雲
重慶	-5	9	天陰
杭州	-2	8	天晴
昆明	-3	15	天晴
青島	-2	5	天晴
瀋陽	-9	2	天晴
台北	10	12	多雲
東京	5	6	多雲
漢城	-4	3	薄霧
曼谷	24	31	薄霧
馬尼拉	21	30	多雲
新加坡	25	30	天晴
悉尼	22	28	天晴
墨爾本	15	21	天晴
洛杉磯	8	12	薄霧
三藩市	4	11	有霧
溫哥華	-6	6	天晴
倫敦	4	12	有雨
巴黎	1	14	薄霧
法蘭克福	2	5	有霧

先嚴李公俊農府君主懷安息於二月五日在香港殯儀館出殯並於二月十日奉柩安葬薄扶林道中華基督教墳場辱承
寅姻戚教世友家誼親臨慰唁　惠賜厚賻　高誼隆情　歿存均感　哀此鳴

謝

孝男 樹桐 媳 周寶萍
樹英 媳 鄧艷芳
樹雄 媳 丁舜貞
樹傑 媳 陳海倫
樹禧 媳 應天潔
孝女 蕙畹 婿 吳柏年
蕙珠 婿 陳波
蕙卿 婿 陳正興
蕙娟 婿 姜審品
美娟 婿 鄧沛
蕙鸞 婿 鄭振興
泣叩
暨衆親屬

【本報訊】據廉政專員公署消息：兩名公司董事因涉嫌串謀偽造賬目，為廉署拘控。昨日在中央裁判署分別提訊時，兩名被告均毋須答辯。法官簡麗玲將兩案押後至六月十三日，等待廉署完成海外的調查工作。首案被告獲准繼續以三百萬元現金及二百萬元自簽保釋，另一案被告則獲准以現金及現金人事各一百萬元保釋外出。

……行曾確實將款額達六千零三十七萬八千五百六十六元四角信貸批予九間印尼公司。

另一案被告邱達昌，三十四歲，被控在八三年十二月卅日至八四年一月十二日期間，串同邱德根、邱達生、朱天賜、譚淑[illegible]和其他不知名人士，偽造作會計用途的遠東銀行貨款票據，指稱遠東銀行曾確實將款額達五千九百四十萬元信貸批予三十間香港公司。

何世柱昨在內務會議後透露

船民自願遣返政策 議員下周將提質詢

包括收效若不理想會否改強迫遣返等

【本報訊】在昨日立法局內務會議後，議員何世柱說，本月十五日的立法局會議將有議員詢問港府如何監察甄別越南船民的新政策，以及要求港府官員回答如果自願遣返政策收效不理想時，會否改為強迫遣返等多項問題。

何世柱說，議員將向港府質詢六個關於越南船民的問題，包括（一）採取開放式難民營政策的主要原因；（二）港府至今接納了多少越南難民在港永久定居、港府共答應承擔了多少名額；（三）越南難民居港七年後可否成為永久居民；（四）越南難民在港所生的子女選擇在港定居，當局會否讓其自動獲得永久居留權；（五）如何監察甄別越南船民的新政策，以評估其成效；（六）倘若自願遣返政策不受歡迎，當局會否考慮強行遣送越南船民回國。

談到近日有接近英國外交部消息指出，本港的難民政策是由本港政府所制定的說法，何世柱說昨日的內務會議並未提出這個問題，但議員可能在補充問題裏提出。

在二月十五日的立法局會議上，將包括以上提問在內，共有八人口頭質詢以及七人書面質詢。

另一方面，由張鑑泉任召集人的八九年證券及期貨監察委員會條例草案專責小組將於下周一至三以及周五上午舉行會議，而周一的會議上，更會邀請港府官員解釋新法例下監察人員的薪金和費用，以及這筆金錢如何籌集等。

何世柱又引述張鑑泉的說話稱，為趕快審閱該條例，若有需要時，不排除每天開會討論的可能性。

越南官員四人抵港

團長表示核對自願遣返船民資料

預料首批百名船民可於月底遣返

【本報訊】越南政府派出的四名代表，昨晚由河內經曼谷抵港。他們在港期間將接見首批自願遣返越南的船民，在確保他們真正自願返回越南後，將為他們簽發入境證。

越南代表團團長陳國民昨日在曼谷機場接受本港電視台記者訪問時表示，代表團今次來港將逗留一段時間，核對自願遣返的船民資料，以及他們呈交聯合國難民專員公署要求返國的申請。代表團成員並會為船民簽發入境證。

陳國民又說，他們初步預算接見一百四十多個船民，不過，為方便交通運輸，首批被遣返的船民估計約只有一百人。

陳國民表示，他們將優先揀選在越南有親戚的船民，預料首百名船民可在本月底遣返。船民返回越南後，首先會被安排入住河內一臨時收容中心數天，以便當局進行檢疫工作，以及安排船民的家屬到中心接回船民。

被問及首批自願遣返船民的遣返工作，為何由去年底延遲至本月底才予進行，陳國民解釋說，越南和英國政府，日前才就遣返船民問題簽訂有關文件。他又說，越南政府過去認為在收回船民的程序上，須先派代表團前往香港接見船民，收集有關資料，再決定收回那些船民，而最近則作出讓步，容許代表團在港接見船民後，即時在港決定收回船民的名單。

偷車徒因駕駛技術不良，導至撞車的疑匪被夾在車頭，動彈不得。

港九新界交通意外多 十五男女先後送醫院

其中兩巴西環迎頭相撞五人受傷

【本報訊】港九新界昨日先後發生多宗交通意外，共有十五人受傷。

一輛客貨車，昨日下午在屯門公路失事撞壆後翻側，車上六人全部浴血送院。

肇事客貨車編號DB八六×五，司機最近始考得駕駛執照。昨日下午二時，客貨車沿屯門公路入新界途至汀九橋附近，失事撞壆，再反彈回路面翻側，車上兩男三女及一女童全部受傷，事後分批被送醫院救治。

傷者分別為司機陳×成，十八歲，曾向好，男，卅四歲，李美卿，女，廿九歲，李惠儀，女，四十歲，梁蓮，女，六十九歲及三歲女童曾小婷。

兩輛巴士昨日在西環一個交匯處迎頭相撞，五名男女受傷。

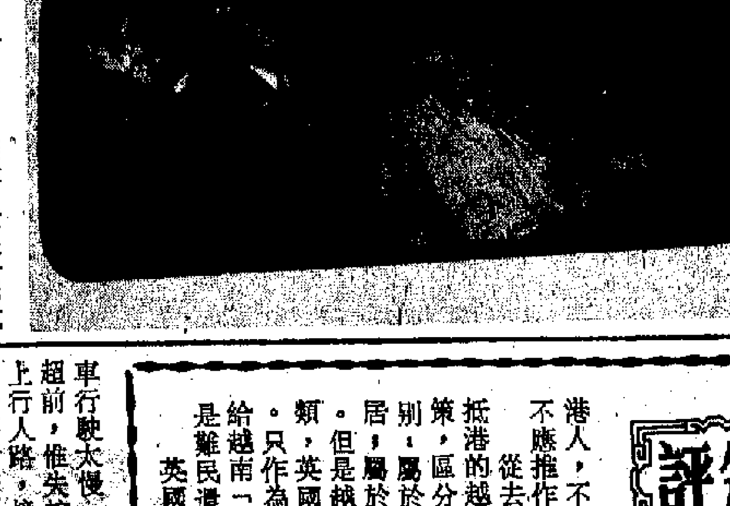
昨日下午五時五十分，編號CS二四×三的五號A線中巴，沿干諾道西向堅尼地城行駛，當駛至山道交匯處時，編號DH七〇×〇的一〇四線隧道巴士由山道轉出，兩車收掣不及，迎頭相撞，五號A線巴士司機及一〇四線車上兩男兩女乘客同告受輕傷送院。

一輛私家車昨日在新界蕉徑肇事，司機與一名途人皆傷。

肇事私家車編號CS六八×一，由廿二歲男子黃×良駕駛，昨日中午十二時廿分，沿粉錦公路向元朗行駛，當駛至蕉徑時，黃某感前行客貨車行駛太慢，遂加油超前，惟失控制，衝上行人路，撞傷過路男子蔡×華（四十歲）腳部，餘勢未盡，再剷上草坡撞向一棵樹才告停下，黃某面部輕傷，與受傷途人一併送院。

一名男童昨日在黃大仙被一輛客貨車輾過雙腳，重傷送院。

傷者蘇×輝，八歲，昨日下午一時許在黃大仙東隧道被一輛編號CM四六×四客貨車撞倒輾過雙腳，其母目睹馬上報警。



越南政府四名官員昨晚抵港（本報攝）

屯門公路車禍，其中兩名傷者被送院救治

賊佬駕車似騎癲馬

猛撞小巴當場浴血

一個尚未考獲駕駛執照的偷車賊，昨晨在梨木樹成功偷取一輛客貨車，卻因駕駛技術不良，被兩名巡警發覺截停，偷車賊立即加速逃走，忙亂中誤轉入對頭行車線，與一輛小巴相撞，兩車司機同告受傷，偷車賊更被夾在車廂內，需消防員到場救出。

涉嫌偷車、無牌駕駛和危險駕駛的男子伍×寧，廿一歲。

昨日凌晨三時許，兩名軍裝警員巡經梨木道與和宜合道時，發現該名男子駕駛一輛編號DT一六×三的客貨車，沿和宜合道北行，由於見該車行駛時左搖右擺，又不亮燈號，險象橫生。遂趨前示意截停該車，調查有否可疑。客貨車在警員示意後曾略為煞停，但又瞬即加速逃走，當駛至昌榮路口時，卻錯誤轉入一條對頭行車線，而該條行車線的一輛小巴不虞有此一着，煞掣不及，與之發生猛烈碰撞，兩車車頭嚴重損毀，兩司機同告受傷，疑匪更被夾在車頭座位內，頭、手及雙腿受傷，需消防員到場救出，而小巴司機，幸僅受輕傷，敷藥後已出院。

據該名伍姓男子向警方表示，事發前他在梨木樹一個停車場偷得該輛客貨車。警員在其身上搜獲一枝長鐵鈎，相信為其盜竊工具。

短評

越船民無資格在港定居

由於英國政府把香港作為「第一收容港」，招來了越南難民，大批滯留在這裏，問題如果久拖不解決，將不利於香港的穩定繁榮。解決滯港越南難民問題，責任在於英國政府，而不在於香港人，不在於未來的特別行政區政府，也不應推作什麼「國際責任」。

從去年六月開始，港府對新抵港的越南「船民」實行甄別政策，區分為政治難民與非法入境者兩個類別。屬於難民的，認為應送到西方國家定居；屬於非法入境者的，則準備遣返越南。但是越南「船民」無論經甄別入哪一分類，英國政府都要負責安排他們離開香港。只作為「第一收容港」，香港沒有義務給越南「船民」提供永久居所，不管他們是難民還是非法入境者。

英國政府經過外交接洽，對滯港的越南人，或遣返越南，或送往美國、加拿大、澳大利亞，還是具體別的什麼地方，既然都屬於英國責任，香港人管不着。不過，人們合理地認為，各方主要看英國本身態度，英國如果能帶頭從香港多接走越南難民，才有助促使其他西方國家也增加收容。在甄別政策下，劃為非法入境者的，同樣仍歸英國負責，並不轉變為香港的責任。非法入境者要遣返越南，還得由英國政府出面談判，目前香港的外交事務從屬於英國。日前有英國外交部人士謂甄別政策是港府自行決定，此說已引起立法局議員與社會人士關注，希望這不至於是英國卸責的先兆。

甄別政策以外，對要遣返越南的，又出現了自願與非自願之別。港府接受了四個越南官員來港，讓他們與首批自願遣返的人會見。作為一項交接程序，假使這能加快越南人離港，便不排除有着一定的積極性。但是，如果越南官員會晤「船民」後，卻指稱其中一些人並非自願返國，而拒絕收回，則這些非法入境者是否就要繼續留下？如此豈非讓「船民」可「自願」居港？要講自願的話，香港首先就並無意接受越南人在這裏久留。因此，決不能容許越南政府把自願與否作為收回船民的又一個甄別條件。就法理上言，一個國家無權拒絕接回本國國民。

香港地方狹小，資源有限，不能任意收容外來者。長期以來本港對合法定居者的資格有嚴格規定。滯留在此的越南人，不管稱為難民還是非法入境者，不管說自願遣返還是非自願，都不具有成為香港合法永久居民的資格，英國政府就有責任把他們都盡快遷離香港。

全港十九區會主席 支持促英增收越民

計劃草擬聯合聲明送交英國政府

【本報訊】全港十九區的區議會主席計劃草擬一份聯合聲明，對行政、立法兩局議員有關處理和解決越南難民問題的立場表示支持。該份聲明將會送交英國政府。

十九區主席日前與立法局議員范徐麗泰及許賢發舉行會議。范徐麗泰表示，她在會上向各主席闡述了兩局有關越南難民問題的立場。

灣仔區議會主席兼立法局議員林貝聿嘉則表示，他們的聯合聲明主要是對兩局的立場表示支持。

林貝聿嘉指出，較早時，行政局首席議員曾致函英國政府，提出兩局的三點立場，包括：（一）英國增收滯港越南難民；（二）於三年內解決本港的難民問題，（三）繼續與越南政府磋商，盡早遣返被甄別為非難民的越南人。

林貝聿嘉說，他們的聲明正在草擬中，聲明將包括兩局對難民問題的三點立場。她說，此份聲明將會送交英國政府，她相信全港十九區主席均會在聲明上署名。

首批自願遣返船民 英越雙方獲得協議

已定三月初離港 續談有關問題

【本報記者黃念斯倫敦十日電】英國外交部今日證實，英國與越南昨日在河內外交部簽署了一份文件，就首批自願回國的越南船民遣返安排達成了協議。

外交部發言人表示，去年十月英、越雙方在倫敦簽署協議之後，雙方就首批越南船民返國的具體方法繼續磋商，其中包括船民的旅行證件及抵達越南之後的安排等。昨日再達協議。首批越南船民已定於三月初離開香港。

發言人稱，英、越兩國還會就滯港的船民問題繼續會談，英國方面對此表示有信心。

向許社長拉利是

花絮

蛇年伊始，新華社香港分社社長許家屯趁新春這個機會，與新聞界歡敘，特別在赤柱灘道新華社香港分社購置的別墅設宴招待記者。記者向許社長開玩笑式的嚷着要利是，料不到許社長當以為真，每人「恭喜發財」利是一封。行家們按規矩一般不收受「紅包」，但欣逢佳節，覺得也不妨隨俗，皆大歡喜。

許家屯昨日設宴招待記者的這幢別墅，國務院港澳辦公室主任姬鵬飛、國務院副總理田紀雲訪港時，也曾在這裏居住。記者在門外採訪時「餵蚊」「餵」得多，今次有機會一睹內裏環境。別墅內裏一共有七幢白色橙瓦樓房，配襯各式花草樹木，背山面海，環境優美。許社長與記者閒聊時也談起這幢別墅，當年以五千多萬元購置下來，作為該社招待客人的住所，許社長笑說，現時樓價上漲，這幢別墅如果出售，肯定比原價高出幾倍價錢！

許社長設宴，記者也帶來手信，是一盒炮仗形朱古力，記者趁他拆這份禮物時，笑說這份是帶有火藥味的基本法草案，「屯叔」答說，怎麼會有火藥味呢？基本法大部分都是較好的。當「屯叔」知道盒裏的「炮仗」是可以吃的朱古力時，哈哈大笑，還說這東西外面似火藥味，內裏甜味可口呢！

文禮治昨表示 澳夏季不賽馬

【本報訊】澳門消息：澳督文禮治昨日明確表示，將來澳門賽馬會將會依照國際慣例，夏季停辦賽馬活動。

澳督昨日宴請澳門新聞界時作出上述表示。他說，由於國際賽馬組織有此條例，賽馬活動需「歇暑」，故將來澳門賽馬會正式舉辦賽馬時，將依照此例辦理。

由於有消息說澳門賽馬會夏季不會停辦賽馬，故香港賽馬會準備對此有所對策，以防止澳門夏季賽馬時搶去香港的馬迷。

酒樓小火三人傷

【本報訊】沙田好運中心一間酒樓的廚房，昨日下午發生小火，有三名工人被火灼傷，敷藥後，全部出院。

發生火警的酒樓位於沙田橫壆街。昨日下午五時五十五分，在場工人自行用滅火筒灌救，消防員到場前火勢已被撲熄，有三名工人救火時被灼傷。

澳來港客船爆棚

昨超過二萬五千旅客

船公司今明兩天盡量加班

【本報訊】澳門消息：昨天往港客船全部爆滿，各船公司均加開班次疏導旅客。據估計昨日超過二萬五千名旅客經新口岸港澳碼頭離澳，預料今、明兩天將達高潮。

昨天，新口岸港澳碼頭整日熙來攘往。由於當天船票早已預售一空，部分離澳旅客需排隊購買補票。各船公司按客況加開班次，噴射船昨日加開五班，飛翼船加開六班，飛翔船加開五班。據碼頭一位負責人表示，估計昨日應沒有旅客因購不到船票而滯留本澳。至於年初六、七以後的高峯期，船公司將會盡量加開班次，疏導旅客。

英下院外交委會初定四月底訪港

【本報記者黃念斯倫敦十日電】英國下議院外交事務委員會發言人今日向本報記者稱，委員會已初步定於四月下旬前往香港及北京，了解中英雙方執行聯合聲明的實際進展。

發言人表示，關於委員會人員的啓程日期，目前只能說很可能在四月底而非原定的五月初。這主要是為了方便各方面的安排。至於具體時間及議事日程，現在還在籌備中，待一切安排落實，屆時會有正式公布。

發言人強調，外交事務委員會決定在三月至七月間聆訊香港問題，是基於英國議會、輿論、傳媒對香港情況越來越多的關注。他認為委員會了解中英聯合聲明執行情況是正常事務，凡引起關注的外交事務，委員會都會進行調查。例如英國與蘇聯、東歐關係，歐洲事務，南非以及香港問題都是委員會今年關注的事。

委員會在訪問香港、北京期間，除了主要調查中英聯合聲明實施情況外，還會了解香港人關心的其他事情，例如香港人九七年後的國籍問題、滯港越南船民問題等，都是倫敦方面關注的事，發言人認為若委員會此行不接觸該類事情，那才是怪事。

澳機場合約下周簽署

文禮治稱跑道將採用樁柱式

並稱正研究台財團建工業區事

【中新社澳門十日電】澳督文禮治今天在會見澳門傳播媒介的負責人時，把中葡聯合聯絡小組本月中正式進駐澳門和周南副外長下月上旬訪澳兩件事，稱作是澳門蛇年伊始的好兆頭。他相信周南的到訪會使澳門今後的工作更加順利。

澳督說，他對中葡友好關係繼續加強很有信心，對澳門的未來也充滿信心。

澳督認為，去年他訪問北京與廣州，國務院港澳辦公室主任姬鵬飛訪澳，以及葡國會代表團、葡外交相繼訪澳，對澳府的工作很有幫助。

談及公務員本地化問題，澳督表示，四月份會公佈一個詳細的計劃。

關於澳門國際機場的建設，他透露，機場興建及專營合約會在下周正式簽署，機場的跑道會採取用樁柱式。

關於台商來澳投資興建工業區，澳督表示，已收到台灣的財團在路（環）氹（仔）填海二百四十公頃興建工業區的建議，澳府正在進行研究。

頑皮狗甩繩 女童險送命

【本報訊】一名女童昨日圖追甩繩愛犬心切，險成「市虎」犧牲品。

女童姓張，十二歲，住跑馬地，昨日上午十一時許，張女用繩拖着一頭大隻，在黃泥涌道馬會外散步，詎料愛犬掙脫拖繩奔過馬路，女童恐狗生意外，跨過鐵欄追出，編號DF七二×五的士由黃泥涌道駛至，避此突變收掣不及，登時把女童撞個正着，女童頭、手、腳受傷。的士司機謝×強報警，送院情況欠佳。

經拱北返澳旅客 昨天超過四萬人

八日來進出境達五十七萬人次

【本報訊】澳門消息：春節回鄉度歲的港澳旅客連日紛紛歸澳。昨日經拱北海關返澳門的旅客為四萬一千人次。由農曆年廿七至昨日，經拱北進出境總人數達五十七萬多人次。

農曆蛇年春節期間，大批港澳旅客均趁假期返內地探親旅遊，年初三起，不少旅客已陸續返港澳和開工。

年初三、初四和初五的三天內，經拱北返澳門的旅客近十一萬人次。據統計，由農曆年廿七至昨日的八日期間，經拱北海關的進出境旅客達五十七萬多人次。

據了解，由於拱北口岸部門早已作好各項準備，在春節期間過境的旅客均較暢順。

印尼風情

峇里島、日惹、椰加達

八天團

1.盡覽印尼最負盛名之峇里島、爪哇名城、日惹及印尼首都椰加達等各地名勝及其風土人情，能一覽無遺。
2.酒店質素佳。
3.峇里島欣賞民族表演。
4.日惹加插乘馬車於市內遊覽。
5.椰加達品嘗著名海鮮晚餐。
6.幻想樂園入場券。
7.每日美式早餐於酒店。
8.贈送旅遊保險。

全程飛機 HK$6,990

出發日期：11/3,23/3,24/3,25/3/89

黃山八天團（直航來回）

＊遊昔日首都南京市，蕪湖市之鏡湖，黃山名峯及杭州西湖等名勝。
＊乘直航機往返南京、杭州。住宿於金陵大酒店、雲谷山莊及黃龍飯店等。

出發日期：23/3,2/4　HK$4,990

山東十天團

＊遊覽南京、曲阜、濟南、泰山、烟台、青島等著名旅遊名城，細會各地風情。
＊直航南京，住宿金陵大酒店、齊魯賓館、匯泉賓館及花園大酒店等。

出發日期：24/3,1/4/89　HK$5,390

雅達旅遊有限公司

諮詢有關詳情，請電：大公報 5-757181　新晚報 5-724033

雅達旅遊有限公司 5-237171 [illegible]

大陸來港公幹人士
最理想的住宿地點

銅鑼灣 天虹宿舍

十二字方針

地點好　設備全
服務高　收費低

經常客滿　訂房請早　電話5-775338　傳真5-766153

直通火車

香港中國旅行社

車次	九龍開時間	到廣州時間	車次	廣州開時間	到九龍時間
96次	上午 8:15	上午10:49	91次	上午 8:30	上午11:09
98次	上午 9:45	中午12:19	93次	上午10:20	下午13:04
92次	中午12:35	下午15:14	95次	下午16:26	下午18:59
94次	下午14:35	下午17:14	97次	下午18:40	下午21:14
100次	下午16:28	下午18:58	99次	中午12:07	下午14:45
192次	下午18:00	下午20:38	191次	下午13:56	下午16:34

100/99次車爲加班車在1月28日至2月19日加班行走
192/191次車爲加班車在2月3日至2月13日加班行走

電話留位：
港澳同胞：3-930163
華僑外籍華人：5-8533598
外國人：3-7211331
發售即日車票：3-330660

尚有深圳——廣州火車票，港幣30元起。
快捷舒適，最短行車時間只需2小時。
預售60天內車票，即購即取。
同時加購港段火車票免收手續費。
配合九龍至羅湖直通快車，更方便快捷。

現已發售本月份及下月份各天直通火車票
牌照號碼：350273

中環總社：5-8533715　九龍分社：3-7214481　筲箕灣分社：5-8864728　港澳碼頭辦事處：5-592991
中環分社：5-220450　沙田分社：0-6917261　觀塘分社：3-438243　紅磡分社：3-349333
旺角分社：3-964241　香港仔分社：5-8732213　元朗分社：0-755367　深水埗分社：3-7250038
北角分社：5-651319　灣仔分社：5-276263　荃灣分社：0-4991433　中港城辦事處：3-7361863

長城旅行社
POTARIA Ltd.
Licence No. 350943（中國旅遊協會會員）
香港：灣仔莊士敦道230號富嘉大廈一樓6室 ⑤730285・⑤8917182・⑧320139・⑧320130
九龍：旺角彌敦道582號信和中心地庫B22室

北京承德 八天 雙程航空逢星期六 $3380
廬山南昌 四天 雙程航空逢星期三 $1590
北京廬山 八天 三程航空星期3.六 $3580

中國聯合航空公司客機
十天前售（獨家辦理機票）即買即有
星期六北京$680　星期二蘇州$460
星期二無錫$460　不加價　星期三廬山$350
北京飛佛山$630　北京飛惠陽$630
逢一、三、五、六

總代理北京航空飯店$290

單人房 廣州華僑酒店 雙人房
$230 $290 訂房 $270 $330

深圳酒店雙人套票
銀湖$308　石岩湖$278　西麗湖$278　新都酒店$358　寶晶宮$280　丹霞山$590　風度園$490

小梅沙 大酒店訂房平日$270 高級雙人房週末$358
酒店內設備完善，於秀麗的大鵬灣
代售直巴往返小梅沙、深圳

代中國鐵路服務公司售往返火車票
代國內各中國旅行社辦理各地交通
代九廣鐵路公司售深圳及廣州車票

代辦 售香港直航 各地往返飛機票 訂房

黃山 甲級八天直航團 九華山 屯溪・歙縣・蕪湖 $3680
重點接待，優先安排，乘纜車上黃山

華東 南京 鎮江 揚州 蘇州 上海 杭州 七天 $3190
逢星期二、日出發　香港直航南京，杭州返

第一二七期

美麗神奇的螺髻山

景物瞬間突變　湖水黑得通透

四川西昌百餘公里　往訪非紮營不可

錦繡中華　霍瑞姿

小導遊指着前面的一潭清水說：「這是螺髻山最大的海子「乾海子」，你們來的不是時候，暮春時份，漫山遍野都是大樹杜鵑，那才眞夠你瞧呢！」

閉上眼，仿佛湖畔的杜鵑樹都已開滿了花兒，紅的、黃的、紫的、恬靜的湖面映照燦爛的山花，六月的螺髻山想，必眞是人間仙境，明年六月，我能重臨此地嗎？

瑰麗的金海

晚上，露宿在曠野，二千多米的高山氣溫一下子接近零度，幸好沒有凍僵，到「乾海子」畔梳洗，牝牛也在這裏早浴，黎明的湖水昏沉沉的，跟昨天驕陽下的水色完全兩樣，我勉強用水洗了把臉，牛似乎對着我嗤笑，我覺用牠的洗澡水洗臉，但這裏又沒有別的水源，我感到有點噁心，猶豫間，眼前的景象突變，不再是昏沉沉的湖水，不再是烏噤噤的樹木，不再是骯髒的牝牛，一切都變得金光燦然，每一根樹幹，每一片葉子，每一簇草，每一片湖水，每一圈漣漪，甚而牝牛身上的每一根毛髮，都鍍了一層金色，這是大自然最瑰麗奇幻的色彩。我當時目瞪口呆，這一切來得太突然，沒有預告，也沒有心理準備，我擦擦眼睛，咬咬指頭，疑幻疑眞，是誰的「金手指」一下子點「水」成金？掉過頭去，發覺太陽從身後探出頭來，射出第一條光綫，因爲螺髻山海拔甚高，日出的位置竟與海子平排，而晨光不偏不倚投在湖面上，就是這晨曦，把一切染成金色，自問日出看過不少，但如螺髻山的金海則是首次，金光燦爛瑰璨輝煌，而變化只在瞬息之間，我把螺髻山金海列爲平生第一奇遇！

黑森林採蘑菇

老導遊帶我們穿過黑森林找尋五色湖，黑森林是原始的雲杉，又高又大，屬寒溫帶針葉林，這裏人煙罕到，遍地是又厚又軟的青苔，走在上面，如在乳膠墊一樣，十分舒服。

「瞧，蘑菇！」隨着導遊的指頭，樹脚下是一叢叢黃褐色的蘑菇，「採點蘑菇今晚煮湯喝」。我當然舉脚贊成，素來嚮往鄉居生活，採蘑菇佐膳是多有趣的事情，我們邊走邊採「草帽」，小背囊滿是蘑菇，正採得興起，忽然老導遊大聲說：「糟糕！我們迷路了。」因爲黑森森樹密而高，又沒有標誌，導遊只顧迷頭迷腦採蘑菇，竟認不得路，我們在黑森林內轉了又轉，幾經辛苦，才轉回住處，卻去不了五色湖，當然失望，幸好蘑菇湯味道還不錯，總算有了點補償。

初訪黑龍潭

第二天，爬上螺髻山之巔黑龍潭，有聽說水色最美是碧綠如玉，澄藍清澈，但想不到黑色的湖水一樣的吸引人，只見水色如黛，黑得明淨，黑得通透，湖底的一木一石，都清晰可見，這黑色的海子面積很大，湖邊是鬱鬱葱葱的林木，大樹杜鵑更多得是，試想想，開花時節，嬌紅的杜鵑襯着黛色的湖水，那才眞夠美呢？還有湖畔有一根拔地而起的石筍，蕭灑流麗，亭亭玉立，比諸黃山的始信峰，桂林的獨秀峰，武夷的玉女峰，簡直有過之而無不及，一抹雲霧，偶爾掠過峰前，更添嫵媚。除了景色怡人外，黑龍潭最可貴之處在於那份寧靜，四野靜悄悄的，天地似乎只有我們這幾人，我們和大小導遊涉足冰冷的湖水，在尋找水底的魚兒，小導遊更捉到一條娃娃魚，後來因爲下雨，才興盡而回。

無住宿設施

螺髻山是一座奇山，它面積甚廣，交通也算方便，離四川的西昌只不過百餘公里，在螺髻山林場可找導遊陪同上山，但山上沒有住宿設備，只有牧民的板房可借宿，衛生條件極差，蝨子會把你咬得體無完膚，最理想是帶備營幕乾糧上山，這樣才可玩個痛快。晚上氣溫甚低，羽絨睡袋不可少，除非裝備足夠，否則饑寒交迫，並不好受，但是景色卻是上佳的，值得一遊。

■又肥又大的蘑菇

■金色的湖水

■金色的倒影

■黃金似的螺髻山早晨

全市回教寺神學院 露天博物

六十日環遊中亞　之八

古城布哈拉見聞

專題連載　王浩東

從塔什干乘一時廿分鐘飛抵另一城市布哈拉，相距434公里，下榻於市中布可羅酒店。

布哈拉於公元前二世紀已見於史書記載：中國古籍稱號不花剌，新唐書中的戊地國即現今之布哈拉；唐代昭武諸國中的畢國、安國均在布哈拉一帶；布哈拉於梵文即修道院之意。因長期爲宗教中心，突厥族建立薩曼王朝曾以布哈拉爲首都。經歷阿拉伯、蒙古及帖木兒大軍連番蹂躪破壞後，十六世紀再成爲布哈拉汗國都城。各歷代王朝修建不少建築物，使布哈拉成爲宮殿、清眞寺、陵墓、神學院及市集交錯的名城。因四周有沙漠爲屏障，所以古蹟文物保存較好，全市現共有三百五十間回教寺，一百五十間神學院，市區本就是一個大露天博物館，如要全部逐一參觀是不可能，這裏只簡單介紹其中較著名的古建築。

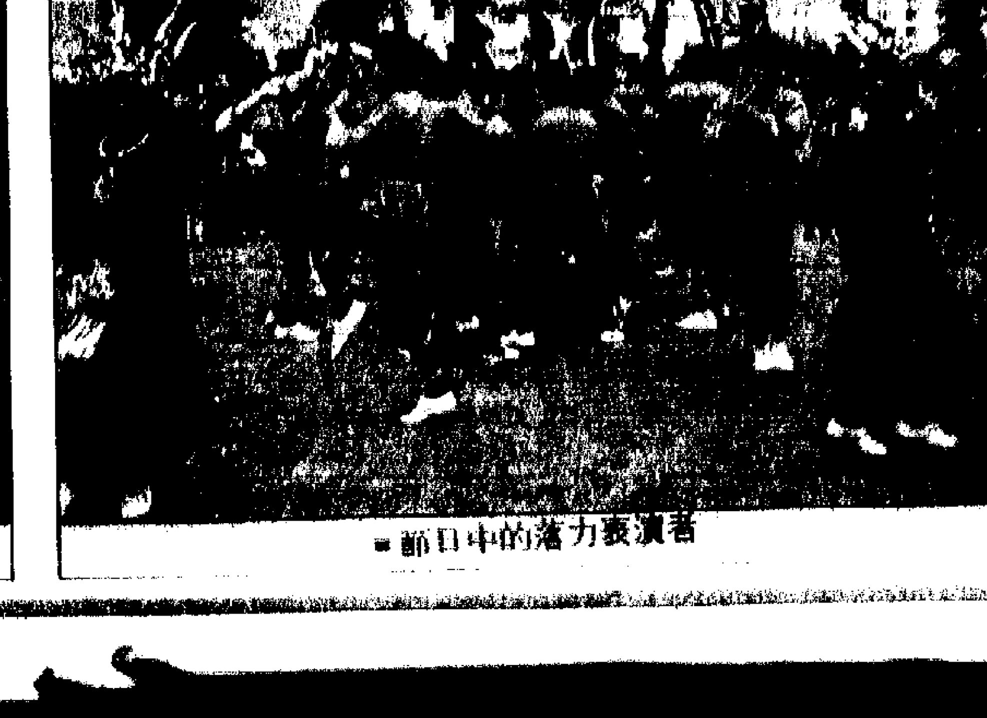
市區重點古建築都在布可羅酒店北面，步行十分鐘爲普希金大街，這裏有四座十六至十九世紀的神學院，一間十六世紀賣帽市集遺址。再向北走爲甘姆納羅夫大街，著名的卡揚回教寺（建於一五四一年）位於此，旁邊的磚塔高四十六公尺，乃古代絲路商旅路標，附近尙有一座米艾阿納神學院（建於一五三六年）。大街盡頭爲古代的雅克城堡，內有宮殿、造紙廠、國庫等建築物，現已改爲歷史博

■整副頭飾價值不菲

熱鬧刺激的柳州「鬥馬節」

正月十三日及十六還有蘆笙節和古龍坡節

■鬥馬節的戲肉——相搏爭雄


■節日中的落力表演者

各地遊趣　影子

其實，柳州除了盛產杉木，是工業城市，交通樞紐之外，還是個充滿民族風情的地方。柳州地區的融水苗族自治縣，金秀瑤族自治縣及三江侗族自治縣各具特色。上月，筆者專程前往融水參觀「鬥馬節」活動。

從柳州出發，兩個多小時的車程便來到山環水抱的融城。只見一隊隊盛裝的苗族青年，男吹蘆笙，女揮彩帶，「踩」着悠揚樂曲，繞過蘆笙柱向中心廣場進發。正看得人迷，忽聽身後一陣得得的馬蹄聲，原來是剽悍的騎士，策騎前往鬥馬場爭雄。嘩，這回眞的有好嘢睇嘞！

廣場上人山人海，縣政協主席（人稱苗王）宣布「第二屆鬥馬節開始」，以一曲激越的蘆笙掀起了熱潮。頓時，廣場沸騰起來了，來自不同鄉寨的各族蘆笙隊，施展渾身解數來吸引觀衆和喝采聲。「打罕」（少男）或蹲或站，「打陪」（少女）或自轉或公轉，圍着中心的「炮筒」蘆笙手繞圈。幾個回合，決出優勝者後，再列隊繞縣城巡行。下午，鬥馬、鬥鳥、鬥鷄分頭進行。鬥馬是以雌馬作引子，輪流讓兩匹雄馬相爭，踢、遜、咬、扑，敗者自逃。文化中化內的蘆笙堂上，巡行完畢的蘆笙隊歡聚一堂，圍着蘆笙柱「踩歌堂」，然後，由政協主席帶頭飲下「團結酒」，各族領隊飲交杯酒後，「打罕」們一擁而上，將米酒、魚肉、手抓飯「消滅」掉。而「打陪」們按族例則只能退在一旁，有的互相整理衣飾，有的含情脉脉盯着心上人，有的卻在交頭接耳，評論哪位「打罕」夠「型」。

因趕時間返柳州，只好放棄了晚上的對歌和翌日的賽馬。不過留點遺憾也好，下次再來，何況，正月十三、十六融水還有蘆笙節和古龍坡節呢！這些節在苗寨裏舉行，更爲地道兼有趣。

融水的交通十分便利。從桂林到柳州兩個多小時火車。柳州隨時有巴士和小巴前往融城。另外，每天有兩班柳州至懷化、襄樊的火車經過融城，可遊覽融水再前往張家界、天子山等地一遊。

第八版

頭車在夾被匪疑

計劃草擬聯合聲明送交英國政府

【本報訊】全港十九區的區議會主席計劃草擬一份聯合聲明，對行政、立法兩局議員有關處理和解決越南難民問題的立場表示支持。該份聲明將會送交英國政府。

十九區主席日前與立法局議員范徐麗泰及許賢發舉行會議。范徐麗泰表示，她在會上向各主席闡述了兩局有關越南難民問題的立場。

兩局的三點立場，包括：（一）英國增收滯港越南難民；（二）於三年內解決本港的難民問題；（三）繼續與越南政府磋商，盡早遣返被甄別為非難民的越南人。

林貝聿嘉說，他們的聲明正在草擬中，聲明將包括兩局對難民問題的三點立場。她說，此份聲明將會送交英國政府，她相信全港十九區主席均會在聲明上署名。

峇里島、

1.飽覽印尼最負盛名……及印尼首都椰加達……情，能一覽無遺。
2.酒店質素佳。
3.峇里島欣賞民族表……
4.日惹加插乘馬車於……
5.椰加達品嘗著名海……
6.幻想樂園入場券。
7.每日美式早餐於酒……
8.贈送旅遊保險。
全程飛機
HK$6,990
出發日期：11/3,2……

黃山

山東十天團
＊遊覽南京、曲阜……名旅遊名城，細……
＊直航南京，住宿……溫泉賓館及花園……
出發日期：24/3,1……

大公報……
……
請向有關詳情……
大公報 5-7……
新晚報 5-7……

公僕體制

持平篇　唐約翰

一位曾有公職經驗的外籍講師在報紙上發表文章，討論香港公務員制度改革問題。

主張改革香港公務員體制的要求，在社會上不見得強烈。也許正如講師所言，這是因為公務員作為一個整體普於保護自己之故。但如果表現確不好，公眾遲早總是要有反應的。有社會學者則已分析了香港人傳統上與政府架構少接觸的情況，這應該是公務員體制維持着自行運作，少受社會衝擊的原因。從一般道理上說，任何一個組織或體制，都需要跟着潮流發展而不斷調整適應，提高效率，這樣的變革便是合理的。

中英聯合聲明的精神，則無疑在於維持公務員的穩定角色，以至保證人事的延續和新酬福利待遇的不變。港府體制向來實際上是一個行政架構，由公務員擔當各主要職務。一些社會學者把公務員隊伍視為香港社會中一股主要的、有組織的力量，其穩定作用在可見的將來仍不可取代。

外籍講師則認為，在向九七年過渡時，想保持香港公務員隊伍的力量和生氣，偏偏就是要進行系統的內部改革。他認為，港府實際上已經開始了改革公務員體制，例如把一些服務改作私營化，等於承認了在一些功能上公務員架構的效率比不上私營機構。

所稱改革的主題之一，據認為是如何達致公務員體制既具獨立性又具足夠回應性的「十分微妙的平衡」。講師主張香港公務員要變得比現在公然地獨立得多，要成為「僕人」的導體。他也提出要研究在香港公務員與新的政治主人之間設置「緩衝」。依這見解，所謂「十分微妙的平衡」，相對於未來的行政當局來說，實際上是獨立性多於反應性的。這是否能夠利於行政效率，需要研究。

早已有論者指出，香港公務員並非只是執行政策的工具，而實際上一直是在負責制訂政策。這角色到九七年後要不要變化或怎樣變化，是一個問題。中國國務院港澳辦公室人士則設想稱，將來仍可由公務員當行政長官。

偏聽則暗

保侃談　李直

文錦渡貨車醜聞事件已告平息，但傳播媒介的反響卻是餘音嫋嫋，不絕如縷。

新聞事件，事後的評述和報道，以補當日突發性的報道的不足，也是新聞處理的常用手法。但事後的評述，應該是在掌握了更豐富的資料的基礎上，客觀公正地看問題。如果早先的報道，有偏頗失實的，要勇於補正，使整個事件有較平衡的報道。

但是有些評論家，開篇定性，稱為「文錦渡海關勒索貨車事件」，性質既定，下來的文章就可想而知了。可惜這篇文章，連海關的任務都說不清楚（它說，海關任務是檢查走私和「維護交通暢順」?!）加上夾纏不清的計算方法（它說司機停車過夜，停車費由十元立刻加到三十元，七千輛車就是二十一萬元，都袋入貪污網的腰包云云），以此指實別人，實在可笑之至。

有些報道，卻常常被人忽略了。如中新社報道說：文錦渡過境貨車利用出入境進行偷渡活動日益猖獗，有些貨車司機因此而被緝獲。是則香港有些司機不止走私運貨，還參與偷渡，不僅毆打內地民警，還阻嚇不願罷駛的同行，如此踐踏法律之人，他們的一面之辭，實在不宜偏聽偏信的。

神聖「民主派」

野草地　黃志明

不是在沉默中起來，就是在沉默中死去。

幸好有民主派人士，使我知道九七年的香港尚未有一人一票的直接選舉。日前，尖沙咀一羣穿黑衣裳的人豎起橫幅，又宣讀聲明，又呼籲市民，目的是要求二十四名草委自動辭職。前一陣子，有一羣人在莊嚴隆重的儀式下高舉火炬進行馬拉松式接力絕食抗議，據說是為香港人做事。

由於民主派的提點，使我知道現在的香港是沒有直接民主選舉這回事。更多謝民主派的啟示，使我知道原來當時的香港是沒有民選。

民主是神聖的，因此，民主派人士要把樣貌和名字貼上「民主」兩個字。

正因為是神聖的人士，對於不神聖的事就不屑一顧，例如本港工業意外的數量居亞洲首位，去年每小時發生十六宗。數字背後說明很多可恥的事，說明工人遭到不公平的對待。民主派沒有說半句話，也許數字是抽象的，沒有半點神聖的氣味。最近深圳發生罷駛事件又如何，這是一羣本港司機對不公平的對待自發地表達不滿，民主派人士依然不吭一聲。正如事不關己，己不勞心。

香港的大多數市民都沒有響應民主派人士的神聖號召，因為有太多眼前的鄙俗的生活要面對，這就構成沉默的大多數。

改魯迅的說法，神聖是神聖，不過是在天上。

八和是什麼

回味集　祥官

由於近日各報章的娛樂版刊出了傳說「八和」的主席位置是可以用金錢買回來的。立刻就引起了人們對於「八和會館」的關注，到底為什麼戲人公會要稱為「八和會館」呢？

現在不妨把八和會館的組織起源向大家介紹一下：

八和會館為粵劇界之唯一團體，亦為粵劇界人士團結之象徵，回溯廣東八和會館創立於前清光緒十五年。

自創立迄今，垂八十年之久，其前身為吉慶公所，瓊花會館，均屬粵劇界人士之組織。

自民國十八年（一九二九年）後，基於國內政制之變革，按照人民團體組織法例之規定，廣東八和會館曾先後易名為「八和劇員總工會」、「八和粵劇協進會」、「八和粵劇職業工會」等。

香港八和會館成立於一九五三年，該會同人沿用八和會館名稱，實甚為恰當，以會館名稱，猶勝於後來之三次易名。

因為，粵劇界從業員之組合，應屬於自由職業之團體，所謂自由職業也者，即如新聞記者工會、醫師工會、律師工會、教師協會之類同等性質耳。

會館一名稱，雖屬有點保守，但有別於工商團體，亦為自由職業團體所適用。

按八和會館及八和宿舍之興建，乃粵劇界先進人士倡議於光緒十年間，迨至光緒十五年落成的。

館址和宿舍所在地，即廣州黃沙泳祥坊地段，所謂八和也者，即是由粵劇界之八和堂所聯合組織而成的。（上）

公務員何以流失

城市講座　高瞻遠

前些時當局有透露，原有的公務員流失的不少。在報上刊登的招聘各類公務員公告，也反映了這個情況。有人認為這是「移民潮」所造成的影響，相信也不無關係，但並非全部事實。

長期以來，應徵做公務員的人其實不少，但做了一段時期之後中途離職的可能更多。這與公務員一般的狀態和某些人本身的特點都有關係。一種說法是，做公務員最宜養老，雖然有點諷刺意味，卻也頗合乎事實。

一位現在知名度很高的影視藝員，當年曾是中級公務員。他半開玩笑地說，如果不轉行，現在可能是高級負責人員之一了。看來他並沒有後悔，因為可以更能發揮自己所長，而更好地享受人生。自然不是許多人具有這位藝員的條件，不過他們也會有其他方面有利的條件。例如在工商界、專業人士當中，就有不少本來是公務員，他們都會覺得，置身於廣闊而較少束縛的天地，會更加「有得揮」，確實有好處。那就是生活比較穩定而有保障。即使是最低級的，也可以知道自己的升遷機會和加薪幅度，不過，同時也固定了自己的前途。有些人願意接受這樣的安排，只求安然度過一生。可是對於有些雄心（或者野心）而喜歡接受挑戰以至冒一些風險去追求成就的人而言，做伏櫪的老驥是不大甘心的。他們樂於跑到社會中，考驗自己的能為。其實還有一點最重要的，是大多數的政府部門，由於有規範化的工作程序，做起來範圍狹窄而刻板，都是例行事務（管政策的高級公務員也許例外）。而且想創造性強一點也不可能，職責所限是其一，上級與同僚都不會高興是其二。有一位青年做了一年便辭職，私下透露的原因是「我還年輕，不想學懶」。

公務員何以流失，值得有關方面反思。

洋紫荊

此時此地　好意頭　阿濃

觀念漸變

應景　楊新

年青人對於農曆新年沒有什麼感受，老年人也認為隨便一點好了。這個節日之前要在家裏大掃除一番，大家筋疲力盡；還有許多事情，在此之前一定要早辦妥，似是一種負擔；在經濟上面也是，撲水過年又是一番狼狽。在觀念上，過年雖然是歡歡喜喜，也認為年關難過。

近百萬人離港到內地或外地度歲，利用這個節日離港的人數字龐大，也大大地影響氣氛，試想，一下子人口少了六分之一。

本來，農曆新年是中國人過年，是最大的節日，聖誕節才是外國人的最大節日。

這個城市的人的觀念的變化，可以看到，許多人都感覺農曆新年越來越平淡，但聖誕節始終熱熾，而且越來越熱熾。

春節前沒有什麼氣氛。年二十九、初一、初二，氣氛像驟然而來，但至公眾假期結束，氣氛又驟然而去。原因是什麼？如果要同聖誕節比較……

殘忍

反響　陸離

龍年尾，本港一個十六歲的少女受害，兇徒不僅謀害了她，還將她碎屍肢解，有部份還烹過。過程實在殘暴，恐怖。

犯罪手法是會傳染的，相信兇徒的靈感得自年前康怡花園某宅的烹屍案，如果沒有發生那第一宗，可能兇徒也未必會想到此着。過去的兇案，犯罪者要毀屍滅跡，多數是用土埋，或拋之大海。如今有了烹屍這一新招，可能還會陸續有後來者做效。

如何阻止殘殺？這是給當局的一個難題，是用死刑嚇阻，還是其他更好的方法？在當局來說，可謂束手無策，因為本港遵照英國法例，無死刑可執行。

任何宗教的思想教化，可能起着更大的作用。

保持冷靜

回聲　張本

蛇年股市紅盤高開，一天之內，指數漲了超過一百點，股民莫不笑逐顏開。

應該說，這是股民與非股民都為之喜聞樂見的事，蓋股市大旺，對於工商各業都有其利好作用，對各業從業者都有其間接好處也。

不過，在一片睇好聲中，竊以為還是不要盲目樂觀為好。雖然，近日寰全球股市全線壯旺，不只一個國際性股票市場都創出八七「股災」後的新高，而且，香港股市低沉已久，本身經濟又有長足進展，加之台、日資金湧到，在在都利於蛇年「紅盤」高開。但正所謂「花無千日紅」，「紅盤」狂升的情狀，是絕不意味着整個蛇年股市都長旺不衰，只升不降的，因此，眼見「紅盤」大升而跟風入市，就不一定是明智的抉擇了。

在興奮中保持一點冷靜，總是有百利而無一害的，我以為。

人情冷暖

政海微瀾　唐武

用「人情冷暖」來形容行政司曹廣榮目前在行政科的景況，相信將是最貼切不過。

要看曹廣榮在行政科內的情況，可以從最近有關是否轉播澳洲暑期馬的問題，來看出端倪，記得當澳門擬辦的跑大應傳出跑暑假馬後，本港獨馬會隨即表示，將轉播澳洲賽馬並容許馬迷投注來作回應。

由於涉及事宜是行政科管轄範圍之內，曹廣榮遂成為新聞界追問的對象，特別是在澳門方面宣布撤回暑假舉辦賽事消息後，香港反應如何，更須向行政科來探問消息。

而曹廣榮回答新聞界的詢問也是頗為直接的，他的說法便是——本港也不會轉播澳洲賽事；但豈料言猶在耳，署理行政司鍾麗幗隨即表示，港府還沒有就此事作出決定，換句話說，鍾麗幗的說話實際就是否認了曹廣榮較早前的答覆。

出現這種下級否認上司的情況，在港府官場為罕有的現象。

據悉，出現上述情況，主要還是港府一些較曹廣榮還來得高級的官員，對曹廣榮的急急表態極為不滿，加上行政科隨即瓦解，於是才出現此罕見現象。

賀蛇年講恭喜發財

八卦論壇　居居

龍年嘅佝龍就快要鬆人之時，爆咗不少杰嘢，好似牛頭角單少女被碎屍案，確係唔好話唔得人驚。做乜事可以將十幾歲嘅女仔斬到七零八落，連頭殼都破開幾邊，真係諗起都食唔落飯也。其他使人聽見唔開心之事亦不少，新年流流，嗰條龍睇嚟乃係孽龍，講咁多。總而言之，送佢走咗，除咗都安樂一啲。

蛇年到來，除咗恭喜發財之外，更希望人人生性，個個平安，今年過番啲好日子，唔好咁多驚險也。

講起恭喜發財，唔使講，係人聽見都歡喜，連老番都已經多年來用燈籠咁大個字拼出KUNG HEI FAT CHOI矣。呢幾個雞腸，對本地老番自然冇問題，如果係初到貴境之外國遊客，真唔知你噏乜，查字典都唔掂。不過若有導遊先生解界佢知，相信亦會首肯。事實上，咪話有錢駛得鬼推磨咁巴閉，少個錢都寸步難行。九巴趁掘尾龍還在之時加價，你唔記得，擠兩個八去搭隨巴，爭兩毫子就冇得傾，唔該你踱過海可矣。所以喺呢個世界，冇錢就大吉利是，有小財，有小財都好。唔要有大財都要，呢樣嘢冇理者，但點樣發財，發乜嘢財就大有研究之必要。正正經經打份工，通過自己努力，升職加薪，老細好景，發多幾個月花紅，好唔。做生意，開工廠，客路滔滔，財源廣進，賺大把錢，好唔。我哋啲寫稿佬，報紙銷路上升，編輯先生一喜之下，加番多少稿費，好唔。小賭怡情，打麻雀仔，有贏冇輸，搵番啲使用，都唔。好似蛇一樣，有財路就貫埋去，啱食就食，唔啱食咪大食，人心不足蛇吞象，食唔落重會谷爆肚，千祈咪制。

至於為搵得錢財而不擇手段，一日到黑度損人利己之橋，想三扒兩撥就可以食大茶飯，或者以黃賭毒嚟為害社會而自肥，對呢啲人則無恭喜之可言，要講，只有恭喜佢改邪歸正而已。

去地盤拜年

超短篇小說　文：莎千淚　圖：董培新

成功不是靠僥倖，真是一點也沒錯。

地產何年初三那天居然自己駕車，到各地盤巡視，他路上遇到我，問我哪裏去？坐他順風車可也。

我曰：「什麼地方也沒想去，只是隨街浪蕩而已。」

「你知唔知，遊蕩係犯法嘅，不如同我一齊啦！」

他駕車出街，不是去拜年耶？怎麼同他一齊？

「係，係去拜年，」地產何——阿何伯曰：「不過，係去地盤拜年也！」

來到一個地盤，何伯親自向一位地盤看更送上兩封大利是，何伯曰：「阿趙，真係唔好意思，過年都要你做事！」

「老闆，你千祈唔好咁講，看地盤係我責任，應該嘅，應該嘅！」

「話雖如此，不過，阿趙，我專登帶埋燒肉、拔蘭地同你飲杯也！阿浪，唔該你幫手！」

何伯此舉，令我有所醒悟，人與人之間，本來就應該以一個誠字出發，爾虞我詐，勾心鬥角做什麼？特別是一些小小地方，根本不值得去打崩頭也！當然這不是說一大地方，就值得打崩頭，只是想說明一下，做人根本就不值得為一些小事小閒氣，小場面去傷腦筋也，將眼界放高遠一點，不是更好？看更阿趙，看來是一個寂寞的老人，何伯話佢一家大小全在鄉間，自己一個人在香港，過年返鄉也是人迫人，倒不如靜靜地在香港過幾天，等返鄉人潮回來了，他才施施然回鄉也，每年都是如此。何伯曰：「一個人，最緊要活得快樂，你認為這樣生活快樂，那就這樣生活，不必太強求也！當然，如果能夠有所改變，有更好追求，那是應該奮發的，但必須一切來得自然。強求只賺倒自己痛苦！」

何伯這說話，可能是絃外之音，爰給我聽也！大老闆親自到地盤向自己老趙大為感動，離開這地盤，我與何伯又驅車到新界另一個地盤。這天，真是學到不少做人道理。

浮躁

美孚飛馬文學獎小說　賈平凹

……小水卻勇敢地揚起了頭，直看着金狗說：「是掉了，你不是拿着我一枚扣子嗎？明日，你給我帶來，我再釘上，好嗎？」

倏忽之間，金狗想起了當年上州城河岸邊的那一夜！那一夜是那麼遙遠的事，又是那麼清晰，像是剛剛發生過的事一樣。他看着小水，無聲的熱淚就驟然湧出來了。小水拿了手帕去給他擦的時候，她渾身竟然一下子軟癱了，栽倒在金狗的懷裏，也已經是淚流滿面了。

油燈在搖曳，昏昏地卻結了蕊花，睡着了的鴻鵬發出細微而又均勻的酣聲。金狗感受到了小水的心跳，小水也感受到了金狗的心跳，那心律就合成一個節奏。他們都沒有說話，後來看着那燈焰，一閃一閃地，就各自都在想：那也是心臟吧？

一聲亮亮的雞叫，窗紙白了。

小水說：「金狗叔，你今日就去州城嗎？」

金狗說：「你還叫我是叔？」

小水說：「……金狗哥！」

金狗說：「今日怕不行的，既然回來了，村子裏就有好多人要來的，我們家還沒請過客的。」

小水說：「是要請客的，是要請客的。到了後晌，你去看看大空吧，他死了還沒有埋，『浮丘』在窪地裏。過會兒我就去找伯伯，讓他寫一篇祭文，仙遊川只有伯伯能寫這類文章的，寫了咱去給大空化化紙。」

金狗說：「是呀，也得去看看大空，一該讓他知道案賣山的那個女婿被逮了，一命還一命了。」

這日中午，金狗家果然來了上百人，矮子畫匠從來沒有接待過這麼多客，酒菜當然不夠，他就把飯供足，小水擀好的一案長麵被撈吃完了，再擀一案還是吃完了，就直擀了十三案。

吃罷飯，韓文舉把給雷大空寫的祭文拿來，金狗看時，竟是老格老式的駢文。金狗就說：「這文章也真只有韓伯能寫了！」

韓文舉說：「你以為你當記者就文墨深嗎？我有一本舊式文體書，怎樣寫銘錦，怎樣寫碑文，上面全有！你要學，我可以教你。你看看我寫得像不像他雷大空的一生？」

金狗一邊看着，就一邊說：「你怎麼能這樣評價他呢？他不是『心比天高，命如紙薄』，也不是『失卻根本，忘形得意』，更不是『家聚萬貫空身去，亡魂警示後人寒，生命如燈忽吹滅，人世煩亂向誰道』！這我得改改！」

金狗就一字一句認真修改起來。

韓文舉不悅了，說：「那是祭文，一燒化就完了，那全是給活着的人過眼的。」（五十二）

小說林

露宿者

金依

（八）一兒一女

「我送給你的，」我說，「對面買不到你這種煙。」

「要走幾條街，那個煙檔才有。」「梳頭婆」拆開煙盒，喉急地拔出一枝香煙，自己用火柴喉急地點火，抽了一口，然後安定下來，說：「我沒煙抽，沒有氣說話，你知道我是誰嗎？我叫梳頭婆，很出名的！」

「我知道，你姓黃。」

我說：「你從前做夜香的，你有兒子、女兒、契女。」

「我原來不是做夜香的！」梳頭婆揮着那雙枯黃多皺的手：「我受不了，做了幾年吧，我以前在天星碼頭洗廁所的，那才做了很久呢，後來有人叫我去倒夜香，但是我受不了。」

「你先生呢？」我想揭開她真實的身世之謎。

「我二十九歲守寡。」梳頭婆看來老態龍鍾，但頭腦似乎還清醒，而說話卻並不有條理：「十八歲嫁人，生了幾胎，養大兩個，一兒一女。」

「你為什麼不跟兒子？」我打斷她。

「我個仔，還帶個孫來打我！」梳頭婆忽然氣憤起來：「我本來有間木屋，登記時個仔說我無份，沒有落我個名，我就沒屋住。」

「你個仔多大年紀？做那一行的？」我好像是個新聞記者，又像個多管閒事的八卦公婆。

但梳頭婆不介意，她似乎樂意找一個人傾訴。

「他吃白粉，是個道友！」她喊道：「到這裏打我，時時打我！」

「他為什麼打你呢？」我問：「都已不同你住。」我不知道她的話有多大的可靠性，正是清官難斷家務事，她母子的恩怨，又豈是一席話講得清楚的呢？

她自己也似乎說不清，喉嚨咕嚕咕嚕的，似乎在說是為了錢。

「你女兒呢？」我又問。

鄰居

海濤

尼爾遜夫婦住進新居的第一個晚上，由於日間收拾房子太過疲勞，晚飯後躺坐在沙發上不願意移動。馬利連電視機也關掉，城多則嚷着說要吃熱巧格力，跑進廚房中便找牛奶。

「中午時碰見了對面的那戶人家，」城多把牛奶煮滾，手忙腳亂地加巧格力粉。「是很年輕的一對男女，衝着我笑得大大的。」

「我也看見，但似乎只有二十歲的模樣，不見得是你的同事罷！」

「親戚？朋友？孩子？誰知道？」城多一攤手，牛奶都瀉出煲外了，馬利急急上前關掉煤氣。「反正他們非常之友善。」

「但我看見的是一個中年男人。」馬利把垃圾袋拿出去後門。城多幫忙打開了門。

「天！那是什麼？」城多大叫，指着地上的黑色炭灰和那隻燒衣的火盤，兩隻眼珠幾乎跑了出來。

馬利也不禁一楞，沒想到她的香港人沒有變，還是三十年前的模樣，她急急把垃圾放進桶中，關上門，才算定下來，「城多，我們的鄰居必然是非常之非常之迷信的人，你小心別惹他們，只點頭早晨晚安便算了。」

「並不是每一家中國人都這樣吧？」

「不是，不是。我們比較幸運。」馬利今日上下走動過了，其他的大門前後都沒這種設備。就只有他們親愛的鄰居是這樣。可見得他們是比較特殊，馬利心中暗自盤算道家中有沒有女主人呢？

如果有，會是怎樣？

翌日，洗過了衣服，馬利打開晾衣架前的窗，探頭出外，不免也掃一掃鄰戶的晾衣架。噢，一竹又一竹的衣服，其中也有女性衣服，是不是屬於昨日看見的年輕女郎呢？但，這一點起碼證明了他們有女主人。只要有，馬利知道，她們遲早會交談、會見面，接觸送蛋糕自我介紹這一切不要搞了，保守的中國人未必接受。（三）

狂俠・天驕・魔女

梁羽生

第八十六回：舉義旗英雄赦友　失天良逆弟違兄

夜探桑家堡

笑傲乾坤道：「這兩個人的來歷我倒知道。他們是前任崆峒掌門烏方杜的師弟，一個名叫紫天庇，一個名叫勞天競。聽說本領不在掌門師兄之下。但他們只是偶然在西南西北一帶邊陲出現，足迹未到過中原的。正派中人，沒有誰和他們交過手，因此他們的武功深淺究竟如何，也沒有人知道。這兩人二十年前早已消聲匿迹，不過他們既有崆峒二奇之稱，崆峒武功以邪怪聞名，也是不可小覷了。」

接着道：「那麼說來，即以一流高手而論，除了公孫奇之外，如今我們已知的也有了五個人：飛龍島主、崆峒二奇和今晚碰上的那兩個。咱們這邊的力量，比較起來，還是弱些。」

蓬萊魔女道：「咱們既然來到，我不去見一見桑青虹，怎得安心？谷涵，你我暫且不作除掉公孫奇的打算，只去探探消息如何？咱們即使事不敵來，難道還跑不掉嗎？」

桑志道：「聽說自從你們那次大鬧了桑家堡之後，公孫奇徹查堡中的建築，已經發現了他前所未知的秘密通道，盡都堵塞了。另外，聽說還在堡中設下了一些秘密機關，依我之見，不如暫緩攻它。待到我的四弟治好了傷，咱們也可以去邀請能人助拳，裏應外合，一舉把桑家堡破掉。」

蓬萊魔女道：「我是準備再請幾位好友相助的，但這可以雙管齊下，並行不悖。谷涵，明晚你陪我去探桑家堡，你該不會害怕敵強我弱吧。」

笑傲乾坤笑道：「你到那裏，我就跟你到那裏。」他本來是主張慎重的，但知不願違背蓬萊魔女的意思。

蓬萊魔女執意要去，桑家四老勸猶不聽，也只好罷了。

第二晚三更時份，笑傲乾坤便與蓬萊魔女悄悄的偷入桑家堡。

他們已經來過好幾次，輕車熟路，毫不困難。他們從山背進入後園，園中的巡邏雖然比上一次增加了許多，但他們的輕功也比上一次來時高明了不少，他們以絕頂輕功，神不知鬼不覺的瞞過了巡邏耳目。

他們已經打聽清楚，公孫奇仍然住在舊處。正是：

要施伏虎擒龍手，不許妖氛擾武林。欲知後事如何，請聽下回分解。（二一九七）

巨像高雲北雁飛

高旅

九、高允升遷

次年，馮熙生了一場傷寒症，請平城的名醫李元孫來看，正在火頭上，吃了幾劑藥，還是發燒、囈語。雖然李元孫說過幾天就會退燒，但是家人着急，他妹子馮皇后也着急，聽說師賢大師擅於醫道，怎麼也要召他入城。師賢大師體弱多病，幾乎凡事都不問了，坐了躺椅把他從須彌山寺抬到城裏。診脈之後，說不要緊，吩咐馮爺保養氣好，一劑藥即可退燒，以後只須靜養。正在退火的時候，一劑藥下去，把他治好了。十日後可以起床略行走。這時慰病者絡繹，一概謝絕。馮皇后又來看哥哥，但師賢大師回寺時斷了抬槓，跌了一交，幸好無事。聞者都以為不吉。

馮熙住在宮城西一座宅院中，和宮城只隔一堵牆，往來都要繞不少路。馮熙要出堂來拜，馮皇后吩咐免了，只由馮夫人——拓跋濬的異母妹妹帶着孩子來迎。馮皇后這年已十八歲，對於朝事也比較關心了，見馮熙氣色較前大好，便放了心，說：

「這場重病，全賴師賢大師佛光照祐。」

「仗皇上、皇后的恩典，也靠師賢大師。」

在中堂裏，供着佛像，金光閃閃，佛前一爐香，正噴青煙。太監把皇上、皇后賜的東西搬進來，無非是食物、香料、水果之類，放在正中佛前的几上。馮熙聽說，又要起身拜謝，馮皇后不准，給太監捺住，馮熙說：

「那就在枕上叩頭謝恩吧。」

側過身來，在枕上點了幾下頭。

「宮裏和宅院只隔一堵牆，」馮皇后說，「可是來去要走不少路，很不方便，恨不得把宮牆鑿個洞。」

「啊！皇后，這可使不得。」馮熙說。

「說說罷了，怎麼真的去鑿洞呢？」馮皇后笑着說。

往日只有大節，馮熙才可進宮見到妹子，所以自到平城，兄妹相見，沒有兩次，者傳信息，全賴太監總管趙黑，只有他才是宮城中四通八達的人。不想有此一病，十日間兩次見面。馮皇后也覺機會難得，說：「妹子在宮中，不敢問朝政，可是也關心，不知外朝有哪些忠藎之臣，和哥哥一樣忠心耿耿的？」

馮熙出乎意外，以為妹子是個湖塗之輩，不會關心這等事，因此怔怔地望了她一會，（五十）

佳作欣賞

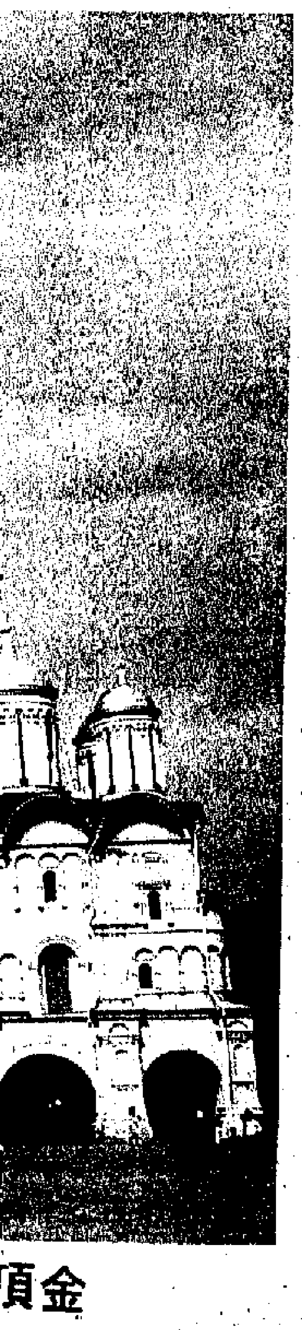
《碧空逍遙遊》是法國M‧巴索‧真加第的作品，原作是彩色幻燈片，曾在本港一沙龍中獲銀像獎。

此作拍攝在羣山之間，一名跳傘者由天而降的情景。

本來拍攝跳傘場面，論題材不算新穎，道是在一段跳傘運動和表現場合中可以拍得的情景。降落傘由高空降下時

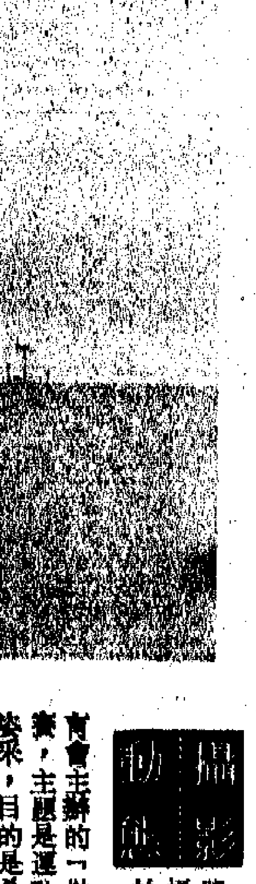
香港會新春聯歡於三月三日舉行

香港攝影學會會員新春聯歡大會，定於三月三日（星期五）下午五時起假座香港中環金鐘道九十五號統一酒樓舉行，節目有影視紅星燈光人像攝影，獲



頂金

芭堤雅之戀　何洪光

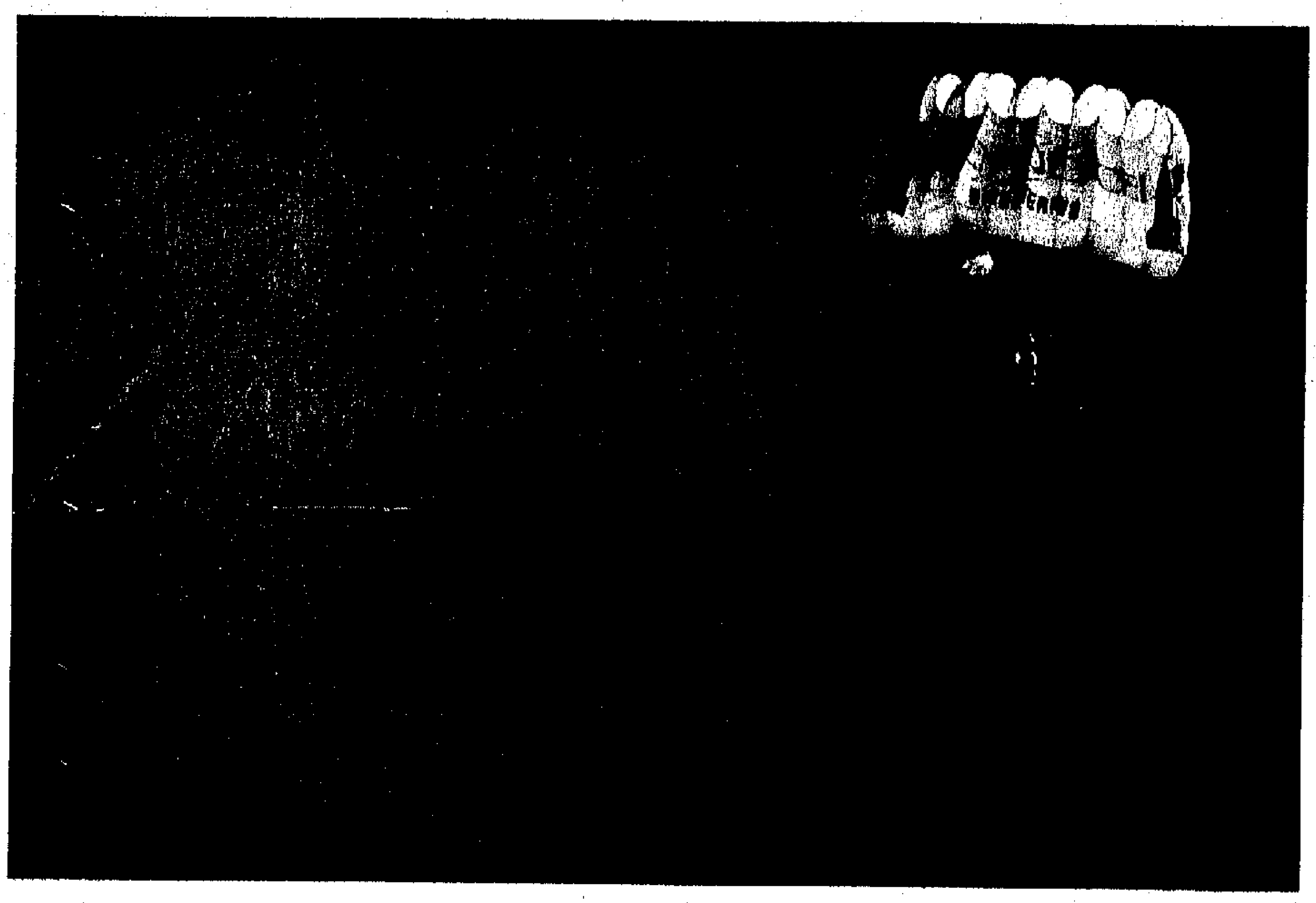


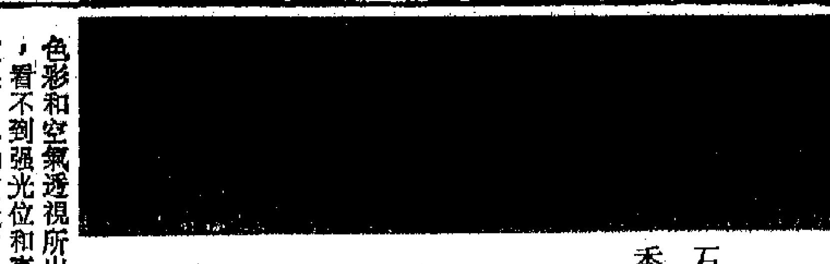
攝影動態

南華會體壇攝影賽

▲本港首次以體育運動為題材的攝影比賽，現已開始收取參賽作品。這個由南華體育會主辦的「健視體壇」攝影比賽，主題是運動新形象，生活多姿采，目的是希望透過攝影藝術

國際攝影家協會汕頭支會、香港與斯廣告設計公司主辦，陳烘相機公司、汕頭經濟特區提供贊助之「陳烘杯」潮汕攝影比賽及展覽，於四月份舉行。照片內容以潮汕風光及當地風土人情為題並在汕頭地區展覽。參賽照片以5R及3R彩色照片為限，本港及內地影友均可參加。截件日期三月





石秀

佳作欣賞

碧空逍遙遊

（法國）M．巴素．眞加第

《碧空逍遙遊》是法國M．巴素．眞加第的作品，原作是彩色幻燈片，曾在本港一沙龍中獲銀像獎。

此作拍攝在羣山之間，一名跳傘者由天而降的情景。

本來拍攝跳傘場面，論題材不算新穎，這是在一般跳傘運動和表現場合中可以拍得的情景。降落傘由高空降下時，下降的速度不會太急，當其在較高位置時，儘可從容地拍攝。通常要選擇傘與人均處於較優美的配合時機，以及要經營在畫面上的位置，只有在傘多或作花式表演時，難度才有所增加。

此作表現個體的跳傘情形，會較之羣體性的跳傘場合容易處理的。不過，一般拍跳傘的畫面，多以天空為背景，這就很容易流於單調乏味和一般化，變化不大了。此作為了避免上述的缺點。因而「選擇」了在羣山之間跳傘，利用起伏有緻、遠近有別，色調有所變化的山景為陪襯，倒也別具特色，大收吸引之效。

按照跳傘者的服裝，傘的形狀和顏色，相信這是練習、或是表演性質。將練習或表演跳傘的地點選在羣山之間，不能說絕無可能，但多少有違事理。從畫面景物的大小、位置去判斷，有可能並非真實的情景。因為傘的形體頗大，而羣山反覺渺小（傘與人應是較短焦距，例如標準鏡頭拍攝，而羣山，卻像是長焦距鏡頭的效果，透視和比例都與正常視覺不同），最值得注意的是羣山的色彩和空氣透視所出現的氣氛環境。畫面所見的山巒完全呈現藍色，看不到強光位和真實的山色。這種既無強光位、也無真實山色的效果，與加藍鏡拍攝是一樣的。既然在拍攝時附加了藍色濾光鏡，那麼，作為主體景物的人與傘就不能出現原色，更不能出現如此鮮明的黃色（因為藍色與黃色互相對應，抵消之後，黃色決不會那麼鮮明）。所以，如果要表現黃傘的色彩，拍攝時便不能附加藍色濾鏡。此其一。作為主體的人與傘，畫面所見是受到強烈的高角度陽光照射的情景，而山巒所表現的景色，卻看不到強烈的陽光效果。在戶外，尤其在山巒起伏的廣大地區，太陽光決不會單獨照明降落傘而使羣山處於暗位之中的。光源的不統一，是此作必須採用特技製作的明證。此其二。

從以上的分析中，可以說明這是一張特技製作的幻燈片了。

現在再讓我們推測作者是用什麼方法製作罷。要在一個畫面上加上另外某一種景物，方法是很多的。例如集錦法，只需在拍攝了羣山之後再拍降落傘，便可以完成一張既有羣山也有降傘的幻燈片。在拍攝羣山時可以加上一片藍色濾光鏡，並以曝光稍為不足先拍一次，然後再拍降傘的情景，拍降傘時當然不能再加藍色濾鏡了。同時拍降傘時，天空的顏色必須是深藍色，絕不能有一絲、一片的白雲出現，以免破壞了山巒的情景。

第二種方法是利用幻燈片疊合法。將一張拍有羣山的幻燈片與一張拍有降落傘的燈片互相重疊，只要兩者的景物能夠互相配合，成為一個完整的畫面，便覺天衣無縫了。很可能羣山的幻燈片本來是有原色表現的，但由於有降傘的幻燈片，天空部份是深藍色的，經過互相重疊之後，乃使羣山「蒙」上一層藍色，正如畫面所見的面貌。

第一種方法雖然簡單，但由於要在一個畫面上用重拍方法合拼，在確定景物位置和拍攝機會等各方面都要完滿解決，相信作者寧可採用第二種方法，更為簡便了。

經過疊合之後完成的畫面，無疑已十分完整，但由於景物失去真實性，只能以特技觀之。不過對於藝術作品來說，將意念表現得抽象些，有時對作品的成就會更有幫助的。

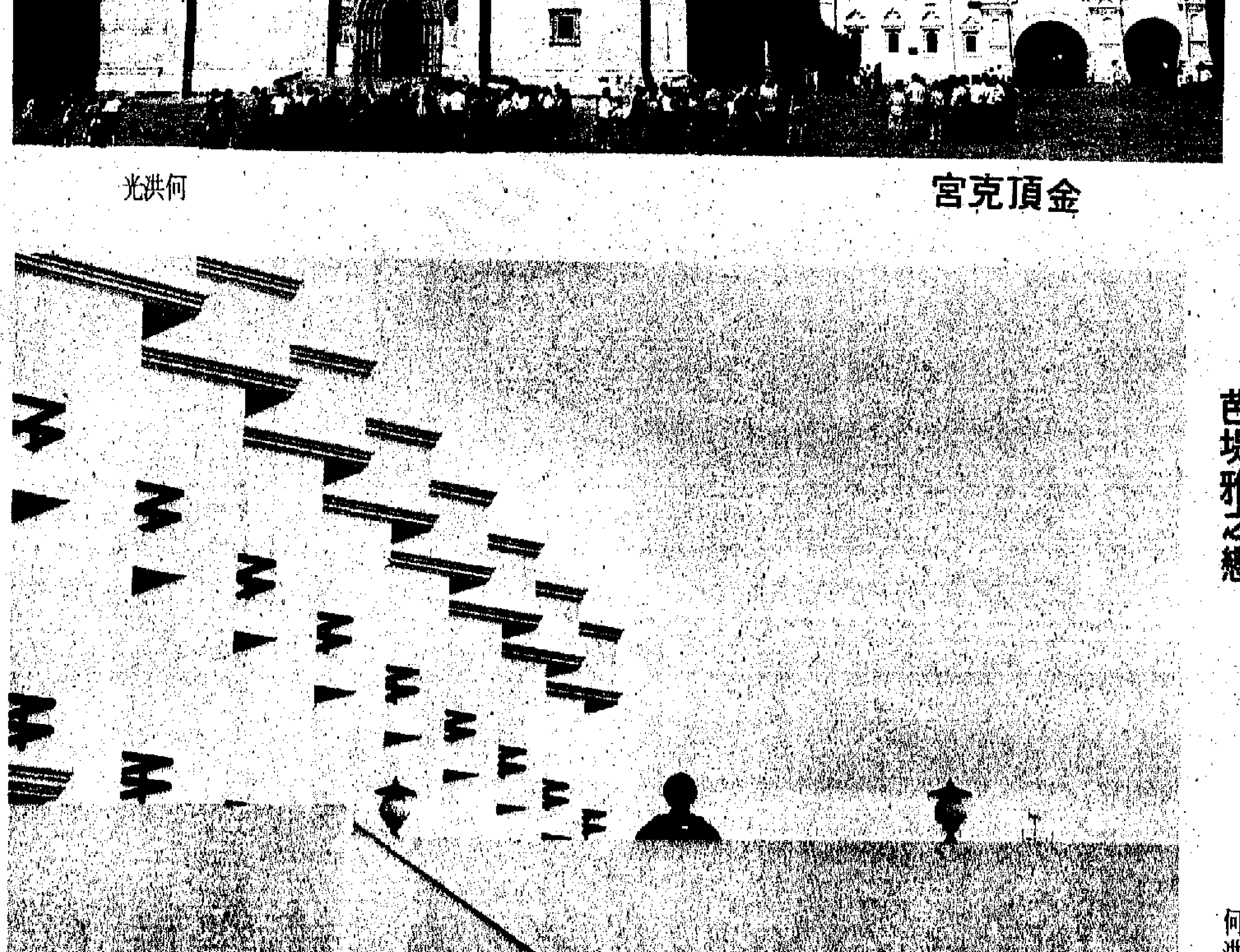
香港會新春聯歡於三月三日舉行

香港攝影學會會員新春聯歡大會，定於三月三日（星期五）下午五時起假座香港中環金鐘道九十五號統一酒樓舉行，節目有影視紅星燈光人像攝影，攝名術作品展覽、幸運大抽獎及其他娛樂助興節目，包括舉辦8R專題人像比賽等等。

餐券每位港幣一百元，現已開始在該會灣仔道六八一七〇號偉信商業大廈廿一樓會所發售。電話：五—二七五一八六。

金頂克宮

何洪光



芭堤雅之戀

何洪光

攝影

（第一九七一期）

卡殊多部攝影集

黃偉超

卡殊一攝成名，本來一帆風順，在一九四六年，出了第一本人像攝影集，相隔二十三年後的一九七七年，出版另一本人像攝影集，九年後，又在一九七六年出版一本人像攝影集。第四本攝影集在一九七八年。而最近的一本人像攝影集，在一九八三年出版。書名：《五十年的回顧》。

此人像攝影集，收集了黑白人像圖片一百七十六張，彩色人像圖片共十二張。全部人像，都是全世界各國的風雲人物。如各國的元首，及知名度極高的科學家等。

影集介紹了卡殊在一九〇八年出世，現已八十一歲高齡了。

此影集，在所有人像圖片裏，我感覺卡殊處理每一個名人手法，亦有所不同，所用燈光，及指導人像坐姿等，都好似離不開影樓的傳統手法，但驟眼看，卡殊的手法，好似漫不經心，隨手拈來，絕無半點做作，表現出燈光是刻意經營的。

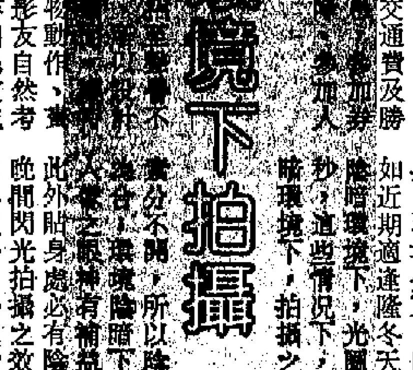
但在一百七十六張黑白人像相，百份之九十處理在低色調裏。經常可以看出卡殊大師黑房功夫是經過一番特別處理的。「消黑背景」，突出人像主題的一種傳統，影樓放相手法。

彩色人像圖片，雖然寥寥可數得十二張，但張張彩色豔麗迫人。卡殊對光的運用，大有點到即止。沒有半點過度或不足處。

有一幅英女皇夫婦站立在白金漢宮的面對窗口凝視，光影奪目，光的運用，極令人印象深刻，這名作也是卡殊作品。

（人像燈光的燈光之三——全文完）

陰暗環境下拍攝



陳尚

外影活動廣交朋友、共研影藝，在室內造像每因設備、場地不足，利用外景及陽光更能拍得理想作品。

近年辦外影活動亦有困難，交通費及勝[illegible]參加券[illegible]參加人任[illegible]收費低廉，入[illegible]數也少。

辦好外影[illegible]健康宗旨，不[illegible]為出發，將造[illegible]，引至參與者[illegible]良。造像當然[illegible]造像除了表達[illegible]兒的面孔已放在次位，綜合背景、光源、人物動作，畫面構圖共同組成一張畫面，在此新畫面下，影友自然考慮自己選用鏡頭之長短，曝光、取景等自然作出決定或商討，同時影友們會關心自己的拍攝結果，綜合這些問題，影友對自己的拍攝效果，好與壞作出定論，從而積累了經驗。

外影造像不能靠心血來潮，應作事前計劃，組織道具，現場分工，也應提出影友拍攝時應注意的問題。例如近期適逢隆冬天氣陰暗，設計造像時，在陰暗環境下，光圈常在三點五至四，快門速度六十分一秒，這些情況下，常出現焦點鬆矇，如果在陽光不足陰暗環境下，拍攝之照片，必然髮光不足，像理不清，假如背景深暗（例如以樹蔭或花草作背景），拍出之照片髮際與背景色素分不開，所以陰暗環境下拍攝，背景應選較為開揚者湊合，環境陰暗下，部份影友用閃燈補光，唯一好處是人像之眼神有補益，害處如是面部欠層次變得一片白，此外貼身處必有陰影，背景變成漆黑，日間的拍攝變成晚間閃光拍攝之效果。反而處此情況，使用較大光圈慢門（三十分一或六十分一秒）操作，作現場拍攝較為適合，然而這些照片必然面目及眼睛都欠清晰，遠不及正常陽光之作品。

攝影班招生

▲區域市政局與荃灣攝影學會合辦「藝術攝影基礎課程」定於一九八九年二月十一日開課，逢星期六晚上七時假座荃灣大會堂三樓演講室上課，全期十二講，學費八十元，報名表可備回郵信封寄荃灣郵箱六五五號，或到荃灣禾笛街廿一號豪林攝影器材公司索取，查詢電話：〇—四九二二四四四。

▲攝影與設計定十九日星期日舉辦外影，外影進修課程同時開課，一連四個星期日提供實習影廊，外影票在中環士丹利街鐘沛、旺角相機中心、龍翔、尖沙咀陳烘等原有會與處索取，課程進修報名在旺角太子道一二三號攝影設計服務中心。

家庭樂（《晞相錄》）吳國忠

荷花（《晞相錄》）何少泉

《家庭樂》與《荷花》

林偉幫

晞相錄

《家庭樂》作者吳國忠。

無論拍什麼題材的照片，必須以畫面表現內容給人一看便明白其中意思，才能達到好效果。這幅《家庭樂》照片，畫面上的人物，有老人、青年人、小孩子和幼兒，他們各人臉上都呈現出歡樂愉快表情，同時難得的是每個人的表情眼神及視線都有互相呼應，每個人姿態也沒有分散及出格，表現出成年人在農作之暇，休息和一家大小走在一起的美好情景，題名也很貼切。

至於構圖方面，則仍有缺點。背後遠景的白色天空與山景剛在人物面部出現橫條，畫面左邊稍多出了空位，這兩個缺點拍攝時只要將鏡頭移過右邊少許，稍用高一點角度就可避免，效果會更佳。現如黑綫格內之構圖較妥。

《蓮花》作者何少泉。

蓮花開放的季節在夏秋之間，且多數早上開花。加上在晚上積留在花葉上的露水結非成粒粒水珠，早上拍攝最為恰當。利用早柔和的陽光令水珠，晶瑩剔透閃閃生光，非常奪目。雖然如此，但是要拍得一幅佳作，也並不簡單。因為荷花生長在荷塘裏，距離較遠，採取角度並不容易，因此應採用長焦距鏡頭拍攝，可使用由八十至二百一十MM變焦鏡頭比較實用。構圖方面要有賓有主，除了主體蓮花之外，最好有蓮蓬作為實體襯托，畫面構圖才不致於單調，張君這一幅蓮花作品，結構上各點基本不俗，但是紅蓮花看來影像不大清楚，有鬆朦現象，是焦點不對所至，清楚地方卻在背後荷葉邊沿，畫面結構有主無賓，只是一支獨秀稍為單調，現將構圖改為直條剪裁，把四面多餘景裁出外，形成中規中矩形格的荷花作品。

攝影動態

南華會倡議體壇影賽

▲本港首次以體育運動為題材的攝影比賽，現已開始收取參賽作品。

這個由南華體育會主辦的「傲視體壇」攝影比賽，主題是運動新形象，生活多姿采，目的是希望透過攝影藝術，去表現各類不同的體育活動，務求令市民對此有更多的認識，以及提高其興趣。

參賽者可選擇本港體壇下列任何一類體育活動為題材——羽毛球、籃球、桌球、保齡球、足球、高爾夫球、手球、壘球、乒乓球、排球、國術、柔道、空手道、劍擊、游泳、田徑、網球。

參賽照片數量不限，但必須採用柯達彩色金菲林及相紙，並須為最近六個月內的作品。所有稿件是以八吋×十吋，至十六吋×二十吋為限。

由南華體育會、香港大眾攝影會、攝影世界、柯達（遠東）有限公司代表所組成之評選團，將在三月十一及十二日，評選出冠、亞、季軍，以及優異作品，各人將可獲贈名貴攝影器材。

此外，南華體育會將安排所有得獎優勝作品，於三月廿四至廿七日的復活節假期內，假銅鑼灣興利中心大堂展覽。

參賽表格可在南華體育會，各「真面目中心」索取，而「攝影世界」二、三月刊，亦會刊登參賽表格。

「傲視體壇」攝影比賽是由南華體育會主辦，體道傳訊有限公司、香港大眾攝影會，以及攝影世界協辦，而柯達（遠東）有限公司則贊助整個比賽。

影藝會周年會慶聯歡

▲攝影藝術研究學會成立周年會慶及就職聯歡典禮，定於二月二十六日（星期日）下午七時半假北角英皇道四三六至四三八號敦煌酒樓舉行。

潮汕攝影比賽及展覽

由汕頭經濟特區宣傳部、中國攝影家協會汕頭支會、香港與斯廣告設計公司主辦，陳烘相機公司、汕頭經濟特區提供贊助之「陳烘杯」潮汕攝影比賽及展覽，於四月份舉行。照片內容以潮汕風光及當地風土人情為題並在汕頭地區展覽。參賽照片以5R及8R彩色照片為限，本港及內地影友均可參加。截件日期三月三十一日。投寄：①香港英皇道一〇〇七號六樓，與斯廣告設計公司，②汕頭市汕頭特區管委會大樓九樓，汕頭經濟特區宣傳部。該項比賽設冠軍一名：獎寓能達單鏡反光相機連標準鏡頭一部及獎杯一座。亞冠一名：獎百佳單鏡反光相機連標準鏡頭一部及獎杯一座。季軍一名：獎富士卡單鏡反光相機連標準鏡一部及獎杯一座。優異十名，各獲獎牌及富士菲林十筒。入選作品一五零幅均發給紀念品。

林偉鑑攝影同學會新春會

林偉鑑攝影同學會將於三月一日晚八時，假灣仔莊士敦道三十號莊士敦大樓「一樓」，華革會會員俱樂部舉行本年度第一季季賽，同時舉辦「海鷗」8R專題賽，題材以海灘為主，不論何地拍攝，不限所用何種牌子菲林及相紙。各會員及港澳攝影界朋友均可參加。獎品設特獎十名，各得獎積克一件。安慰獎十名，各得菲林兩筒。交件可於二月廿七日前寄本會郵箱「沙田中央郵政信箱五五四號或三月一日七時半前交華革會會員俱樂部便可。

攝影天地介紹傻瓜機

《攝影天地》一五三期內容有影技有提升攝影素養的十二項招式。柯達T－MAX黑白菲林沖片的選擇及用作拍攝黑白幻燈片，使得可愛的傻瓜相機，軟片和曝光，二萬五千度的超高速菲林，將幻燈片轉成錄影帶等；新產品快訊有V8攝錄機革新，中片幅一二〇新機五款，影壇佳最新半格機及獲得四千分之一高速快門最新單鏡反光機等；影壇專欄及週刊佳作多幅。

……八和會館為粵劇界之唯一團體，亦為粵劇界人士團結之象徵，回溯廣東八和會館創立於前清光緒十五年。一九五三年，該會同人沿用八和會館名稱，實甚為恰當，以會館名稱，猶勝於後來之三次易名。八和也者，即是由粵劇界之八和堂所聯合組織而成的。（上）

……閱界追問的對象，曹廣榮遂成為新門方面宣布撤回暑假舉辦賽事消息後，香港反應如何，更須向行政科來探問消息。……得高級的官員，對曹廣榮的急急表態極為不滿，加上行政科隨即瓦解，於是才出現此罕見現象。

……至於為搏得錢財而不擇手段，一日到黑度損人利己之橋，想三扒兩撥就可以食大茶飯，或者以黃賭毒嚟為害社會而自肥，對呢啲人則無恭喜之可言，要講就只有恭喜佢改邪歸正而已。

……後人寒，生命如燈忽吹滅，人世煩亂向誰道！「這我得改改！」金狗就一字一句認真修改起來。韓文舉不悅了，說：「那是祭文，一換化就完了，那全是給活着的人過眼的。」（五十二）

「你先生呢？」我想揭開她真實的身世之謎。「我二十九歲守寡。」梳頭婆看來老態龍鍾，但頭腦似乎還清醒，而說話卻並不有條理：「十八歲嫁人，生了幾胎……了錢。」「你女兒呢？」我又問。她自己也似乎說不清，喉嚨咕嚕咕嚕的，似乎在說是為……楚的呢？

入後園，園中的巡邏雖然比上一次增加了許多，但他們比上一次來時高明了不少，他們以絕頂輕功也過了巡邏耳目。他們已經打聽清楚，公孫奇仍然住在舊處。正是：要施伏虎擒龍手，不許妖氛擾武林。欲知後事如何，請聽下回分解。（一一九七）

移民眼

去與回

民唐

這次回到香港，見到了幾位從委內瑞拉回來的朋友。他們差不多都是全家回來的，而且現在都已找到了工作（他們都是香港居民），我問他們還回不回委內瑞拉，幾時回去？他們都異口同聲的說：「看情況吧，大概兩年內會回去。」按照委內瑞拉的法律，在該國取得了長期居留，出境後可以在兩年內回去，逾期便要重新申請才可以入境。

幾個月前，我回了一趟鄉下，鄉中與我差不多年紀的叔伯都問我：那邊的情況好不好？是關切，也是試探可否移民，他們都希望自己的子女能夠出國。我回答他們，溫飽可以，想發達就很難了。

我並沒有欺騙他們。上面提到的幾位從委內瑞拉回到香港來的朋友，他們在那邊已生活了多年，有的曾經營商，有的在親戚的雜貨店中幫手，有的在餐館打工，不論做生意或打工，如果他們仍留在當地，生活絕不成問題，除家庭開支外還綽綽有餘，但月中若想寄點錢回港給親人，那就很困難了。何以故？因為自從委內瑞拉取消固定匯率，實行匯率浮動之後，美元節節上升，以前月入有千多美元的（以當地貨幣折美元計），現在只得四、五百美元，收入少的僅有二、三百美元。

這裏我想跟那些準備把自己的子女弄出外國的人算算帳：一張去南美的機票大概是千多美元，買些衣物和禮物，大概也需千多美元，加起來便是三千美元左右，這還是指正常的情況而言，如果有什麼節外之枝，便不止此數。以一個初抵異域的人來說，什麼都不懂，只能賺取最低工資，即使平時一個仙也不用，埋頭做足一年，也不能賺回旅費。況且，這筆旅費一般是由海外的親友先墊的，總得要還，又何時才能還清？

有人想去，又有人回來。我那些回來的朋友，有的收入或許比那邊好一點，但這裏的消費也高，如果他們果在兩年內回去，只不過是給航空公司打工而已。但這裏是中國人社會，親情猶在，他們又豈計較於「打工」？

自由談

自打耳光

謝雲

中共江蘇省委書記韓培信，不久前給《世界經濟導報》記者講過一件事：

一個縣幹部下鄉收購糧食，農民不肯賣。於是他召集群衆開會，首先鞠了一個躬，然後打了自己的耳光，說當初同農民簽訂供銷合同的時候，答應要給農民提供化肥、農藥、農用薄膜，後來卻都沒有能很好兌現。有的供應不及時，有的質次價高，還有的是假貨，對不起農民。接着他又打了自己一個耳光，因為這次向農民收購糧食，不能付現款，只能打「白條」（即欠條），所以要懇請農民原諒。

這位幹部，很可敬佩。

面對着農民這種有糧不肯賣給國家的局面，照過去「左」的習慣，幹部可能避而不談自己的責任，採取幾種態度和辦法：一種是以教育者的姿態，向農民宣講把糧食賣給國家的重大意義，一種是擺出恩人的架勢，訓斥農民忘恩負義，說什麼要不是政府政策好，實行了承包制，你們能生產出這麼多的糧食嗎？也還可能拿出牧民者的威風，威脅農民說不賣糧就是不愛國，甚至加上什麼罪名。這位幹部對上述種種一概不取，他採取的一是自責，二是懇求，而且採用了最群衆化的方式：鞠躬和自打耳光。

透過這種自打耳光的行動，我們看到了這位幹部的精神境界。他把自己放在了與農民平等的地位上，他懂得了什麼叫商品經濟，他承認農民是擁有自己商品的唯一主人，承認經濟合同的權威性。他充分意識到實在是自己輸了理。輸了理而又要農民賣糧，只有公開認錯，請求原諒和諒解。人們講觀念更新，這位幹部確實具有了一種新的觀念。

其實這位幹部也自有其苦衷。過去合同的義務未能很好履行，現在購糧又拿不出現款，主要並不是他個人的錯誤。只是不知那些對事情負有重大責任的人，是否也具有他那樣的覺悟，那樣的觀念，那樣的胸懷，也來一個「自打耳光」。

最近林放先生寫過一篇文章《「勃焉」與「忽焉」》，引用了《左傳》的話：「禹湯罪己，其興也勃焉；桀紂罪人，其亡也忽焉！」國家的盛衰興亡，並不完全取決於「罪己」或「罪人」，更重要的是重大決策和舉措是否正確。但勇於罪己者，其決策和舉措，一般比較易於正確。而慣於「罪人」者，其決策和舉措，往往易於失誤，有了失誤也較難改正，甚至會錯上加錯。這已被歷史所一再證明。魯迅先生有言：「多有只知責人而不知反省的人的民族，禍哉禍哉！」而如果身為領導，卻只知責難民衆，而不知反省自己，那就更是禍哉禍哉禍哉了。

實行認真的自我批評，是中國共產黨的顯著標誌之一。這一優良傳統，現在似乎正日見式微。群衆看在眼裏，想在心裏，並發而為聲：「領導生病，群衆吃藥。」此言刺耳，但有益於治病。

古之君子，其過也如日月之蝕，人皆見之；及其改也，人皆仰之。古之君子真能做到的怕也不多，但今之君子——一切真正為人民和國家謀利益者，應該比古人更勝一籌。最近廣西壯族自治區人民政府主席韋純束，在自治區人民代表大會上做政府工作報告時，列舉了政府的種種缺點和失誤，進行自我批評，贏得了代表的讚揚。領導者的「罪己」精神，正在歸來，令人高興。

今宜古宜

常山之蛇

若容

蛇年談蛇，不要忘記「常山之蛇」。這個比喻，見於《孫子》的《九地》篇：「故善用兵，譬如率然。率然者，常山之蛇也。擊其首則尾至，擊其尾則首至，擊其中則首尾俱至。」三國時，諸葛亮佈八陣圖，東晉時，桓溫看了便說，「此常山之蛇也」。此後有所謂「常山陣」。其實「常山之蛇」，還有妙用。

孫子介紹了「常山之蛇」的軍事用途，還說了這番話：「夫吳人與越人相惡也，當其同舟而濟，遇風，其相救也，如左右手。是故方馬埋輪，未足恃也；齊勇若一，政之道也……」這就是說，如把「常山之蛇」的道理運用在政治上，就是消除矛盾，共度難關。成語「風雨同舟」，由此而來。

讀《三國志》，便知巧佈八陣圖的諸葛亮深諳此道。他以「開誠心，佈公道」的精神，使荊、益兩個本來敵對的集團，無分彼此，共赴國難；他以「集衆思，廣忠益」的胸襟，讓下邊的人大膽提意見，「每言必盡」。於是，荊、益兩個集團的人，就如「風雨同舟」，蜀國的局面，也就轉危為安，政治也上了軌道。

走筆至此，不妨引李鵬總理在蛇年團拜會上的一段話，以明「常山之蛇」的妙理宜古宜今：「各界愛國人士，是我們黨真正的摯友，歷來與黨和人民風雨同舟。我們誠懇地歡迎大家對黨和政府的工作多出主意，參政議政，加強民主監督。」大膽提意見，有偉大的愛國主義者班禪大師作了榜樣。

大公園

持故小集

關於燕谷老人

高旅

寫《故鄉行小記》時，提到了《續孽海花》作者燕谷老人張鴻。

續曾孟樸《孽海花》者不少，張著不同之處有二：一係受好友曾孟樸之託，以為《孽海花》未寫完，請他續作，直到臨終前，才完成了這一承諾，把書寫成；二是老人於二十九歲時即考取（清）總理各國事務衙門章京，一直在外交方面工作，稱為「洋務」人才，並由章京而出任日本長崎仁川領事，戊戌政變前以至清末，老人身歷其境，加以接觸「維新」人物又多，以小說形式演當時故事，自是遊刃有餘，不同凡響了。

老人於一九四一年在上海孤島逝世。此書印出，筆者未見，直到最近才讀到，發覺他取材及遣詞用字，都很嚴謹，乃稱之為「史筆式的歷史小說」，有別於曾著，又稱之為「不是續書的續書」。

這裏不想談這本書，只是想到了老人在故鄉常熟致力於辦「洋學堂」的情形，產生了一點回憶和感想。

戊戌政變雖失敗，但「新學」推行已成定局。常熟出現了一所「中西書社」，即為老人與曾孟樸、殷念祖等創辦，假方塔下的別墅舊為社址。建有宿舍，以不敷應用，又將後面的關帝廟併入。後據北洋政府的學制，乃改為「第一高等小學」。北伐以後又改稱「塔前小學」。雖說是為了符合政府的規定，也是由於教育發展，城鄉都有了小學，但僅止四年。沒有地方升學，於是「第一高等小學」專收升學學生。其意似更須有「第二」「第三」高小。「中西書社」初辦時，學生都讀過私塾。無非是《四書》《五經》。一下子換「西」，新不可能，遂稱「中西」，表示也仍注重「中學」的，但到底教外語和數學、理科了。所以學生年齡也大，不是現在的「小學生」。據說當時住宿學生，還有膏火飯食津貼，好像食廩的秀才那樣。改為「第一高等小學」之初，學生的年齡一般還是大的，有些也仍從私塾遷入。

同鄉友人黃先生，抗戰時任衡陽火車站站長，後轉赴滇緬路工作，戰後任經合署香港辦事處負責人。今年已八十五歲高齡，仍很康健。月前在滬遇見，偶然談起「第一高等小學」，方知他還是前輩校友。筆者在民國十五年（八歲）入該校，黃先生則是改名為「第一高等小學」不久後入學，比他要遲很多年。那時唱的國歌是「卿雲爛兮」，國旗則是五色旗。談起校中的運動場設備，有單槓、雙槓、木馬、浪木、浪船、秋千、平台跳板、鐵啞鈴、樟球等等，此外軍號、銅鼓等樂器一應俱全，也有「雨中操場」（即「健身房」），都為全縣所無。黃先生說：「雨中操場是後來才建的，我入學時還沒有。運動設備確頗完備，我記得。」筆者記得在會客室裏，見到四壁掛滿了歷屆老甲等畢業的學生照片，又有最早期同學的合照，穿着制服，就像日本學生，前面放銅鼓、軍號，張着校旗。黃先生說：「我入學時已不穿制服。」這大概是最早期的情形。

六十幾年前的事，筆者的記憶也很模糊了，但這幾件事的印象頗深：那些運動設備，一個八歲的孩子，自然只能望而奇之，怎能練單槓、雙槓和跳木馬？但偏偏要攀上去玩，有一次從鐵槓上跌下來，摔破了頭。

老人等一開始就構想了新教育的內容，由此一端，可以推見。經費無着，撥用地方上的「塔志捐」（已在《故鄉行小記》中說過）。這筆款子，每年有七、八千元之鉅，經「米業公會」之手，請縣令批飭稱作教育經費，卻遭到反對。後來民長少張文達督學務，老人以門生的身份進言，才告批准。於是「米業公會」也來辦一個「米業小學」，好像對「利權外溢」有些不甘心，既是用作辦教育，何不自己也辦？也許是這種心理。但新教育的發展便開了頭。

「中西書社」改為「第一高等小學」後，筆者也就從私塾走進了「米業小學」，進去就是三年級，又從「米業小學」走進了「第一高等小學」，去唱「卿雲爛兮」了，有時還到廢置的貯物室裏，翻出「祖傳」的斷弦銅鼓來亂敲一頓。

有了小學，也還需中學，燕谷老人又獨立辦了所私立的「孝友中學」。縣立中學也在老人的協助下辦了起來，都是新建的二層樓校舍，一連幾幢，也收住宿生。基督教會（聖公會）也來爭榮，除辦小學外，也辦了「誠一中學」，在聖巴多羅買堂裏面。小城中中小學生滿街走，煥然生氣勃勃，這是北洋政府時代的情形。北伐之後，筆者就進了那家教會中學。這次回鄉，去憑弔了這所母校殘址，在破落的教堂鐘樓下拍了一張照。不過為了討厭做禮拜，唱聖詩，上聖經課，又不想去升教會大學，終於轉到了縣立中學去。然而自離開家鄉後，一直懷念好多位優秀的老師。但一位也不見了。而對於張鴻、曾孟樸等人，每稱之為「鄉先賢」，因為他們是拓荒者，前衛的「中國要「變法」「維新」」，他們得風氣之先，立刻行動，而筆者又知道這一節梗概的緣故。尤其是大鬧「教育危機」的今天，像燕谷老人這樣的前驅，豈非更值得懷念？

咖啡或茶

請神容易送神難

張散

西歐十二國準備在一九九二年結成一體，人們預料，經過這次大團結，組成集團經濟，不僅可以使工商業獲得新發展，而且可以創造五百萬個新職位。在一個曾經飽嘗失業率高漲的國度裏，忽然聽到有五百萬個新職位空在那裏等待選擇和填補，那是何等高興。但是，人呢，西歐十二國有沒有五百萬人出來欣然就職，現在就有了疑問。

英國的粗重工作，近年是由來自加勒比海西印度羣島及東非移民所負擔；法國馬賽的清潔工來自地中海以南的北非國家。西德工廠的下手活是由土耳其人負擔。這些歐洲國家已經有不少短見人士，主張「付款若干，送回老家」，主張把在西歐已達七八百萬人的第三世界國家移民送走，但是這些老爺們完全沒有想到，就是現在並不實行遣返，到了一九九二年，所缺少的那另外五百萬人，也無法如數填補。

從第二次世界大戰結束到六十年代末期的二十五年中，英法西德百廢待興，勞動力又因為戰爭而大量減少，故此不計皮膚顏色，吸收了不少第三世界勞工。到了七十年代，隨着「石油危機」出現，外國勞工反而被認為是這些國家的負擔。西歐有些人非但不念外籍勞工的貢獻，反而不斷採取各種辦法想使這些移民知難而退。但是，請神容易送神難，移民已經找到在異鄉長期生活的路數，而且下一代或下兩代更與家鄉疏遠了。

法國現有四百五十萬外僑，佔總人口百分之八，半數為南歐人，另外有兩百萬阿爾及利亞及北非人，問題在西歐國家中因而也更多。

坐井集

蛇年防蛇

吳其敏

《尚書》洪範傳注謂：「蛇，龍之類也。或曰龍無角者曰蛇。」龍我夢都沒有見過，蛇可見得多，而且也吃過不少。這爬行類動物樣子並不好看，味道倒還不錯。由於牠長相不好看，平時不喜近牠。譬如每過「蛇王」某某之門，既不欲臨籠而視，遇有圍視蛇人羣，也望望然急行，不去多投一眼。現在既然知道經書僉稱牠和龍可能共宗同姓，而且去歲已能共「龍年」同樂終始，對於今番「蛇年」之到來，自無不表迎送之念。據知蛇的種類很多，有蟒有蝮，以及黃領、赤練、響尾形形色色諸蛇。如此蛇年到來，勢必羣賢畢至，少長咸集。近之？遠之？吾人居中，不能不有若干的戒慎。近之？遠之？應該有個選擇。其實選擇也非易事，不是說「蛇入筲中曲性在」嗎？蛇之行，性本好曲，雖入筲可直，出筲依然還曲。這就很夠叫人難於鑑別審理。一些志異書本上說的「美女蛇」、「人面蛇」、「雙頭蛇」等等，想想就都浮現到眼前來，叫人驚懼更甚。不過，凡事都有正反兩面，論蛇亦不能光看負面。我們知道有些好人，據說也是由蛇變的。可能他的前生，本來就是一條好蛇。《東齋紀事》載：諫議周恂，知安州時，一日遊圃，園吏見一大蛇垂欄楯上，就視之，乃周恂酣後假寐在此也。又載：蔡君謨知福州，疾不視事累日。每夜必夢登鼓角樓，憑鼓而睡。遣判官責鼓角將何累日不打三更？答稱：數夜有大蛇蟠鼓上，不敢近。人因傳君謨之為蛇精。衆蛇之中，人稱以「蛇精」，是不會害人的。「人面蛇」害人最惡。他們知人姓名，白晝伺行人於山野，呼其姓名，表示親熱。苟應之，夜即至殺其人。所以杜甫詩有「薄俗防人面」之句。蓋指此也。

天南地北

己巳話蛇

邵靖宇

無毒蛇對人沒有什麼危險，它們以小動物為食，捕捉和吞食田間害蟲應有益於人。但它們也喜食蛙類和鳥類，抵銷了蛙和鳥捕蟲的貢獻。究竟功過如何，要看所處的生態環境而定。蛇的入舍也多是為捕鼠，應說是件好事，但也未盡然。長江以南半山區所產的銀環蛇（學名Bungarus multicinctus）是一種世界聞名奇毒上數一數二的劇毒蛇，其毒屬神經毒性。此蛇喜歡夜間入舍捕鼠，甚至追鼠上床，若人誤觸被咬往往釀禍。蛇咬人不痛，若誤以為非毒蛇所傷或未被發覺，一小時後毒性發作就出現呼吸麻痺、神志不清幾乎無法挽救的現象。用剛出卵中解出幾天的銀環蛇所製成的「金錢白花蛇」，是中醫治療小兒驚風、中風，半身不遂、驚厥、搐搦、精神分裂症等重症用的一味名貴的重要藥材，昂貴而又供不應求。因為有厚利可圖，湘贛等省一些勇士學會了飼養和孵化銀環蛇的技術，成了養銀環蛇的專業戶。在家裏辦起了養蛇場，真的把財神請到家裏來了。又如產於長江流域山區兇猛的烈性毒蛇——五步蛇，也稱為蘄蛇或百步蛇，是中國的特產，其毒性雖不如銀環蛇，但因蛇大，有長而銳利的管狀毒牙，放毒量很大，被其咬傷多半不治者。該蛇毒液中有能使血液失去凝固性的酶和造成肌肉壞死的肌毒素，傷者往往流血不止而死，幸存者也往往肢體潰爛壞死而成殘廢，因此是一位令人畏懼的惡神。但它又是一位渾身是寶的財神爺。用它泡製的藥酒稱蘄蛇酒，治療類風濕性關節炎有意想不到的奇效。該蛇毒液中所含能使血液失去凝固性造成血流不止的酶能使血栓溶化，提取精製後可用於心肌梗塞、腦血管栓塞、肺栓塞等絕症患者的急救。蛇膽則更是衆所週知的明目良藥，蘄蛇乾向來就是強筋活血的滋補品，蘄蛇肉因此也被視為比其他蛇名貴得多的佳餚。五步蛇皮也因其特有的花紋圖案而被製成蛇革製品，售價不菲。

把稀釋的某種蛇毒液分次少量地給馬或羊注射，並逐漸增大劑量，可使動物對所注射的蛇毒產生免疫力。取這些被免疫的動物的血製成抗蛇毒血清，可用於被該種蛇咬傷的急救。經過醫學界的努力，現已製成了好幾種蛇的抗蛇毒血清，使蛇傷的救治率大為提高，一些以往絕對無法救治的嚴重毒蛇咬傷，用了針對此種蛇的抗蛇毒血清，往往可以化險為夷。問題是要用得及時和能確診是什麼蛇種的蛇所傷。手頭沒有抗毒血清以及受害人無法明確提供被什麼樣的蛇所咬往往貽誤時機。現在從受害人血中用非常靈敏而準確的免疫化學分析方法，如ELISA或RIA，可快速確診曾被什麼蛇咬過。在有毒蛇可能傷人的地區的醫院備有抗毒血清和有關的試劑是必要的，今後抗蛇毒血清的效果和純度的進一步提高，以及品種的齊備，可望在不太久的將來，使毒蛇終將不再成為人類安全的威脅。消除了蛇對人畜的危害，蛇就成了一類有特殊經濟價值和藥用價值的寶貴的資源動物。充分利用這一資源將有益於人類。當前應引起注意的問題是如何防止濫捕和保護資源，保護生態。

或許可以說，幾千年來人蛇之間的對抗關係，將從這個己巳年起開始，轉變為蛇類在人的控制下繁育的一類受保護的經濟動物的新關係。蛇將最終有益於人。（下）

異地來鴻

胡若望的文化震驚

董鼎山

胡若望在傳教士的影響下歸依了天主教，成為法國神父若望─佛朗思瓦．福可（Jean-François Fouquet）的秘書。福可神父於一七二二年回法國，攜了胡若望同行。可是胡若望不通法語，在孤獨生活情況下，自言自語，神經失常，行為古怪，最終被送往瘋人院關了幾年。這篇故事一共不過一百三十四頁。史景遷是根據福可神父一篇為自己行為作辯護的長文，運用他的想像力，寫出這部小說似的歷史。誰對誰錯，他不採取立場。不過胡若望的「瘋狂」，用二十世紀的說法，不過是「文化震驚」（Culture Shock）的結果。多年來我住居美國，常聽說有留學生因不能適應新環境而神經錯亂之事。試想像二百五十年前在法國的一位言語不通、孤苦伶仃的中國人！

胡若望被神父僱用，主要是為他抄寫傳教時所得的中文經典。他雖可與福可通話，但不學法語，做事不力。有一次他偷了一匹馬騎用，受了責罵，他回答道：「馬反正閒着，怎麼不可讓別人用？」在法國人心目中這種邏輯是很奇特的。他在巴黎街上敲鼓揚旗，用粵語向巴黎人講道，怪不得當地人民來把他當作瘋人。某次他逃奔出走，說是要走遍法國全境，到羅馬去晉見教皇。

福可神父的雄心是希望能用中國經典文字來向梵蒂岡證明，在遼遠的過去，中國人也曾禮拜了基督神明。神父去了羅馬後，胡若望被警察抓去，關入瘋人院，於一七二五年始被法國當局驅逐出境，遣回中國。不久，巴黎與羅馬教當都有流言，批評福可虐待胡若望。為了保護自己的名譽，福可寫了一篇長文，評述了他與胡若望之間的關係。史景遷乃根據藏在法國國家檔案局、梵蒂岡教廷，以及大英帝國圖書館的三個版本，寫出了這麼一篇故事。

胡若望當然不是發瘋，他所經受的乃是現代詞語中的所謂「文化震驚」。今日來自大陸的留學生對我們祖先的這個遭遇應有好奇

一月五日寄自紐約

兩岸絮語

環境保護拉起警報

狄范

環境保護工作，對地球上所有城市已顯得越來越重要。環境污染逐漸引起生態變化，氣候反常，直接影響人生命健康的潛在危機已越來越明顯。有人說笑話：難道真有一天要逼得人類向太空開的星球求生存？有人提醒移民海外的朋友，切莫選錯地方，向工業發達國家的「死亡陷阱」去自投羅網。

在中國，過去常自炫耀國土遼闊，有山有水，環境優美，現在看來亦將難擺脫環境污染的厄運。海峽兩岸都已重視做好環保研究和預防工作，但都屬初級階段。

寶島台灣雖處於汪洋大海之中，但污染侵襲環境，亦難安枕無憂。過去一年裏，僅空氣污染就發出二十三次劣化警報，凡空氣污染指標值連續十二小時超過二百PSI以上，而出現不利於污染物擴散的氣象條件，環保當局就向市民發出警報，也就是說在人的周圍已被烏煙瘴氣包圍，健康可能受到危害。

在大陸，環境污染的觀察、監測工作已展開多年，收效還不很大。現在，地學、氣象專家比較集中力量在研究地球環境變化的大問題，中國的水土利用更直接影響到糧食、水、能源和人的生存條件。環保工作要有緊迫感。

仡佬族過年吃糍粑

余也

仡佬族是中國西南地區最古老的民族之一，約有五萬四千人口。其先民很早就定居在今天的貴州大部分地區。

仡佬人依山傍水而居，住木結構的房舍。昔日，他們以糯米為主食，而今雖已改為吃粳米，但是每逢節日喜慶，仍以傳統的糯米食品——糍粑慶賀和款客。

由於仡佬人居住的地方氣溫較低，到農曆三月草木才發芽，他們認為春天由此開始。因之，仡佬人的春節便定於每年的農曆三月初三。此外，三月三也是仡佬人的清明節，所以，仡佬人在這天吃過早飯後，男女老少皆穿上節日盛裝，帶上酒肉、飯菜、碗筷等，齊聚到埋有祖先墳墓的草坪上。人到齊後，由族長點放火炮，表示過年開始。

與其他少數民族過年一樣，仡佬人過年，亦是有歌有舞。此外，打篾蛋球和鞦韆是仡佬人過年時的主要戶外活動。「篾蛋球」是用竹篾編成，形狀類似雞蛋，大小像拳頭，分空心和實心兩種，外面塗上各種顏色，花花綠綠，煞是好看。打篾蛋球可用手拍或腳踢，球到之處，球員蜂擁而至，你爭我奪，「篾球」快速轉動，疾如流星，圍觀者歡呼吶喊，頗增節日氣氛。

另外，仡佬人在過年前，家家戶戶都要打一個很大的糯米糍粑，放在簸箕裏或木盤中供奉，至春節這天，才拿出來食用。有客人來訪，除了敬酒之外，亦以一團一團的糯米糍粑款客。

攜著糍粑的仡佬族姑娘

當代珍聞

世界婚姻形態起巨變

小伙子娶老婆婆　青春女嫁白頭翁
專家認為只要真誠相愛別人不必置喙

中國通訊社一月廿七日在重慶發出一條電訊，報道當地廿三歲的大學畢業生周斌安，與六十七歲目不識丁的老婦人李仁祝，辦妥婚姻登記手續，名正言順結為正式夫妻。

這種事出在中國，當然鬧得滿城風雨。不過，若從愛情是婚姻的基礎來說，只要他們真誠相愛，旁人大可不必多嘴多舌。

再放眼遠望，西方近兩三年傳出多少年輕人與可為自己祖母的「白髮婆婆」共賦「三生之盟」，早開風氣之先。當然，更多的是「一樹梨花壓海棠」，少女嫁給白頭翁。

在即將過去的龍年裏，光英國就爆出好幾宗姹女老翁結婚的新聞。其中，有兩宗更加特別，一是父子爭寵，一是祖孫交鋒。

潘爾和珊莉莉同齡，正是青春年華，早就相戀已屆五年，早就談婚論嫁，不虞有變。孰料正當郎情妾意，似膠似漆，難分難解之時，珊莉莉突然鄭重其事地正式告知潘爾：她主意已變，決定不再嫁給他。失戀，特別是情熱頭上的失戀，當然不好受。但這種事有的是，潘爾也不好說什麼，還紳士風度十足地祝她早日覓到意中人。可是，未幾潘爾就獲悉，她之所以急急棄自己而去，出爾反爾撕毀婚約，原來是為了嫁給自己鰥偶的父親——早當自己的繼母。這一怒，怒火沖天，但在「愛情只有有沒有，沒有對與錯」的自由社會，潘爾大怒又能如何？到頭來仍是眼光光看着原來的未婚妻走進教堂，出來時已是他潘爾名正言順的繼母。

另一宗從傳統觀看更顯得「荒唐」。斯蒂梵和梅麗雖僅二九年華，相戀卻是既久且深。豈知有天這對小情人口角爭吵，梅麗這個刁蠻女去向斯蒂梵的七十一歲祖父傾訴。這一傾訴，不打緊，卻擦出了「梨花海棠之戀」的火花，一個半月後，這一老一少就攜手進了教堂，在牧師的祝福聲中結成堂堂正正的夫妻。

西方社會學家對「梨花海棠」婚姻作了透徹的研究，認為這是在生活緊張、競爭激烈的社會裏，必然會出現的現象。原因在於，「海棠」涉世未幾，經濟欠豐，缺乏安全感，「梨花」卻是事業有成，經濟裕餘，人生經驗豐富，懂得體貼、照顧枕邊人，珊莉莉和梅麗談到自己移情別戀上「父親級」、「祖父級」的現在丈夫時，也確是如此云云。

妙子

胖子搬家難

秀鳳

二十四歲的美國人艾特爾邁體重八百八十多磅，行動非常不便，平日是不出戶的。最近他被房東迫遷，搬運工人很快就把傢俬雜物搬走，但怎樣把艾特爾邁先生從家裏「搬」出來，卻是一個大難題。結果地方當局出動一輛起重機，另外還得在他住所的牆壁上開個大洞，十幾個搬運工又推又拉，費了九牛二虎之力才把他搬上一輛大卡車，送往新居。

年齡與樹輪

欣華

相信大部分人都不願意洩露自己的真實年齡，女士更視為天大的秘密，千方百計遮瞞。

最近，日本一位教授發現，人的大腦與樹木一樣，也有年輪的變化。他利用聲波替人作試驗，如果聲波的頻率與被試驗者的年齡相符時，就出現特別反應，否則便沒有類似反應。一切結果可以從電腦波的螢光屏上清晰地顯示出來，因而可以準確無誤地測出被試驗者的真實歲數。

古稀合唱團

留陶

「老當益壯，寶刀未老」用來形容日本北九州市彩虹合唱團就最合適不過了。這個合唱團共有四十三名女團員，平均年齡為七十三歲。她們都是市民講座老人大學院的合唱專業畢業生，鑑於晚年生活孤寂，為打發日子及發揮自己的「餘熱」，她們便組成這個老太太合唱團，在全國作巡迴表演，倒吸引了不少觀衆哩。

古稀新郎及其從孫子手中「截」來的豔妝新娘

寰球風情

美國真有「烏托邦」

歐翔

「烏托邦」，是被公認的子虛、烏有之地，不切實際的空想、幻想的同義詞。美國得克薩斯州卻真的有個鎮，名字就叫烏托邦。

烏托邦鎮並不大，人口也不多，但綠樹成蔭，環境優美，民風淳樸。在今日美國各地罪案層出不窮的情況下，烏托邦鎮與人遺世孑立的「桃花源」之感。

烏托邦鎮民風的淳樸，首先表現在居民相處融洽和諧，鄰里同家人，相互之間很少吵嘴鬧翻的事，罪案紀錄更可說是空白點。唯一的一次，鎮上一輛汽車失竊，成了轟動全鎮的大新聞，一查，原來是外地來的過路客，並非鎮上自己人。

說起新聞，烏托邦鎮挺有趣聞。鎮上沒有報紙，居民也不收聽廣播、電視新聞，唯一的大衆媒介，是位老太太，她專職收集鎮上的當日新聞，由居民隨時提供，誰想知道這些當日新聞，一個電話，老太太自會詳情報道。

其次，鎮上沒有鎮公所，也沒有警察，因為，烏托邦鎮用不着警察和鎮公所，所以全被「裁減冗員」裁掉了。相反，敬老之家、急救所、圖書館、消防站等等都是應有盡有，因為「用得着它們」。

社會學家對烏托邦鎮很有興趣，現正在進行科學調查研究，希望從中找出醫治現代社會病的良方。

婚俗縱橫

定親代表團

雯狄

生活在非洲馬達加斯加島的小伙子，物色到對象後，他的母親就去女家提親。雙方若都認為條件適合，便請占卜者或星相士替這對青年算命。如果兩人命運相克，婚事便告吹。如果命運相濟，便可選擇良辰吉日，正式求婚定親。定婚日期通常都選在星期四、星期三和星期五，這三天依次為「男人日」、「女人日」和「僱人日」。男方組成的代表團人數必須是單數，連小伙子在內，通常是七人。女方也派出對等的代表團，但姑娘卻不包括在內。雙方互相讚揚一番後，就立即展開彩禮的討價回價。

接受彩禮的儀式相當隆重。男方派出浩浩蕩蕩的送彩禮隊伍，沿途敲鑼打鼓，樂聲喧天。女方則大擺宴席，招待親朋。宴罷，由女方的長輩主持祝福儀式，祝願這對新人恩愛幸福，兒女滿堂。對馬達加斯加族人來說，七是最吉祥的數字，因此，親友們都祝願新婚夫婦能生育七男七女的大家庭。

一技之長

昨日談海關工作，今天繼續。

海關部隊以外，香港海關的貿易管制部共有數百名便裝人員，分別擔任貿易視察部、貿易調查局及商品標準調查局等任務。

（一）貿易視察部——視察工廠、檢查貨品、根據普及特惠稅制度覆核出口貨品成……

……觸犯各項貿易管制法例的人或公司，並負責處理度量衡的立法事項。

現時海關關員及海關督察須在位於新界大欖涌之海關訓練學校修畢有關之訓練課程，內容除海關人員須奉召執行之一切職務外，並備有急救、拯溺、徒手搏擊及使用槍械等項目。

此外，貿易管制部更另為其部門內之人……

……的學生縱然支持四年制，卻仍是沉默的大多數！

披學袍

近日中大畢業班同學穿袍影相留念，在這理……

人到大年初一，即使是最喜歡爭吵的香港人，也有「脫胎換骨」之感。譬如這天早上，我去買報紙，賣報紙的，竟對我含笑叫一聲「早晨」！

相熟的不奇，奇在從不相識。走去乘搭巴士，巴士司機對於人……

……但，沒有傳真機不能偽……。於是，便花一萬餘元……天來探我，她說：「瞧……真機了？」我問：「你……添一部吧？」她說是，八……大，到時需要添一部，……時去過加拿大，朋友親……：「你家傳真機幾號？……傳真機在加拿大好像電……有才怪，怎能鬥門戶……，勢必也要買一部。……傳真機普及一年比一年……四年來增長三十倍，密……第二（僅次於日本）。我……傳真機寺朋友說：遲D啦……越平，可是我忍受不了……待朋刻來，決定不管它是……添置一部。

……妥，二胡演奏家閔惠芬從上海來港演奏，有心人設宴，特邀我陪席。閔女士四年前曾患絕症，六次手術，三次復發，血球數目急降，一天嘔吐十多次，自忖必死，誰知又奇蹟地活過來。看她神采奕奕，瀟瀟灑灑，完全不像曾經重病。

以為會死，不一定死去，以為必活，又不一定活。生命實在奇妙，看似在自己手中，其實不然，……

……一組同志是十分落力，朝……，不單天天都有新意，而……工作上可以互補。使我病……心。

……多江湖上的朋友聽說我病……寄來慰問咭，真多謝美心……公關部的Stella To，此……文，年輕貌美，卻是美心……公關部的一把抓，從新店……籌至安排各方食家試菜，……親為，永遠有求必應，親……此外，我要多謝City Go……司的Joan Chan，我們前……次面，次次她都以Gent……頗男性化）的打扮出現，……多，卻喜側頭聆聽別人講……誠懇，令人舒服。我笑她……她是男兒身，一定引來不……朋友，我都送上無盡感激。

……不大喜歡大哥的盲話。當前要扮大哥，評價後進的作品，說一聲不如一聲，暗示他自己是巨擘時，我聽了便不以為然。

也許這是他心裏話，也是事實。不過後進也有傑出的，我想扮大哥的人，要看清楚這一點。要評價大多數後進拙劣的表現，也該補充，指出進起之中，有秀，三年兩載後，後起之秀或可成才了……

學與教

選科

梁木

阿SIR話齋

從中學上大學，選讀那一個學系是一個重要的抉擇，大學的學科並不是每一科在中學都可以接觸到，就算某些科目在中學也有的，大學課程所要求的，又可能與中學全然不同，所以選科之前，應該先徵詢老師。

早在六十年代，中學生以讀理組為榮，尤以讀物理組為著，大學學系之中，理科亦非常受歡迎，除此之外，工程學科（包括土木、電機、機械）、醫科、法律和會計學等專業學科，一直以來，都是熱門科目。

今天成績優異的學生，除了選讀專業學科之外，最多人選讀工商管理和電子計算（電腦）科。

這個趨勢說明了社會人士對於某一種人才的重視程度在改變當中，亦顯示同學在選科時一般都考慮到出路問題。

無疑，社會需求和課程設計有不可分割的關係，學生選擇出路比較好的學科亦無可厚非；但是，不可忘記社會需要是多元化的，亦因不同的發展階段對某一類人才的需求有所改變，一個健全的社會是不可忽略長期和根本的需要，亦不可忽略各樣的人才是互相效力的，況且，大學課程也不全然跟着社會需要走，各學科亦有其獨立存在的學術價值，這種價值對於整個文化和社會的貢獻，雖然比起在職業訓練學校提供必須的勞工對社會所起的即時效益，並不那麼明顯；但是，也是不容抹殺的。

除了考慮出路之外，同學也應考慮個人的興趣、能力，並且在選科之後，還要擴闊自己的眼光，嘗試認識一下其他同學在學些什麼。

漫談海關

俞肖傑

昨日談海關工作，今天續。

海關部隊以外，香港海關的貿易管制部共有數百名便裝人員，分別擔任貿易視察部、貿易調查局及商品標準調查局等任務。

（一）貿易視察部——視察工廠、檢查貨品，根據普及特惠稅制度覆核出口貨品成本、核查或鑑定出入口報關單，並對在視察期間所發現之可疑情況作初部調查等。

（二）貿易調查局——調查虛報產地來源及作弊的案子，查究有關濫用非紡織品出入口許可證之事宜，制止利用紡織品配額制度而取巧的行為等。

（三）商品標準調查局——負責有關工業專利權之調查，處理貿易投訴，提出檢控觸犯各項貿易管制法例的人或公司，並負責處理度量衡的立法事項。

現時海關關員及海關督察須在位於新界大欖涌之海關訓練學校修畢有關之訓練課程，內容除海關人員須奉召執行之一切職務外，並備有急救、拯溺、徒手搏擊及使用槍械等項目。

此外，貿易管制部更另為其部門內之人員提供在職訓練。

有志投身海關工作者，必須體格强健、視力良好，並具良好英文程度。

最近，為應付日益擴展的工作，海關需要數百名關員及督察，並將視力要求降低。

看來，海關人員的職務由處理販賣毒品的情報以至市民買菜被「扼秤」的投訴，其工作之範圍可說是深入維多利亞港內海陸的每一角落呢！

（下）

集體無意識

港大 阿其那

最近與友人看了一齣電影，這齣電影的特別之處是卡通與真人同場演出，片中以一隻卡通白兔為主角——友人便問：「現在已是蛇年，為何不以蛇為主角，而以一隻白兔代之呢？」

筆者認真地思索了一回，終於想出箇中原因：原來在容格的「分析心理學」中，「怕蛇」是人類的「集體無意識」之一，因此製片商遂不以蛇為主角，以免嚇跑觀眾！

所謂「集體無意識」，就是從我們遠古的祖先遺傳而來的，我們知其然，而不知其所以然——原始人睡在曠野上，一來怕被走獸襲擊，二來也怕被「蛇」蟲侵擾，我們現在還遺傳「怕蛇」這種「無意識」。

至於影片為何以白兔為主角呢？原來在人類追求的「仙境樂園」中，必定有幾樣東西，例如噴泉、白兔等等。這齣電影講述一個「卡通城」，儼然是中國的桃花源或西方的烏托邦，如此「樂園」，自然出現白兔了！

仍然沉默

樹仁 珊瑚

中大學生不滿行政局通過教統會第三號報告書，為了堅持四年制而舉行罷課及集會，而我校的學生會亦聯同支持罷課行動及集會。

在知道消息後，本班同學決定支持罷課行動，而某些講師亦贊成及支持此行動，故那天下午可以名正言順的不用上課。

當然，有些同學真的在當天參加集會，目的為爭取四年制，可是大多數的同學卻沒有參加集會，有的是因為本身有事沒空，有的卻是雖然支持爭取四年制，可是沒興趣積極地去爭取，更遑論去參加集會，另一類是抱着愛理不理的態度，總之不傷及本身的利益便置之不理，就由得別人去爭取吧！

無論如何，積極爭取的來去都是一班熱心分子，而大部分的學生縱然支持四年制，卻仍是沉默的大多數！

「自由」

樹仁 蕃子

行政局在一片反對聲中通過第三號報告書，對各大專的維護四年制行動一概充耳不聞。至於有關學術「自由」，就「由」學生們「自」己搞吧，一於少理！

披學袍

近日中大畢業班同學穿袍影相留念，在這理想學制存亡危急之秋，恰巧提醒他們在披上學袍時，也應負起大學生應有的社會責任及使命。

奢侈

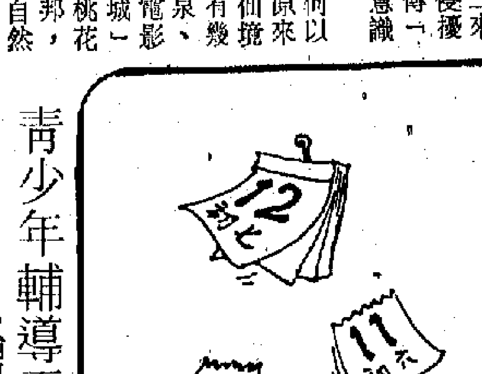
畢業對部分同學來說，是一件痛苦的事。事緣要在沒有收入的情況下，預支一大筆「全副武裝」費，不但要全新的西裝、皮帶、皮鞋、皮夾及皮帶，還要講究名牌、講氣派。這種窮奢極侈的態度，實不足取。

中大 漢生

診吓畫吓

珍惜假期

穎中



體操英雄

李瓏

十大金曲頒獎禮上，李寧被邀請為特別嘉賓。看他怯怯的站在台上，怯怯的唱了一首《朋友》，怯怯的示範鞍馬動作，怯怯的跟偶像相見，徹頭徹尾像個大孩子，跟他以往在體操場上凝神自信的表現是那麼不同。

被冠以「體操王子」稱號的他，當年的表現瘋魔不少觀眾，憑身體做出許多完美的動作。香港真正懂體操的人不多，但幾乎人人皆識李寧，是人們心中的體操英雄。去年奧運一役，李寧接連失手，輿論有批評，但同情鼓勵他的可不少，到底失手不是他所願意的。

今次見他站在頒獎台上，隱隱感到他仍背負那次失敗的陰影，在陌生的台前做些陌生的事情，有點缺乏自信，不知道觀眾是否接納自己，可幸主持人和觀眾給他不少掌聲，他始終曾是人們心中的中國體操英雄，為國家爭過不少榮譽，那次失手雖叫人惋惜，但無損他曾有的成就。香港人在這方面是開通的。

不知道李寧會否在體操界扮演甚麼角色，或轉向歌唱界發展，一次失敗不打緊，只要仍有繼續上進的勇氣。李寧，我們支持你。

青少年輔導工作講座

奕方

「輔導」，這個概念，自六十年代由西方引進，已有二十年歷史。這主要是社會工作者的一項工作內容。本港青少年服務工作來說，最初只着重於防止青少年犯罪；及至七十年代初，政府才大力推展其他的青少年輔導服務。

時至今日，隨着社會形態的愈趨複雜，家庭之間親密關係的疏離，以及青少年所面對物質引誘和潮流的衝擊等，青少年服務的質和量又受到各方面的質疑，有人甚至認為青少年服務已經與社會脫節，幫助不到那些問題青年了。

現時港府及志願團體已經提供了多達十三種的青少年輔導服務，但整體上卻缺之聯繫和協調。

中華文化促進中心與《突破》雜誌在本月十八日，就安排了一個「建制中的青少年輔導工作」講座，由楊震社會服務中心青少年服務主任蘇淑賢主講，將與主持人周兆祥討論為什麼社會制度日趨確立的今天，青少年輔導的需要更為迫切；怎樣與其他專業協調合作以收到更佳效果等問題。

新園地

年初一的修養

履福

人到大年初一，即使是最喜歡爭吵的香港人，也有「脫胎換骨」之感。「脫換」得來，是人人都變得有禮貌。譬如這天早上，我去買報紙，賣報紙的，竟對我含笑叫一聲「早晨」。

相熟的不奇，奇在從不相識。走去乘搭巴士，巴士司機對於人龍，似乎也特別之有耐心。——甚至在感覺上，開車似乎也特別平穩，少了往時那種使人「前衝後仰的待汝」。

大家人擠在一起時，如果是平日，可能不免於「又碰又撞」。但這時不論是車站，是碼頭，都可見到禮讓，一個跟着一個，絕不擠碰。

大概是誰都覺得，犯不着年頭便碰出火來，大家圖個快樂。

因此而忽然想到：「如果每天都是年初一，豈不甚好？」為的是年初一，每個人都特別注重「修養」。

其實，人與人相處看來特別容易，只要「想到修養」，要「每天都是年初一」也不難，怪只怪在一過了這個年，「修養」似乎又不需要了。

中國古玉的色沁

李英豪

中國古玉，有不少是入土作為陪葬品，或保存屍身用者。以中國玉的習性而言，喜歡乾燥，而不喜歡潮濕，土濕而時加浸漬，玉身易爛，玉色也會變得黯然無光。

由於我們南方的土地多數潮濕而溫暖，比不上北土的乾冷，所以南方出土的玉，上品者並不多見，因長期遇濕而腐爛，多數不完整而又玉色不足。

故古玉專家劉大同說：「南方三代之物，固所少見，即六朝之物，亦寥寥無幾，即偶爾之，求其色澤鮮明、體質完善者鮮矣！」

我們現今收藏中國入過土的古玉，便應特別注意這一點，通常以北土者優於南土，其理即在於此。

凡是入過土的中國古玉，由於經過很久的日子，天天不斷受沁氣所蒸，因此，不論和什麼顏色的土中物體接近，都可以沁入，以致影響到玉本身的天然色素。這些物體色素，能夠和玉自然地融於一體，我們稱之為「色沁」。

土中玉會受石灰等物沁入，而成為「灰沁」，亦即有些人稱為「鈣化」。

比方殷墟古玉，像「連尾鷹」、「刀尾人」或「梳」等，玉身即有不少「灰沁」，這是日子有功，天然渾成，與今人加石灰放進爐內的「人工鈣化」截然不同。

我們要分辨「鈣化」的真與假，便得看「色沁」是否自然沁入，與玉體內部相混。人工化者僅止於外層，僅是表面凝結成白色，如黏上一團白膠漿而已！

（圖：戰國的殷墟古玉）

傳眞機

林冰

朋友何太買了部傳真機，與高采烈地要傳些東西過來，又要我傳些東西過去給她試機，我正忙着，見她對之興高采烈，不好拒絕，繁弄一番之後，我問：「你買傳真機，是甚於需要嗎？」

她說：不。其實她並不需要，只是在生意上，常常會遇到對方說：「你公司的傳真機幾號？我將我廠的某某資料傳一次給你吧。」她老是碰到對方說這樣的話，她老是回答：「我們廠，沒有傳真機。」後來她覺得老是這樣說，公司很不上「軌道」，很不具「規模」。想多做些生意，令對方信任，對，應該是：「好好，你傳來，我有問題我叫秘書覆你。」沒有秘書可以偽稱有秘書，但，沒有傳真機不能偽稱有傳真機。於是，便花一萬餘元買了一部。

恬妮那天來探我，她說：「喂！這就是傳真機了？」我問：「你不是也想添一部吧？」她說是，八月移居加拿大，到時需要添一部，因為聖誕節時去過加拿大，朋友親戚碰面便說：「你家傳真機幾號？」聽上去，傳真機在加拿大好像電話一樣，沒有才怪，怎能獨門獨戶獨往，所以，勢必也要買一部。

難怪說傳真機售價一年比一年下跌，香港四年來激長三十倍，密度居世界第二（僅次於日本）。我一年前買傳真機時朋友說，遲D啦，實會越賣越平。可是我忍受不了收稿的限時限刻來，決定不管它是否跌價先添置一部。

第二次

葉特生

二胡演奏家閔惠芬從上海來港演奏，有心人設宴，特邀我陪席。閔女士四年前曾患絕症，六次手術，三次復發，血球數目急降，一天嘔吐十多次，自付必死，誰知又奇蹟地活過來。看她神采奕奕，談笑自若，完全不像曾經重病。

生命實在奇妙，看似在自己手中，其實不然，以為會死，不一定死去，以為必活，又不一定天從人願，不管如何，能健康地活着，與生者彼此激勵，是一件快樂事。我在席間與她握手，互慶重生，互賀長命百歲，互祝新的一年凡事更好。

她說病中多得名醫良藥，也多得一首仙樂。即使病得嚴重沒法上台，她在台上演奏多年，仍扶病到劇院聽人家的演奏，回家抱着心愛的二胡，不甘心事業戛然而止，非常難過，竟然腦際飄過一首曲子，這樂曲似乎熟悉，又從沒聽過，她把曲譜寫下來，似乎是她創作，又不由自主，有些東西在她腦子裏自動組成，絲毫不必花腦筋，花力氣，她形容那是天上飄的音樂。病好之後，她的演奏技巧更深一層，更隨心所欲將情感轉化在琴弦上，纖動千萬聽眾的心靈。她再次聽到台下如雷掌聲，看到台上如山堆積的鮮花。「有把握活得比第一次好。」她說：「那是第二次的生命。」

多去春來備春衣

冬冬

過往，很多女士都埋怨香港沒有冬天，因為冬季一月天氣仍相當溫暖，一件毛衣或加一小短褸已足以應付整個冬天，難得一陳有機會穿上皮革、皮草，尤其過聖誕節和農曆新年，沒有冰冷的寒風，就更缺乏過節的氣氛，可謂無啥味道。

然而，這個冬季，估計大家都很滿意吧，冷風持續已久，來了又去，去了又回，不要說絨大褸、皮革、皮靴頻頻出爐，貴婦們的皮草也嘗過夠本了，正好大大滿足各人對穿冬衣的慾望，這回恐怕心滿意足吧。過了年，照平時香港的氣候轉變情況看，估計沒多久就會回暖，開始回南天，倒是相當的討厭，四處潮潮濕濕的，那些穿過多次的廣皮衣物，更要小心打理，一個不留神，就會被這種天氣所折磨，形成發霉，就麻煩之極了。

過了年，各百貨公司和精品店將會繼續大減價，不過雖然減幅令消費者欣喜，但還是勸大家莫貪便宜，除非是一些耐穿的款式，否則既然已沒多時間可穿的冬衣，下個冬季又可能已落伍，倒不如不買，省回些錢留待春衣出籠時才搜購，那才化算得多哩。

再說，八九年的春夏天時裝，肯定迷你裙已不再像往年般的流行，反而中庸長度的半截裙繼而復甦，再次抬頭，這可算是較為成熟含蓄的女性一項好消息。還用已久的墊膊亦已叫人厭煩，大大的墊膊套在衫膊肩上，仿如美式足球員般，男性尤其看不順眼，稍後將不會再時興，一切衣衫將順其自然的掛在女人身上，削肩窄而瘦的，也只好順應潮流了。

便秘食療

岑鶴齡

血秘即因血虛而引起的便秘。表現為大便乾燥，努掙難下，頭眩，心悸，唇甲色淡，面色無華。治宜養血潤燥。可用黑芝蔴、桑椹子、胡桃仁各三兩，搗碎成末，再用蜂蜜四兩調勻。貯於瓶中。每次取二、三湯匙，空腹時用開水送服，每日三次，連服數日。也可用白木耳一錢，大棗十枚，冰糖八錢，先將白木耳水浸十二小時，然後放碗中與大棗、冰糖一起，隔水燉一小時，早晨空腹食。每日一次，連服數日。還可以用何首烏一兩，雞蛋二隻，加水同煮，雞蛋熟後去殼，再煮片刻，食蛋飲湯。

冷秘是指因體內陽氣虛弱而引起的便秘。此症除大便結澀，難以排出之外，表現為面青肢冷，喜熱畏寒，四肢不溫，腹中冷痛。治宜溫通開秘為主。處方之一：杏仁五錢，當歸五錢，豬肺半斤，將豬肺洗淨切片，與杏仁、當歸同置沙鍋內煮湯。熟後調味食肺飲湯。每日一次，連服數日。處方之二：用羊腎一對或豬腎一隻燉湯，半熟後加肉蓯蓉八錢燉熟。熟後加薑、葱、鹽，調味服食。更簡單的辦法是每晚睡前服胡桃仁五個，連服一、二個月，還可以用番薯一斤削皮切片，水煮，待軟熟後，加紅糖一兩，生薑五片，再煮片刻後服食。（下）

喜見今年沙田柚

秀官

年，雖已過，但我有一件喜事，卻留到如今才寫得下來。若問喜事何來，告訴你，便是我今年所見的沙田柚十分好，是我近三十年來未見過那樣好的，已漸次回復最佳水準。

普天之下，今日所見的生果都退了樣，由美國的金山橙、蘋果，日本的溫室生果如蜜瓜、提子，以至我們中國的生果，都是非常差，甚至不妨放膽說一句：都不如舊日。

以香港人眼中的生果來說，潮州柑，新會柳橙，都已成不足道的生果。至於春節必作供奉的沙田柚，更是三十年來未見有好的出現，讓泰國來的「西施柚」霸去市場。若以這兩種柚的食味來作比較，那又怎有得比？沙田柚以蜜味見勝。「西施柚」的甜中帶酸，並不是高等生果的品味，這並不是偏頗，而是公道之言。

今年所見的沙田柚，外貌已十分好，雖然貴得一點，我買的是二十元一隻，也有十五六元的，把鼻孔湊近去，已有一陣又醇又濃的柚味，十分使人覺得可喜，一買便買了四隻，供於案前，成為我今歲十分開心之事。

計劃

簡而清

早已下了決心，在今年六月前後，便會離開香港大約六個月的辰光，因為要作三萬里行經十五國，這是主要的大前提，其他事宜，可以相就的無所謂，若因此而產生什麼抵觸的話，輕重之分是沒有商量餘地的。換句話說，是我的去志已決，其他的什麼都不重要了。

這十來年間，我是一個專業撰稿人，以此為主，才旁及其他的。最近四五年來，常常身在外地，因為多半是旅程並不太長，約兩三個星期已經是極限，所以通常總可以在未出門前，寫定了一切才成行的，而即使不能辦到這一點，在外地寫好稿子再用圖文傳真方式傳回來也可以。但到了將來那六個月旅程中，則不大可能會辦得到這種事，因為所經之處，未必均有圖文傳真這回事的。

又不可能預先寫定六個月的稿子才去，因為寫有問題，而且即使自己可以寫得成那麼多的稿，刊登出來，也已經是一些過了時的文字，沒有什麼閱讀價值可言的，所以此路是行不通的。

現在有一個解決辦法，那便是用遞遞方式沿途寄稿回來，因為遞遞所達的地區十分廣泛，不一定要像圖文傳真那樣要很現代化的地方才會有，這無形中也就配合了我個人計劃中的一個重要部份。

無言感激

李韡玲

「患難見眞情」，這句諺語雖然太平凡，太老嫗能解，但當中的智慧與含意卻是歷久彌新，令人暖在心，知道自己並不是一座孤島。

數星期前因着涼病倒了，沒有上班一個星期，躺在床上想着雜誌社的事，心焦死了。跟我一起並肩作戰的李敏儀、王麗儀，還有接線生 Sylvian ，我的上司統統來電問候，且要我多休息，說萬大事有他們擔當云云。我立時鬆了一口氣，心下想，如果一本雜誌一定要主編天天坐鎮才可付梓出版，那我給予的訓練真是白費，無論在人際關係上，及至每一個編輯所負責的崗位的獨立性上，我都徹底失敗。感謝他們沒有令我失敗。

我那一組同志是十分落力，朝氣勃勃的，不單天天都有新意，而且性格上工作上可以互補，使我病得非常安心。

有許多江湖上的朋友聽說我病了，紛紛寄來慰問咭，真多謝美心飲食集團公關部的Stella To，此姝斯斯文文，年輕貌美，卻是美心飲食集團公關部的一把抓，從新店的開張籌備至安排各方食家試菜，無不親力親為，永遠有求必應，親切可人。此外，我要多謝City Gold金飾公司的Joan Chan，我們前後見過三次面，次次她都以Gentleman（頗男性化）的打扮出現，她說話不多，卻喜側頭聆聽別人講話，態度誠懇，令人舒服。我笑她說，如果她是男兒身，一定引來不少淑女。

這些朋友，我都送上無言感激。

每類一股

羅奇

對於蛇年的股市，我是繼續審慎樂觀的。有一位朋友要求我以「每類一股」來推介投資選擇，即每一個項目，只選一隻精英。為此，我作了如下的挑選：

（一）地產股——麗新發展
（二）酒店股——文華東方
（三）銀行股——匯豐銀行
（四）綜合企業股——九龍倉
（五）公用股——九燈
（六）工業股——南順集團
（七）地產及建築股——新昌集團
（八）證券投資股——泰盛集團

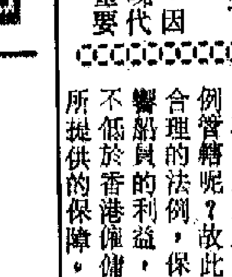
上述八項目中，屬恒指成份股的有四隻，另四隻則是非成份股，反映現時的股市也是藍籌與二、三線股齊升。同時，我已力求避開「大熱門」的股份，着重次熱及半冷的項目。因為若論上升幅度，應是次熱及半冷的來得快速。銀行股所以選匯豐，因為東亞已宣佈，恒生亦已升至較高水平，只有匯豐市盈率仍為十倍，頗為偏低，故儘管預期匯豐今年不會送紅股，但投資者應該已有了心理準備及可以接受的了。因之，八元左右的價位，是有機會扳上的，利潤雖不大，但勝在穩健。（上）

拿玻里隊冠軍紀念

彭光中

意大利著名足球隊拿玻里是否將來港作表演賽，球迷甚為關心。如果真的來了，球場固然會滿座，但由誰給他們「伴陽」，也是重要問題。

這個足球隊在高價請得阿根廷球王馬利當拿加盟之後，整隊球技立即改觀，並在一九六七——九八七年度獲得意大利聯賽冠軍。請看，這就是當時為它發行的紀念郵票。



圖案上除了一枚足球外，下為拿玻里會章，球員們要配戴着它作戰。足球中間還有風景，那是位置在較南地點的拿玻里的特色。

他們權益受到削減

——梁權東談港澳行走客輪船員

韋章

香港經濟之所以發展迅速，社會出現了令人欽羨的繁榮，及能夠躋身於國際競爭行列，贏得了良好的聲譽，全賴本港充滿活力的僱員努力的成果。然而，一羣行走港澳兩地客輪上的一般船員，包括水手、幫車及服務員等，多年來，卻沒有多少福利，也沒有得到本港勞工法例所賦予享用的權益。

最近，本港海事處更準備將這批行走港澳兩地客輪上的一般船員，納入新的海員法例所管轄，使他們作為遠洋海員的一部份。為此，工作於這些港澳兩地客輪的三百多名船員，更加感到勞工權益進一步的受到削減。小輪業職工會秘書梁權東表示，本港的勞工法例，並未為上述船員帶來保障，他們得不到應有的權益。

梁權東稱，眾所周知，行走港澳地區的客輪，航程只有一個多小時甚至不足一小時，並非遠離香港的輪船。至於船員的工作，實際與本港港內船員的工作環境也沒有多大分別，甚至與渡海小輪相比，也沒有多大差別。

他說，舉例而言，服務於港澳兩地客輪的船員，同樣是值班廿四小時或四十八小時的輪休制度，而船上服務員的值班時間就更短，甚至有部份後備船員更根本沒有在船上工作過，如將他們列入遠洋海員，實與事實不符。

梁權東說，他們反對海事處把有關船員納入新海員法例的原因，是因為遠洋海員法例中，並沒有對上述該批船員提供如香港僱傭條例的權益保障，這些包括分娩假期、長期服務金、遣散費、有薪法定假期及通知期等，致使船員的權益受損害。

他並稱，現時航行於港澳，港穗或其他地區的船隻，除客輪外，還有貨輪、躉船、拖輪等，它們的航程有的比澳門還遠，但這批船員一貫受僱傭條例保障，為何行走港澳客輪的船員要納入新海員法例管轄呢？故此，他們盼有合理的法例，保障上述受影響船員的利益，使他們獲得不低於香港僱傭條例對工人所提供的保障。

巨蟹

盧國沾

不大喜歡大哥的官腔，常常裝扮大哥，評價後進的作品，說一蟹不如一蟹，暗示他自己是巨蟹時，我聽了便不以為然。

也許這是他心裏話，也是事實。不過後進也有傑出的，我寧扮大哥的人，要看清這一點，要評價大多數後進拙劣的表現，也該補充，指出進起之中，有秀，三年兩載後，後起之秀或可成家了。

在一次晚飯裏，有個我初次會晤的作曲前輩，不忘告訴我有關他紅極一時的年代，也不客氣地告訴我，他敢說自己的作品，至今後進無人企及。我聽了這句便打個寒顫，給下時間便不想跟他交談幾句，因為立刻鄙視他，不接受這種口脗。

在我的標準裏，文章作品，並無離第一離第二。在我的需求中，常都希望各界前輩，千萬別把後進新人，統統亂棍打死。想來這是創作人必有的胸懷，或者最低限度表示這種風度。

世有瑜必有亮，很想各界都明白並接受這個現實。你打垮了所有的同行，不表示獨吃得了，沒三天兩天便一定後繼有人。「唯我獨尊」是創作人自大而主觀的願望，實際上，要聽起的人，你決無法逐一打死。請各位面對現實。

「麗龍」轉倉有段古

戴公

朱實明馬房年初三賽馬雙喜臨門，勝出「雙喜臨門」及「麗龍」，賽後聽說，朱厩今年雄心勃勃，要搏旺財杯。

據馬房消息，原是登厩馬的「麗龍」，季中轉會投入朱厩，便是王登平支持朱實明爭杯的禮物。

眾所周知，朱實明與王登平兩人關係密切，彼此交情甚篤。因此，登厩馬不會無端端轉入朱厩，同樣，朱厩馬有離巢之心，亦不會加入登厩。這次，「麗龍」由登厩轉入朱厩，有異於其他馬匹轉厩的離離合合的情況，而是練馬師王登平推薦馬匹轉入朱厩。

人們知道，「偉龍」、「麗龍」這兩匹同主馬，原是一位本地騎師的基本坐騎。但是，今屆馬季，王登平與那位騎師合作不甚愉快，不希望旗下馬匹配那位騎師出賽，包括「偉龍」、「麗龍」在內。然而，「麗龍」卻是一匹佳駒，為了「肥水不流別人田」，於是情商加入朱厩，馬主也沒有異意。

恰巧，朱實明也因「佳寶」事件而與那位本地騎師分手，如今，「麗龍」轉入朱厩，順理成章要易配騎師上陣。

果然，「麗龍」轉厩後首次上陣，何敬森也不負所望，順利勝出頭馬，乃皆大歡喜也！

第十二版

十二國有沒有五百萬人出來欣然就職，現在就有了疑問。

英國的粗重工作，近年是由來自加勒比海西印度羣島及東非移民所負擔；法國馬賽的清潔工來自地中海以南的北非國家。西德工廠的下手活是由土耳其人負擔。這些歐洲國家已經有不少短見人士，主張「付款若干，送回老家」，主張把在西歐已達七八百萬人的第三世界國家移民送走，但是這些老爺

念外籍勞工的貢獻，反而不斷採取各種辦法，想使這些移民知難而退。但是，請神容易送神難，移民已經找到在異鄉長期生活的路數，而且下一代或下兩代更與家鄉疏遠了。

法國現有四百五十萬外僑，佔總人口百分之八，半數為南歐人，另外有兩百萬阿爾及利亞及北非人，問題在西歐國家中因而也更多。

梁舜燕重投無線 長約年期暫保密

前天梁舜燕出席「亞視」的《二十三節目巡禮》時才以新歡雖好，舊愛難忘來形容她為了合約周旋於兩台的情形。不料，言猶在耳，她昨天下午在藝員經理馮美基及高級製作總監李沛權的陪同下簽約「無線」，成為該台基本合約藝員。

梁舜燕透露，事實上一年前已答應了「無線」李沛權，在一諾千金的情況下，她不能食言的，所以她強調今次絕非為錢，不過，她也感到有點兒不好意思，因為前日，梁淑恰、招振強由下午跟她傾至晚上六時。

提及簽約的年期，梁舜燕表示希望保留一點點，只可以說是長約，而年期則保密。

梁舜燕續稱，年前，她答應了跳槽「無線」時，委實的不知道電視台風雲色變的，然而，她也不得不承認當時她的而且確的有不開心，且認為事情嚴重至無法解決的地步，卻絕非「亞視」待薄她。

梁舜燕指出，回望過去，自己在六八至七五年服務於無線，當年還參演一個叫《夢斷情天》的劇集，戲中她扮演黃淑儀的媽咪，她本人卻認為實在的不合情理，及後經夫婿開解，建議她應該接受公司的安排，因此以後，她不再口出怨言了。

然而，當年離開「無線」的真實原因乃與她痛失慈父有關，她傷心之餘，更想轉換工作環境。

由四月一日起，她在「無線」上班。由於目下雙方仍未達成協議，故仍要保密此際，她形容自己的心態是心安理得。

又，藝員經理馮美基對記者稱謂，稍後有一批藝員相繼加盟，其中也包括來自「亞視」的，不過，也。不過，她承認電視台羅致藝員，先着重有工作經驗的，蓋不用花時間訓練也。

提及汪明荃辭演大年初二的《羊城賀歲萬家歡》主持工作，馮美基解釋汪明荃染上皮膚敏感，或許與酒店之床被有關。當日下午她身上的斑點已蔓延至耳朵，且還顯得浮腫的樣子，在此情況下，阿姐馬上搭火車返港找醫生，還適逢煙花，在紅磡飽受塞車之苦。

梁舜燕簽無線，旁為李沛權與馮美基

利智開心補祝生辰

亞視煙花過後有餘波
藝員綵排受到侮辱 洪羅拔砲轟某職員
有人警告藝員莫偷刀叉莫撞貴賓

雖然「亞視」的大型節目《亞視煙花照萬家》已告一段落，不過餘波未了，因為在年初二下午綵排時，有位前「富才」的女工作人員，用擴音器對着現場正在綵排的藝員說：「你哋啲藝員唔好再偷人哋啲刀叉」或「今晚小心行路，唔好撞到啲貴賓」，還有「獻花時候唔好偷偷自己揮走啲花，唔俾貴賓。」種種不客氣說話，令藝員都感覺被侮辱，至今說起，許多藝員仍感不快。

昨日《活色生香》主持洪羅拔砲轟這位女工作人員，他表示雖然自己本身非「亞視」合約藝員，今次是義務為「亞視」演出，但亦代一班藝員不值，聽到這番話之後，便感到極之激動，一班人齊齊噓她。

他強調藝員也是人，自己並非「飛仔」流氓，他不明對方為何如此出言沒禮貌，他指出藝員們排練了兩日已感困倦，還要聽到這番不受重視的說話更加勞氣，因為這幾天來，他們綵排都沒椅坐，沒得吃，他們一班藝員，曾向「藝員聯絡主任」王文慧投訴，但對方只有「官方」的回答，根本沒為他們爭取過。

洪羅拔表示藝員應有自己尊嚴，紅與不紅都曾為公司盡過力，正如李道洪不適也強撐下去，及後肚痛兼嘔吐才往醫院看醫生。

洪羅拔稱看到「亞視」好，做藝員也開心，但做得這麼辛苦，也應該有價值才對，今次是令他們吃力不討好。

而「亞視」只應允封回一封利是給藝員，可是至今大家都未收過。

發仔買樓「煩惱」
阿混

發仔買樓，竟然搞到要交律師處理，咁大件事？

本來買樓好閒，但發仔買樓就唔閒，最初週刊報道，發仔在清水灣道花千萬元買樓，發仔夫婦否認後，最近又傳，發仔買六百萬樓送給太太，蓮妹又照例否認。

[illegible]一來怕稅務局，二來又驚[illegible]用買樓來[illegible]高樓價。

有啲人係比較特別，聽到話某層樓係明星住過，或者某明星想買，就即刻落定，慌死執輸。明星住過嘅屋，自己有份住，身份平衡，明星想買屋，自己爭贏佢，咁就更勝一籌。好多地產商好懂這種心理。

蓮妹話，發仔鍾意睇示範單位，睇唔換屋亦唔出奇，但睇吓樓都被人講閒晒，有時佢托人問吓價，又即刻成為新聞，實係幾煩。

劉淑華講拉利是
亞羅

今年春節，劉淑華享受了一星期的假期，閒來到親戚家中拜年去，不過，她拉利是的數目不算多，不足一千塊。但，她說今年去拜年的心情也特別的興奮，或許是與近期工作接踵而來有關吧。

提及原定製作九個月的《小小大丈夫》，推出了只兩個多月，但已決定提早收檔。筆者問她，到底這類的劇種是否在製作上存在點困難呢？

她思考了一會兒再曰：「可能有《城市故事》珠玉在前，而且觀眾又特別接受，才教觀眾有個比較。」

不過，她始終認為，一個劇要多方面配合，而且其中又存在不少因素，例如人、劇本的配合等。

完成《俠客行》後，她會赴英國旅行三星期左右，此行是孤身上路的，主要探望正在發奮求學的弟弟。

劉淑華謂，假期完畢，剛巧她在「無線」的合約屆滿了。

對於她續約的問題，她謂也曾跟公司商討過，但細則却仍未談。

她以為，自己應有一個選擇權，然而，她也嚮往自由，蓋她在「無線」已被合約縛束了三年之久，故她認為自己可有權選擇自己做的事，或許可以請經理人，不過，這一切一切都要講求機緣吧。

昨日上午，她到飛鵝山去拍外景，該地的氣溫降至九度，而她所穿的古裝戲服又薄如蟬翼，終於要死捱，幸好沒有冷病。而同事們建議她自製一件低胸羊毛內衣，以便拍古裝時穿着。

工作期間，突然有一大塊麵粉撲中她的粉臉上去，監製對她說今年她走運矣。

港片商吼住鞏俐
方筱

[illegible]排電影市道唔好，[illegible]原因，其中一個係啲演員配搭熱口熱面，個個嚷着要搵新面孔。

就以女星而言，過去矛頭都是指向台灣，但依家時勢唔同，大陸片逐漸受到注意，尤以鞏俐憑《紅高粱》打出名堂，最受人矚目。

電影最緊要係新鮮感，搵台灣女星拍片已經冇乜特別，所以大陸出咗個鞏俐，連香港片商亦虎視眈眈。

以鞏俐特有氣質，相信可以同其他女星爭一日之長短。

寧打餐死不欲上床
減少風騷演打女好過拍床上戲
補祝生日心情好

利智前晚假某酒家舉行補祝生日宴，她與一班電視記者齊齊慶祝。

據利智表示她原本是於十二月三十一日生日，但當日原定舉行的生日會，卻因抱病而取消，及後她又入了醫院做喉部手術，經過休養一段日子，她心情大為好轉，故在朋友建議下，趁着新春期間，補祝生日，並希望新的一年身體健康。

利智稱她甚滿意過去數年在娛樂圈成績，也令她增強了不少自信心，做起來事半功倍，由於在病床期間獲得不少朋友關心鼓勵，故領悟朋友可貴，現時有空便與朋友多見面。

她又提到早前在《亞視煙花照萬家》的節目中，她上台向鄧麗君獻花，原來她一直都欣賞鄧麗君歌聲，視為偶像，不過由於她自己亦是演員身份，如果冒昧上台獻花，在過去她會感到很尷尬，但現在她已不介意外間睇法，最重要是令自己開心，所以她才會鼓起勇氣上台獻花，以嘗做「歌迷」滋味，只惜無緣與鄧麗君多說幾句話。

她在農曆新年期間，有三部電影公映，有扮打女、純情及傻妹形象，許多人都指她演來甚稱職，令她為之開心，因過去常給人指她只局限於演風騷角色，現在總算可擺脫此種戲路了。

記者問她，打女與床上戲讓她選擇，她會選什麼？她謂寧選打戲，寧打餐死好過拍床上戲。

此外，利智承認有圈中人向她追求，不過自己沒意思便可免則免，因為拍拖也需要負責任的，她是一個易妒忌的人，如果男友常與其他女星拍親熱戲，她會呷醋，所以還是不要太快結識男友好些。

《秦俑》老闆、製片、導演：右起朱牧、程小東、韓培珠與甘國亮

美人未嫁派利是
思文宇

每年到新春期間，宇文思就覺得好尷尬，因為新正頭唔同人講「恭喜發財」呢句，又怕人哋以為自己有心問攞利是，所以見親已婚藝員，宇文思避得就避。

不過，雖然未嫁嘅鄭美寶，都追住宇文思派利是，咁重尷尬，但阿「美人」話，大家討個好意頭，雖然未婚，都覺得能過「派利是癮」。

「美人」話，因為佢係屋企係大家姐，又開鋪頭，所以習慣每年派利是，[illegible]都係開心嘅。

黃煜明離開無線
好趁青春謀發展
五年來每次加薪百分五

在「無線」主持《婦女新姿》已達五載的黃煜明（原名黃明煜），透露在五月份約滿，如無意外的話也不會再續約了。

黃煜明指稱，有鑑於在「無線」發展不見理想，其實他有信心做現場節目的，因為以前他曾經在《香港早晨》中嘗試過現場演出，自信勝任有餘，但無奈始終上頭未有給他機會。因至他在《新姿》中之表現如何，上級也竟然說沒有看過。

再者，他又透露，過去在公司五年來，每次獲加薪只百分之五，如今他的薪酬比一個剛畢業的大學生只多出一千塊。他個人以為好趁自己未夠三十歲，不如另覓發展，總比將青春埋於「無線」好。

張藝謀吳天明執導
嘉民製作將加碼
《秦俑》約兩個月後煞科

加拿大天藝公司投資、嘉民公司製作，總合作《秦俑》之後，天藝續有計劃請張藝謀及西安廠長吳天明於今年各執導一部影片。

嘉民公司昨日舉行新春團拜，老闆韓培珠作上述透露，她稱，張藝謀完成《秦俑》之後，便會在大陸開拍新片，他只導不演，起用《紅高粱》原班人馬演出。至於吳天明，他會執導一部描述人們面對一九九七的心態。

而劇本由香港及大陸各一名編劇負責，吳天明為了解港人心態，他會來港三個月親作體驗，新片會在大陸、香港及美國進行拍攝。

而在大陸攝製的《秦俑》，因張藝謀受傷停頓下來，據韓培珠稱，有關工作人員會於初七返回大陸展開復拍工作，屆時會加多一組人員全力趕拍，預計兩個月後煞料。而片中的危險鏡頭，縱然張藝謀不希望用替身演出，但為免重蹈覆轍，決不讓步。此外，吳天明在片中客串一角演出。韓培珠又謂，鞏俐返山東過年，曾帶去《秦俑》部分片段，讓父母先睹為快，並讚女兒演得不錯，同時，本港有片商透過她們介紹鞏俐來港拍片。

過年拖狗仔行街 甘仔補添求情趣

甘國亮在農曆年間與啷啷朝夕相對，在平淡中尋求生活情趣，他笑言：「好耐無陪啲狗仔出街，趁放假，便同啷小姐拖埋三隻狗仔行公園，點知行了成個何文田也找不到一個狗公廁！」

啷啷曾經表示與甘仔之間的感情已由絢爛歸於平淡，然而甘仔如今說：「在平淡中尋求火花就更加珍惜與開心。」

六月份啷啷將赴加拿大，到時甘仔希望可以陪伴在側。他稱，有綫電視必須在二月廿八日前將全部投標文件呈交政府審查，估計年中便可以揭盅，他希望在揭盅前先陪啷啷到加拿大，然後下半年就積極為有綫電視工作。而他目前仍是有綫電視合約職員，他坦言：該公司有信心投得經營牌照。

張學友、劉嘉玲祝賀倪敦偉福星臨門

影視焦點

《八十日環遊世界》甚佳 《愛情三重奏》浪漫出色

★★《天降俏佳人》（明珠台晚九·三五）是湯·麥朗連執導的電影，精艾曼妞·巴達飾演的天神，遭人造衛星碰撞受傷墮地，從而與人類發生一段愛情，影片諷刺性不弱，亦見攪笑。

★★★《愛情三重奏》（鑽石台中午十二·三〇）是羅拔·波士頓與瑪莉·泰來·摩西主演的影片，一老一少的愛情，發揮自然，浪漫有趣。

★★★《摩斯探案·靜默的世界》（鑽石台午夜十二時）是尼高勒斯·昆主演的影片，他是警探，協助摩斯探案，揭發考試委員會貪污，題材普通，鋪排尚可。

★★《野鵝密令》（密碼野鵝）（鑽石台晚九·三五）寫路易·哥連領導的特別部隊突破毒梟大本營，連場動作戲，具娛樂性。

★★★★《八十日環遊世界》（黃金台晚九·三〇）是米高·安德遜執導的電影，寫英國紳士霍格與朋友打賭八十日環遊世界一周，成績甚佳，當年贏得最佳影片、編劇、攝影、配樂及剪接五項金像獎。

★★《豪門狂潮》（明珠台凌晨十二·四十）是羅蘭士·奧利花主演的影片，改編自夏奴·羅賓士的流行小說，奧利花飾家族頭頭，是一個獨裁者，演技不弱，但影片題材不出豪門恩怨，無甚可觀。

★★★《港角鏡》（黃金台中午十二·三〇）介紹中國時裝展覽，大嶼山的流浪牛及老爺車拍賣會。

★★《勁歌金曲》（翡翠台晚八·三五）是本港流行曲節目，選最熱門最受歡迎部分，愛好流行音樂者宜注意。

韋一舉

姚正菁演飄逸戲 鄭艷麗開工順利
李婉華少拉利是 黃凱芹讚賞黃霑

▲姚正菁在《俠客行》中擔正主角，這個戲乃她入行以來戲份最重的，戲中，她扮演梁朝偉的女友，性格有點兒似小龍女的飄逸，所以她正擔心難以掌握。

同時，今次乃她與偉仔第三度合作，雖然有人說偉仔演戲只顧自己，她說沒有這個感覺。

▲鄭艷麗第一天開工，自覺演得自然，對於自己有這個表現，她自己也感到奇怪，或許不怕吃螺絲，反而收到效果。她說，自己每次完一場戲都問師傅鄭萃雯的意思，對方建議她唸白對應有平仄節奏。

另方面，梁朝偉得悉她畢竟是新人，所以一旦有機會，就站在她面前給她做對手戲。

▲李婉華昨日再度穿上嫁紗，為與黃凱芹拍《勁歌金曲》，她自己也不知穿了多少次嫁紗，她笑言着得多嫁紗，不知會否嫁不出，如是真的，她要「無線」養她過世。

新春期間，她沒去街，只躲在家中吃蘿蔔糕，故此利是錢不太豐收。

▲黃凱芹於年初二晚拜「亞視」場，他發覺黃霑在大場面上，能完全控制大局，不單是嘉賓主持而應是主力，令他身為DJ的非常佩服。

而兩台年初二晚的節目比較，他認為「亞視」巨星多，給人許多意外驚喜，「無線」是一般的好，沒突破，不過在觀眾而言，是一個很好收穫的晚上。

大專戲劇活動情況

鍾景輝

鍾：像你剛才說的抗戰的時候香港演的都是一些抗日的東西，也有一部分的演員到香港來，在香港也做了很多工夫。我自己看得到的呢，主要當然是在五〇年左右開始，那是我親身經歷到的一個時期，那時候我還在讀中學。那時候學校戲劇方面的活動比較多，而且是在中學，其他崇基書院、聯合書院、新亞書院都還沒有。中文大學當然還沒有。香港政府在那個時期也搞了一個戲劇比賽，由教育署每年舉辦戲劇比賽，中學的同學可以參加。那時候我也是中學生，我也參加過幾次。所以那時候中學的戲劇活動是比較活躍，其他的也都是業餘團體的演出。

有些電影界的演員，國語片的演員，粵語片的演員，都分別組織了一些活劇演出的機會。那當然不是長期的演出，是臨時組合來一個演出。譬如說早期有紅線女、黃曼梨、吳楚帆、張瑛他們組織起來演《雷雨》，很轟動。我那時候很小，跟着去看他們演戲，覺得很開心。雖然沒錢，坐的很高很高，在三樓的地方。那時候只有這麼些演出。粵語話劇，除了電影界的朋友搞的以外，當然也有其他業餘的團體演出，主要還是中學的戲劇活動。大概搞了十年，到六十年代初，中學比賽的活動就沒有了。政府停辦了。大學的戲劇活動就比較活躍，因為崇基書院、聯合書院都先後成立，也開始搞他們的戲劇活動。大專戲劇節也開始，一直搞了十幾年，把大學的戲劇活動搞得蠻活躍。他們除了演翻譯劇以外，大學生自己還寫劇本，有他們自己的意見發表在他們的劇本裏。

胡：大概是一些什麼內容的主題呢？

鍾：要看哪個時期。因為有幾年對中國的問題是特別敏感的，他們就寫有關中國的問題。文學方面的問題也有，政治方面的問題也有，學生活動的問題也有。

（與胡偉民對話之十二）

華倫比提追垃圾 積尼高遜擲千金

齊齊

▲華倫比提近日好「搞笑」，一天晚上，他一身睡袍，瘋也似的跑出家門，去追一輛垃圾車，原因是他的牙箍（箍牙為不太整齊的牙齒「整形」）意外地掉進垃圾堆裏。垃圾車給他追了回來，三位清潔工人終於幫他拾回牙箍。他感激不已，於是每人賞賜五十大元！

▲積尼高遜在一間巴黎夜總會有「開心時間」。原來，他與波蘭斯基在夜總會內大玩「一擲千金」的遊戲，他叫波蘭斯基掏出袋裏的現金，又挖空自己的口袋，拿着這些銀紙站在枱上亂擲亂拋，那是「碎紙」，共有五百元。之後，二人發覺身無一文，只好離開，天公卻不造美——大灑雨水，兩位「瘋狂客」淋着雨回家。

▲史泰龍的前妻碧姬妮爾遜，離開了史泰龍後，星運也不見得太差，除了電影，也拍電視，近日的一個電視劇更是突破，以太空故事為骨幹。

碧姬妮爾遜片運亨通

王傑

夏妙然

二十七歲半的王傑，在台灣剛推出自己第三張唱片《是否我真的推出就賣到三十萬張，他在香港知道這個消息很高興，在二月二號就趕回台灣做唱片宣傳工作。他的第一張唱片《一場遊戲一場夢》，第二張唱片《忘了你忘了我》都在東南亞各地賣個滿堂紅，難怪一九八八年台灣最暢銷的唱片，都是王傑及周華健的。他們在台灣只有三年的發展時間，就有這個成績，真難得。

香港唱片公司有見及此，就簽約王傑為旗下歌手，在香港為他推出的第一張個人廣東大碟，大碟名為《故事的角色》其中有兩首歌是改編自他在台灣推出的唱片裏面的歌曲，一首是改自《一場遊戲一場夢》的《幾分傷心幾分癡》，另外一首台灣版本，他與葉歡合唱的《你是我胸口永遠的痛》現成為他和林憶蓮合唱的《溫柔的你》。

至於這張唱片內，亦收錄有前一陣子曾在中文歌曲龍虎榜冠軍的歌曲《可能》，這首歌未趕及成為一九八八年度候選金曲，但卻成為了一九八九年度第一首候選金曲，並且會角逐一九八八年最有前途新人獎。在此預祝他在明年金曲有好成績。

視與聽

沉鬱有力詩般發揮

——《情淚種情花》

西門逸

《情淚種情花》是杜魯福較晚期的作品，所抒發懸而未決的情感問題，也較為沉鬱傷感，彷似一般言情的電影，實則當非這樣局限。在杜魯福的情感處理中，經已提昇像一篇篇散文詩般，相當冷靜而成熟。

《情淚種情花》寫的大文豪雨果的女兒雅黛兒，為了負情的薄倖郎，遠渡重洋，找尋他履行婚約。雅黛兒的視愛情，是作為生命的寄託。爭取愛情，就如爭取生命的體現。她越趨失敗，她回應的意志力越強，她不容失敗，更不容自尊的喪失。杜魯福筆下的這個少女，決不單只為懸而未決的愛情，且是涉及其它情感的整體。單就愛情來看，雅黛兒的不惜犧牲，無疑在浪費生命，最後落得個瘋狂結局，也不曾有真正的傷感。但作為生命的體現，她為個人的自尊，為身十八世紀的女性，能夠鍥而不捨的越洋追求生命與尊嚴，則完全是另一回事。

杜魯福透過雅黛兒的大量信件，構成豐富的想像力效果，從而透徹了解雅黛兒的心態，她的不屈不撓的精神，縱使敵不過殘酷的事實，她的悲劇命運，卻充滿着生命的閃爍寫照。

杜魯福的沉鬱筆觸，充滿靈感的鋪排，在同類電影之中實屬罕見。而他在控制着整部電影時間流逝中，與人物及事件構成了立體的效果，互為穿梭交織，力量蘊藏待發，更教人暗暗驚嘆他的才華。影片奪得不少獎項，自然是名至實歸，包括法國電影大獎，紐約影評人協會最佳原著劇本獎及最佳女主角獎。

《情淚種情花》的意念張力，越加嘴嚼則能越散發着它底意味，女主角在杜魯福指導下的演出，又有出類拔萃的表現，劇本演繹與導演技巧揮灑，更見渾然一體，值得一看再看。

小心碰迷牆

阿淡

自從《黑太陽七三一》收過千萬，港製電影行便傳出有大批人跟風。所謂跟風，當然不是拍《黑太陽》的題材，而是拍第三級電影，希望以港製三級片作號召。

話猶未了，春節前立刻有一部叫《黑色迷牆》的港製三級片推出。阿笑沒有去欣賞，但翻看報紙公佈的收入紀錄，十分抱歉，賣座很不理想，港製三級片，看來吸引力還很有限。觀眾要看的是有吸引力的影片，好片，不管它是甚麼級片。

回過頭望望收千二萬的《黑太陽七三一》，如果它整部電影只有些恐怖核突鏡頭而沒有其他，會有那麼多觀眾來麼？有朋友說，《世界殘酷寫真》比它還核突。但映了二十七天還未收夠三百萬。由此觀，核突只是賣座因素之一，但不是必然的因素。

又比如色情三級片《碧麗莎的情人》映了一個月，收六百多七百萬，其他同類的三級片收一兩百萬便大聲叫好，由此可見，即使是三級，也要看影片的質素的。阿笑奉勸香港製片家，千萬不要跟風，一跟風，便會撞「黑色迷牆」，好痛者。

好的預感

潘冰嫦

有很多人喜歡在新春期間求籤占卜，預測來年的運程，另一方面我卻沒有這個習慣。一方面我不太迷信運程，另一方面，又是阿Q精神，生怕預測到自己來年不利而耿耿於懷，所以索性不去問卜占卦，一切順其自然好了。

對於今年，我有一個很好的預感，我寧願相信自己的靈感，讓我努力的去衝刺，從去年的聖誕節開始，一直過得十分愉快愜意。

一位電影月刊的老闆，慰勞我努力用心替他寫訪問稿，送了我一份聖誕禮物，但我卻忙得騰不出時間去收取，直至他出到最後通牒為止。原來我的聖誕禮物是一隻又肥又白的大熊，而且還可以發出聖誕音樂的，可愛極了。當晚回到家裏，又收到兔福星的卡通座枱玩具兔一大二小，十分有趣。

日前在港台的六十週年廣播紀念晚宴上，我又在抽獎遊戲中，抽到一件蛇形的毛公仔。想不到在三日之內，得到這麼多可愛的玩具，對於童心未泯的我來說，是一件十分高興的事情，席間鍾偉明大哥對我說：「蛇年抽中蛇，是吉祥的象徵，今年你一定行好運。」

但願他的祝福變成事實。無論如何，今年一開始，已經有一種很順遂的感覺。

贊助新聞

童行

港府將於本月底前，決定是否准許電視台新聞節目接受廣告贊助，以及在新聞節目中間加插廣告。香港兩家電視台均屬商辦。而商辦電視台的目的，便是賺錢。主要收入來源，當然是靠廣告。故此，身為電視台的決策人，應當不會對此有異議的。

不過，兩台對新聞節目加插廣告一事，今次似乎亦有不同見解。細看之下，問題似乎是出於「贊助」這種廣告形式上。據了解，買廣告時間與贊助節目是完全兩回事。買廣告時間，是指在某段時間內買數十秒的廣告時間，播映由廣告客戶提供的廣告短片。買廣告時間的考慮因素，要視乎該段時間所播映的節目收視率有多少。雖然數十秒的廣告時間便得花上數萬元，但也只是安插在節目段落之間的廣告時間。要贊助某節目，情況可不一樣。那等於是用更多的錢去「包起」該節目。若果是新聞節目的話，那等於是告訴觀眾：以下播映的新聞，是由某集團為你提供的！

說得嚴格一點，那是用錢將電視台的新聞主權買了過來。站於新聞從業員的立場來看，新聞節目給人「包起」，是絕對不能發生的。那種感覺，等於是某集團出錢收購了一張報紙。既然付了錢，當然有了發言權。香港的新聞自由恐怕就好不到那裏去。要是「贊助」新聞節目這形式一旦出現，情況只有更壞。

福迪斯演奏巴托克鋼琴

艾樂

DGG這一款《Dokumente》，受注意的有二：一是巴托克作品，二是福迪斯的名字。這是福迪斯演奏巴托克鋼琴作品集。

巴托克（Bela Bartok，一八八一——一九四五）是匈牙利鋼琴家及作曲家，十歲就公開演奏，同時學習作曲，曾先後在維也納音樂學院及匈牙利皇家音樂學院學習，一九〇七年中期任布達佩斯音樂學院教授，四十年代赴美講學於哈佛及哥倫比亞大學。他曾長期與匈牙利另一位作曲家柯達伊合作，收集大量民歌，並融化在自己的作品中，音樂有民族特點及粗獷美，鋼琴作品是他重要的一環。這裏灌錄的是他幾部名作，包括很負盛譽的《奏鳴曲》、《羅馬尼亞民間舞曲》（Rumanische Volkstanze）、《組曲op.14》、《小奏鳴曲》，以及一首名為《鋼琴教本小宇宙》（Mikrokosmos）的選曲，後者是一部頗為特別的作品，也是巴托克的巨著，全套由一百五十三曲組成，分六冊出版，巴托克花了十年時才完成。其中以第六冊最後的六首舞曲最著名，這裏灌錄的正是第五及第六冊部分。

演奏者福迪斯（Andor Foldes）亦匈牙利鋼琴家，擅長於貝多芬及匈牙利作曲家作品，技巧高超，五、六十年代灌錄了許多唱片。這是一九五五年錄音重新發行。DGG：423958—2

南華 K881755｜珠江 ②7123841｜銀都 ①891187｜帝國（牛頭角）｜荷李活（元朗區）｜金 鴻基1 0-8538156｜鴻基 5-856328｜鴻聲 0-271333｜民樂 3-675649｜樂聲 3-617109｜麗聲 3-945300｜總統 5-8331937｜彩鳳 3-7993093｜翠鳳 0-6495929｜娛樂 5-243253｜金聲 3-7718933

港九聯合影院廣告

今天七場 加開四點午夜場 福星臨門 II 宜不童兒

加開四點場・午夜場 福星高照・傾力搞笑 張學友 曾志偉 林敏驄 劉嘉玲 陳奕詩 吳君如 主演 福星臨門 兒童不宜 銀都今早場：漩渦

今天獻映 三級 性愛春潮 四點場・午夜場：發達先生 今早場：佳人有約

今天七場 加映四點午夜場 福星臨門 求愛大全 絕橋盡出 今早場：名城性愛街

今天五場獻映 許冠傑 張國榮 麥嘉 利智 李元霸 黃錦燊 陳雅倫 主演 新最佳拍檔 李修賢 袁潔瑩 張耀揚 瑪利亞 莊泉利 客串 老少咸宜 今天四點正・午夜場：八寶奇兵（三院）

今天獻映 八鳳朝陽 齊淫蕩 四點三級片：櫻桃噴水 翠鳳早場：天神下甲 四點場：秋天的童話

今天五場獻映 保證好笑過「雞同鴨講」 合家歡 導演高志森 主演許冠英 黃百鳴 許冠文 兩院四點・午夜場 金聲早場獻映：翠龍戲鳳 娛樂早場：好人本色

屯門 0-4591170｜新藝 0-6373771｜泰國 ABC（灣仔）｜凱聲 百樂 華聲｜碧麗宮 5-8951500｜淘大 K7967371｜國際 K820749（九龍城）｜香港仔 H551449｜國都 ①② 5-708861｜海運 3-7245444｜紐約 倫敦 巴黎（屯門）｜華懋廣場 ①②③（尖東）

今天獻映 天外飛仙 今早場：風之谷 四點・午夜場：夢城 兔福星 今天加映四點場午夜場：福星臨門

今天六場 加映午夜場 張學友 劉嘉玲 福星臨門 四點場：夢城 兔福星 早場：風之谷

第四週今五場 三級片 碧麗莎的情人 即日五場・不適合兒童 動作喜劇 午夜狂奔 今天五場 發達先生 富貴再三逼人 八寶奇兵 孔雀王子

今天五場 天外飛仙 哥倫比亞出品・兒童不宜 八寶奇兵 翠龍戲鳳

今天五場 金裝大豪華喜劇！ 偷心大少 財色當前 用愛去偷

今天五場 主演 尼路 迪・羅拔 午夜狂奔 宜不童兒 碧麗莎的情人 三級

今天滿五場 成龍監製全動作喜劇 神勇飛虎霸王花 嘉禾出品 老少咸宜 孔雀王子 兩院四點・午夜場

加四點場 史提芬史匹堡89作品！ 夢城 兔福星

今天五場 董驃 沈殿霞 主演 富貴再三逼人 發達先生

加四點場 碧麗莎的情人 第二集 明加早場 孔雀王子

三間聲光一流映院 選映中外首輪名片 附設數百停車泊位 豪華設備即將開幕

院① 神勇飛虎霸王花 院② 天外飛仙 院③ 新最佳拍檔 四點場・午夜場 孔雀王子 翠龍戲鳳 八寶奇兵

新城 ①② 0-4512394-5（屯門）｜明月｜新都 8773496｜快樂 K666148｜影都 3-7426111｜新樂 3-618167｜凱都｜金門 3-653111（紅磡）｜新聲 0-6976808（沙田）｜鴻基② 0-6538358｜美都 0-788911｜雅都 0-6976808｜富都 3-429997｜寶石 3-657116｜凱都｜龍華｜福星｜油麻地｜新華 H738291

六場院① 福星臨門 四點三級片：櫻桃噴水 映院② 富貴再三逼人 四點・午夜場：發達先生

今天獻映 八鳳朝陽 齊淫蕩 翠龍戲鳳

今天五場 許冠文 黃百鳴 導演高志森 三大喜劇才子鬼馬全力泡製 合家歡 翠龍戲鳳（三院）

今天五場 許冠傑 麥嘉 張國榮 利智 李元霸 李修賢 新最佳拍檔 八寶奇兵（三院）

今天五場 八鳳朝陽 齊淫蕩 唐朝淫亂慾 三級正片

六場 加四點場 情淚種情花 不朽愛情經典

南昌（石硤尾站）｜樂宮 0759660（元朗）｜奧斯卡（牛頭角道）｜帝后（香港仔）｜皇后｜皇都｜順利 3-432659｜芳葵 0-208708｜好運 K7556810｜紅磡｜萬年（慈雲山）｜嘉華 H670421（大古城）｜嘉年 H670421（大古城）｜明珠 5-776351｜好景 0-4922925（荃灣）

今天公演 鴻運粵劇團 刁蠻元帥莽將軍

今天六場 加午夜場 劉嘉玲 張學友 福星臨門 夢城 兔福星

今天七場 加開四點午夜場 福星臨門 求愛大全 絕橋盡出

今天獻映 富貴再三逼人 發達先生

第三週映 全新動作喜劇 神勇飛虎霸王花 孔雀王子

今天五場獻映 嘉禾出品全新動作喜劇 神勇飛虎霸王花 孔雀王子

今天滿五場 成龍監製全動作喜劇 神勇飛虎霸王花 嘉禾出品 老少咸宜 孔雀王子

今天獻映 合家歡 翠龍戲鳳

今天獻映 富貴再三逼人 發達先生

第三週映 成龍監製 神勇飛虎霸王花 孔雀王子

第二週映 午夜狂奔 飛虎神勇霸王花 孔雀王子

今六場 碧麗莎的情人 第二集 孔雀王子

今天獻映 神勇飛虎霸王花 孔雀王子

凱旋 0-4161419｜銀星 (1)(2)｜京都 ①② 5-737374｜利舞台 H8954294｜華盛頓 K7710405｜百老匯 ①②③（旺角西洋菜街）｜康城 ①② 5-8854589｜新光 ①② 5-632959｜蘭宮 0-4922946｜聯華 0-755733（元朗）｜UA6院線

今天五場 許冠文 黃百鳴 主演 合家歡 老少咸宜 翠龍戲鳳

今天六場 加映四點午夜場 福星臨門 天空之城 富貴再三逼人 先發達生

今天六場 加映午夜場 臨門福星 不適合兒童 翠龍戲鳳

今天加映四點場 夢城 兔福星 真人與卡通大轟動

今至二十號公演 雛鳳鳴粵劇 電影暫停！ 夢城 兔福星 孔雀王子

創業先鋒 午夜狂奔 神勇飛虎霸王花 八寶奇兵 孔雀王子

三喜劇才子泡製笑料爆 合家歡 富貴再三逼人 翠龍戲鳳

今天七場 加開四點午夜場 福星臨門 張學友 曾志偉 吳君如 主演 ②院即將開幕

千萬美元鉅製 八鳳朝陽 齊淫蕩 今天大盛獻映

今天六院獻映 午夜狂奔 偷心大少 富貴再三逼人 神勇飛虎霸王花 福星臨門 碧麗莎的情人 第二集 孔雀王子 先發達生

雙人套票 $388（現加送西式早餐四份）
包括一來回廣州至韶關火車票兩張。一來回韶關火車站至賓館客車接車証兩張。一住宿松山賓館兩晚。（現加送西式早餐四份）一餐廳九折優待証乙張。
加住一晚只收$165.-

廣東省韶關市 豪華賓館
松山賓館
松山賓館爲香港南亞集團與韶關市飲食服務局合作經營之項目，矗立於韶關市西河松山之上，整個韶關市景色盡入眼簾，環境優美，離火車站僅十餘分鐘車程，爲旅遊公幹理想居停之所。
本賓館特點：
一由香港及國內經驗豐富酒店管理專業人才聯合管理。
一共有豪華空調客房150餘間，獨立浴室、彩電、地毡。
一中餐廳由香港名廚主理，供應各式小菜。
一咖啡室全日供應正宗西式名菜、小點、附設酒吧。

松山假期
自助旅遊　天天出發

賓館地址：
Sung Shan Hotel
韶關市西河松山路
電話：6250　電掛：6008
香港辦事處：
香港德輔道中272號
興業商業中心3樓
電話：5-434991　電掛：GONLEMIT

逢星期六出版

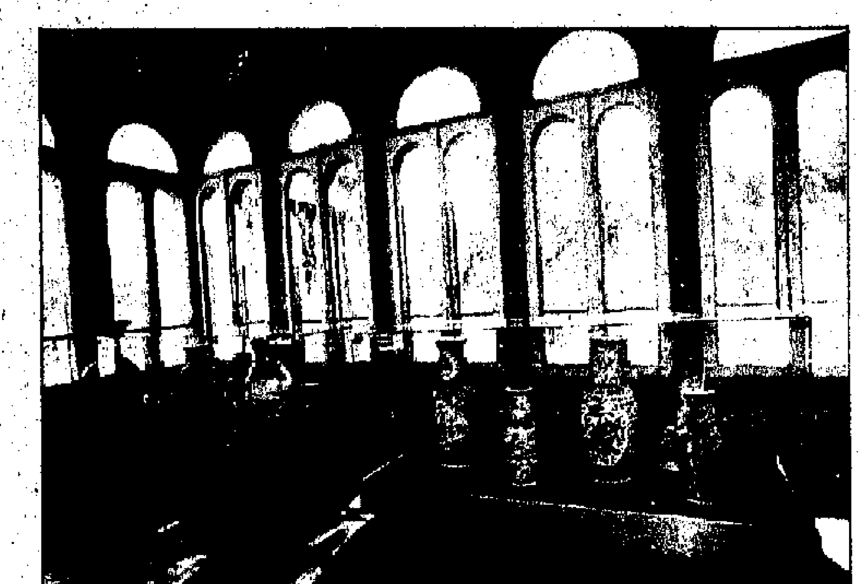
布什財政預算無突破

共五百間

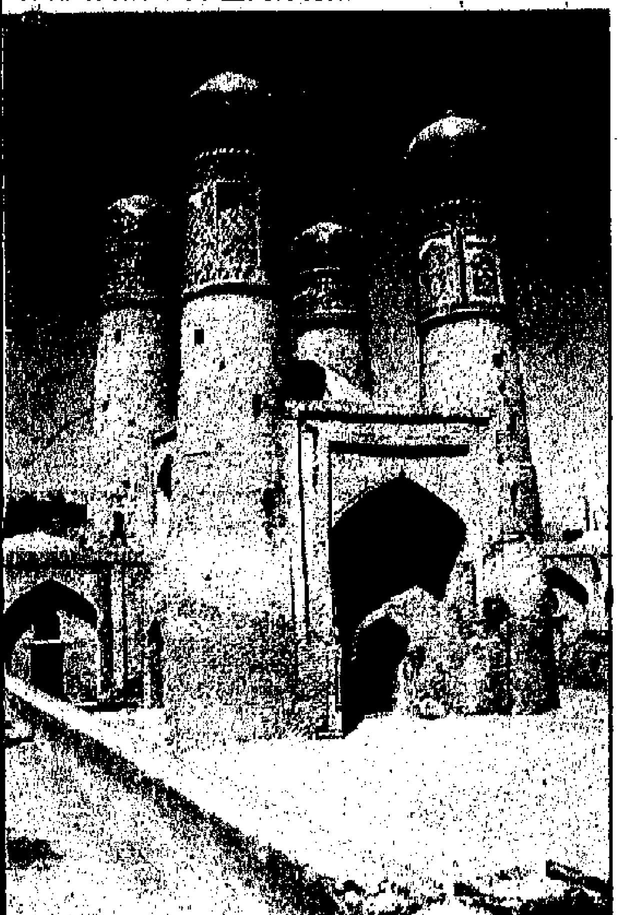
館布哈拉

物館的一個分館。城堡位於馬克思大街，城門前爲列基斯坦廣場（又名大校場），旁邊是另一座十八世紀的回教寺。北面轉入高豪斯大街，首先見到一座十八世紀的辛達監獄，現改爲歷史博物館其中一分館。街中還有兩座十五至十七世紀神學院及一間古代珠寶市集的遺址。從這裏往西走不遠，是基洛夫公園，公園佔地頗大，其中包括全市最著名的伊斯邁爾薩曼陵墓，建於九至十世紀，是唯一現存早期中亞建築藝術的代表作，陵墓因意外地埋在地下僥倖保存至今。

市郊十四公里有布哈拉王朝皇宮，分新舊兩部分：舊宮建於十九世紀，新宮建於一九一四年。皇宮部分已改作歷史博物館其中一個分館，連同前述的兩個分館組成了歷史博物館。

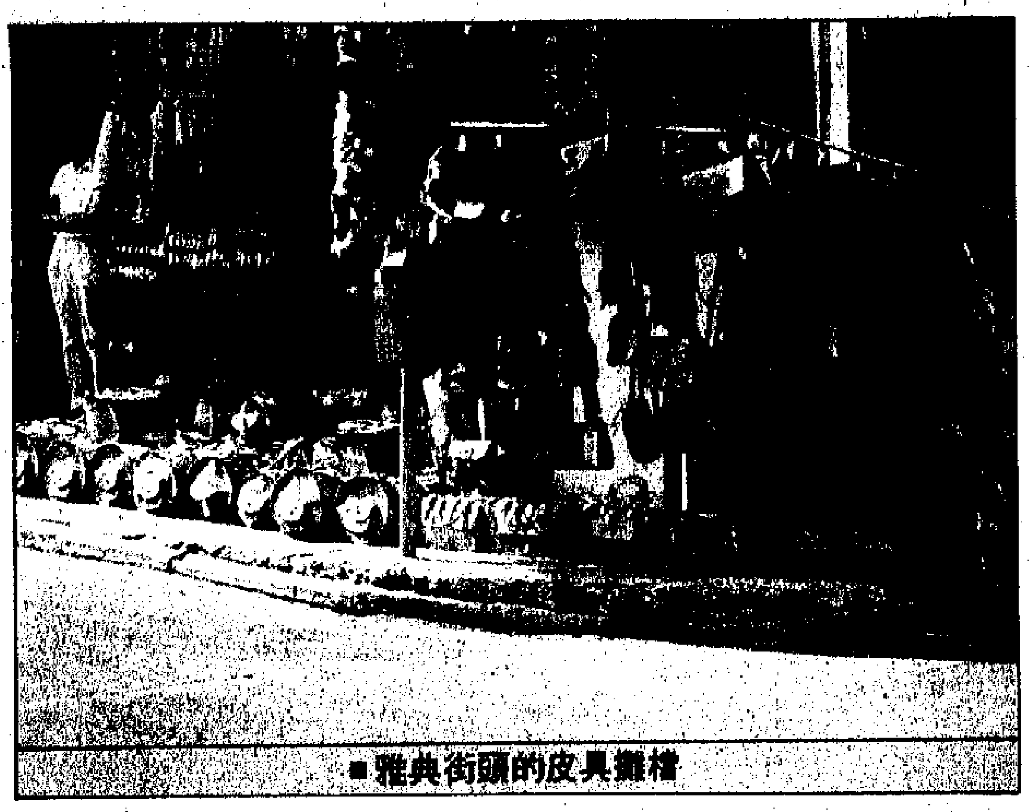

■布哈拉皇宮內珍藏的中國花瓶

■布哈拉皇宮其中一殿堂


■布哈拉市內回教寺觸目皆是

■布哈拉雅克城堡

雅典印象——十多年前的澳門


■雅典街頭的皮具攤檔

在稀薄的晨曦中，我們抵達雅典機場。在飛機上認識了一位吸煙斗的的希臘人，在澳洲居住，每年返希臘一次。他說不大喜歡雅典了，那裏愈來愈嘈吵。

下機後，他替我們召的士、告訴司機前往的目的地及告知我們車費約需多少。的士是架舊車。司機沿途左邊右邊的給我們指着古跡，有時是一堆石頭、幾條圓柱，有時是倒塌了的牆。

旅舍位於市中的小街。行李要自己搬到樓梯旁的地牢去，然後踏着樓梯找房間。房內僅得數件必需的傢具。浴室沒有門，只有一塊膠布遮擋，洗澡時水會濺出廳裡去。

■雅典的路邊茶座

■雅典的報攤

大門前有個書櫃，放有旅客讀完留下來的書，歡迎取閱，也請你把看完的書留下來。我發覺有英文、法文、德文及日文，却沒有中文。我很想留下一本中文書，可惜當時身邊一本沒有。

一切安頓後，便急急要看看這個歷史的古城。陽光漸濃，行人漸多，四週都是兩、三層的樓宇，短街、窄巷，百貨公司擺的都是過了時的衣服。古樸的市容，令我想起十多年前的澳門。

我們選了一間遍是紅色椅子的咖啡室吃歐遊的第一個早餐。咖啡比香港的濃。坐在行人道的椅子上，感到空氣中絲絲的清凉。

這裡的報販都愛把報張頭版掛在當眼地方，讓路人觀看。我也走近去看看那些似曾相識的字母，That is all Greek to me。

皮具是希臘土產之一，皮質較粗糙，但價錢比不遠的意大利便宜得多。那皮檔的主人看見我們手上的日本相機，大感興趣，特別是那部最新的自動對焦單鏡反光相機，問個不停，連生意也忘記做了。

泰国機場有廉價交通工具

旅遊須知　涙子

泰國曼谷國際機場離曼谷市足有二十五公里之遙，坐的士要一百五十港元計，太貴！不符合經濟級旅行友。

告訴你一個極便宜的交通選乘，可以出機場（不必橫過馬路），在路邊汽車站乘廿九號（無空調）公共巴士沿高速公路經長途客運北站直達華南峰火車站，而車費二泰銖，伸折港幣才是六角正，抵到爛！

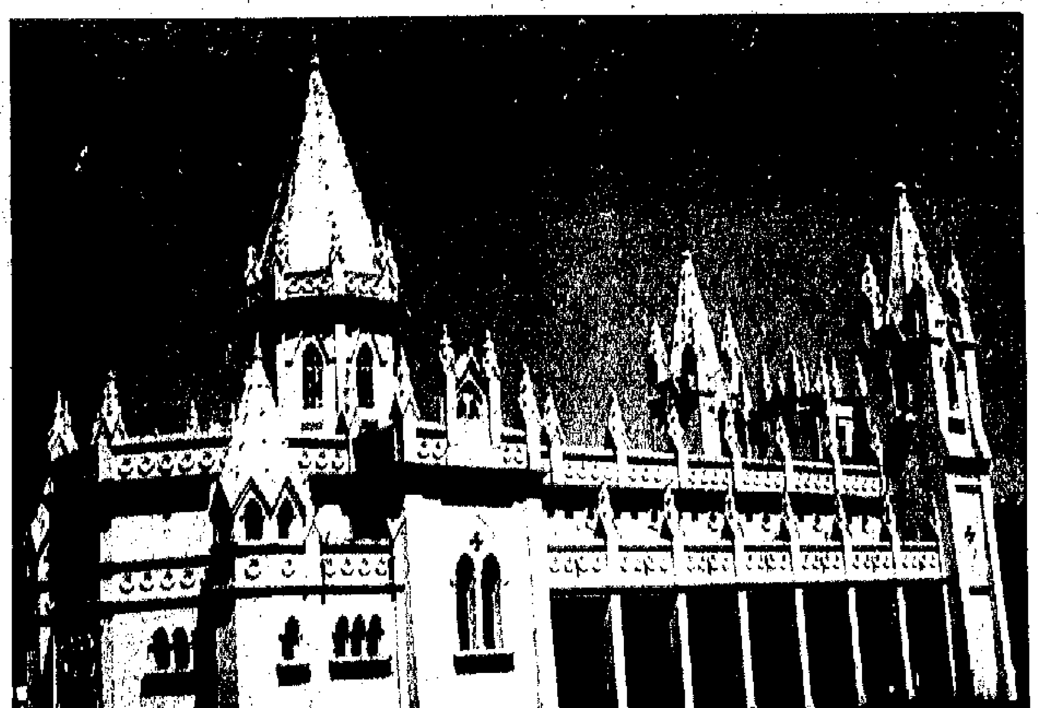
另一法就是出機場後，跨過天橋轉左便是廊曼火車站，平均每一小時有一班火車駛過，終站同樣是華南峰火車站，車費五泰銖。

順提一下，在機場大堂設有泰國觀光局，備有全國各地內旅遊資料，免費供人取閱，難得服務懇懃。

巴拉圭人的大日子

■小小年紀已會跳蘆笙舞

■踩蘆笙堂


■巴拉圭的教堂

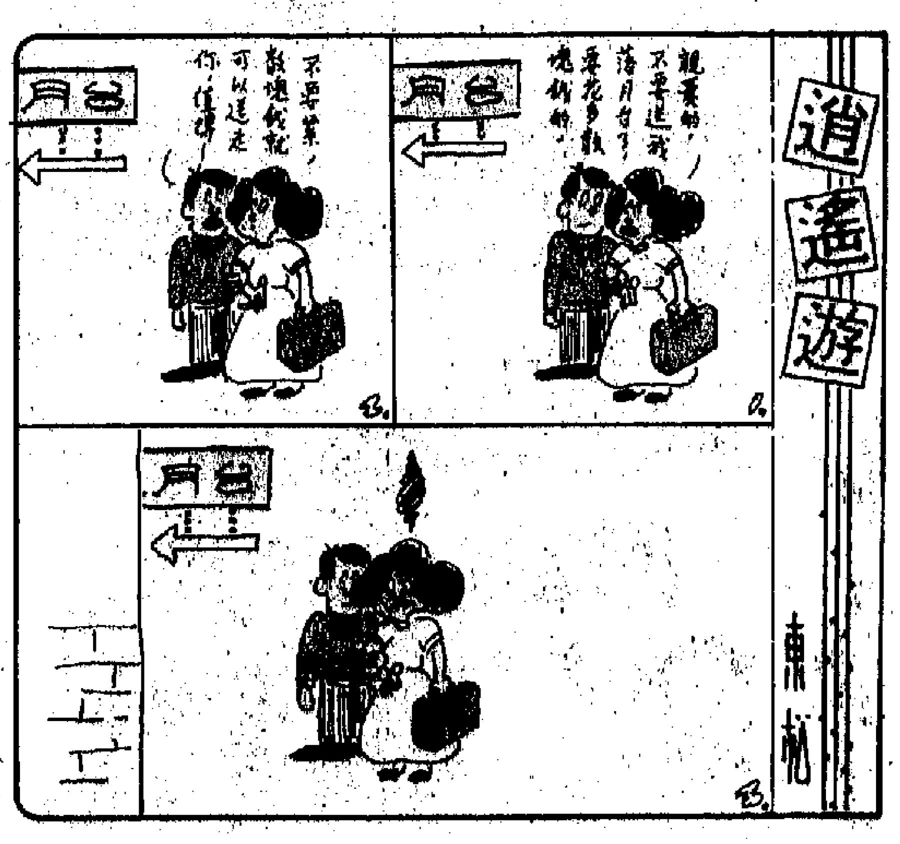
天南地北　馬芳儀

這星期到處都聽到巴人提及「卡谷貝」，聽說那天全國性放假，連所有商店都休息，是個相當盛大的節日，原來就是說12月8日巴國卡谷貝的聖母節。

拉美一般是以天主教爲主的，巴國亦不例外，其對聖母的崇拜，則可想而知了。在約距亞松森市54公里處，建有一座全國最大的教堂廣場，巴人即稱之爲「卡谷貝」，相傳在那供奉的聖母是相當靈驗的，那裡賣有巴國典型的手工藝品。

聖母節那天，巴人由全國各地蜂向卡谷貝，他們或乘車或步行，有的住在遙遠城市的巴人，甚至早幾天前已開始步行，熬到幾天幾夜才能到達該處。巴國朋友們，都不忘邀我加入這步行朝聖之列，和他們湊湊熱鬧，但由我的住處到卡谷貝，必須要提前一晚出發，步行到天亮，才能到達，這實在令我腳軟。我眞不明白平日懶散的巴人，卻在永聖這事上一點兒也不怕辛苦，就像中國人千里迢迢也要乘飛機去泰國求個靈驗的四面佛一般。他們說，虔誠「卡谷貝」（即朝聖），聖母定有求必應，故步行朝聖，顯出他們最大的虔誠。

卡谷貝一早即開始了彌撒，約每2至3小時就有一場，其進行的過程，在電視裡一一可見，並且以全天式的放映。大家「卡谷貝」回來後，一個個地都回家躺下，不到第三天，是見不着人影的。說起「卡谷貝」的盛況，眞是人山人海，有許多人，早一個星期已帶糧食和氈子在卡谷貝佔位子了，後到的人排在最外圍，甚麼也看不見，我還是在電視中，才知道彌撒進行中的一切，雖然是白走了一趟，但也看到巴人渴望求聖的虔誠，然而大家所求，不外是健康、財富及幸福，此者中外皆然。



「譚仙宮」與協天宮

鄉間閑情　客家仔

■清代古蹟——協天宮

近十年以來，汀角道消失了往日的迷人海景，石屎森林、工廠、住宅區，觸目皆然。這在樂山樂水的人心眼裡，未免感覺不是味兒。但是，如果你喜歡遊覽佛門聖地，依然大有好去處。

從新界大埔墟火車站區天廣場，乘往大尾篤的巴士，於「天后宮鳳水廣場」附近落車，見有賽馬會診療所，稍遠，又見「大埔舊區鄉公所」的建築物。中央地帶，就是「協天宮」和「譚仙宮」了。

「協天宮」近年曾重修，琉璃瓦頂，牆上嵌黃色的滑石，刻上「協天宮」的橫額。門聯云：「萬古勳名垂竹帛，千秋義勇壯山河。」

「協天宮」在香港似較罕見，如果不是佛城信徒，總覺陌生的。原來，民間的協天大帝，也就是關聖帝君。

汀角道上「譚仙宮」，日常人也不很明瞭是何方的大神？有說是水神，在海上護祐着漁民，風裡來，浪裡去，化險爲夷。客家仔[illegible]譚仙公，彬彬有禮請教廟祝講述譚仙公的來歷，他粗聲粗氣答了一句，我聽不懂，再問對方怒目睨而口答「不知道？」我[illegible]，閒細閒下到去試有所問，他也許會詳述吧，不妨試試！

汀角道上的「協天宮」、「譚仙宮」，建於清朝，是值得遊的古跡。

大公經濟

熱線電話：廿八九一一一六〇一
傳真：廿七四一〇八七

東亞銀行
深厚根源在香港
地址：香港中環德輔道中十號 電話：5-8423200 傳真機：5-299962

為您妥籌謀
交通銀行 香港分行 中銀集團
地址：中環畢打街20號
電話：5-8419611

布什財政預算無突破 市場表失望美元急挫

業界認為美貿赤不能很快獲改善

美元後市看淡 惟本港加息壓力放緩

【本報訊】美國總統布什公佈他上任後第一個財政預算案後，各地的外匯市場對美國財政赤字的削減幅度普遍失望，本港幾位銀行家昨日分別接受本報記者訪問時，均看淡美元匯價後市。美國大通銀行副總裁孫東海更相信美元利率上升的壓力會略為放緩，並有利於香港銀行息率可保暫時不調整。

美元兌多個主要貨幣匯率昨日在亞洲匯市全面下挫，尤以兌西德馬克為然。美元兌西德馬克在香港匯市的收市價為一·八四五五，較前日的一·八六二二下跌約二百點子。歐洲開市更跌破一·八四關口，反映匯市普遍看淡美元。

交通銀行投資銀行部經理孫孟建表示，匯市對布什的財政預算案大多感到失望，市場一般預期布什會削減美國政府的財政赤字超過百分之十，但結果只有九十一億多美元，不足雙位數字，令投資者產生不滿情緒。美元匯價的回軟，還受到前晚拍賣美國長期債券反應不理想的影響。匯市超買美元者紛紛沽貨，導致美元匯價急跌。

孫孟建預料，美元兌西德馬克匯價有機會試一·八四三阻力點後，再下試一·八三五，然後調低至一·八三及一·八二關口。美元短線看來不易有反彈機會，估計會在一·八至一·八五之間的五百點子低位徘徊。由於美元回軟，投資外幣存款仍有可為之道。澳洲元應是可以考慮投資的高息貨幣。澳元隨美元的下挫，會試〇·八八五及〇·八七八兩關，經調整鞏固後可挑戰〇·九高點。

外幣存款昨多上揚 英鎊日圓紐元報升

加元微跌 息升澳元降至六九三

渣打銀行經濟研究員梁海國認為，美國政府的財政赤字仍保持在一六六〇億美元，使市場人士感到失望，由此帶來的影響將使人相信美國的貿易赤字可能不會很快得到改善。美國今後依然要依賴外國資金，以融通其財政赤字，而龐大的財政赤字使美息不易迅速下跌。

不過，梁海國指出，布什在競選總統之時曾許下諾言會不加稅作為減低赤字的措施，因此他所能做到的東西實際有限。尤其是民主黨仍控制美國國會，使布什更難以大幅削減社會福利開支。他只能調低若干軍費支出。因為世界的政治局勢有所緩和。但減軍費的幅度不能太大，美國要保持一定的國防實力。

梁海國又稱，美元後市不大值得看好。至今年底，美元兌日圓會跌至一二〇。美元兌西德馬克的波動會相當厲害，下跌的低點可能是一·六五。英鎊兌美元的匯價也許會強一些。市場曾認為英鎊息率已見頂，但英國政府今後應繼續以高息維持強勢英鎊，以壓抑當地通脹。

大通銀行副總裁孫東海強調布什的財政預算案基本沒有突破，內容沒有什麼實質東西。值得商榷的是他預期美元短期利率會在稍後跌至七·四厘，而明年更跌至五厘半，這顯然有點過份估計。至於財政赤字減九十一億美元，也無詳列具體做法，這使市場沽美元盤大增。

昨日收市時英鎊升越十三點八，報十三點八一，比上日收市升零點二。日本圓升越六一一〇水平，報六一一一點二，上升了五點二。西德馬克升三點七，升為四二三，息率上升八分一厘。

澳洲元受獲利回吐影響，回降了二點五，收市時報六九三，息升十六分五厘。新西蘭元則受減息刺激，扳回四八〇水平，收市報四八一點七，上升了三點七，息降四分一厘。加拿大元微跌零點八，收市報六五八點五，息升十六分一厘。瑞士法郎急升五點二，升為四九八收市。法國法郎升零點九而以一二二四收市。瑞典克朗升零點七，升為一二二四收市，息率回降八分一厘。

美元在過去兩日在港收市價	前日	昨日
美元／英鎊	1.7535／45	1.7665／75
美元／西德馬克	1.8622／29	1.8445／55
美元／瑞士法郎	1.5852／62	1.5658／65
美元／新加坡元	4.0461／94	4.0412／44
美元／日圓	128.88／98	127.60／70

銀行與金融

銀行今日議息料有爭持

港元貨幣市場的長錢息率昨日上午曾一度進一步扳升，但下午隨即調低，再打回前日收市的原形。銀行同業市場有較多估計加息，而相信息率維持不變者也不乏人，預期銀行公會今日的議息例會的爭持可能較上幾次為劇烈。

長錢拆息在昨日上午十一時銀行同業前標準息價突見緊俏之因主要有三：㈠有慣常拆放資金的銀行在上午十時前後尚無供盤，多少影響拆息趨緊。㈡日資銀行所貸出的商業盤不少，它們顯然有意抉高息率，賺取較佳的商業貸放息率收益。㈢美資銀行抽期貨「斬頭」。

上午十一時的一及三個月期長錢訂息為九厘九三七五，而六個月期更扳上十厘，與優惠利率扯平。但下午的港元供應轉增，拆息掉頭回順，並跌至與前日水平相若。

值得注視的，是大銀行最近兩日有跡象恢復港元供應，為數雖未算龐大，但總比春節前的頻頻抉息情況為佳。估計大銀行短期仍會托住息價而出錢以套取利潤。因為它在三月有若干求盤到期，若不及早謀利，收益會大減。

拆息無疑異常緊俏，使銀行產生加息壓力，但港元兌美元處於七·七九七五的高位，而美國大商業銀行短期似無跡象加息，因此銀行公會今日的議息例會，有可能較過去幾次的爭議更大。

股市調整跌廿五點 三千二百大關棄守

報三一八四點 成交額廿四億

【本報訊】昨日股市藉外圍回落而作出調整，恒指三千二百關棄守，以三一八四點一六收市，跌二五點八〇，成交仍暢旺，達二十四億九千一百萬元，較前日少一億九千七百萬元。

由於大市連日急升，積聚了頗多的獲利貨，因此作一點調整，大漲小回，是意料中事。昨日的回市並不令人感到意外，反而多了一些見低吸納者，審慎樂觀的情緒並未改變。

走勢為低開後好淡爭持，指數在三一六〇至三二〇〇之間上落。昨日上午十時半，恒指報三一七五點，跌三十四點。中午前一度回升至三千二百點水平，但不支再降，上午收市三一八〇點四六，跌二九點五〇。

下午開市再跌，最低報三一六七點，跌四十二點，其後有趁低吸納的買盤入市，令股價反彈，不致以低價收市。

金融股的表現最好，逆市升三十點，其餘各類指數均跌，跌幅由一百一十五點至二十六點不等。

經濟小語 林浩雨

調整走勢正常合理

昨日股市借外圍回落之勢作出調整，恒指一度下跌超過四十點，後在見低吸納的買盤支持下有所回升，但收市仍跌廿五點。在前日大升一〇四點之後，作出技術性調整，是完全正常和合理的走勢，對市情的健康發展有利。

今年以來，大市幾乎是馬不停蹄，不斷上升，計在二千七百關做了五個交易天後，就升上二千八百關，在這一關口交易了六天，即突破而升至二千九百關，此關略有反覆，一度回至關口以下，拉鋸了八個交易天，一舉升越三千大關，在三千點成交四個交易日，即躍上三千一百關，此關只做了一日，翌日就升上三千二百點，到昨日才重回三千二百點以下。從上述的統計，可以說明大市的確需要在現水平回一回氣，以更好地消化回吐貨。

美國預算案公佈後，美元下挫，影響所及，股市也隨即回軟。這是一次借勢調整。相信調整過後，仍會再納升軌。港股預期在三千一百點至三千二百點的一百點範圍內，會進行必要的鞏固，以利將來再進。

在港股進入鞏固期時，估計仍會呈個別發展的走勢，即部分升得少，或由弱轉強的股份，繼續有好表現。大市的熱鬧氣氛仍會持續，投資者的策略應是：暫避升得多的股份，轉而留意「偏低」及轉強股的走勢。

財團覬覦玉郎股權 傳以七角全面收購

各方在市場吸納下玉郎股價冒升

玉郎低價發新股遭聯所拒絕

【本報訊】由於玉郎國際之大股東黃振隆所持的控股權已由五成多降至百分之三十六水平，故此已引起一個第三者財團的垂青。玉郎國際原計劃於昨天進行一項配股計劃，以鞏固黃振隆的控股權，但由於聯交所迄今仍未批准該項計劃，故此令到市場出現對玉郎控股權可能被挑戰的揣測，使其股價在連日來大幅上升達兩成。

玉郎國際於昨天宣佈，該公司已於本月二日與海裕證券達成協議，由海裕以每股四角八仙的價格包銷該公司所發行的五千七百一十萬新股，其中大股東黃振隆將會認購二千七百一十萬股，餘下的三千萬股則會配售予指定人士，這批新股佔目前玉郎的發行股本百分之九點九九八水平。

不過，聯交所已知會該公司，該等新股之上市申請，將於若干由其諮詢的資料獲得圓滿之提供後，才會進行考慮。

根據消息指出，由於該批股份的配售價較諸玉郎於周四的收市價六角一仙折讓達百分之二十一點三，故此已引起上市委員會對這個作價基準引起質疑，與此同時，雖然玉郎解釋配股所得的淨收益主要作為添置印刷設備及減輕銀行貸款之用，但委員會則認為配售理由並未充份，故此對於有關計劃原則上並不批核。

記者在昨天無法接觸聯交所負責人對有關消息置評，而黃振隆本人亦不在香港，故此無法對上述消息求證。

根據消息指出，玉郎是以低價配售約一成新股，其中一個目的便是希望鞏固黃氏的控股權。根據資料顯示，黃氏在八八年三月底時所持的股權已降至百分之三十六點四水平，雖然今次配股計劃中黃氏會承諾認購其中二千七百一十萬股，亦只是使其所持的玉郎股權增至百分之三十七點四水平，但由於其餘三千萬股估計是由支持黃氏的「白武士」所認購，故此可令黃氏控股權間接鞏固至約百分之四十二股權，使外界對其的收購戒脅大為減除。

然而，由於聯交所拒絕批准這項配股計劃，故此已引起一個第三者財團的關注。根據消息指出，這個財團會以每股高達七角以上的價格向玉郎股東提出全面收購建議，由於該財團已在近日不斷吸納玉郎股份，故此已有相當把握，並可能會隨時公佈這項敵意收購行動。另一方面，亦有消息謂有鑑於玉郎配股計劃被拒，已迫使黃振隆於市場吸回玉郎股份，使玉郎股價穩步回升。

證券界人士指出，由於玉郎的圖書業務完全維繫於作者的名氣，故此第三者向其提出收購建議，而未能獲得黃振隆留任的話，其業務發展便頗成問題。然而，由於玉郎所持的天下報業集團業務潛力頗高，故此以每股七角左右的價格購入玉郎，亦屬化算。

受到收購傳聞的刺激，玉郎股價在昨日再度冒升，以六角五仙報收，較上日上升四仙，但在二月以來已勁升兩成多。

紅籌動態

恒生大酒店回勇 瑞安遠展泰盛升

股市昨日回落調整，不過，以前升得少的股份，卻紛紛轉升，形成個別發展的走勢。恒生銀行躍升一元二角半，以三十四元的新高價報收。金融指數昨日逆市上升，恒生居功至偉。

沉寂多時的大酒店，昨日亦回升五仙，以六元三角半收市。大酒店認股證收二元六角，升二仙半。淺水灣酒店的住宅大廈「影灣園」已落成，交由仲量行招租，這將是大酒店一項重要的長線投資，料對盈利有相當貢獻。由於大酒店現價已牛皮多時，估計很快又到重納升軌之時。

瑞安也是一隻逆市而升的股份，收一元八角一仙，升二仙。貨源已漸漸歸邊，大股東增加持有量顯示對公司前景看好。瑞安中心「掉訂」沽不成，反而對瑞安有利，因現時地價又再上升了。此股質素良好，值得留意。

遠展上升六仙，收一元一角。邱氏父子吃宜司對股價並無影響，似乎擬收購者真的在考慮再出新招。

莊士成交大增，達一千萬股，收六角四仙；升一仙，狀態不俗。泰盛仍有嫡系人馬在四元四角半水位收集，可見自視之高。

有勢的股份還有：亞證、匯豐、合和、惠泰、麗新發展、麗新發展認股證等。

高陞

港經濟今年保持良好 料增長百分之五點五

本港與內地特殊關係可免受外地不景氣影響

滙豐助理總經理區百恩撰文指出

【本報訊】滙豐銀行助理總經理區百恩在香港工業總會的《香港工業》月刊撰文指出，假如沒有嚴重的全球經濟衰退，八九年本港經濟應能繼續增長。對於中國內地，本港享有特殊地位，會繼續令本港經濟免受在其他地方出現的不景氣影響。他預料，八九年本港生產總值料會有百分之五點五的實質增長。

區百恩指出，八八年港貨出口增長放緩，部分是因為本港的主要海外市場進口需求呈現減退。此外，八六、八七年間港元隨美元貶值為本港出口商帶來的貨值優勢已開始削弱。另一個主要原因是港商在大陸的加工業務規模有增無已，鑒於本港勞工短缺，工資和土地成本不斷上升，勞力密集生產工序移往華南地區進行者越來越多，八八年本港轉口貨值大增，與港商遷廠內地有莫大關係，因為港商在內地設廠生產的產品要經港轉運給海外客戶。

對於八九年的增長前景，區百恩稱，將視乎本港經濟能否藉著進一步投資和加強營業效率以提高生產效能，以及是否可以把更多勞動力，調到更高加工增值的工作崗位上而定。因此，勞力密集生產工序持續流向中國大陸，本港現有的製造業不斷升級，服務業加速成長等既成的趨勢必須維持下去。

他續稱中國大陸的發展對本港未來的成長路向亦有重要影響。最近有跡象顯示，北京政府短期內會以比較審慎的態度對待經濟改革。北京政府為了控制通脹而壓抑過熱的投資和消費，以及最近整頓在港中資企業，會令本港對大陸的出口和轉口貿易一九八九年業績蒙受不利影響。然而，北京政府已表明放寬經濟是它的長遠目標，不會改變，而與外方簽訂的合同亦會照樣履行。至今仍無跡象顯示港商在華南地區的業務會受最近的政策轉變所影響。事實上，北京政府最近收緊政策，可能是要令改革變得更健康、更持久。

他又說，除了依賴大陸外，香港亦頗受經濟合作及發展組織成員國的經濟表現及其進口需求影響。美元匯率亦會影響本港產品的競銷力。根據最新的經濟數字顯示，美國和其他經濟合作及發展組織成員國明年的經濟仍會有所增長。八九年美元可能會偏軟。這種環境將有助於本港經濟在八九年取得溫和增長。

區百恩又提及，儘管香港必須繼續為日後的增長投入資金及維持經濟活力，以應付即將來臨的挑戰，但把更多資源分配到改善普羅大眾生活質素的用途上，亦是急不容緩。現在已是時候研究如何滿足市民日高的期望。

台股新春開紅盤 昨勁升二三八點

【本報訊】蛇年頭一個交易日，台灣股市昨高開紅盤，加權指數全日升二三八·二五，收市報六四七四·九七。成交額則縮為二七六·七億元新台幣。

據路透社台北二月十日電，收市前的獲利回吐沽盤，拖低台灣股市早段時候的高點，但大部分股價在農曆新年後首個交易日仍出現高收。經紀說，股價全日均呈強勢，汽車、水泥及塑膠股吸引大量買盤。

收市時，只有一隻股份價格下降，其他一六九股均有上升。經紀預期短線股市將繼續穩步上揚，但指數若銳升，卻會引致獲利回吐活動。

美公司無線電話產品 訊科獲在亞澳銷售權

張子東稱在泰新廠房下半年投產

【本報訊】訊科國際主席張子東在年報中透露，該集團最近與美國一家上市公司達成初步協議，將獲得該公司一切產品在亞洲、澳洲及新西蘭之銷售權益，該等產品包括新型無線電話及CENTREX電話系統。

他說，彩色電視機仍將為集團主要產品，新型號為廿一吋平面方角及廿八吋多系統彩色電視機在一九八九年第一及第二季將投產，三十三吋彩色電視機亦在開發中，預期在一九八九年底投產。在市場方面，集團正積極拓展新市場如中國及中東，對此系列產品之穩定增長有很大幫助。在泰國之新廠房正在興建，將在一九八九年下半年開始生產，集團在其鄰近地區已開設一座臨時性之廠房，在二月初將開始生產，為新廠訓練工人及試產。

預料在一九八九年內會有更多的進口限制（例如歐洲及北美洲所實施的反傾銷稅），此舉將影響日本、南朝鮮、新加坡、中國、台灣及香港的整體出口工業，董事局深信集團到泰國投資（受目前進口限制影響最少的國家）為正確策略。

在現有的業務上，集團將維持一貫政策，開拓新市場，發展新產品及加強成本與生產控制。在長線計劃而言，集團將取向於多元化，生產電子元件及有關產品以加強集團之競爭能力。此外，董事局亦將不斷尋求其他投資良機，以增強集團之盈利。

於本年下半年泰國廠房開始生產後，預期集團在營業額及溢利上，均將有可觀增長。

紐約J.W.公司宣布 包偉仕四月起加盟

【本報訊】紐約的JAMES D. WOLFENSOHN公司昨日宣佈，怡和控股有限公司前常務董事包偉仕將由一九八九年四月一日起正式加入該公司為合夥人。

包偉仕為WOLFENSOHN公司創辦人之一，自一九八一年起一直任職該公司，其後於一九八六年初加盟怡和控股，全權負責該公司的決策工作。

WOLFENSOHN公司總裁暨最高行政負責人JAMES D. WOLFENSOHN表示：「對於包偉仕今次重返本公司，我們感到十分高興。包氏在怡和控股服務三年，對亞洲市場的情況瞭如指掌，以其豐富經驗，相信對本公司及所有客戶均有極大助益。」

包偉仕稱：「我殷切期待重返WOLFENSOHN公司。在現今全球商業競爭劇烈的環境下，相信該公司的工作將會更富刺激性及挑戰性；我非常渴望早日重返這個大家庭。」

WOLFENSOHN公司以紐約為基地，專門就策略、財務、合併、收購等事宜，向大型國際機構提供財務顧問及投資銀行服務。

怡和前大班包偉仕動向

前怡和大班包偉仕的新動向已於昨天正式揭盅，在辭去怡和高層要職之後，他已重歸其當年有份創辦的WOLFENSOHN公司的懷抱，亦解開了人們對其脫離怡和管理層所掀起的疑團。

包偉仕出任怡和大班之職不到兩年，但結果亦如戴維斯一樣從高峯中引退，反映這個大班職位的確不易為。猶憶戴維斯在任時，一直採取審慎求進取的策略，其最大功勞便是能夠將怡、置系的龐大負債縮減，使置地能夠在最後一次的地產風潮中屹立不倒。然而，其後凱瑟克家族決定將置地旗下的文華東方及牛奶國際分拆，立刻引起戴維斯的反對，但最終仍難以推翻凱瑟克的決定，戴維斯遂掛冠而去，當時已反映凱瑟克家族的處事態度頗具霸氣，其下屬並非易為。

果然，類似事件又再發生在包偉仕身上。雖然「官方」解釋包氏的呈辭是基於要料理其夫人的疾病，但心水清者亦已知道這次辭職並非如表面上那麼簡單。包氏在任期間，正積極擴展置系的業務，包括全球性的零售業務投資，以及再投身本港地產市場。然而，由於收購美亞事件令怡策捲入訴訟漩渦，加上凱瑟克家族認為其政策過份進取，故此令賓主之間出現了一層隔膜，包氏辭任時怡置系曾醞釀一項改組計劃，但據悉亦為包氏所反對，相信便是構成其掛冠而去的另一原因。

浩洛

奔達下周股東會 會後將發表聲明

會議進行中禁止現場攝影

【本報訊】奔達國際定於下周一上午舉行認股權證持有人大會、法庭指令會議及股東特別大會。為免影響會議程序，會議進行之際將不許攝影，並禁止攜帶電視攝影機進入會場。

奔達昨日發表聲明，指出常務董事盧沛德及其他董事將於股東特別大會休會後，發表一項書面聲明，屆時並與報章新聞界就該聲明文件所提出的問題，及容許電視攝影機臨場拍攝。

新城市地產股份 昨最後一天掛牌

【本報訊】新城市地產股份及認股權證昨日最後一天掛牌，普通股收市報八元五仙，較前收市下跌一角五仙，成交一百七十多萬股，九二年認股權證收市報七角七仙，而九零年認股權證則為六角六仙。

今天盛大獻映
京都 南華 銀都 珠江 新光 南昌 新藝 樂宮 銀星 京華 屯門 UA6 ……
六大搞笑福星降臨賀歲
福星臨門
張學友 曾志偉 林敏聰 劉嘉玲 吳君如 陳奕詩

賀歲猛片

▲定期客貨班輪▼
海興號 M.S. "HAI XING"
二月十一日由上海抵港 船泊A—9泡 二月十六日直放上海
▲定期客貨班輪▼
馬蘭號 M.S. "MALAN"
二月十三日由海口抵港 二月十四日直放海口
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號十一樓
電話：440555, 440657, 447402.

逢星期六出版

……五百間……

……館布……

物館的一個分館。城堡位……
列基斯坦廣場（又名大校……
世紀的回教寺。北面轉入……
座十八世紀的辛達監獄，……
分館。街中還有兩座十五……
古代珠寶市集的遺址。從……
夫公園，公園佔地頗大，……
斯邁爾薩曼陵墓，建於九……
期中亞建築藝術的代表作……
佛倖保存至今。

市郊十四公里有布哈……
分：舊宮建於十九世紀；……
宮部分已改作歷史博物館……
的兩個分館組成了歷史博……

■布哈拉市內回……

■踩蘆笙……

大廠接單至六月小廠至三月
針織整染料較去年遜色
郭守謙表示開工率將為去年水平之九成
樓價上升美國人節省開支遂打擊成衣業

【本報記者陳寶儀報道】香港針織整染廠商會主席郭守謙在接受本報記者訪問時表示，今年針織整染業況料較去年略為遜色。目前，一般大廠的訂單約接至五、六月份，而小廠則接至三月份。

郭守謙指出，去年本港針織整染業況尚算不俗，開工率達八七年顛峰期的百分之九十至百分之九十二。八九年業況較去年遜色，開工率為去年水平的百分之九十。

他表示，整染業況與成衣市道可說是息息相關。今年市況放緩主要是基於兩方面因素，首先，八七年十月股市風暴的後遺症已逐漸暴露。其次，美國房地產價格上升，美國人需要節省其他方面的開支，以支付日益上漲的房屋租金。凡此種種，均打擊了成衣的零售業況。

他續稱，若以質料分類，真絲成衣在今年會有較佳表現，棉質保持平穩。至於棉麻成衣，由於已不合潮流，表現將仍然差勁。

郭守謙續稱，目前的成衣來單特色是小而急。對於大型廠商而言，並不會構成嚴重影響，但對小型廠商的影響較大。

成衣市道放緩影響了整染業況，而勞工成本及染料價格上升更直接削弱了整染廠商的利潤。

郭守謙指出，雖然近年整染工廠的工作環境已經改善，但基於固有的形象問題，新人並不願意入行，令行業呈青黃不接現象。在勞工短缺的情況下，工人工資亦相應提高，目前，整染工人的月薪已達六千元，較一年前增長百分之二十。至於入口染料價格，平均較一年前增長百分之十至百分之十五，日本、西德、瑞士及中國內地，均為本港主要染料供應國家。

郭守謙指出，雖然整染費用約兩年調整一次，但卻不能彌補各方面成本的節節揚升。基於此，廠商的利潤亦較前下降。

除了成本上漲外，整染廠商尚要面對其他問題。港府為了改善環境污染問題，已正式嚴格要求漂染廠增設排污設備。由於上述新措施涉及的投資相當巨大，加上本港地價的上揚，整染廠商難於在本港擴展。

當談及此時，郭守謙指出，對於整染廠商而言，在中國內地設廠是一個可行的擴展方法。

他表示，中國內地對污水管制亦很嚴格，但好處在於土地及人力均足夠，而且技術人員水平亦佳。

他續稱，目前，約有一成整染廠商，已在國內設有生產線。

置和看好今年房地產
方振强料寫字樓住宅或有近兩位數升幅
工廈會放緩因廠家遷移往深圳及東南亞

【本報訊】置和興業有限公司估值經理方振强表示，寫字樓和住宅物業的價格將會持續增升，或接近兩位數字的升幅，但工業物業方面則將持續去年的放緩情況。

預期今年將是寫字樓物業市場暢旺的一年，尤其是中區甲級寫字樓，此類物業目前的空置率在百分之一以下，雖然估計在年內新落成的寫字樓單位較去年高出百分之四十，但由於大部分單位已經預租，故寫字樓單位需求將仍不會減輕。

租金方面由去年中每平方呎四十五元升至現時的每平方呎六十五元，而去年全年租金劇增，高達百分之一百至一百五十，預期今年租金將不會有同樣增幅，估計租金升幅約為百分之十五。

方振强指出，基於財務的壓力，已有不少公司被迫將寫字樓遷離中環和尖沙咀而往乙類寫字樓如灣仔和上環，該等地區的租金尚在他們可負擔的範圍之內，但中區主要的寫字樓空置率仍保持在百分之一之內，因為不少外資公司，尤以美、日機構維持需求，積極發租甲級寫字樓單位。

他認為，與其他主要大城市比較，香港寫字樓租金並不算高，與香港同類的城市如東京、紐約相比，香港的寫字樓租金僅排在第五、六位。

去年住宅樓宇價格的升幅極為可觀，由年初每平方呎一千二百元升至年底每平方呎一千六百元。方振强表示，百分之三十之升幅，顯示樓價與實際的建築成本完全脫離，建築成本包括地價、勞工和材料費用，其升幅僅為百分之二十。

估計今年住宅物業價格極有可能升至每平方呎一千九百元，而樓價高至那一水準則視乎按揭貸款利率是否仍在置業人士可負擔的範圍內。

工業用單位在地產市場仍保持最弱的一環，今年將持續去年的放緩情況。造成工業物業市場弱勢的原因是為數不少的廠家將其工廠遷移至深圳或者東南亞等國家或地區，尤其是泰國，因該等地區工資及土地成本較香港低廉，香港製造業正進入由勞工密集而轉為資金密集的程序。

方振强稱，倘地產市場出現下跌，工業物業將首當其衝。一般而言，市場分析家對一九八九年的地產市場均抱樂觀的態度，相繼落成的寫字樓和住宅單位，亦不能追上市場所需求。

工業產銷較去年為佳

經濟短評　金針

現在雖是二月中旬，但香港主要工業多已預接到六月底的出口訂單。出口訂單自去年十一月止降回穩之後，近兩個多月均漸復增加。海外市場需求轉強，原料的供應與價格變動不大，這兩點均對工業產銷發展較為有利。現出只差勞工短缺問題須迅速設法解決。只要港貨能保持準期付運出口的特點，則全年外銷總值的增幅，將會高過去年的百分之十一點五。

去年港貨出口總值驟增，但成衣出口量卻退縮，紡織品與玩具的數值更顯減。這主要是受到港貨輸美由前年十一月至去年十月均呈反覆下降的影響。但在過去三個多月內，輸美貨值已重新增長，還有西歐、日本、台灣、澳洲、中南美等地買家寄來的訂單，也有不同程度的增長。以行業而論，則製衣、電子產品、鐘表和玩具等四大工業，均達成較多的新出口生意。看來預估今年世界經濟增長率為百分之六的目標如能實現，則香港出口貿易的表現也應勝過去年。

港廠繼續增添新機器以發展高檔貨出口，更多的中下價貨則將移入內地生產，其中不少加工品將由港轉口輸出，這種貿易模式仍會持續下去。去年香港的總出口貨值增近三成，今年的增幅仍會再升高一些。如果通脹上升和勞工短缺的壓力能夠減緩，工業產銷狀況應會比去年好。

九九金價微跌五元
美元雖跌但人們擔心這是美加息前奏

【本報訊】九九金價昨日回軟，收市報每兩三千六百六十九元，比前收市價下跌五元。飾金價昨日不變，每兩仍掛三千九百五十元。

一位交易商表示，雖然美元急跌，但市場買賣氣氛淡薄，人們仍在觀望美國市場對布什講話的進一步反應。一些基金則轉為買入白銀，減少持金比率。而另一個關鍵是，人們擔心美元下跌是美國加息的前奏，這才是金價不受美元下跌刺激的原因。

前晚美國金價未能藉機反彈上三百九十七美元，以低價三百九十三點二五美元收市，比前收市價下跌一美元，令市場氣氛轉淡。

飾白金價昨日不變，每兩仍掛五千三百元正。

振輝大廈轉手
售價為一億三千一百萬

【本報訊】據土地註冊處資料顯示，灣仔軒尼詩道三百一十號的振輝大廈最近以一億三千一百萬元轉手，買方為 Quali-Prof it 有限公司，賣方為 Hakusan 有限公司，雙方於今年一月十九日簽訂初步協議。[illegible]的董事包括何厚鏘及何厚燾，周千和及洪小蓮均為長實之董事。

港貨出口增一成五
去年十一月份統計
以電子鐘表貨量增長最快衣着亦反彈

【本報訊】據統計處昨日發表的統計數字顯示，去年十一月份，本港製貨品出口貨量較八七年同期增長百分之十五，而單價則上升百分之二。各類主要出口港貨中，以電子零件及鐘表的貨量增長最快，而疲弱多時的衣着在十一月份亦開始反彈，出口貨量增長百分之十六。

與八七年十一月比較，八八年十一月的本港製品出口數量及轉口貨品數量分別增加百分之十五及百分之五十三。因此，結合起來，總出口貨品數量增加百分之三十四，進口貨品數量增加百分之三十六。同期，本港製品價格和轉口貨品價格分別增加百分之二及百分之四。進口貨品價格則上升百分之四。

二月十日　恒生指數期貨成交紀錄　成交 753 手

交易月	前結算價	開市	最高	最低	收市	今日結算價	起跌	成交	未平倉合約 淨額	未平倉合約 總數
二月	3244	3220/3260	3242	3206	3228/3230	3230	-14	624	523	1981
四月	3318	3308/3340	3325	3298	3317/3318	3317	-1	129	439	693
六月	3365	3360/3400	----	----	3350/3400	3375	-10	0	0	0

巴塞隆拿辦視聽器材展
本港廠商獲實單逾千萬
西班牙近年增加進口遠東電子消費品

【本報訊】本港廠商在西班牙舉行的一個視聽器材及電子設備展覽會上，獲得良好反應，即場接獲實單及洽談中訂單總值合共超過四千六百萬元。

「巴塞隆拿視聽器材及電子設備展覽會」是西班牙同類展覽會中規模最大的。展出的產品包括揚聲器、收音機、卡式錄音機、磁帶、天線、身歷聲音響器材配件、電視機、展覽照明設備等。

展覽會場面積接近二萬八千平方米，共有來自二十九個國家及地區，合共二百七十一家參展商參展，吸引了十八萬八千六百名人士參觀，其中有約二萬名屬業內人士。

香港參展團由貿易發展局組織，包括十一家公司及廠商。在為期七天的參展會上，本港參展商即場接獲實單總值超過一千三百萬元，另洽談中訂單總值超過三千三百五十萬元。

在展覽會期間，香港參展團共接獲約二百七十個貿易諮詢，以及逾一百七十個貿易聯繫。大部分參展的廠商，已表示在下一屆會再參加。

西班牙是本港電子產品一個不容忽視的市場。自從八六年一月加入歐洲經濟共同體之後，西班牙便開始逐步削減關稅，預計到了九三年，將該國關稅率降至其他成員國的水平。關稅的下降，無疑為港貨出口往這個市場提供了一個有利環境。

與此同時，西班牙對進口電子消費品的需求近年不斷增加，尤其是入口遠東區產品，因為這些產品質素良好，而價格又具競爭力，相反而言，西班牙對本土電子產品的需求卻減少，另由於日圓匯價不斷上升，日本貨品的入口量亦告下降。

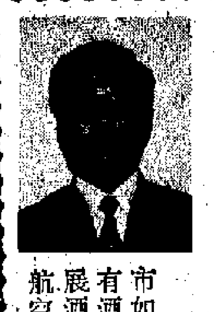
在西班牙電子消費品市場，影音器材、電視機、錄音機的需求正不斷增加。有很多西班牙家庭，已擁有兩部電視機。

在發展影音及視聽器材方面，香港雖然比鄰近地區起步較遲，但近年正加速發展步伐。香港製造的電視機及其他電子消費品出口西班牙，預料會持續上升。

根據統計資料顯示，港製電子產品出口西班牙近年錄得平穩增長。繼在八七年增長百分之十七後，去年首十一個月，續增長百分之十四，而達九億六千餘萬元。西班牙是本港製電子產品的第十二大市場。

航空與酒店業相結合
——全日空宮城重哲談公司發展大計

本報記者　勞家樂



【專訪】全日空酒店香港區營業董事宮城重哲對本報記者表示，該集團自八十年代起即大力拓展日本本土及海外興建酒店，至今在日本已有二十三幢，尚有六幢是在海外投資的，分別位於中國大陸及北美，集團的酒店房間總數約為九千多間。

在中國北美投資酒店

他說，由於日本經濟近年增長理想，國民前往各地及出外旅遊者衆，故客運及酒店入住率均能保持高水平。單是在八八年內，全日空國內線運載人次已逾二千六百萬人次，較八七年微升百分之三。期間，更大大擴展海外航線，開辦由東京前往關島、洛杉磯、華盛頓、北京、大連及悉尼等航線。現時更計劃與奧地利航空合辦東京往維也納及與丹麥方面開辦東京往斯德歌爾摩的航線。

發展酒店配合航線

現時，全日空在日本重要城市如東京、大阪、京都等地均設有酒店。宮城重哲強調全日空發展酒店網絡的方針，主要是配合全日空公司的航線，這種航空與旅遊業務相互結合，令全日空日本本土的酒店於八八年的入住率達百分之八十八。

除了日本本土外，全日空尚集中在亞太區擴展酒店網。過去數年，分別以收購及興建形式在澳洲黃金海岸、新加坡、馬尼拉、北京及西安等地設置酒店，其中在中國的兩幢酒店正為了九〇年亞運會開幕而日夜趕工興建。

未計劃在港設酒店

最近，全日空在本港設立了營業辦事處，主力推廣東南亞旅客往內地及日本旅遊。宮城重哲解釋其集團未有在港設置酒店，主要原因是本地酒店在最近兩年因旅遊業興旺，入市者衆，市值不斷上升，目前市價已是八六年的兩倍，故全日空短期內仍不會在本港置酒店，但卻會積極爭取本地酒店的管理合約。他透露，現時正與本地兩、三間酒店磋商管理合約，預計短期內將有結果。

宮城重哲表示，全日空集團計劃在九〇年前，把酒店房間總數擴至一萬間，並擬推廣連鎖接待服務，但酒店網絡的擴展，將視乎全日空航線的增加。現時全日空正欲開往紐約及西雅圖，但由於該兩地的機場使用率頻密，估計有關申請開辦的航線短期內仍未能落實。

培靈佈道會
太初有道
講題：太初有道
日期：1989年2月11,12,13日(共四場)
講員：寇世遠牧師
•2月11日 禮拜六 晚上八時
•2月12日 禮拜日 上午十一時
•地點：香港新生命堂 香港干諾道中15號5樓 ☎5-222795
•2月12日 禮拜日 晚上八時
•2月13日 禮拜一 晚上八時
•地點：中華基督教閩南三一堂 九龍勝利道34號1樓 ☎3-7112089
•查詢電話：3-671091-3
•免費入座，歡迎赴會•

益泰專業工程
ATTA
桑拿浴按摩池
香港中環皇后大道中30號娛樂行1108室
電話：5-255152(5線)
傳真：(852)5-8684964

牡丹百花畫展
人間富貴花　天下無雙艷
二月四日至二月二十一日
展出名家牡丹、花卉、山水、錦鯉九魚等百餘款，寓意富貴吉祥，歡迎參觀。
國際畫廊
九龍彌敦道444-446 1/F T.E.L：3-322701 321912
高價收購　名家字畫
宗旨殷實　公平交易

香港大陸輪船火車時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.48	91	8.30	11.08
98	9.45	12.30	93	10.20	12.58
92	12.35	15.13	95	16.26	18.59
94	14.35	17.13	97	18.40	21.13

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.10	9.56	101	6.30	8.53
214	8.10	10.28▲	543	6.50	11.40
102	9.38	11.48▲	103	7.10	9.32
104	10.18	12.10▲	81	8.00	9.59
82	11.10	13.02▲	83	8.53	10.52
84	12.05	14.04	105	9.30	11.59
106	12.45	14.53	501	10.02	15.20
86	13.40	15.32▲	85	10.55	12.54
544	14.08	19.12	215	11.28▲	13.49
216	14.45	16.37▲	87	12.40▲	14.32
88	15.41	17.40	107	13.42▲	15.34
108	16.20	18.36	109	14.35▲	16.44
503	16.30	21.15	89	15.18	17.17
110	17.27	19.26	111	15.50▲	17.42
90	18.20	20.19	113	16.55▲	19.16
112	19.20	21.38	211	18.00▲	20.17
114	20.25	22.24	213	19.15	21.14

(如有變更，開車時間以火車站公佈為準) 有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	(泊洲頭咀)	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	(泊黃埔)	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	(泊洲頭咀)	星湖雙(天湖單31停)		天湖雙(星湖單31停)	
太平 江門	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
	蓬萊湖	8.10	11.40	13.30	17.00
	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	銀州湖	13.00	16.30	8.15	11.45
三埠	金山湖	8.30 單	13.30	13.00 雙	18.00
	潭江輪	19.30	8.30 雙	17.30	4.30 單31停
廣海	新寧號	8.10	11.25	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	4.30單	19.00	4.00雙
	端州湖	8.45	13.45 雙	13.30	18.30單
番禺	北秀湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
	蓮花湖	8.30	10.45	16.15	18.30
容奇	順德號	7.15	9.45	10.20	12.50
		13.20	15.50	16.30	19.00
	順風號	8.35	10.55	17.00	19.15

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	秀麗湖	7.30	9.15	10.30	13.00
		13.00	14.45	16.30	18.15
	逸仙湖	8.40	11.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	18.30
汕頭	濰湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		2月2,4,6,8,10,12,14,16,18,20,22,24,28日		2月1,3,5,7,9,11,13,15,17,19,21,23,27日	
	南湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		2月1,3,5,7,9,13,15,17,19,21,25,27日		2月2,4,6,8,12,14,16,18,20,24,26,28日	
鶴山	龍津號	7.45	11.00	14.30	17.45
汕尾	東湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		2月1,2,3,4,5,6,7,13,18,20,25,27		2月8,9,10,11,12,14,19,24,26日	
海口	瑪蘭號	12.30	18小時	18.00	18小時
		2月1,4,8,14,20,24日		2月2,6,12,16,22,26日	
三亞		12.00	20小時	12.00	20小時
	(經海口)	開8,24日		(11,28日)	
廈門	集美號	14.00	8.00(逢二,五)	15.00	9.00(逢一,四)
	海鷗號				
		2月1,3,5,7,9,11,13,23,25,27日		2月2,4,6,8,10,12,22,24,26日	
		3月2,5,9,12,23,26,30日		3月1,4,8,11,22,25,29日	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	漓江號	8.00(雙日)	17.00	7.30(單日)	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：

中旅社：中環分社5-220450　旺角分社3-964241
尖沙咀分社5-8854728　觀塘分社3-451338
北角分社5-651319　紅磡分社3-349333
灣仔分社5-276263　元朗分社0-755367
荃灣分社0-4991433　沙田分社0-6917261
廣旅：(上環)5-411917　(彌敦道)3-810311
珠江：(上環)5-8591591(上海街)3-671162
港中飛翼：訂票 5-232136　桂江船務5-480293
國旅(總公司)3-7215317　(香港分社)5-8104282
油麻地小輪：5-423038　益豐船務5-8591122

東莞外資電子廠
招請國內人士
毛織部
(一)領班　(乙名)
必須有多年工作經驗
(二)啤工　(數名)
電子部
(一)工程師　(多名)
大學畢業
必須有多年工作經驗
(二)QC，修理員(多名)
辦公室秘書文員
(一)秘書　(兩名)
大學程度
(二)文員　(多名)
大專程度
五金部
(一)塑膠五金工模工程師(多名)
大專程度
必須有多年工作經驗
東莞工作，包食宿，有意者請同履歷，照片及要求待遇寄香港新界葵芳大連排道16Y號金龍工業中心2期12字樓A座

德華燦　水電渠務　包通渠 0-4298743

燙金紙(電化鋁)　美德行　香港禧利街37號地下 ⑤441144

旅遊及定居外國
國內有意旅遊或定居外國而需諮詢有關問題及法律服務者請向深圳市段武劉律師事務所查詢
地址：深圳市園嶺新村六棟405室
電話：(86-755)241701

港粵貨運
常備各噸位貨車經文錦渡進出口貨物運輸歡迎來料加工廠商預約　登打士街同珍商業大廈2304室
電話：③7706463
圖文傳真：③7727175

商業

商品介紹　分類廣告
•商品介紹廣告，高2¼×2"　每天特價$80元
•分類廣告，大字四個，小字36個，每天$12元
專線電話：5-8343063
FAX：5-8381829

吳國平　個別教授　自我催眠
香港德輔道25四樓C　電：5-8919610(預約)

招生

任何年齡　聘請
有經驗兼職均不可拘　③8860949

電化鋁　現貨338
恒進工程有限公司
☎5-8068938

幸福婚姻　香港婚姻商會
沙咀河內道二號五樓　⑧68998⑧665857

新興旅社　高尚套房
專營台灣大陸華僑
大酒店設備單人房140元　雙人房180元－200元
冷氣浴廁電話電視齊備
彌敦道607號2207室電梯按22字 ☎K 850027　K 7801275

旅舍　珠城大廈　③8908739

上環賓館

輕行旅社

租日90　③7701993

瑞豐旅館
百德新街酒店設備豪華套房雙人房團體房雅潔租金相宜合遊客華僑台灣會親及公幹
☎5-8953905

新張特價180元起
中港酒店　週月特租租平
九龍白加士街1－11號一樓
⑧661113　⑧614388　⑧762036

遊客之家　③8953903

租售

惠刊廣告　請撥電話　七三六二一二八

天河酒店　GALAXY HOTEL
電話：3-7893748　FAX：3-7898038

佳利地產專營深圳樓
全人恭賀新禧　初四啟市
尚有百餘單位任君選擇電⑨7803828　旺角信和13樓

萊茵旅舍
單人房80元雙人房160元三人房240元
四人房320元五人房350元長住特價
全新裝修歡迎大陸、台灣、華僑、遊客冷氣電視浴廁電話齊全可煮食北角北景街(即東亞銀行側邊)美都大廈A座14樓電梯按13字電話⑤711265　⑤783474

中藍　高尚旅舍
銅鑼灣區地鐵對面日租50起
5-707289　5-786512

金輪賓館
大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備專營大陸台灣華僑遊客單人房160 雙人房180—200元九龍旺角彌敦道737號金輪大廈10樓D座電話⑨928169四線電梯按10字

出口船期預告

歐洲線

船名		前往港口	月日	公司
麗嘉一號	LIKAI	地中海	2月13	滙行
威利水星	VILLE DE MERCURE	地中海	2月13	偉倫
合旺	HERWANG	歐洲	2月14	華夏
拿士灣	LARGS BAY	歐洲	2月14	太古
協和早戶	CONCORD HAYATO	地中海	2月14	日郵
協和筑摩	CONCORD CHIKUMA	地中海	2月14	大阪
明光	MING GLORY	歐洲	2月15	華海
萊茵丸	RHINE MARU	地中海	2月15	大阪
	HANJIN MASSAN	歐洲	2月15	利洲
歐洲勝利	EUROPEAN SENATOR	歐洲	2月15	怡和
長剛	EVER VALOR	地中海	2月16	利達
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	2月16	川崎
克魯斯	CHARLES CRUZ	地中海	2月16	海柏
士蘭迪亞	SELANDIA	歐洲	2月17	寶隆
渣華克拉倫斯	NL. CLARENCE	地中海	2月17	寶隆
長政	EVER GOVERN	歐洲	2月18	利達
諾珍珠	NORASIA PEARL	歐洲	2月18	歷信
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	歐洲	2月19	馬士基
長順	EVER ORDER	地中海	2月19	利達
倫敦快輪	LONDON EXPRESS	歐洲	2月20	捷成
米湼朱斯基	PROF MIERZEJEWSKI	歐洲	2月20	天祥
明順	MING PROSPERITY	歐洲	2月22	華海
	CONTSHIP BRAVE	地中海	2月22	港怡
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	2月22	日郵
鳳景山	FENG KANG SHAN	地中海	2月23	招商局
星河	XING HE	歐洲英國	2月23	招商局
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE	地中海	2月23	偉倫
新依力	ZIM EILAT	地中海	2月23	新興
普羅高夫	KHUD.PROROKOV	歐洲	2月24	華林
長健	EVER GALLANT	歐洲	2月24	利達
富山	TOYAMA	歐洲	2月24	寶隆
馬西里亞	SD.MASSILLIA	地中海	2月24	寶隆
邊楷	BENCAIRN	歐洲	2月24	邊行
	VLADIMIR VASLYAEV	的港伊士坦堡	2月24	華林
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	歐洲	2月24	港鄉
新大阪	ZIM OSAKA	歐洲	2月24	新興
長貴	EVER VALUE	地中海	2月26	利達
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	2月26	馬士基
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	2月27	捷成
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	2月28	華林
諾公主	NORASIA PRINCESS	歐洲	2月28	歷信
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	歐洲	3月1	朝陽
明和	MING PEACE	歐洲	3月1	華海
荷蘭勝利	DUTCH SENATOR	歐洲	3月1	怡和
杜洛斯	KAP.VALERY TRUSH	熱那亞	3月1	華林
	HUAKANG HE	地中海	3月2	招商局
長明	EVER GLEAMY	歐洲	3月2	利達
賓嘉伯美	BUNGA PERMAI	歐洲	3月3	遂初
迪湯武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	3月5	華林

印·巴·中東線

協和築摩	CONCORD CHIKUMA	紅海	2月14	大阪
華倫芝	VELENJE	馬德拉斯卡拉奇釜山灣	2月14	亞運
菲島怡美利	JOHNEVERETTI	吉大港印度	2月15	福來
東方成利	WILLINE ORIENT	阿拉伯灣	2月15	怡和
明光	MING GLORY	遮打	2月15	華海
長剛	EVERVALOR	遮打	2月16	利達
	LABURDI	紅海	2月16	日郵
傑佛遜總統	PRES JEFFERSON	阿拉伯灣	2月17	總統
渣華克拉倫斯	NL.CLARENCE	紅海	2月17	寶隆
黑鯨	BLACK WHALE	吉大港加爾各答	2月17	港興
長賜	EVER GIVEN	科倫坡印度	2月17	利達
山盛輪	YS. PROSPERITY	阿拉伯灣	2月18	日航
立謙	UNI. MODEST	阿拉伯灣	2月18	利達
凌泉河	LING QUAN HE	阿拉伯灣	2月19	招商局
赫格三號	HEGGE THREE	吉大港加爾各答	2月19	MARITHA
制海箭	TRIDENT ARROW	紅海	2月19	日郵
積臣總統	PRES.JACKSON	阿拉伯灣	2月19	總統
長順	EVER ORDER	遮打	2月19	利達
馬士基奧倫	MAERSK OAKLAND	阿拉伯灣	2月19	馬士基
嘉慶	CHAR CHING	紅海	2月19	金輪
明順	MING PROSPERITY	遮打	2月22	華海
茂利怡美利	MURRAY EVERETT	吉大港印度	2月22	福來
長健	EVER GALLANT	科倫坡印度	2月23	利達
格蘭總統	PRES.GRANT	阿拉伯灣	2月24	總統
馬西里亞	SD.MASSILLIA	紅海	2月24	寶隆
柯米卡布	AL.MIRQAB	阿拉伯灣	2月24	怡和
太平	TAE PING	科倫坡卡拉奇	2月25	東海
長貴	EVER VALUE	遮打	2月26	利達
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	阿拉伯灣	2月26	總統
斯里蘭勢	LANKA SRIMATHI	科倫坡	2月27	東亞
山瑪	AL SALMA	吉大港加爾各答	2月28	歷信
長昇	EVER ORIENT	阿拉伯灣	2月28	利達

非洲線

制海努力	TRIDENT ENDEAVOUR	東非	2月14	日郵
維高	VIRGO	南非	2月15	怡和
基士廷	CHRISTINE 1	南非	2月16	渣華
聯獻	ALS.DEDICATION	南非	2月16	亞聯
瑪莉亞多富	MARIA OLDENDORFF	南美	2月19	欣洋
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	西非	2月19	馬士基
渣華哥倫布	NL COLOMBO	南非	2月23	渣華
	SUNSHINE LA PLATA	南非	2月24	大阪
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西非	2月26	馬士基
阿泰	ALTAI	西非	2月27	大阪
渣華范迪民	NL.VAN DIEMEN	西非	3月1	渣華
卡大馬卡二號	CATAMARCA II	西非	3月3	太古
祈連山	QI LIAN SHAN	西非	3月4	華怡
亞斯繁榮	ALS.PROSPERITY	南非	3月5	亞聯
馬士基東京	MAERSK TOKYO	西非	3月5	馬士基
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	3月6	欣洋
金希拉	GOLD HILLA	南非	3月7	新興

東南亞線

中華瑞祥	RR. RATNA	曼谷	2月13	港郵
美匯美	MAH IV	曼谷	2月13	振盛行
海皇象牙	NEP IVORY	新加坡	2月13	港恒
海國	MARINE KINGDOM	曼谷	2月13	永裕
山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	2月14	寶輝
商城	SHANG CHENG	檳城新加坡曼谷	2月14	招商局
連江	NIEN JIANG	馬尼拉	2月15	招商局
吉海	YOSHIUMI	新加坡巴生	2月15	山下
菲島怡美利	JOHNEVERETT	新加坡	2月15	福來
東方成利	WILLINE ORIENT	新加坡	2月15	怡和
成王丸	SEISHO MARU	新加坡巴生	2月15	中央
華納海馬	AND.WANADHARMA	印尼	2月16	亞利來
立昌	UNI PROMOTER	曼谷	2月16	利達
	BATANGAS	新加坡巴生	2月16	益高
陶南七號	DONAM No.7	曼谷	2月16	港興
士必金	SPECO KING	納閩汶萊古晉詩巫	2月16	國光
海英	HAI YING	雅加達巴生港新加坡	2月17	東宇
國家	KUO CHIA	新加坡曼谷	2月17	綠利
獨立者	SL INDEPENDENCE	新加坡	2月17	海陸
山宮二號	SUN KUNG 2	印尼	2月18	寶輝
惠華	HUIHUA	曼谷	2月18	珠江
愛信	AYSEN	馬尼拉	2月18	港恒
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	2月18	馬士基
家庭雅士	FAMILY ACE	曼谷	2月19	日郵
	AKA BHUM	曼谷	2月19	華洋行
凌泉河	LINGQUANHE	曼谷巴生新加坡庇能	2月19	招商局
雲龍	TRONO	新加坡巴生庇能	2月19	三利
東海	MULPHA KLUANG	曼谷	2月19	協和
馬士基奧倫	MAERSK OAKLAND	新加坡巴生檳城印尼	2月19	馬士基
美上美	BOONKRONG II	曼谷	2月20	振盛行
丹拿賓	THANA BHUM	馬尼拉宿務	2月20	日郵
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	2月20	新興
	ARNSTADT	曼谷	2月20	華洋行
新海和二號	NEW HERO	印尼	2月20	聯航
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	雅加達巴生新加坡	2月21	東宇
高華	GOWA	新加坡雅加達	2月21	太平
愛麗斯	IRIS	新加坡巴生	2月22	山下
	RATIH	新加坡印尼	2月22	港郵
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	2月22	永裕
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	新加坡	2月22	福來
海皇翡翠	NEP.EMERALD	新加坡	2月22	港恒
立仁	UNI HUMANITY	曼谷	2月22	利達
中華偉冠	NORDHEIDE	曼谷	2月24	港郵
瑪麗娜	SL.MARINER	新加坡	2月24	海陸
柯米卡布	AL.MIRQAB	新加坡	2月24	怡和
東島	EASTERN ISLAND	新加坡巴生	2月25	益高
海珍珠	SEA PEARL	新加坡雅加達	2月25	太平
世洋雅士	SEYANE ACE	巴生檳城	2月25	港興
白山	HAKUSAN II	新加坡雅加達	2月25	日郵
德順	TAKSUN	印尼	2月25	聯航
	HUAKANG HE	新加坡庇能	2月25	招商局
亞洲雅士	ASIA ACE	曼谷	2月26	日郵
士必貴	SPECO QUEEN	納閩汶萊古晉詩巫	2月26	國光
多加力	DRAGNET	巴生新加坡	2月27	港興

中國內地

喜峯口	XI FENG KOU	上海新港	2月13	遠運
涵江	HAN JIANG	廈門	2月13	海豐
北戴河	BEIDAIHE	新港	2月13	金輪
廈水運十五	XIASHUIYUN15	廈門	2月13	華閩
魯裕	LUYU	青島	2月14	華夏
瑪蘭	MALAN	海口	2月14	招商局
金線泉	JIN XIAN QUAN	青島	2月14	華夏
華佳	HUA JIANG	海口	2月14	招商局
天竺山	TIAN LI SHAN	蕪湖	2月14	海豐
閩海一二〇	MIN HAI 120	福州	2月14	華閩
閩海二二四	MIN HAI 224	泉州	2月15	華閩
育志四號	YU ZHI 4	廈門	2月15	華閩
陽光	TEQUILIA SUNSHINE	天津	2月15	輝騰
琴台	QIN TAI	武漢	2月15	招商局
運豐	YUN FENG	大連	2月15	華夏
蘇鶴	SUHE	南京	2月15	華夏
海興	HAI XING	上海	2月16	招商局
臨江	LINJIANG	上海	2月16	招商局
華盈	HUA YING	張家港	2月16	招商局
皖吉	WAN JI	大連	2月16	中富
閩海一一二	MIN HAI 112	福州	2月16	華閩
海珍珠	SEA PEARL	新港	2月17	太平
壽山	SHOU SHAN	上海	2月17	輝騰
漢中河	HAN ZHONG HE	福州	2月17	招商局
閩海二二五	MIN HAI 225	廈門	2月17	華閩
天興	TIAN XING	天津	2月19	華運
順江	SHUN JIANG	大連	2月19	招商局
平鄉城	PINGXIANGCHENG	青島	2月20	招商局
洛江	LUO JIANG	廈門	2月20	華閩
嘉發	JIA FA	廈門	2月20	華運
通順	MILD SUN	上海	2月20	輝騰
泉州一號	QUAN ZHOU 1	泉州	2月20	華閩
華佳	HUA JIA	汕頭	2月21	招商局
新海華	NEW HAI HUA	上海	2月21	金發
上海	SHANGHAI	上海	2月21	招商局

台灣省線

大同二號	TA TUNG 2	高雄	2月13	永裕
泰來	TAI LAI	高雄	2月13	永裕
明春	MING CHUN	台灣	2月13	大榮
金和	PLEIADES	基隆	2月14	大影
海王	HAI WANG	基隆	2月14	永裕
海皇象牙	NEP. IVORY	台灣	2月14	港恒
興華	HEING HWA	高雄	2月15	永裕
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	2月15	保威
東方大使	ORT.AMBASSADOR	台灣	2月16	港郵
阿爾馬	ALMAS	基隆	2月16	陸洋
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	2月16	永裕

日本·南朝鮮線

海祐號	HAEWOO FRONTIER	釜山	2月13	港興
福春	FU CHUN	日本	2月13	大榮
金星	VENUS	日本	2月14	美邦
明春	MING CHUN	日本	2月14	大榮
金和	PLEIADES	釜山	2月14	大影
波提馬	BALTIMAR SATURN	釜山	2月14	港興
和平東南	HP DONGNAM	釜山	2月16	港興
東方大使	ORT. AMBASSADOR	日本	2月16	港郵
阿爾馬	ALMAS	日本	2月16	陸洋
凱春	KAISHUN	日本	2月16	大榮
安濤江	ANTAOJIANG	日本	2月16	招商局
漢江	HANGANG GLORY	釜山	2月16	東宇
南江	NAMGANG GLORY	釜山	2月17	東宇
信春	SHIN CHUN	日本	2月17	大榮
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	釜山	2月18	保威
彩虹	RAINBOW	釜山	2月19	港興

北美洲線

釜山	HANJIN BUSAN	西北太平洋	2月13	利洲
保寧島	BURLING ISLAND	西南太平洋	2月14	香島
長合	EVER GATHER	紐約	2月14	利達
奧蘭橋	BAY BRIDGE	西南太平洋紐約	2月15	川崎
保衛者	SL. DEFENDER	西北太平洋紐約	2月15	海陸
長惠	EVER GRACE	美國西岸	2月16	利達
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西南太平洋紐約	2月16	馬士基
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	西北太平洋	2月16	太古
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	西南太平洋紐約	2月17	大阪
	OOCL EXPORTER	西南太平洋紐約	2月17	港郵
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	西北太平洋紐約	2月17	總統
建河	JIAN HE	美國東加拿大	2月17	招商局
加州太陽神	CALIFORNIA APOLLO	西北太平洋	2月17	日郵
摩麗里斯	MORELIS	西南太平洋	2月17	偉倫
海陸快航	SL.EXPRESS	西北太平洋紐約	2月18	海陸
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	2月18	川崎
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	西北太平洋紐約	2月18	馬士基
先達寶來	STRATH BRORA	西南太平洋紐約	2月18	馬士基
銀洲	NGAN CHAU	西北太平洋	2月19	香島
大高	TAIKO	西北太平洋紐約	2月19	百保利
積臣總統	PRES.JACKSON	西北太平洋紐約	2月19	總統
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	西北太平洋	2月19	港恒
東京丸	TOKYO MARU	西北太平洋	2月19	大阪
新加州	ZIM CALIFORNIA	洛杉磯紐約	2月20	新興
韓國元勳	KOREAN WONIS SEVEN	西北太平洋	2月20	利洲
榮衛	NATIONAL DIGNITY	洛杉磯三藩市	2月20	海豐
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	紐約	2月20	大阪
海皇翡翠	NEP. JADE	西北太平洋	2月21	港恒
長政	EVER GOVERN	紐約	2月21	利達
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西北太平洋	2月22	川崎
革新者	SL. INNOVATOR	西北太平洋紐約	2月22	海陸
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	2月23	太古
長楊	EVER GUIDE	美國西岸	2月23	利達
格蘭總統	PRES. GRANT	西北太平洋紐約	2月24	總統
桃河	TAOHE	美國東加拿大	2月24	招商局
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	西南太平洋紐約	2月24	大阪
皇室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	2月24	日郵
海皇琥珀	NEP.AMBER	西南太平洋紐約	2月24	港恒
冰川	HIKAWA II	洛杉磯	2月24	日郵
密尼獨立	MICRONESIAN INDEPENDENCE	塞班關島檀香山	2月24	國光
獨立者	SL.INDEPENDENCE	西北太平洋紐約	2月25	海陸
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	西南太平洋紐約	2月25	川崎
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	西南太平洋紐約	2月25	馬士基
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	西北太平洋紐約	2月25	馬士基
明宇	MING UNIVERSE	洛杉磯紐約	2月25	華海
日本同盟	JAPAN ALLIANCE	西北太平洋	2月25	日航
倫敦勝利	LONDON SENATOR	美國	2月26	怡和

中南美洲線

長合	EVER GATHER	加勒比海	2月14	利達
基士廷	CHRISTINE I	南美	2月16	渣華
	MARTHA PROVIDENCE	加勒比海	2月17	渣華
	GARILASO	秘魯	2月18	天祥
大高	TAIKO	巴拿馬	2月19	百保利
長政	EVER GOVERN	加勒比海	2月21	利達
	SUNSHINE LA PLATA	南美	2月24	大阪
福他馬尼拉	FROTA MANILA	南美	2月25	豐利行
渣華聖胡安	NL.SAN JUAN	南美	2月26	渣華
長園	EVER GARDEN	加勒比海	2月28	利達
雅歌高	ARAUCO	智利	3月1	天祥

澳洲·新西蘭線

重慶	CHUNG KING	新幾內亞	2月14	太古
賓嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	2月14	遂初
巴貝斯基	KAP.BABIEVSKIY	弗里曼特爾	2月15	華林
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	2月15	川崎
鄭城	E.CHENG	澳洲	2月17	遠運
東方武士	ORT.KNIGHT	澳洲	2月17	港郵
賓嘉美娜	BUNGA MELOR	澳洲	2月20	遂初
	ER. BRUSSEL	新西蘭	2月20	捷迅
哥林布斯	COLUMBUS NIUGINI	新幾內亞	2月21	華林
坪洲	PING CHAU	澳洲	2月21	香島
保多夫斯基	KON.PAUSTOVSKY	澳洲	2月21	華林
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	2月21	寶隆
新的港	ZIM TRIESTE	澳洲	2月23	新興

NLS NIPPON LINER SYSTEM

香港至美洲（東西岸）貨櫃航線

直航：長堤、溫倫
Also accepting cargo for MLB:— Gulf/Atlantic/IPI POINTS

		船到	船開
中華出口商	OOCL EXPORTER 02E	16/2	17/2
海皇琥珀	NEPTUNE AMBER 02E	23/2	24/2
東方事業家	ORIENTAL EXECUTIVE 85E	2/3	3/3

貨箱：HIT（No.4）

香港至美洲（西北岸）貨櫃特快航線

直航：西雅圖、溫哥華
Also accepting cargo for:— Portland, Longview, Tacoma, E. Canada: Montreal, Toronto.（MLB via Vancouver）

		船到	船開
東方冒險家	ORIENTAL EXPLORER 46E	11/2	12/2
海皇水晶	NEPTUNE CRYSTAL 50E	18/2	19/2
日本同盟	JAPAN ALLIANCE 58E	25/2	26/2
東方愛國	ORTIENTAL PATRIOT 55E	4/3	5/3

貨箱：HIT（No.4）

香港至美洲東岸貨櫃航線

直航：沙灣拿、紐約及諾福克

		船到	船開
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY 14/083	20/2	20/2
山隆丸	YAMATAKA MARU 15/086	22/2	22/2
亨利角	CAPE HENRY 14/084	3/3	3/3
查爾斯角	CAPE CHARLES 15/085	12/3	12/3

貨箱：MTL（No.1）

香港至中南美、加勒比海航線

直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA.

	船到	船開
A VESSEL	24/2	25/2

直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO, CRISTOBAL, PORT OF SPAIN（COLON FREE ZONE & PANAMA CITY VIA CRISTOBAL.）

	船到	船開
A VESSEL	24/2	25/2

貨櫃及散貨收貨站：迅發貨倉有限公司
官塘道340祥順工業大厦地下　電話：3-7986828

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨、墨爾砵、布里斯班

		船到	船開
東方武士	ORIENTAL KNIGHT V15S	17/2	18/2
亞洲翡翠	ASIAN JADE V82S	28/2	1/3

貨箱：MTL（No.1）

香港至波斯灣貨櫃航線

直航：▲刁拜、SHARJAH、▲達文、▲科威特、巴林、MINA QABOOS,RIYADH（經達文）、SHARJAH、阿布扫比及多哈（經刁拜）
兼收貨櫃往星加坡

		船到	船開
山盛輪	Y.S.PROSPERITY 22/743	17/2	18/2
東京橋	TOKYO BRIDGE 25/744	7/3	8/3
杜爾灣	TOR BAY 50/745	16/3	17/3
新綠洲	NEW OASIS 19/746	26/3	27/3

散貨收貨站：集運香港倉庫有限公司
油塘灣四山街KX516地段
電話：3-7756245-8　貨箱：MTL（No.1）

GENERAL AGENT：NLS（HONG KONG）LTD.
地址：金鐘道95號統一中心16樓C座
電話：5-8657238-45（8線）　傳真：5-8661068
葵涌碼頭辦事處電話：0-260459，0-226211（內線365）
澳門代理：新興船務有限公司
大豐銀行大廈505-6室　電話：89543，89654

PIL 太平船務（香港）有限公司
香港干諾道中15至18號大昌大厦六樓
BOOKING ENQUIRY TEL：5-226174
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡、巴生港及印尼

船名	航次	截貨	離港	星加坡	巴生港	雅加達	泗水
★高華	37SB	19/2	21/2	25/2	—	28/2	2/3
★SINO OCEAN	07SB	5/3	7/3	11/3	—	14/3	—
HAI GUANG	07SB	8/3	10/3	14/3	—	17/3	19/3

特快直航台灣、韓國及日本—北海道

船名	航次	截貨	離港	高雄	基隆	釜山	富山	室蘭	苫小牧	日立	横濱	名古屋	神戶	釜山
KOTA BINTANG	05NB	17/2	19/2	20/2	21/2	24/2	27/2	1/3	2/3	4/3	—	—	—	—
HAI GUANG	06NB	20/2	22/2	—	—	—	—	—	—	—	26/2	28/2	1/3	3/3
★萬花開	34NB	25/2	27/2	28/2	29/2	—	—	—	—	—	4/3	5/3	7/3	10/3

入口船期表

船名／港口	航次	椰加達	泗水	新加坡	PASIR GUDANG	抵港	提貨日期
HAI GUANG	06NB	1/2	5/2	17/2	—	21/2	23/2
★萬花開	34NB	15/2	17/2	22/2	—	26/2	28/2

船名／港口	航次	日本	釜山	台灣	抵港	提貨日期
KOTA BINTANG	05NB	11/2	2/2	30/1	18/2	20/2
★高華	37SB	7/2	13/2	18/2	20/2	22/2

特快直航新港

船名	航次	截貨	離港	新港
☆SEA DRAGON	11NB	6/3	8/3	14/3

☆CY／TRS：茂聯貨運有限公司（長沙灣）3-7250322
☆CFS：茂聯貨運有限公司（亞洲貨運大厦）0-4800133
CY／OFS：大榮東榮貨倉有限公司 0-4970425

BRIGHT LINE
"SINAR SUOOY" V.12S
船約於二月十五日抵港
請各收貨人速到本公司
辦理提貨手續
總代理：和洋國際海運公司
干諾道西一八六至一九一
香港商業中心三八一三室
電話：5-490723（6線）
發貨站：實用貨倉有限公司（正倉）
葵涌葵德街7-13號
電話：0-283737　0-283300

NYK LINE
香港——中東貨箱航線
十天直達刁拜
山盛輪 M.S."Y.S.PROSPERITY"　二月十七日落貨　二月十八日開行
東京橋 M.S."TOKYO BRIDGE"　三月六日落貨　三月七日開行
杜爾灣 M.S."TOR BAY"　三月十六日落貨　三月十七日開行
總代理 日本郵船（香港）有限公司
海富中心一座卅一樓　電話：5-8645100

聯航船務有限公司
JOINT MARITIME CO. LTD
香港—印尼定期航線
直放：椰加達、三寶壟、泗水
威順 M.V.WISUN V.8901　2月6日到港　2月12日開行
新海和二號 M.V.NEW HERO V.8901A　2月15日到港　2月20日開行
德順 TAKSUN V.8902　2月20日到港　2月26日開行
恒星 M.V.WISING V.8901　3月3日到港　3月8日開行
接洽處：聯航船務有限公司
地址：香港干諾道西21—22號海景商業大厦四樓
辦公時間：上午九時至一時　下午二時至五時
電話：5-485144　傳真：5-592547

BLOOMING LINES
BUSAN⇌KEELUNG⇌HK⇌SHANGHAI
釜山→基隆→香港→上海
及南中國海港

VESSEL	VOY	CLS LCL	CLS FCL	ETA HK	ETD
PLEIADES	8805	—	—	14/2	14/2
PLEIADES	8806	13/2	13/2	14/2	14/2
PLEIADES	8807	—	—	1/3	1/3

General Agent：大影航運有限公司
BLOOMING LINES LTD.
5-8458161（6 lines）
香港中環干諾道中19—20號馮氏大厦4字樓
Freight Agent：WESTERN SHIPPING AGENCIES
Tel：5-8685639

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572　總機　5-598376（貨櫃）
傳真機：5-462743

定期班輪川航香港←→福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北峯山（貨櫃）	每旬一航次
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志4號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江（貨櫃）	逢十、二十、三十
泉州	閩海224	逢十、二十、三十
	泉州1號	逢五、十五、廿五
石碼	（東山、下寨）	逢農曆初六、二十

大宗貨物　可特別安排專船接運
有關詳情請與其他有關口岸洽詢

惠刊廣告　請撥電話
八一二六三七一五

美西美 M.S."MAH IV"
二月十一日落貨　二月十三日開行
直透：曼谷

美上美 M.S."BOONKRONG II"
二月十八日落貨　二月二十日開行
直透：曼谷

貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：⑤485749　⑤404590
干諾道西八十八號

Y.S.N. LINE
（BREAK BULK CARGO）
定期班輪
直放：星加坡、巴生港、吡嘲
吉海輪 YOSHIUMI V87　2月14日抵港　2月16日開行
神戶 KOBE V78　2月20日抵港（只卸貨）
愛麗斯 IRIS V9　2月21日抵港　2月22日開行
收貨站：迅發貨倉有限公司
電話：3-7986828-9
接載處：安邦貨運公司
電話：5-493454
山下新日本汽船（香港）有限公司
電話：5-295501（5線）
5-205588（3線）

川崎近海汽船株式會社
特快新輪川航
M/V "SUNNY VENTURE" V.36
到港：三月六日　啓航：三月七日
直航：古晉、汶萊、納閩、亞庇、山打根、斗湖
（兼收20呎集裝箱貨）
收貨站：油塘灣東源街八號利高貨倉　電話：3-402011
櫃貨站：大欖地段414　電話：0-4507800
總代理：川崎（香港）有限公司　香港統一中心33樓
擔艙部：5-8611538　文件部：5-8615571

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
安春	AN CHUN(下午十一時)	台灣	B	大榮
馬士基翩桃	MAERSK PINTO(上午一時)	高雄	現代橋	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO(上午四時)	馬尼拉	現代橋	馬士基
海隆	HAI LONG(上午七時)	基隆	西區	永裕
卡大馬卡二號	CATAMARCA II(上午九時)	南美	A38	太古
東海	MULPHA KLUANG(下午六時)	馬尼拉	吉列島	怡和
馬西里亞	SD.MASSILLIA(下午六時)	地中海	國際橋	寶隆
發展者	SL.DEVELOPER(下午四時)	美國	海陸橋	海陸
亞當斯總統	PRES.ADAMS(下午三時半)	美國	國際橋	總統
海興	HAI XING(上午七時)	上海	A9	招商局
利航	FAIR BRIDGE(上午九時)	釜山	友聯碼頭	新興
寶利雅士	BONITA ACE(下午八時)	日本	現代橋	日郵
喜峯口	XI FENG KOU(下午十一時)	澳洲	現代橋	遠運
亞利達馬士基	ARILD MAERSK(下午五時)	西北太平洋	現代橋	馬士基
海恩	HAI IN(上午六時)	基隆	西區	永裕
海英	HAI YING(上午九時)	廈門	中港碼頭	招商局
開元	KAI YUAN(上午六時)	廈門	油蔴地	海豐
歌舞伎	KABUKI(下午十一時)	基隆	現代橋	日郵
馬烈馬士基	MARIT MAERSK(下午四時)	新加坡	現代橋	馬士基
樂迅	NORDSUND(下午一時)	台灣	西區	日郵
士必金	SPECO KING(下午四時)	沙巴	吉列島	國光
天笠山	TIAN LI SHAN(下午五時)	蕪湖	西區	海豐
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(上午六時)	馬尼拉	B3	新興
蘇鵠	SU HE(下午一時)	南京	B8	華夏
陶南八號	DONAM NO.8(下午二時)	釜山	西區	港興
萬里雅士	MERCURY ACE(上午十時)	日本	黃埔塢	美邦
立裕	UNI HANDSOME(下午四時)	台灣	A10	利達
立德	UNI.MORAL(下午十時)	台灣	A	利達
怡春	YI CHUN(上午)	高雄日本	國際橋	大榮
萬里雅士	MERCURY ACE(下午)	日本	黃埔塢	美邦
陶南八號	DONAM No.8(下午)	新加坡	西區	港興
榮城	RONG CHENG(下午)	黃埔塢	A35	招商局
新華九號	XIN HUA 9(下午)	橫城	B37	三寶
雁蕩山	YAN DANG SHAN(上午)	溫州	油蔴地	招商局
協和順風	KYOWA BREEZE(下午)	新加坡	B38	嘉信

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
東方前進	OOCL ADVANCE(上午)	曼谷	國際橋	港郵
天皇星	SIRIUS(下午)	新加坡	A27	山下
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS(上午)	關島	B7	怡和
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE(上午)	西南太平洋紐約	現代橋	川崎
錦江	JIN JIANG(下午三時)	上海	A21	金鋼
騎士	ARCITAS(下午)	新西蘭	西區	捷迅
加州月神	CALIFORNIA LUNA(下午)	西北太平洋	現代橋	日郵
金成達	GOLD VARDA(上午)	西非	現代橋	新興
海英	HAI YING(下午)	廈門	中港碼頭	招商局
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK(下午)	新加坡	現代橋	馬士基
渣華馬賽	NL.MARSEILLES(下午)	新畿內亞	A8	太古
中華普慶	ORT.EXPLORER(下午)	西南太平洋紐約	國際橋	港郵
烈拿	SD.LEDRA(上午)	日本	國際橋	寶隆
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(上午)	高雄	國際橋	寶隆
威來	VELA(上午)	曼谷	西區	港興
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(下午)	馬尼拉	B3	新興

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
麗嘉一號	LIKA I(中午)	高雄	A	遠行
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	B	昌宏
柯馬納	AL MANAKH(上午六時)	台灣	西區	怡和
諾公主	NORASIA PRINCESS(上午四時)	歐洲	國際橋	欣洋
國强	KUO CHANG	台中	A	緯利
協和早户	CONCORD HAYATO(上午)	基隆	A	日郵
富山	TOYAMA(下午)	歐洲	國際橋	寶隆
釜山	HANJIN BUSAN(上午一時)	美國	海陸橋	利洲
大同二號	TA TUNG 2	高雄	油蔴地	永裕
泰來	TAI LAI	高雄	油蔴地	永裕
金石	GAMZAT TSADASA(上午七時)	日本	A	華林
海和號	HAEWOO FRONTIER(下午十一時)	釜山	西區	港興
倫爾	RUHLAND(中午)	歐洲	國際橋	東亞
星加坡勝利	SINGAPORE SENATOR(上午十時)	新加坡	國際橋	怡和
羅斯馬士基	LAUST MAERSK(下午七時)	新加坡	現代橋	馬士基
世界之虎	WORLD TIGER(下午九時)	台灣	海陸橋	海陸
協和築摩	CONCORD CHIKUMA(半夜)	釜山	A	大阪
長貴	EVER VALUE(上午九時)	新加坡	海陸橋	利達
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	海陸橋	華林
金虎泉	JIN HU QUAN(上午八時)	青島	B	華夏
海利	HAI LIH	台中	西區	永裕

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
開元	KAI YUAN(下午)	廈門	油蔴地	海豐
安春	AN CHUN(下午)	高雄日本	B	大榮
立都	RATU KONSORTIUM	基隆	B	昌宏
亞當斯總統	PRES.ADAMS(下午)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
星加坡勝利	SINGAPORE SENATOR(下午)	美國	國際橋	怡和
威勝	WILSON(下午)	曼谷	西區	珠江
立裕	UNI.HANDSOME(下午)	曼谷	A10	利達
國强	KUO CHANG	新加坡曼谷	A	緯利
東海	MULPHA KLUANG(上午)	曼谷	吉列島	怡和
寶利雅士	BONITA ACE(下午)	曼谷	現代橋	日郵
通勝	MILD UNION(下午)	上海	B	輝騰
利航	FAIR BRIDGE(下午)	釜山	友聯碼頭	新興
露倫	RUHLAND(下午)	歐洲	國際橋	東亞
立德	UNI MORAL(下午)	阿拉伯灣	A	利達
金石	GAMZAT TSADASA(下午)	澳洲	A	華林
柯馬納	AL.MANAKH(下午)	紅海	西區	怡和
亞利達馬士基	ARILD MAERSK(上午)	西北太平洋	現代橋	馬士基
協和金大	CONCORD JINDAI(下午)	地中海	A23	日郵
長貴	EVER VALUE(下午)	台灣	A	利達
釜山	HANJIN BUSAN(上午十一時)	西北太平洋	海陸橋	利洲
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	神户	A	華林
歌舞伎	KABUKI(下午)	新加坡雅加達	現代橋	日郵
馬士基探戈	MAERSK TANGO(下午)	馬尼拉	現代橋	馬士基
馬烈馬士基	MARIT MAERSK(上午七時)	西南太平洋紐約	現代橋	馬士基
諾公主	NORASIA PRINCESS(下午)	台灣	國際橋	歷信
馬西里亞	SD.MASSILLIA(上午)	日本	國際橋	寶隆
發展者	SL.DEVELOPER(晨早)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
喜峯口	XIFENGKOU	上海	現代橋	遠運

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
江安	JIANG AN	B18	招商局
美西美	MAH IV	A6	振盛行
衢江	QU JIANG	歐亞橋	招商局
天躍	TIAN YUE	A10	輝騰
易津	TRADE RELISH	B6	輝騰
慶榮	QING RONG	B	華夏
豐寧	FENG NING	A31	招商局
木星	MUSING	西區	招商局
金線泉	JIN XIAN QUAN	A7	華夏
汀江	TING JIANG	西區	華夏
壽山	SHOU SHAN	B25	輝騰
天翔	SKY HOVER	A16	輝騰
天燕	TIAN YAN	B27	輝騰
通順	MILD SUN	A27	輝騰
約翰遜總統	PRES.JOHNSON	國際橋	總統

本港金融外幣行情表（2月10日）

九九金行情	上午	下午	本地倫敦金行情	上午	下午
開市	3670	3670	開市	393.8/394.3	393.8/394.3
最高	3673	3671	最高	394.0/394.5	393.9/394.4
最低	3666	3667	最低	393.4/393.9	393.2/393.7
收市	3670	3669	收市	393.7/394.2	393.7/394.2
息價	−10.40	升降 −5.00	升降	−0.30	

場內交收數 3,400両　同業拆息行情 隔夜 9.0 一月 9.6875　本地倫敦銀 5.91

	買入	賣出		買入	賣出
熊貓金幣	3190	3220	鴻運金	3170	3178
純金條	3174	3182	皇家金幣	3170	3178
楓葉白金幣	4335	4360	楓葉銀幣	/	/
白金粒	4290	4315	皇寶	4339	4364
集楊	3170	3178	白金樹熊	4315	4340
貿易場銀價	459		長城銀價	574−580	
飾金(每兩)	3,950.00(平)		飾白金(每兩)	5,300.00(平)	

外幣存款收市牌價及息率（寶生銀行供稿）

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	779.60	780.40	9.1875	澳洲元	692.50	693.50	15.3125
英鎊	13.80	13.83	12.625	新西蘭元	481.20	482.20	12.375
日圓	610.70	611.70	3.875	瑞士法郎	497.50	498.50	5.3125
西德馬克	422.50	423.50	5.625	加拿大元	658.00	659.00	10.625
ECU	882.50	883.50	7.75	法國法郎	123.50	124.50	8.375

美電 每百 買入 779.80 賣出 779.90

外幣對港幣買賣價　港滙指數 101.3(−0.3)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	773.60	779.80	新西蘭元	每百	470.00	480.00
英鎊	每鎊	13.67	13.77	日圓	每萬	607.40	608.40
西德馬克	每百	420.00	421.00	新加坡元	每百	403.00	404.00
瑞士法郎	每百	494.60	495.60	菲披索	每百	35.00	37.00
法國法郎	每百	123.00	124.00	泰國銖	每百	30.00	31.00
意里拉	每千	5.65	5.75	印尼盾	每萬	40.00	45.00
加拿大元	每百	657.00	660.00	新台幣	每百	27.98	28.10
澳洲元	每百	687.00	690.00	澳門幣	每百	95.00	96.50

外幣對人民幣滙價表（材料來源：中國國家外滙管理總局）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2901.86	2918.41	挪威克朗	一百	55.12	55.39
比利時法郎C	一萬	953.34	958.11	荷蘭盾	一百	176.37	177.26
比利時法郎F	一萬	940.12	944.83	香港元	一百	47.49	47.72
加拿大元	一百	311.01	312.56	新加坡元	一百	192.18	193.15
西德馬克	一百	199.07	200.06	奧地利先令	一百	28.34	28.49
法國法郎	一百	58.56	58.85	意大利里拉	一萬	27.57	27.70
英鎊	一百	650.75	654.02	瑞士法郎	一百	236.92	238.11
美元	一百	371.27	373.14	瑞典克朗	一百	58.63	58.92
丹麥克朗	一百	51.28	51.53	澳洲元	一百	331.10	332.75

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	2月13	港興
大阪丸	OSAKA MARU	南非	2月13	大阪
創海努力	TRIDENT ENDEAVOUR	基隆	2月13	日郵
長順	EVER ORDER	新加坡	2月13	利達
金星	VENUS	日本	2月13	美邦
馬蘭	MALAN	海口	2月13	招商局
海冠	MARINE CROWN	曼谷	2月13	永裕
重慶	CHUNG KING	新畿內亞	2月13	太古
海皇象牙	NEP. IVORY	基隆	2月13	港恒
保寧島	BURLING ISLAND	台灣	2月13	香島
菲島怡美利	JOHNEVERETT	釜山	2月13	福來
威利水星	VILLE DE MERCURE	台灣	2月13	偉特
通運	MILD TRAN	上海	2月13	[illegible]
水晶	CRYSTAL	新加坡	2月13	[illegible]
明和	MING PEACE	歐洲	2月13	[illegible]
中華瑞祥	R.R. RATNA	台灣	2月13	港郵
拿士灣	LARGS BAY	高雄	2月13	太古
賓嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	高雄	2月13	遂初
海王	HAI WANG	高雄	2月13	永裕
東方鴻運	ORT. FORTUNE	美國	2月13	港郵
膠台	QINTAI	武漢	2月13	華夏
運豐	YUN FENG	大連	2月13	[illegible]
成正丸	SEISHO MARN	日本	2月14	中央
金和	PLEIADES	台灣	2月14	[illegible]
保衛者	SL. DEFENDER	美國	2月14	海陸
東方威利	WILLINEORIENT	台灣	2月14	怡和
吉海	YOSHIUMI	日本	2月14	山下
威高	VIRGO	基隆	2月14	怡和
風向	WINDWARD	高雄	2月14	川崎
倫敦快輪	LONDON EXPRESS	歐洲	2月14	捷成
萊茵丸	RHINE MARU	基隆	2月14	大阪
歐洲勝利	EUROPEAN SENATOR	台灣	2月14	怡和
長合	EVER GATHER	新加坡	2月14	利達
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國	2月14	川崎
祖安寶達	JOANA BONITA	新加坡	2月14	大阪
	LABURDI	基隆	2月14	日郵
豐德山	FENGDESHAN	寧波	2月14	招商局
	MARTHA PROVIDENCE	加拿大	2月14	華夏
	TRIDENT EPIC	歐洲	2月14	捷成
陽光	TEQUILIA SUNSHINE	天津	2月14	輝騰
皖吉	WANJI	大連	2月14	中富
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	[illegible]	[illegible]
凱春	KAISUHN	台灣	[illegible]	大榮
渣華納索	NL. NASSAU	新加坡	[illegible]	[illegible]
阿爾馬	ALMAS	新加坡	[illegible]	[illegible]
	BATANGAS	日本	2月15	益高
馬士基鹿特丹	MAERSKROTTERDAM	歐洲	2月15	馬士基
信春	SHIN CHUN	台灣	2月15	大榮
漢江	HANGANG GLORY	釜山	2月15	東宇
軒利碧嘉	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	2月16	森那美
明光	MING GLORY	台灣	2月15	華海
	HJ MASSAN	高雄	2月15	利洲
巴貝斯基	KAP. BABIEVSKIY	日本	2月15	華林
和平東南	HP DONGNAM	釜山	2月15	港興
廣州	KWANGCHOW	天津	2月15	華夏
海珍珠	SEA PEARL	新加坡	2月16	太平
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	美國	2月16	總統
東方武士	ORT. KNIGHT	澳洲	2月16	港郵
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	美國	2月16	太古
文昌	UNI. PROMOTER	台灣	2月16	利達
	OOCL EXPORTER	美國	2月16	港郵
摩門里斯	MORELIS	美國	2月16	偉特
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	2月16	馬士基
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	新加坡	2月16	大阪
鄂城	E CHENG	上海	2月16	遠運
惠華	HUI HUA	曼谷	2月16	珠江
長惠	EVER GRACE	美國	2月16	利達
長剛	EVER VALOR	台灣	2月16	利達
東方大使	ORT. AMBASSADOR	台灣	2月16	港郵
海洋東京	OCEANUS TOKYO	地中海	2月16	日郵
美上美	BOONKRONG II	曼谷	2月16	振盛行
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	高雄	2月16	川崎
黑鯨	BLACK WHALE	釜山	2月16	港興
南江	NAMGANG GLORY	釜山	2月16	東宇
上海	SHANGHAI	上海	2月16	招商局
加州太陽神	CALIFORNIA APOLLO	美國	2月16	日郵
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	2月16	寶隆
世界之虎	WORLD TIGER	台灣	2月16	海陸
陶南七號	DONAM NO. 7	釜山	2月16	港興
中華權威	OOCL DOMINENCE	歐洲	2月16	港郵
新海華	NEW HAIHUA	上海	2月16	金發
宏昌	HON CHUN	台灣	2月17	大榮
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	美國	2月17	馬士基
天興	TIAN XING	天津	2月17	輝騰
制海箭	TRIDENT ARROW	基隆	2月17	日郵
山盛輪	VS PROSPERITY	基隆	2月17	山下
和平南進	HP NAMJIN	釜山	2月17	港興
普魯頓	VILLE DE PLUTON	地中海	2月17	偉特
海英	HAI YING	釜山基隆	2月17	東宇
韓國長壽	KOREAN CHANCE	歐洲	2月17	朝陽
士蘭迪亞	SELANDIA	日本	2月17	寶隆
渣華克拉倫斯	NL. CLARENCE	日本	2月17	寶隆
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	日本	2月17	川崎
獨立者	SL. INDEPENDENLE	美國	2月17	海陸
長賜	EVER GIVEN	台灣	2月17	利達
愛順	AYSEN	馬尼拉	2月17	[illegible]
國家	KUO CHIA	台灣	[illegible]	緯利
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	美國	2月17	大阪
大高	TAIKO	新加坡	2月18	百保利
海陸快航	SL. EXPRESS	新加坡	2月18	海陸
民臣總統	PRES. JACKSON	美國	2月18	總統
東京丸	TOKYO MARU	美國	2月18	大阪
成都	CHENGTU	新畿內亞	2月18	太古
	GARCILSO	基隆	2月18	天祥
泰爾曼	E. THAELMANN	歐洲	2月18	東亞
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	美國	2月18	港恒
珍珠帆	PEARL REEFER	台灣	2月18	歷信
立謙	UNI.MODEST	台灣	2月18	利達
諾珍珠	NORASIA PEARL	台灣	2月18	歷信
家庭雅士	FAMILY ACE	日本	2月18	日郵
星城	KOTA BINTANG	台灣	2月18	太平
阿卡地亞	SD.ARCADIA	地中海	2月18	寶隆
雲龍	TRONO	日本	2月18	三利
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	新加坡	2月18	馬士基
銀州	NGAN CHAU	台灣	2月18	香島
奧富	OHFU	南非	2月18	亞勝
赫嘅三號	HEGGE THREE	日本	2月18	MARITHAI
華獻	ALS.DEDICATION	基隆	2月18	亞勝
彩虹	RAIN BOW	釜山	2月18	港興
嘉慶	CHAR CHING	台灣	2月18	金輪
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	2月18	馬士基
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	2月18	保威
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	2月18	怡和
沙巴那山	MOUNT.SABANA	南美	2月19	天祥
馬奧多富	MARIA OLDENDORFF	台灣	2月19	欣洋
倫敦快輪	LONDON EXPRESS	高雄	2月19	捷成
馬士基鹿特丹	MAFRSK ROTTERDAM	基隆	2月19	馬士基
韓國元勳	KOREAN WONIS SEVEN	美國	2月19	利洲
翡翠二號	EMEBALD II	日本	2月19	美邦
蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	2月19	歷信
丹拿寶	THANA BHUM	台灣	2月19	日郵
明多	MING PLENTY	歐洲	2月19	華海
賓嘉美娜	BUNGA MELOR	高雄	2月19	遂初
馬士基渥倫	MAERSK OAKLAND	西北太平洋	2月19	馬士基
建恒勇士	KH CHIVALRY	台灣	2月19	保威
馬士基渥倫	MAERSK OAKLAND	日本	2月19	馬士基
新加州	ZIM CALIFORNIA	美國	2月19	新興
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	2月19	遂初
長順	EVER ORDER	台灣	2月19	利達
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	美國	2月20	大阪
百賽	E.R. BRUSSEL	新西蘭	2月20	捷迅
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	2月20	港興
三江	SAN JIANG	上海	2月20	輝騰
威來	VELA	釜山	2月20	港興
神戶	KOBE	日本	2月20	山下
高華	GOWA	台灣	2月20	太平
海皇翡翠	NEP. JADE	美國	2月20	港恒
榮衛	NATIONAL DIGNITY	馬尼拉	2月20	海豐
坪洲	PING CHAU	澳洲	2月20	香島
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	釜山基隆	2月21	東宇
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	2月21	新興
革新者	SL. INNOVATOR	美國	2月21	海陸
保多夫斯基	KON. PAUSTOVSKY	日本	2月21	華林
國偉	KUO WEI	台灣	2月21	緯利
錦春	CHIN CHUN	台灣	2月21	大榮
怡春	YICHUN	台灣	2月21	大榮
愛麗斯	IRIS	日本	2月21	山下
海皇翠玉	NEP. EMERALD	基隆	2月21	港恒

祛濕解毒好！止癢功效快！
每盒 HK$98
月鈴牌 膚輕鬆 清毒解癢丸
本品乃中國武漢市著名皮膚專科藥廠之榮譽產品，對各種皮膚癢症之臨床有效率達98.5%
功能：抗菌解毒，清理血毒。祛濕解毒，調理腸臟。
*全身性搔癢症，藥物反應性搔癢，濕熱陰癢，蕁麻疹、暗瘡粉刺等症。
總經銷：大興行　電話：五一八五五一二一三（四線）　圖文傳真：五一八五五一三二六
澳門分銷處：維康藥房　電話：八四七八四、五五六三八九
國貨公司、藥行有售

高級補藥 猛男鞭丸
啓明牌 VENUS 24粒裝
勝在夠堅兼夠補
功能 固本培元、增添體力。腰骨酸痛、四肢乏力。
正統宮廷秘方，絕無副作用。
中國化工進出口總公司吉林省分公司經營
經銷處：利時貿易公司　電話：5-624451

榮獲第37屆尤里卡世界發明項目金牌獎
神奇戒烟靈第三代產品
止煙神露　新產品
千年古方，精煉配製，氣味芳香，見效神速可當場驗證
暫時戒烟，減少吸烟，徹底戒烟，祛除烟味效果一樣好
總代理：南康代理有限公司　總經銷：大華國貨有限公司　國貨公司、藥行有售　TEL:5-243871, 5-243813

中國製成解酒新藥—醒酒靈
醒酒靈（醉醒）
功能：解酒清神
飲酒人生一樂也，但醉酒不文雅，酒對人體有輕微毒害作用。中國科學家根據宮廷古方製成解酒新藥能解除酒對人體的毒害作用，實為飲酒人仕的福音，飲酒前後服備有效。
國貨公司、藥行有售
港澳總代理：嘉成貿易公司　中國醫藥推廣中心
旺角亞皆老街83號5/F512室　3-945200　3-945538

降血脂丸
經臨床驗證：對降低胆固醇、甘油三酯、β脂蛋白功效良好！
國貨公司、藥行有售
有顯著的護肝祛脂作用
經銷處：民康醫藥有限公司　電話：3-415213　傳真：3-7970675

滅甲由蟻虱神筆
無毒、無味、特效！
中國科學院動物研究所毒理室發明，監製。將藥筆在甲由等害蟲活動通道劃筆線，待害蟲通過接觸到，即可絕對殺滅。
徵求地區經銷商
歡迎轉口
藍源科研發展有限公司　京衞4號
FAX NO. 852-5-8071774　電訊："71728 ENGEN HX"　電報："ENGLENS" HONG KONG
電話：5-8070678　5-661151

精煉 三蛇膽 川貝枇杷膏
功能：止咳化痰 養陰潤肺 清音潤喉
國貨公司藥行有售
總經銷：中國宏興藥品有限公司　電話：3-7433410-5

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電 新豐廣告有限公司 五一七四六三一一一四

正宗中國 靈芝
100%純天然健康食品，每粒含有0.3g靈芝精華粉末。
國貨公司、藥行有售
經銷處：永安藥業公司　電話：5-8933468

山西男寶 係男人之寶
山西男寶 係正宗男寶
男寶
正宗山西男寶榮獲國家醫藥管理局頒授優質產品證書
"男寶"是山西省侯馬中藥廠於1977年研製成功的，1978年開始交由天津化工進出口分公司以"津藥"商標經營出口，由於療效神奇，僅數年便為舉世賞識，1984年起改由中國醫藥保健品進出口公司山西省分公司經營，並以原廠"紫金山"商標直接出口。
山西省侯馬中藥廠創製
中國醫藥保健品進出口公司山西省分公司經營
經銷處：正南行有限公司經銷　電話：5-782522

在大公報刊登廣告　收費廉　效力大

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
進展不怠穩健
服務必盡忠誠
☎：5-8268333

翠亨邨茶寮
始創風格・領導潮流
美麗華集團

• 道歉啓事 •

翠亨邨茶寮，向以選料上乘、品質超著而享譽港九，馳名國際。今年再度推出春節糕品，宣傳甫出，訂購者衆；出售未幾，旋即售罄。

本茶寮對各界人士支持愛護，除表深切的謝意外，更對所有向隅者致萬二分歉疚！敬希各位今後多留意本茶寮應節食品推出時間，及早訂購，不便之處，懇請鑑諒。

翠亨邨茶寮謹啓

大公報
海外航空版
美洲傳真版
香港版
增見聞
思鄉鮮

本港股票行情

二月十日（星期五）

恒生指數	3,184.16	−25.80
香港指數	2,103.55	−18.00
所有普通股指數	1,883.08	−13.20
金額：	2,491,779,685	
總成交股數：	1,617,913,751	
宗數：	41,230	

成交股份	367
上升股份	128
下降股份	179
無變股份	60

香港分類指數

金融	1634.00	22.50
公用	1684.08	-12.10
地產	3005.06	-64.36
綜合	2421.24	-23.48
工業	2127.04	-6.45
酒店	2306.92	-11.32

十大成交金額

公司	金額
匯豐	112,886,844
長實	112,125,500
和黃	102,438,576
置地	85,924,719
怡策	77,079,650
新世界發展	59,847,829
恒基	59,774,920
新地	52,156,167
中電	49,451,412
國泰	47,964,400

十大成交股數

公司	股數
華置93	100,715,580
國銀	71,904,444
中娛91	68,839,000
愛美高90	66,466,871
玉郎98	62,164,000
聯合海外90	60,765,000
華置91	50,744,580
玉郎	39,508,000
遠東發展	38,646,504
信地	29,966,500

十大上升股票

公司	收市價	升%
玉郎94	0.129	+29.00
亞證95	0.305	+24.49
永鴻基92	0.122	+22.00
遠東發展92	0.275	+16.53
亞洲證券91	0.86	+16.22
信地90	0.218	+14.74
友利電訊	0.68	+11.40
玉郎98	0.166	+11.41
恒基發展91	0.69	+11.29
國銀亞洲	0.177	+10.63

十大下跌股票

公司	收市價	降%
廣聯企業	2.40	-13.51
中娛策略91	0.37	-7.50
永新企業	2.025	-6.90
遠生02	0.068	-6.85
遠生90	0.076	-6.17
中娛92	0.123	-6.11
華美90	0.37	-5.13
福田實業	1.00	-4.76
冠恒頓	0.63	-4.55
信置89	1.27	-4.51

恒生指數移動線

（5天）	3124.11	22.26
（10天）	3049.81	28.51
（50天）	2794.05	10.36
（250天）	2607.71	3.56

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
	銀行									
023	東亞銀行	21.40	21.50	21.80	21.40	21.50	-0.40	374,088	13.78	3.49
440	大新金融									
011	恒生銀行	33.75	34.00	34.00	32.25	34.00	+1.25	1,101,302	18.28	2.94
005	滙豐銀行	7.50	7.55	7.55	7.45	7.50	-	15,083,560	10.55	5.20
183	嘉華銀行	1.62	-			1.62	+0.02	927	75.00	
349	友聯銀行	1.79	1.80	1.80	1.73	1.79	+0.04	491,000		
096	永隆銀行	32.50	33.00	33.00	32.00	32.75	+0.25	54,100	12.09	3.66
	財務及投資									
021	聯合企業	10.70	11.00	11.00	11.00	11.00	-0.10	8,121	8.59	7.27
271	亞洲證券	2.575	2.60	2.65	2.45	2.575	+0.075	7,786,000	13.73	1.17
371	銀資國際	（暫停買賣）								
206	國泰城市		2.025	2.05	1.95	2.025	+0.035	56,000	17.16	3.95
459	中娛策略	2.20	2.225	2.275	2.20	2.225	-0.025	490,000		
106	CRUSADER	0.67	0.69	0.70	0.68	0.69	-0.01	1,470,000	12.55	
053	通亨集團	1.51		1.52	1.50	1.52	-	494,000	20.88	3.62
214	第一太特									
097	恒基發展	2.10	2.15	2.175	2.05	2.125	-	13,327,870	1.86	19.76
145	建屋貸款	11.10	11.20	11.30	11.30	11.20	-	22,400	10.05	9.38
166	國銀亞洲	0.177		0.192	0.155	0.177	+0.017	71,904,450		
170	工業投資	11.40	11.70	11.40	11.40	11.40	+0.10	4,718	10.22	1.40
208	怡和策略	12.40	12.50	12.50	11.80	12.40	+0.50	6,342,948	13.33	1.21
376	萬勝證券									
222	閩信投資									
495	百利大	0.81	0.82	0.84	0.81	0.82	-	1,125,081	1.65	
226	萬衆財務									
227	大衆國際	0.43	0.44	0.43	0.43	0.43	-	13,333	18.30	1.74
065	基立	2.90	2.95	2.925	2.875	2.90	-0.025	1,365,000		
412	順豪投資	1.95	1.97	1.97	1.90	1.95	+0.05	8,039,984	5.13	2.05
253	麗德投資	0.75	0.76	0.78	0.74	0.76	+0.03	1,028,000	4.03	5.92
086	新鴻基公司	3.125		3.225	3.075	3.125	-0.075	7,454,568	12.10	4.80
265	德利投資									
028	天安中國	1.07	1.08	1.10	1.06	1.07	-0.03	320,000	33.02	1.40
258	湯臣投資	1.85		1.85	1.79	1.85	+0.06	138,000		
276	宇宙投資	0.206	0.21	0.218	0.202	0.209	+0.005	8,420,000		
439	ELDERS									
	公用事業									
360	大東電報									
002	中華電力	15.30	15.40	15.50	15.20	15.40	-0.10	3,216,[illegible]	9.69	4.68
026	中華汽車	27.20	27.30	27.60	27.30	27.30	-0.20	44,000	25.97	2.64
032	香港隧道	15.20	15.30	15.40	15.30	15.30	-	82,000	10.94	8.56
003	中華煤氣	19.50	19.60	19.60	19.20	19.50	+0.20	869,000	27.61	1.90
006	香港電燈	7.80	7.85	7.90	7.80	7.85	-0.10	3,774,954	9.96	6.37
008	香港電訊	5.70	5.75	5.80	5.70	5.75	-0.05	5,551,317	21.26	0.76
050	香港小輪	7.45	7.50	7.50	7.30	7.45	+0.05	367,000	14.58	2.95
062	九龍汽車	9.65	9.70	9.80	9.65	9.65	-0.05	[illegible]	13.27	4.15
	綜合企業									
024	寶威國際	1.38		1.38	1.34	1.38	+0.03	1,502,000	9.65	5.62
043	卜蜂國際	1.66	1.68	1.69	1.65	1.68	-	2,864,000	11.54	3.87
123	嘉宏集團	4.00	4.025	4.05	3.95	4.00	-0.025	9,114,181	12.50	4.50
355	世紀城市	2.20	2.225	2.30	2.175	2.225	+0.025	7,060,000	22.03	1.57
025	其士（香港）	0.99	1.00	1.02	0.99	1.00	-	4,608,400	7.38	8.50
116	周生生	4.90	4.95	4.925	4.875	4.90	-	130,000	12.46	3.52
367	莊士機構	0.64	0.65	0.66	0.63	0.64	+0.01	10,128,720	5.19	3.75
487	冠恒頓	0.63	0.64	0.66	0.63	0.63	-0.03	569,000		
363	牛奶國際	6.45	6.50	6.50	6.30	6.50	+0.20	2,053,199	19.35	2.62
441	富隆洋行	1.18	1.19	1.20	1.17	1.18	-0.04	94,750	8.99	2.08
034	愛美高	3.825	3.85	3.95	3.825	3.825	-0.10	4,821,550	23.45	3.78
142	第一太平	1.69	1.71	1.73	1.65	1.70	+0.04	3,465,180		
270	粵海投資	3.45	3.475	3.475	3.475	3.475	-0.025	20,000	24.59	3.68
264	公和祥									
013	和記黃埔	11.20	11.30	11.50	11.10	11.30	-0.20	9,050,640	17.38	3.10
175	志正國際	1.06	1.10	1.06	1.06	1.06	-	4,400		
015	怡和控股	18.60	18.70	18.80	18.40	18.60	-0.20	860,514	12.65	2.55
174	奇盛集團	1.81	1.82	1.82	1.81	1.82	+0.01	958,000		
191	麗新國際	2.675	2.70	2.75	2.625	2.675	-	11,704,750	6.15	3.74
194	肇創興	4.35	4.375	4.40	4.30	4.35	-0.05	899,350	14.60	4.14
478	名力集團（除息）	0.68	0.70	0.70	0.69	0.69	-0.02	2,006,000		
224	建生實業		1.43	1.44	1.42	1.43	+0.01	608,000	16.46	0.28
369	寶麗雅	2.10	2.15	2.25	2.15	2.15	-0.10	524,800		
281	川河集團	0.88	0.89	0.93	0.87	0.89	+0.045	4,660,000	45.18	1.12
249	森那美	2.625	2.65	2.65	2.625	2.625	-0.05	974,000	8.28	7.62
019	太古洋行A	22.10	22.30	22.40	22.10	22.20	-0.30	2,078,303	14.48	2.79
087	太古洋行B	3.875	3.90	4.00	3.875	3.90	-	3,918,043	12.72	3.18
004	九龍倉集團	10.60	10.80	11.00	10.60	10.70	-0.30	2,537,914	18.20	3.36
286	衛利行	0.50	0.51	0.52	0.495	0.51	-	19,464,000		
290	永安集團	7.45	7.50	7.50	7.45	7.45	-0.15	33,000	26.61	0.81
020	隆豐國際	5.05	5.10	5.20	5.05	5.10	-0.15	1,789,600	15.89	2.90
100	仁孚	3.325	3.35	3.40	3.325	3.35	-0.075	468,800	10.26	5.22
	地產建築									
373	聯合海外	1.40	1.42	1.42	1.35	1.40	+0.03	27,586,000	4.86	3.57
056	聯合地產	3.95	4.00	4.05	3.85	3.975	+0.10	9,171,015	5.00	2.74
101	淘大置業	3.725	3.775	3.80	3.675	3.75	+0.025	7,075,936	13.44	3.33
268	奔達	2.30	2.325	2.325	2.275	2.325	+0.025	7,785,000	5.95	3.01
108	建懋國際	0.57	0.59	0.60	0.56	0.58	-0.01	240,000		
131	卓能									
112	至祥置業									
001	長江實業	10.70	10.80	10.90	10.60	10.70	-0.30	10,400,010	13.90	2.06
130	中華娛樂	1.13	1.14	1.15	1.11	1.13	-0.01	27,296,000		2.65
127	華人置業	3.20	3.25	3.30	3.15	3.225	-	2,794,416	4.15	
216	建業置業（除息）	0.58	0.59	0.59	0.58	0.58	-0.02	892,000	33.92	3.22
125	四海地產	3.95	3.90	3.90	3.90	3.95	+0.15	14,000	1.75	39.75
121	紀德置業									
156	高日發展	0.81	0.82	0.83	0.81	0.82	-0.01	14,128,000	234.29	
128	安寧企業	1.70	1.71	1.74	1.70	1.70	-0.05	638,300	7.49	6.86
035	遠東發展	1.09	1.11	1.11	1.02	1.10	+0.06	38,646,510	42.31	1.82
135	第一華南	1.62		1.62	1.58	1.62	+0.04	72,000	2.17	12.35
140	金山地產	0.94	0.95	0.95	0.92	0.94	-0.02	344,000	10.31	
041	鷹君	3.975	4.00	4.10	3.975	3.975	-0.075	7,951,670	11.56	3.77
010	恒隆	6.55	6.60	6.70	6.50	6.60	-0.10	2,613,500	10.00	4.55
052	寶利文	6.50	6.55	6.60	6.50	6.55	-0.15	152,000	11.10	4.73
012	恒基地產	6.90	6.95	7.05	6.90	6.95	-0.15	8,561,800	10.07	3.45
157	協成行									
007	置地	11.00	11.10	11.20	10.90	11.10	-0.20	7,721,166	24.83	3.06
149	港澳發展	0.475	0.48	0.49	0.47	0.48	-0.005	10,838,000	13.41	3.48
049	信託A	5.70	5.75	5.85	5.70	5.75	-0.10	702,519	8.01	5.01
153	信託B	1.10	1.11	1.10	1.10	1.10	-	284,405	7.64	5.24
480	香港興業（除息）	2.525	2.55	2.575	2.525	2.525	-0.05	1,105,200		
159	河聯投資	0.97	0.99	0.98	0.98	0.98	-0.01	80,000	15.82	5.10
160	美國置業	1.33	1.34	1.34	1.31	1.33	-0.01	1,654,000	8.04	4.14
161	鴻福	8.00	-	8.00	8.00	8.00	-	1,000		
054	合和實業	3.90	3.925	3.95	3.85	3.90	-0.025	6,392,600	14.44	5.13
055	新昌集團	4.00	4.05	4.10	4.00	4.025	-0.075	594,411	6.28	5.96
164	惠泰置業	1.63	1.64	1.65	1.56	1.63	+0.04	4,170,000		2.45
014	希慎興業	1.54	1.55	1.57	1.53	1.55	-0.03	25,245,000	22.40	3.87
165	明輝發展	1.48	1.50	1.52	1.47	1.50	-	661,100	16.50	3.05
173	嘉華石業	0.94	0.95	0.97	0.94	0.95	-0.01	1,267,000	11.77	6.32
181	啓明建業									
182	順利企業									
184	激成投資		1.83	1.90	1.83	1.83	-0.06	32,000	8.48	3.28
185	建煒新記	0.38	0.39	0.40	0.38	0.38	-0.015	562,000	5.96	
134	華利達新	1.36	1.38	1.35	1.35	1.36	-	20,000	11.75	2.21
190	熊谷組（除息）	5.50	5.55	5.55	5.45	5.50	-0.05	1,196,000	15.82	5.82
189	廖生行	730.00	735.00	735.00	730.00	730.00	-10.00	1,425	18.56	4.00
063	倫敦蜜丁堡	1.19	1.20	1.21	1.19	1.19	-0.03	708,000	123.96	0.17
488	麗新發展	1.79	1.81	1.81	1.71	1.79	+0.05	6,927,192	7.58	1.68
484	麗新發展優先	0.81	0.82	0.82	0.81	0.81	-	493,000		11.85
068	利興發展	2.65	2.70	2.70	2.65	2.65	-0.075	318,000	15.63	4.53
201	華大地產	0.305		0.32	0.30	0.31	-0.005	1,780,000	47.69	
202	萬年置業	0.295	0.305	0.305	0.295	0.30	+0.015	1,136,000	3.21	10.00
158	萬邦投資		50.30	49.50	49.50	49.50	-0.50	10,000	12.45	3.43
200	新濠國際	0.66	0.68	0.70	0.68	0.68	-0.01	600,000	971.43	
017	新世界發展	15.30	15.50	15.70	15.30	15.40	-0.30	3,852,205	15.56	3.25
219	鴻易	0.79	0.81	0.80	0.79	0.80	-	170,000	1.90	
073	百利保	3.65	3.675	3.70	3.625	3.65	-	3,212,500	4.41	2.74
282	百樂門	0.365	0.375	0.385	0.375	0.375	-0.015	2,240,000		
163	華剛藝	2.00	2.025	2.05	2.00	2.00	-0.025	142,000		
074	保華集團	1.65	1.66	1.69	1.61	1.65	+0.03	9,664,441		
225	博富臨	2.40	2.425	2.45	2.40	2.425	+0.025	190,530	13.03	1.65
232	聯邦地產A	7.95	8.00	8.00	7.95	7.95	-0.10	180,500	10.60	6.67
228	聯邦地產B	1.52	1.56	1.53	1.53	1.53	-0.01	44,494	10.20	6.93
231	富利國際	5.20	5.30	5.20	5.20	5.20	+0.10	3,120	18.57	
251	爪哇企業	5.05	5.10	5.20	4.95	5.10	+0.15	784,000	7.42	2.35
240	海裕實業	1.33	1.34	1.35	1.33	1.34	-	1,702,000	4.60	11.94
016	新鴻基地產	15.50	15.60	15.80	15.40	15.50	-0.40	3,340,368	13.48	3.35
509	瑞安建業	0.56	0.58	0.57	0.56	0.57	-	543,700		
082	瑞安集團	1.81	1.83	1.82	1.76	1.81	+0.02	2,895,000	21.55	4.97
263	順豪物業	0.90	0.94	0.90	0.90	0.90	-	62,000		
083	信和置業	0.76	0.77	0.79	0.76	0.76	-0.03	29,966,500	12.46	1.84
247	信和地產	0.72	0.73	0.75	0.72	0.73	-0.02	27,060,000	4.53	1.62
085	大斯公司	10.50		10.70	9.80	10.50	+0.75	245,500	25.70	3.81
257	新安置業	5.45	5.50	5.45	5.40	5.45	+0.05	34,000	17.69	3.12
088	大昌地產	4.725	4.75	4.775	4.70	4.725	-0.05	2,922,500	7.05	5.71
089	大生地產	3.575	3.60	3.70	3.55	3.60	-0.125	183,400	36.73	1.94
090	泰盛集團	4.425	4.45	4.475	4.35	4.425	+0.05	2,474,027	21.07	2.26
091	德榮建築	0.93	0.94	0.95	[illegible]	0.93	-0.03	458,000	12.43	
277	太興置業	2.625	2.65	2.65	2.625	2.65	+0.05	49,000	[illegible]	1.13
266	天德地產	[illegible]	4.85	4.75	[illegible]	4.75	-0.05	[illegible]	27.14	0.88
092	大寶地產	0.177		0.18	0.163	0.178	+0.013	4,918,161		
267	豪富	0.77	0.78	0.78	0.72	0.77	-0.01	[illegible]	3.50	12.99
288	永鴻基	0.25	0.255	0.265	0.237	0.25	+0.007	3,745,000	45.45	
[illegible]	永遠利									
260	輝煌太平洋	1.50	1.52	1.55	1.49	1.52	+0.03	6,909,000	5.92	5.26
198	廣屋國際	2.55		2.60	2.50	2.60	+0.05	92,000	20.00	2.69
296	裕興建築	1.80		1.80	1.80	1.80	+0.04	4,000	121.62	
072	新城市	8.05	8.10	8.25	8.00	8.05	-0.15	1,773,468	19.63	2.48
269	大寶優先	0.75	0.76	0.76	0.75	0.76	-	475,774		
	酒店飲食									
105	凱聯酒店	3.45	3.475	3.525	3.425	3.475	-0.05	3,242,800	26.15	1.56
341	大家樂	1.14	1.15	1.16	1.14	1.14	-0.01	556,000	9.54	7.28
037	遠東酒店	1.28	1.30	1.30	1.23	1.29	+0.05	3,749,440	27.62	2.09
039	富麗華酒店	7.20	7.40	7.45	7.40	7.40	-0.10	25,000	11.54	6.76
195	格蘭酒店A	2.525	2.55	2.575	2.525	2.525	-0.025	3,086,267	19.42	3.01
196	格蘭酒店B	0.233	0.237	0.24	0.236	0.237	-0.004	2,534,055		
051	海港企業	9.60	9.66	9.70	9.60	9.65		72,000	11.49	6.89
045	大酒店	6.35	6.40	6.40	6.20	6.35	+0.05	387,500	26.01	1.89
155	華基泰	2.675	2.725	2.75	2.675	2.725	+0.025	1,534,000		
422	文華東方	5.25	5.30	5.30	5.20	5.25	-0.05	2,276,644	13.17	2.67
071	美麗華酒店	8.35	8.40	8.50	8.35	8.35	-0.10	478,450	37.11	1.80
064	新世界酒店	7.60	7.75	7.75	7.70	7.70	-0.10	160,000	16.56	4.03
223	百樂酒店	8.65	8.90	8.85	8.55	8.85	+0.20	194,000	33.25	1.64
078	富豪酒店	2.675	2.70	2.75	2.675	2.70	-0.05	1,683,405	9.12	3.83
235	紅寶石									
	倉塢航運									
506	福海凍倉	1.15	1.16	1.17	1.15	1.16	-0.01	1,827,428		
293	國泰航空	9.55	9.60	9.65	9.40	9.60	+0.10	5,027,000	12.92	2.92
338	中華造船優先		1.46	1.45	1.45	1.45	-0.01	56,000		8.28
029	中華造船	1.47		1.49	1.47	1.47	-0.02	406,000	5.32	5.44
117	萬邦航業	4.65	4.70	4.75	4.70	4.675	-0.05	22,000	45.52	2.67
[illegible]17	海南發展（除息）	5.50	5.60	5.55	5.50	5.55	-	35,500	10.71	7.57
332	東方海外	-	3.15			3.05	-	264		
237	[illegible]寶倉	5.40	5.45	5.50	5.40	5.40	-0.05	114,968	26.02	[illegible]
242	信德企業	3.825	3.85	3.85	3.725	3.825	-0.025	[illegible]	9.87	[illegible]
095	華光航業		[illegible]	6.40	[illegible]	[illegible]	-0.15	2,000		
	紡織製衣									
481	中國印染（除息）	0.50		0.51	0.49	0.51	+0.01	166,000		
122	鱷魚恤	2.75	2.80	2.825	2.80	2.80	-	915,000	5.77	13.10
420	福田實業	1.00	1.02	1.03	1.00	1.00	-0.05	1,370,000	5.00	8.60
154	香港毛紡	5.80	5.85	5.85	5.80	5.80	+0.05	51,517	5.18	6.90
172	香島漂染	3.35	3.376	3.425	3.375	3.375	-0.075	57,000	8.65	7.41
339	羅氏針織	0.71	0.72	0.73	0.71	0.71	-0.02	5,468,000	5.77	9.15
211	南豐紡織	10.20	10.30	10.30	10.10	10.30	+0.10	237,000	6.83	4.37
212	南洋紗廠	16.50	16.90	16.90	16.70	16.90	-	8,000	11.80	4.14
178	永新企業	2.025		2.15	1.98	2.025	-0.15	1,167,000	7.50	7.41
234	玫瑰針織	0.60	0.61	0.60	0.60	0.60	-0.01	152,000	8.86	4.45
250	南海紗廠	15.20	15.30	15.30	15.10	15.30	+0.10	27,000	5.87	3.53
458	聯亞集團	3.575	3.60	3.60	3.575	3.60	-	16,000	89.55	1.39
272	協興針織	6.60		6.60	6.50	6.60	-0.10	12,700	5.34	9.09
273	怡南實業		8.55	8.70	8.50	8.55	-0.25	47,000	5.55	5.85
275	裕泰									
098	南聯實業（除息）	9.70	9.75	9.80	9.65	9.70	-0.25	356,500	6.24	8.25
294	長江製衣	2.575	2.60	2.60	2.55	2.575	-	147,000	5.48	12.04
464	長江國際	0.51	0.53	0.51	0.50	0.51	-	107,000	3.64	7.84
375	長江貿易	1.34	1.36	1.34	1.34	1.34	-	24,476	7.88	6.72
	工業製造									
522	ASM PACIFIC	1.56	1.57	1.57	1.56	1.56	-0.01	470,000		
519	實力國際	0.58	0.59	0.60	0.58	0.58	-0.02	1,290,000		
104	冠亞商業	1.07	1.08	1.09	1.07	1.07	-0.01	5,936,000	6.69	9.35
115	忠信石油	0.41	0.42	0.42	0.41	0.415	-	748,000		12.05
378	城市資源	0.92	0.93	0.92	0.92	0.92	+0.01	110,000		
031	擴力投資	-	0.58	0.58	0.58	0.58	-	12,600		
118	大同機械									
295	康順實業									
033	依利安達	0.82	0.83	0.86	0.82	0.83	-	9,690,500	4.46	9.64
136	通用電子	0.58	0.59	0.60	0.54	0.59	+0.05	2,485,000		3.39
040	金山實業	2.125	2.175	2.15	2.075	2.15	+0.075	2,606,000	9.22	4.65
044	港機工程	16.40	16.60	16.60	16.40	16.50	-0.10	551,800	17.50	2.91
114	興利科技	0.165	0.167	0.17	0.165	0.165	-0.003	5,120,000	13.64	
146	香港地氈	15.00	15.10	15.00	14.90	15.00	+0.30	19,000	10.37	5.33
047	合興食油	1.50	1.51	1.52	1.48	1.50	-0.02	504,000		
167	萬威科技	1.18	1.20	1.20	1.20	1.20	-0.01	200,000		
179	德昌電機	8.10	8.15	8.25	8.10	8.15	+0.05	404,000	14.61	2.45
180	開達實業	1.27	1.28	1.29	1.27	1.27	-0.02	888,000	42.62	5.51
499	建生電子（除息）	1.09	1.10	1.10	1.07	1.09	-0.01	854,000		
186	隆輝集團	0.95	0.96	0.99	0.92	0.96	+0.03	2,301,000	6.21	7.08
411	南順	12.00	12.10	12.40	12.10	12.10	-0.40	167,400	25.59	2.06
366	陸氏實業	3.725		3.80	3.75	3.75	-0.025	1,141,500	9.20	3.41
213	樂聲電子	1.08	1.09	1.13	1.08	1.09	-0.04	1,556,500	7.57	7.34
438	太平協和		0.88	0.88	0.87	0.88	-	60,000	15.66	2.27
075	彩星集團	0.84	0.85	0.87	0.80	0.84	+0.04	746,000		
076	寶裕鑛油			0.126	0.114	0.122	+0.011	18,620,000		
243	品質企業	0.78	0.79	0.81	0.78	0.79	-0.01	4,199,466	5.08	12.66
229	利民實業									
472	鴻達電子	0.85	0.86	0.87	0.85	0.86	-0.01	3,789,000	3.07	9.30
236	生力啤酒	9.60	9.65	9.75	9.55	9.60	-0.15	249,000	20.61	4.06
521	[illegible]泰電業	1.02	1.03	1.05	1.03	1.03	-0.02	760,000		
448	[illegible]美電腦	0.69	0.70	0.72	0.70	0.70	-0.02	3,368,000	5.38	2.86
081	視光電器	1.33	1.34	1.37	1.34	1.34	-0.02	1,034,000	8.61	5.22
485	升岡	0.78	0.79	0.80	0.76	0.78	+0.01	2,040,000	4.80	5.03
084	寶光實業	3.425	3.45	3.55	3.30	3.45	+0.10	6,800,000		1.45
500	訊科國際	0.63	0.64	0.65	0.63	0.63	-	234,000	10.50	4.76
094	東岩	1.25	1.27	1.27	1.17	1.26	+0.11	5,318,000	7.41	6.59
518	同得仕	0.86	0.87	0.88	0.85	0.87	-0.01	1,404,000		
419	友利電訊	0.68	0.71	0.67	0.67	0.68	+0.07	47,000		2.94
333	偉易達	4.05	4.10	4.175	4.05	4.075	-0.10	364,800	11.36	3.86
413	華盛國際		0.79	0.80	0.79	0.79	-0.01	312,000	8.73	10.13
099	王氏工業	1.50	1.52	1.58	1.52	1.52	-0.06	1,518,500	5.66	7.61
298	遠生實業	0.285	0.295	0.295	0.28	0.285	-0.005	1,915,000		
254	廣聯企業	2.30	2.40	2.775	2.30	2.40	-0.375	92,000	12.45	
	傳播業									
036	遠東投資	1.93	1.94	1.97	1.93	1.94	-0.03	1,214,500	7.19	7.73
147	新系機構	0.69	0.70	0.72	0.68	0.69	-0.02	3,028,000	5.00	2.90
009	香港電視	1.31	1.32	1.34	1.32	1.32	-0.03	703,000		
343	玉郎國際	0.65		0.67	0.59	0.65	+0.04	39,508,000		
018	東方報業	1.31	1.32	1.33	1.31	1.31	-0.02	1,744,000	10.92	6.11
080	邵氏	5.15	5.20	5.20	5.10	5.15	+0.05	950,000	12.65	4.66
233	星島	2.775	2.80	2.80	2.75	2.775	-0.025	708,400	10.16	5.41
511	電視廣播	11.90	12.10	11.90	11.90	11.90	-0.20	243,000	12.25	5.38
	百貨及其他									
508	其士商業	0.93	0.94	0.97	0.93	0.93	-0.04	2,082,665		
513	恒和集團	1.13	1.14	1.14	1.13	1.14	-	1,152,000		
113	迪生創建	8.05	8.10	8.10	8.00	8.05	-0.05	2,329,040	15.00	2.07
152	茂昌	1.43		1.44	1.34	1.43	+0.090	4,569,770	3.40	10.49
280	景福	1.81	1.83	1.82	1.73	1.81	+0.06	988,000	6.78	3.59
066	連卡佛A	17.70	17.80	17.70	17.70	17.70	-	22,000	13.72	3.95
067	立興	9.20	9.30	9.35	9.30	9.30	-	21,000	7.50	4.84
241	瑞興	5.65	5.85	5.85	5.85	5.80	-0.05	30,437	20.57	5.17
244	先施	61.50	62.00	62.50	60.50	61.50	-1.00	14,500	28.21	2.44
417	謝瑞麟	0.79	0.80	0.81	0.77	0.79	-	18,559,000	4.44	13.47
279	東方紅	0.76	0.77	0.78	0.74	0.76	-0.02	2,515,000	7.90	5.26
289	永安公司	5.55	5.60	5.65	5.50	5.55	-0.15	536,000	18.07	2.52
292	八百半	1.98	2.00	2.025	1.98	1.98	+0.01	980,000		
188	裕華國貨									

認股證

代碼	公司	到期日子	可認股數	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
479	聯合海外90	31/12/90	2000.00	1.50	0.395	0.34	0.39	+0.035	60,765,000
470	聯合海外93	31/12/93	2000.00	1.50	0.465	0.425	0.455	+0.03	5,691,600
460	聯合地產90	31/12/90	2197.80	2.73	2.875	2.55	2.725	+0.125	2,694,160
482	聯合地產93	31/12/90	2197.80	2.73	1.62	1.48	1.58	+0.090	4,140,384
475	實力國際91	30/06/91	2000.00	4.00					
[illegible]	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	3.50	0.91	0.72	0.86	+0.12	5,678,000
144	[illegible]達91	31/12/91	1000.00	3.11	0.45	0.44	0.45	+0.005	645,000
[illegible]	國泰城市89	31/12/89	2000.00	1.50	0.56	0.50	0.53	+0.02	8,682,000
[illegible]	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.55	0.50	0.52	+0.02	3,778,000
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	1.14	1.07	1.10	+0.01	3,348,200
493	中娛策略91	17/06/91	625.00	3.20	0.40	0.37	0.37	-0.03	520,000
496	華置91	31/03/91	4000.00	2.00	0.48	0.44	0.465	+0.005	50,744,580
501	華置93	[illegible]/93	4000.00	2.75	0.30	0.25	0.285	+0.015	100,715,600
434	[illegible]95	31/12/95	3142.86	3.50	0.32	0.242	0.305	+0.06	13,532,000
473	中[illegible]91	31/03/91	2602.74	1.46	0.178	0.169	0.171	-0.001	68,839,000
139	中娛92	31/12/92	1043.02	7.67	0.13	0.12	0.123	-0.008	4,354,000
502	卓能91	30/06/91	1000.00	3.06					
436	其士93	31/12/93	4888.89	1.35	0.30	0.28	0.29	-0.01	4,167,000
048	莊士92	31/12/92	6250.00	0.52	0.315	0.29	0.30	-	11,870,000
468	莊士94	31/12/94	12500.00	0.80	0.165	0.148	0.158	+0.009	8,057,975
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00					
489	卜蜂92	31/12/92	2222.22	1.35	0.81	0.73	0.80	+0.06	6,812,500
494	鱷魚恤91	30/06/91	1000.00	2.00	1.06	0.99	1.03	+0.04	264,000
169	[illegible]90	31/07/90	1000.00	2.00	0.72	0.66	0.68	+0.02	5,046,000
109	CRUSADER89	31/03/89	2000.00	0.75	0.14	0.13	0.132	-0.006	1,198,000
462	大東電報93	31/03/93	459.77	8.70	2.50	2.375	2.425	-0.075	455,578
437	依利92	31/12/92	1104.00	1.25	0.32	0.30	0.305	-0.005	4,262,000
433	高日92	[illegible]/92	1000.00	0.50	0.44	0.41	0.435	+0.005	5,453,000
344	安寧91	31/12/91	2395.83	1.92	0.68	0.64	0.64	-0.02	510,300
374	愛美高90	31/12/90	1500.00	3.60	0.37	0.32	0.335	-0.015	66,466,870
345	愛美高94	31/12/94	1714.50	2.80	0.60	0.53	0.56	-	7,410,000
498	第一華南91	30/06/91	2000.00	2.00	0.57	0.56	0.56	+0.01	97,712
429	遠東發展92	[illegible]/12/92	4000.00	1.20	0.285	0.234	0.275	+0.039	26,721,010
507	遠東[illegible]91	30/09/91	2000.00	2.50	0.58	0.58	0.58	+0.01	10,000
215	第一太特91	31/12/91	5158.73	0.9828	3.50	3.50	3.50	-	20,000
510	富[illegible]華91	30/11/91	2000.00	7.80	1.40	1.40	1.50	+0.10	8,000
350	金山實業91	01/12/91	1004.02	2.49	0.62	0.56	0.59	+0.03	727,250
[illegible]3	鷹君92	30/09/92	6000.00	1.00	3.025	2.95	2.95	-0.075	544,000
418	鷹君94	30/09/94	2000.00	2.80	1.71	1.64	1.69	+0.03	9,312,724
[illegible]	格蘭酒店91	31/12/91	10000.00	2.00	1.04	1.02	1.02	-0.02	438,522
430	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.50	1.37	1.17	1.29	+0.090	3,414,750
505	恒基發展91	31/08/91	1000.00	2.65	0.74	0.58	0.69	+0.07	10,303,330
474	興科91	31/12/91	10000.00	0.20	0.092	0.086	0.088	-0.003	8,588,420
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50	2.60	2.55	2.60	+0.025	638,517
151	[illegible]地91	30/12/91	1554.88	3.28	12.10	11.80	11.80	-0.30	467,453
410	港澳發展89	31/12/89	10000.00	0.30	0.231	0.22	0.222	-0.003	20,700,000
515	新[illegible]90	31/12/90	6000.00	1.00	0.30	0.30	0.30	+0.01	40,500
414	[illegible]國92	31/12/92	2000.00	1.20	0.63	0.59	0.60	-0.01	870,000
351	合和91	31/12/91	2209.94	1.81	2.625	2.50	2.575	+0.025	5,540,500
435	惠泰93	31/12/93	2000.00	1.80	0.41	0.37	0.40	+0.02	6,308,000
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10	0.13	0.101	0.129	+0.029	15,700,000
176	玉郎98	31/12/98	10000.00	1.00	0.167	0.145	0.166	+0.017	62,164,000
061	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	4.275	4.10	4.15	-0.15	941,500
079	倫敦蜜丁堡92	31/12/92	2000.00	0.60	0.66	0.64	0.64	-0.01	352,000
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.94	0.85	0.91	+0.02	28,392,000
445	麗新國際89	31/12/89	1191.71	1.93	1.03	0.90	0.99	+0.06	4,164,875
432	利[illegible]90	31/12/90	1000.00	2.75	0.68	0.64	0.68	-0.01	197,000
377	[illegible]92	31/12/92	1000.00	1.18					
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00	2.55	2.55	2.60	-0.05	8,050
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00			2.65	-	50
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00			2.85	-	50
428	南[illegible]89	31/10/89	1000.00	16.00	0.66	0.62	0.65	+0.04	299,290
210	[illegible]91	31/10/91	6000.00	1.20	0.46	0.44	0.44	-0.02	221,020
362	新世界89	31/12/89	1000.00	9.00	6.50	6.30	6.35	-0.10	2,145,904
363	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	7.55	7.45	7.50	-	740,704
221	百利保89	31/10/89	2000.00	1.12	2.675	2.60	2.625	-0.025	572,687
370	寶麗雅90	31/07/90	1600.00	2.77	0.75	0.70	0.72	-0.03	2,158,000
443	品質93	31/12/93	6418.60	1.29	0.24	0.233	0.237	-0.001	4,474,200
491	富[illegible]91	30/06/91	2000.00	3.20	0.98	0.90	0.92	-0.01	2,105,146
359	川河90	31/12/90	3420.29	0.69	0.61	0.58	0.59	-0.01	440,000
368	川河92	31/12/92	3395.83	0.96	0.45	0.44	0.44	-	880,000
456	爪哇08	03/12/08	2400.00	2.75	3.55	3.35	3.55	+0.20	4,784,000
454	爪哇89	31/12/89	2380.95	2.10	3.525	3.45	3.50	+0.125	4,316,000
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80	0.139	0.133	0.138	+0.005	1,150,000
246	海裕95	31/03/95	4000.00	1.22	0.77	0.75	0.75	-0.01	228,000
449	華美90	30/09/90	4000.00	0.63	0.395	0.37	0.37	-0.02	536,000
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.55	17.80	17.20	17.40	-0.40	141,027
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	18.30	18.10	18.10	-0.20	9,927
503	順豪物業90	31/12/90	2000.00	1.00	0.20	0.16	0.17	+0.015	278,800
442	順豪投資91	31/12/91	2521.01	2.38	0.41	0.35	0.39	+0.03	860,000
427	瑞安92	31/12/92	1047.43	2.53	0.45	0.40	0.43	+0.015	3,585,328
463	信[illegible]67	15/12/67	2000.00	3.50					
364	信置89	31/03/89	10980.00	0.51	1.33	1.24	1.27	-0.06	4,542,540
453	信置90	31/12/90	2000.00	1.39	0.255	0.22	0.24	+0.018	4,078,000
365	信置91	31/03/91	10980.00	0.51	1.79	1.73	1.74	-0.06	2,172,940
239	信地89	31/12/89	6034.48	0.58	1.32	1.30	1.30	-	186,000
457	信地90	31/12/90	1196.97	1.32	0.22	0.19	0.218	+0.028	529,400
248	信地91	31/12/91	6034.48	0.58	1.60	1.55	1.55	-0.05	263,000
504	升岡91	31/08/91	6000.00	1.50	0.20	0.20	0.20	-	17,520
446	[illegible]德90	31/12/90	2000.00	0.80	0.247	0.223	0.237	+0.018	1,340,000
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.80	0.68	0.74	+0.04	4,462,000
431	泰[illegible]91	31/12/91	1000.00	5.20	0.95	0.88	0.92	+0.01	13,061,350
027	大[illegible]90	30/06/90	1000.00	1.20	0.33	0.32	0.325	-0.01	1,136,000
490	謝瑞麟92	31/12/92	5684.21	0.95	0.209	0.186	0.20	+0.009	18,225,000
492	謝瑞麟94	31/12/94	5681.82	1.32	0.155	0.139	0.146	+0.004	12,120,000
514	同得仕91	31/03/91	6000.00	1.15	0.33	0.31	0.31	-0.01	478,400
346	九龍倉90	31/12/90	1048.95	7.15	4.75	4.625	4.675	-0.025	913,949
447	永鴻基92	31/12/92	5000.00	0.20	0.131	0.11	0.122	+0.022	1,840,000
421	王氏90	31/12/90	1126.37	1.82	0.63	0.58	0.61	+0.02	1,587,000
426	輝[illegible]92	31/12/92	1250.00	2.40	0.47	0.415	0.44	+0.025	3,431,000
469	遠生02	31/12/02	10000.00	0.50	0.073	0.066	0.07	-0.005	4,270,000
467	遠生90	30/06/90	10000.00	0.30	0.085	0.076	0.076	-0.005	7,850,000
450	新城市90	31/12/90	1000.00	7.40	0.66	0.64	0.66	+0.02	84,400
452	新城市92	31/10/92	1000.00	7.40	0.78	0.77	0.77	-0.01	109,141
059	和黃89	31/03/89	2164.50	2.31	38.00	38.00	38.00	-0.75	4,343

中美簽海運協定之後
海陸在華設三辦事處
在滬津大連提供標準貨櫃散貨運輸服務
料其他船公司總統東方海外馬士基跟隨步伐

【本報記者勞家輝報道】八八年底，中美雙方簽訂雙邊海運協定，容許美資船公司在內地設立辦事處。而海陸集團（SEA—LAND）更於月前宣佈，在內地大連、天津及上海設辦事處，成為首間美資船公司在內地開設辦事處，估計年內跟隨者衆。

海陸集團一發言人接受本報記者訪問時表示，是次選擇在大連、天津及上海設辦事處，主要原因是以上三大港口屬內地北方三大工業港口，每年經海運進出口的原料及貨品為數很多，設立辦事處有助推介內地與海外的國際貿易。

發言人又說，海陸方面已委任 Michael G. Finegan 作為內地的行政董事，主力處理三大港口辦事處。他指出，以往海陸及其他懸掛美國旗的船公司在華的業務，主要是經內地代理商或在港設辦事處負責，這情況一直維持了多年。而海陸為了瞭解內地市場需求及促進與內地進出口商的連繫，一直希望能在華設置自己的辦事處。

他說，去年十二月中簽署的海運協定，容許海陸透過設立辦事處，大大改進在華的資訊及客戶服務，並可以提供直接行政管理，及把客戶層面推廣。

新設的辦事處將提供標準貨櫃及散貨運輸服務，有助內地出口商準時寄發付運文件及跟查貨櫃資料。

據航運界人士透露，八八年內地出口美國貨櫃總數約為二十萬個標準貨櫃（TEU），較八五年的八萬個，增幅幾逾一倍半。隨着內地與美國經濟關係日趨緊密，八九年的增幅將更是顯著，故海陸搶先在華設辦事處，無疑是佔了先機。

但海陸方面已表示，設立了大連、天津及上海的辦事處後，短期內將不會在其他地方增添辦事處。但其他船公司如總統、東方海外、馬士基等已計劃跟進，估計本年內外資船公司在華的競爭將趨激烈。

去年十二月中，中美經過五年的海運談判後，終簽署了中美海運協定。根據是項協定，懸掛美國國旗的船隻可以在內地從事支線運輸業務，美國遠洋運輸公司更可以在內地設立辦事處，而凡美國船隻進入大陸港口只需要提前二十四小時通知中方。

同樣，懸掛中國國旗的船隻可以提前二十四小時通知美國方面，即可進入其大多數港口。而原先對中國船隻徵收的噸位稅亦被取消，直接令內地船東每年節省約三百萬美元的支出。

協議中開放美資遠洋船公司進入內地港口開設辦事處，其中美國海陸集團一馬當先，搶先宣佈在本年二、三月期間在大連、天津及上海開設辦事處。

中國宜抓住機會利用外資

晶石

專稿

4、利用香港和其他地區的資本市場。第一，盡快明晰企業股權，組織經營狀況好的內地企業到國外上市，解決企業發展資金不足的問題，減輕財政壓力；第二，支持那些在國外經營狀況好、發展快、已有一定基礎的駐外企業上市集資，將部分債務關係變為股東關係，融入當地社會，減少利息開支。

擴大合資產品內銷

5、適當擴大中外合資企業產品內銷，並鼓勵外商在華生產中國短缺的上游產品。在企業外匯自求平衡前提下，可在一定時期內增加合資企業產品內銷比例，利用現有合資企業的生產能力，增加市場供給。特別是一些內地緊缺的高檔消費品，強制性外銷，會造成一方面合資企業的產品在國際市場競爭中低價出售，另一方面內地某些機構又拿着許可證從國外高價購進，其中流失的部分是完全可以避免的。外商去華投資的主要吸引力之一是中國有個潛在的大市場，如果在市場供應缺口過大時還阻止合資企業產品內銷，對外對內都會產生消極的影響。

中國現在還要花大量的外匯到外國去進口原材料和設備，有些中國長期向外購買的原材料，不妨可以用引進同類產品生產企業的辦法，中國用外匯向這些企業購買產品，改變過去購買境外企業產品用外匯，購買境內外資企業產品不願用外匯的僵硬做法，不僅可以少花外匯，而且可以給外商投資者以極大的吸引力，增強中國的生產能力，迅速調整產品結構。與此相聯繫，同樣可以得出結論，現在中國內地設廠的合資企業、外商獨資企業，只要生產的產品是中國緊缺的，沒有必需一定強調外銷比例，其產品可以替代進口。

鼓勵出口加強管理

6、利用對外貿易調節內地市場。在外貿方面，我國採取整頓「皮包」公司，整頓出口商品收購秩序，加強配額、許可證和海關監督的綜合治理，調整鼓勵出口政策和加強進口管理等措施的落實，能對治理通脹產生積極影響。還需注意的是：（1）外貿方面要盡快政企分開。外貿政策的制定和執行，政府行政管理行為和企業行為：進出口計劃、配額、許可證的分配、管理和使用等要嚴格劃分開來，增加配額和許可證管理的公平性、公開性、科學性，並盡快法制化，把許可證和配額盡可能落實到生產企業，消除現在普遍存在的生產企業很難拿到許可證、配額，原材料沒來路，產品無去路，而同時一些貿易公司卻掌握大量許可證、配額的脫節現象，提高配額使用效率。（2）放棄出口貿易的某些傾斜政策，減少因對外貿易產生的對中國國內市場供給的壓力。（3）對有一定國際市場的外銷產品，完全可以從國外進口原材料，組織加工生產後外銷，彌補中國原材料不足的弱勢。（4）適當進口中國內地缺口大，生產能力一時跟不上的消費品，由商業部門統一組織投放市場，回攏貨幣。某些緊俏高檔消費品，在有條件的地區可堵塞一些不正常倒賣渠道。中國的外貿出口和「三來一補」企業的工繳費，在內地消費市場留下大量貨幣，需要一定量商品去吸納，在重工業仍佔很大比重情況下，若忽視了這一點，只盯着進口原材料和設備、技術，消費品供給承受的壓力就會經常性偏大。

在組織消費品進口的同時，應嚴格掌握非商品性用匯。

跨國集團進入中國

7、允許國際大零售網進入中國。讓一些跨國的百貨集團和大連鎖商店到內地設分店，不僅可在一定程度上解決中國流通資金長期不足的問題，增加市場商品供應，還能引進先進的管理和服務，在更大範圍內引入競爭機制，突破長期以來我國內銷外銷同種商品不同價格的習慣做法。至於過去認為可能由此會產生國際市場價格變化衝擊、零售市場失控、民間外匯和部分商業利潤流失等問題，在中國經濟實力大大加強，改革開放已有十年的今天，是可以接受避免或解決的。客觀上講，應該猶豫的是國外大零售商，中國人口多，潛在的市場大，但因購買力相對較少，現實的市場並不大，加上外匯平衡困難和經營環境差異，中國欲吸引國外大零售集團到內地零售業投資，還要作更大的努力，創造一定的條件。

利用國際經濟力量輔助調節中國的經濟，有一定條件，也有一定機遇，但由於貿易保護主義、技術保護主義，以及發達國家、發展中國家在吸引投資方面各出奇招進行競爭，中國能否及時充分地利用國際經濟力量，在政策、投資環境、立法執法方面還要做許多工作，如果在治理整頓中一昧地壓縮，形成排斥外部經濟參與的客觀趨勢，單獨地尋求內部協調，將會再一次坐失良機，其損失是只顧整頓，緊縮所帶來的效益無法彌補的。

支持外商獨資企業

8、創造條件，提供方便，鼓勵外商發展獨資企業。在銀根收緊時期，中國新增投資與外商合資發展的機會會相對減少，現正更多地鼓勵外商辦獨資企業。從過去情況看，影響外商獨資發展的原因，主要是他們對中國的政策規定，工作程序、習慣，經營環境不了解，不放心。對此，要做的工作是：第一，簡化審批程序，可推廣「一個圖章」審批，外貿、物資、運輸、銀行、勞動、環保、水電、煤氣等有關部門聯席會議落實的做法。第二，在國際上就中國企業環境、開辦企業的程序和做法、鼓勵外商投資的政策、法例等進行廣泛、具體地宣傳，還可較法利用國際上一些有影響的雜誌、報紙和在我國投資已有成效的外籍人士作媒介。第三，盡快引入適合中國需要的所有國際通用的商業規則和做法，完善法制，嚴格執法，予人方便，予人安全，予已有利。這幾個方面也正是中國在利用國際經濟力量的整個過程中，必須注意的基本問題。（下）

港台與大陸

深圳金融五大變化
存款貸款貨幣回籠增
金融市場趨活躍專業銀行企業化改革

【中新社深圳十日電】深圳金融系統近年來改革出成效，出現了五大變化。

——各項存款大幅度增長。去年全市各項存款比上年增長百分之五十三，其中儲蓄存款增長百分之六十八點二。這是深圳建特區以來存款增加最多的一年。

——各項貸款增加，結構趨向合理。去年全市各項貸款比上年增加百分之三十七。信貸規模，包括固定資產貸款規模和信托貸款規模，都嚴格控制在國家批准的計劃以內。固定資產貸款比重下降百分之四點二，資金投向主要用於能源、交通、電訊、外向型工業、種養業、外貿出口、農副產品收購及同羣衆生活相關的市場供應等，資金投向比較合理。

——貨幣回籠大量增加。去年全市貨幣回籠比上年增加六倍，收支出現了由長期投放變為逐步回籠的新局面。

——金融市場日趨活躍。去年深圳建立了證券市場，開放了二級市場。證券公開上市交易，國庫券、股票和債券開始在市場流動轉讓。短期資金市場和外匯調劑市場亦有新發展。

——專業銀行企業化改革不斷深化。企業銀行去年全面推行「行長經營承包責任制」。市建設銀行對六個支行實行定額承包、指定承包、招聘承包等改革試點。市工商銀行則實行了「行長負責制」的改革。

穗實施外資管理辦法
外商必須申請辦理「合同前項目登記」
港澳台投資者參照此辦法執行

【中新社廣州十日電】廣州市政府最近制訂了《廣州市外商投資企業登記管理辦法》，並已於日前公佈施行。這一管理辦法將使外商合法權益進一步受法律保護。

《管理辦法》規定，外商投資企業在其項目建議獲准後，在合同、章程簽字之前，應向登記主管機關（廣州市工商行政管理局）申請辦理「合同前項目登記」，並提交有關文件。

《管理辦法》規定，外商投資企業應有固定的經營活動場所；註冊資本應與經營範圍相適應；經營範圍應符合國家法律、法規，可以一業為主，兼營它業，具備法人條件的外商投資企業，經核准登記，領取《中華人民共和國企業法人營業執照》後即宣告成立，其合法權益受法律保護。未經核准者，不得從事經營活動。

《管理辦法》還規定，登記主管機關接到外商投資企業申請後，應在三天內作出受理登記或不予受理登記的決定。受理登記後，十天內應予核發證、照。

香港、澳門、台灣企業、華僑、香港、澳門、台灣同胞到廣州投資開辦企業的登記管理，參照此辦法執行。在此辦法公佈前，未按規定辦理開業、變更、注銷登記的外商投資企業，應在此辦法公佈之日起三個月內補辦登記手續。

國際電力技術展 六月中在穗舉行

【本報訊】「國際電力技術和設備展覽會」將於今年六月八日至十三日，在廣州中國對外貿易中心舉行。

這次展覽會是由香港雅式展覽服務有限公司主辦，廣東省電力工業局及中國電機工程學會廣東分會協辦，並得到廣東國際貿易展覽中心接待。

雅式公司發言人表示，這是首個特別為配合南中國電力發展而設的國際性大型展覽會，並得到來自廣東、四川、貴州、海南、廣西、雲南、湖南、江西、福建、湖北等共二十二個電力單位贊助。

大陸商情
鐵鍋開拓出口 宜增花色品種

近年，內地鐵鍋在國際市場上的銷量越來越大。連世界衛生組織也曾宣傳使用鐵鍋作飲食炊具的好處。

不過，據一些外商指出，如果中國在增加鐵鍋的花色品種上下些功夫，銷售前景將會更好。因為目前中國鐵鍋品種不多，難有選擇餘地。外商們建議，今後應該生產多些尖底、平底、深桶鍋，進行打磨、噴沙、拋光，使產品質輕、底薄，攜帶方便。同時，不同的鐵鍋希望能有配備不同的鍋鏟及鍋蓋。看來，這些建議都值得內地有關企業注意。

亦奇

報刊 經濟信息

中國宜拓珠寶出口

▲一九八三年以來，美國珠寶首飾的銷售量平均每年增長近百分之十，而美國珠寶首飾資源枯竭，需要大量進口。美商認為，中國是東方珠寶首飾之鄉，中國珠寶首飾質量好，工藝精，堪稱天下第一，希望在今後數年內擴大對美出口。美國珠寶商預測，美國今後十年內珠寶首飾需求量將有增無減。

據《中國經濟信息報》

內地活牛銷往香港

▲據最近結束的「全國外向型經濟信息座談會」傳出信息，內地良種活牛在香港市場暢銷，價格堅挺，創匯可觀。每頭賣價達三百三十至三百七十美元，比普通菜牛要高出一百多美元。最受客戶歡迎的品種是：夏洛來、西門塔爾、利木贊、海伏特良種活牛。其質量標準要求是：五歲以下，體重四百公斤以上，出肉率百分之四十七以上，健壯無病，肌肉豐滿。

據《西南信息報》

精細羊毛纖維需求大

▲近一年來，國際羊毛市場上各種細度的羊毛纖維價格普遍上升，其中尤以精細羊毛纖維價格提升最快。行家們分析其原因，一是世界市場對羊毛的需求量增大，各地消費者喜愛天然纖維優質紡織品，尤其是羊毛紡織品；二是精紡呢絨的潮流趨勢增強，秋冬季的服裝面料及毛衫要求輕及手感柔軟。國際羊毛市場的需求依然遠遠超出供應量，導致價格不斷上揚。

據《甘肅經濟報》

茅台酒價跌銷售疲

▲八九年元旦前夕，茅台酒故鄉貴州省城貴陽市的一些大國營百貨商店，彩盒包裝茅台酒每瓶（五百毫升）已由二百五十元降至一百五十七元，禮品盒包裝陳年茅台酒每瓶（五百毫升）已由四百元降至二百九十五元。降價的原因是原價消費者較難承受，加上為防止倒賣和社會集團購買而採取了每人每次只買一瓶和不收支票、不開發票的措施，買的人很少。

據《信息日報》

國際經濟

批價升加息傳言盛
美元止跌強勁反彈
紐約滙市早段重越一點八五馬克
滙商認為利率升對美元可起促進

【綜合外電東京、倫敦十日消息】美元周五承接周四在紐約滙市的跌勢繼續下挫，市場人士對美國總統布什所提出的預算方案表示失望。

在歐洲外匯市場，美元周五上午一度跌破一·八四〇〇馬克而報一·八三九五馬克。對日圓則跌至一二七·三〇日圓，明顯低於周四紐約收市價一·八四七〇／七五馬克和一二七·九二／九七日圓。

在東京外匯市場，美元周五以一二七·六五日圓收市，較周四收市價低一·七四日圓。

美元周五上午在歐洲外匯市場對其他主要貨幣的匯率如下：一·五六三〇瑞士法郎，六·二六四〇法國法郎，二·〇七九五荷蘭盾，一三四二·五〇意里拉，一·一八二五加元。

在紐約，當美國一月份批發價格指數升幅較預期大的消息發表後，美元受加息傳言支持而轉升，分別見一·八五三五馬克及一二七·九七日圓。市場人士預期，由於美國批價升幅大，使美國聯邦儲備局有需要提高利率，以抑制通貨膨脹，部分匯商認為，美國貼現率很可能於短期內從現行的六厘半調高。

外匯經紀表示，布什周四發表的九〇年度預算報告中，預計財政赤字為九百一十一億美元，如果剔除政府出售資產所得收入，赤字額將為九百四十八億美元，市場人士認為，上述數字超過里根在其最近提出的預算報告所估計的赤字額九百二十五億美元相差不多，故此在改善美國的財政收支失衡狀況方面，布什的方案並無新意。

一些市場人士還指出，本年度美國的財政赤字將高達一千六百三十二億美元，布什能否將下一年度的財政赤字縮減至他所提出的目標尚屬疑問。

一些外匯經紀還表示，美元之所以受到壓力，除了市場對布什的預算報告感到失望之外，周四進行的美國國庫債券拍賣中，收益率降至八厘九一亦導致一些投資者沽售美元。

但是，一些外匯經紀還表示，儘管美元周五急挫，美元匯價的基調並未改變。利率因素將繼續對美元構成支持作用。

來自東京的消息表明，日本大藏相村山達雄在周五的講話中指出，美元匯價回落可緩和工業國對美元上升所產生的憂慮。他還表示，日本將繼續與其他工業國合作，力圖穩定外匯市場。

日本首相竹下登周五亦表示希望匯率穩定。

英鎊匯價周五顯著揚升。在倫敦，英鎊周五上午報一·七七三五美元和三·二六四五馬克，高於周四收市價一·七五四五美元和三·二五九〇馬克。

澳利率調高紐息降
前者加至十七厘半後者減半厘
澳元跌半美仙紐元交投轉活躍

【路透社悉尼十日電】澳元周五隨着疲軟的美元下跌近半美仙。

格林威治時間六點時，澳元跌至〇·八八四八／五五美元，低於周四收市的〇·八九〇七／一四美元。

外匯商說，布什的談話對匯市影響不大，市場在等待澳洲一月份對外收支數字，再說，澳元有高息支持，不怕其它因素影響。

澳元在〇·八八六〇美元水平時，澳洲儲備銀行拋售澳元干預市場。

澳紐銀行宣布，該行將調高優惠利率由十七厘調高至十七厘半，二月十三日生效。

澳洲聯邦銀行也宣布同樣的決定。

澳洲其它銀行現行的優惠利率從十六厘二五至十七厘半不等。

澳洲儲備銀行澳元貿易加權指數由周四的六六·九跌至周五的六六·二。

新西蘭元周五微升，在繁忙交投中穩步上升，並衝破重要關口。

外匯商說，新西蘭元的走勢不明，但預計將處於現水平，交投也不會活躍。

新西蘭元收市報〇·六一七六／八六美元，高於開市的〇·六一二七／三七美元，也高於周四收市的〇·六一三七／四七美元。

新西蘭澳紐銀行宣布調低基本借貸利率，從十六厘二五減至十五厘七五，二月二十日生效。調低利率確引起外界的注意。但公司需求仍很大，對新西蘭元起很大支持作用。

美上月批價升百分一
為十四個月最大幅度
意味美當局續會緊縮貨幣政策

【綜合外電華盛頓十日消息】美國勞工部周五公佈的數字顯示，今年一月份美國的批發價格上升了百分之一，明顯高於分析家們事前普遍估計的升幅百分之〇點四。

在美國勞工部周五發表的數據中，去年十二月份的批發物價指數升幅亦由百分之〇點四修訂為百分之〇點五。

到一月份為止，過去十二個月美國的批發價格指數上升了百分之四點四。

一月份美國的批發價格指數創下自八五年十月份以來的最大升幅。

在上述數字公佈之後，一些經濟學家表示，批發價格指數加速上升意味着聯邦儲備局將繼續採取緊縮性貨幣政策。經濟學家們認為，周五發表的數據將對美元起到支持作用。

倫敦股市現調整 中段下跌近廿點

【路透社倫敦十日電】倫敦股市周五早市下跌。《金融時報》百種股指數下跌二十六點，指數報二〇五三。

巴黎新法蘭克福股市也報跌。

午市，倫敦股市《金融時報》百種股指數下跌二〇·四，報二〇五八·七。股市下跌既受美國總統布什的預算案影響，也因傳言英國財政大臣勞森續會收緊信貸。

秘魯礦業醞釀罷工 倫敦鋅價創高紀錄

【路透社倫敦十日電】鋅價在倫敦金屬交易所周五早市升到紀錄性高點，價格上升原因是美國鋅製造業提高鋅價，還有秘魯鋅礦受到新罷工的威脅。

三個月交貨的高級鋅，售價每噸高達一千八百二十五美元，比周四下午外匯市場的售價增加三十五美元，也高於一月二十七日最高紀錄一千八百三十美元。

一月初，三個月交貨的高級鋅，售價只有一千五百五十美元。

西歐金價持續偏軟
倫敦金價下午破三九〇

【綜合外電倫敦十日消息】西歐黃金價格周五牛皮偏軟，美元匯價急挫並未給金價帶來上升動力。倫敦黃金開市報三九三·七五美元，上午定盤價報三九三·八〇美元，下午定盤價為三八九·六〇美元，低於周五香港黃金收市價三九三·八五美元。

蘇黎世黃金價格周五中午報三九三·七五美元，略低於香港黃金收市價。

白金價格周五上午在倫敦五三五·〇〇美元，低於周四收市價五三七·〇〇美元。

倫敦白銀價格周五上午報每安士五·九〇美元。

經紀表示，貴金屬市場對美元匯價下挫未作出任何反應。

香港股市

東京第六日創新高

▲東京股市周五再創新高，為第七個連升交易日，也是第六個連創新紀錄交易日。市場因連升六日後，投資者獲利回吐，再加上周末前平倉，使跌價股超過升價股，尾市期指買盤增，使指數轉為升數。

美國總統布什的預算演說沒有什麼新鮮信息，對市場影響不大。

日經指數平均價上升五三·五六，收市報三二一三一·九九的新紀錄。指數七日連升達七七一·三一點，升幅為百分之二·四六。指數中午曾跌逾三萬二千點，最低點為三一九六三·五五。

成交量為十三億股，低於周四的十六億股。跌價股為五五六隻，多於升價股三六四隻，有一六〇隻股價不變。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數周四報二三三三·〇四，跌二〇·一七。成交量達二億二千四百萬股，為今年來第二交投量紀錄。一月二十七日，股市曾創二億五千四百萬股的最高紀錄。

星市暢旺先抑後穩

▲新加坡股市周五先抑後揚，交投狂熱，尾市新的買盤興趣抹平指數前失。《海峽時報》工業指數微跌〇·三五，早市曾跌八·〇二，收市報一一五六·〇四。升價股與跌價股之比為一三六比五一。成交量達八千四百四十萬股，為六個月來最高交投水平，高於周四的六千二百二十萬股。

澳洲市稍跌交投淡

▲澳洲股市周五微跌，交投淡靜，經紀說，美國總統布什談話對市場影響不大，究竟布什貨幣政策如何，暫時搞不清。只能通過海外股市看動態。

全普通股指數下跌三·七，收市報一五〇九·九。

新西蘭市勢活力足

▲新西蘭股市周五繼續大幅上升，新年以來，升市能量積累，使指數升逾八八年的最高點。

柏克萊指數升一八·五〇，收市報二〇九八·〇〇，已超過八八年七月十八日收市的二〇八五·二三的高點，但距離八七年十月十九日股災的三四三〇·〇一的水平還差得遠。

世經漫說

西德貿盈大增惹不滿

林平

西德去年經濟出乎預期地理想增長，雖平息貿易夥伴國促使西德刺激經濟的呼聲，但西德去年貿易不平衡局面不但沒有改善，而且順差數額更創出高紀錄，則會導致其貿易夥伴國不滿，特別是西歐共同體成員國。

西德去年經濟增長百分之三·四，高出原先所料增長率的一倍，而且是過去十年來增長最快速的一年。西德貿易夥伴國一直要求西德促進經濟增長，以便能起到帶動其他西歐國家經濟的火車頭作用。西德去年經濟相對較高增長，不失夥伴國所望。

然而，值得關注的是，西德去年的較高經濟增長，並不是由內部需求所帶動。西德政府的減稅措施，並未令國內消費者大幅增加消費，西德去年進口雖增加百分之七，但實際數額仍低於八五年。西德經濟仍是由出口所帶動，去年西德出口數額更創出空前高紀錄。出口強勁令西德貿易盈餘去年創出一千二百八十億馬克的高紀錄。

從今年的發展趨向來看，西德馬克對美元的偏弱，續可促使西德出口暢旺，而西德內需並不強勁至足以令進口大增，這種形勢將使西德貿盈無法低減，而且還有續增可能。

西德對美國的貿易順差去年減縮了一半，但對其他西歐共市國家的貿盈則增加五成，對於如何能促進西歐間貿易，西德對西歐夥伴國難有交代。在西德貿盈續增之下，其他西歐國家不滿情緒料會加劇。

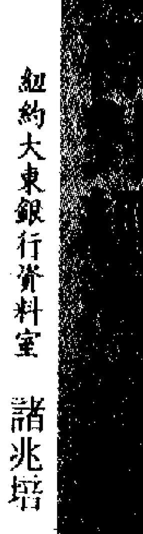
光

美國經濟的先行指標，八八年十二月份上升了百分之〇點六，這是它連續第八個月梅花間竹的升降。十一月份它下降了百分之〇點二。單以這兩個月來說，先行指標的降幅細而上升的幅度比較大，正是經濟繼續溫和而不過激的理想局面。

其實美先行指標的月升月降，只是顯示出經濟比較反覆的「動態」，而不是就此掉頭。如果是掉頭的話，便會出現連降了幾個月的走勢，也未必顯示經濟行將衰退之中。不少人以為它若接連下降三個月便是等於衰退，但從以往紀錄，這指標的準繩百分率亦不太高。

只要稍為留心，即可以發覺美經濟是在繼續推進之中，既不是過熱，但在去年最後一個月期間也絕對不是沒有增長。例如若干續有增加的生產數字，投產率高企，及失業比率徘徊於低水平等，我們以為都比先行指標更有啟示性。

美國經濟在一九八八年最後期間，維持續有進步之勢是順理成章的。而且在今年年初，這種續晉之勢應該可以保持下去。由於經濟再沒有乾旱天氣的牽絆，八九年初段的增長且可能比較強。



若干分析人士預測今年美經濟增長放緩，平情而論，這的確大有可能，但在八九年第一季，增長仍滿頭勁，只稍後弱拖低全年的比率而已。基於這樣的假設，我預測先行指標在今年最初三四個月裏面，依然有比例上不弱的表現，踏入第二季及以後期間，這指標的走勢更值得注視。

現在該談先行指標過去較長期的走勢。由一九八五年年初的時候開始，這指標上升得比較勁，此種現象一直維持至八七年年中，和期內以及前後的經濟增長形態相當「配合」。不過在八七年年中之後起迄今，它雖續有進步，但已出現滯足的迹象。然而於經濟長時期增長後，出現這種情況畢竟亦屬正常。

從先行指標這種走勢，或許我們可以獲得如此啟示：美國經濟在今後一段時間裏面，要取得勁力相當強的增長已然比較難，但這並不是說衰退已經近在眉睫。衰退無疑已比前接近，可是看來不會在八九年演成事實。美國經濟此次繁榮雖已為時甚長，但條件仍傾向有利於它繼續維持些時。以先行指標走勢而言，升後滯足並不是意味接着必然回降。它在八四年間曾出現較顯回降之勢，結果由八五年起上升個不亦樂乎。當然先行指標的啟示功能，很多時也成疑問。

紐約大東銀行資料室 諸兆培